

МИНОБРНАУКИ РОССИИ
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования
«Нижегородский государственный педагогический университет
имени Козьмы Минина»

УТВЕРЖДАЮ

Проректор по учебно-методической
деятельности

Г.А. Папуткова

« 22 » ~~Сентября~~ 2019 г.



ПРОГРАММА МОДУЛЯ

«Теоретические основы обучения иностранным языкам»

Направление подготовки: 44.04.01 Педагогическое образование

Профиль «Современные технологии преподавания немецкого языка как иностранного»

Форма обучения – очная

Трудоемкость модуля – 16 з.е.

г. Нижний Новгород

2019 год

Программа модуля «Теоретические основы обучения иностранным языкам» разработана на основе:

1. Федерального государственного образовательного стандарта высшего образования по направлению подготовки 44.04.01 «Педагогическое образование», утвержденный приказом Минобрнауки России от « 22 » февраля 2018 г. № 126;
2. Профессионального стандарта «Педагог (педагогическая деятельность в сфере дошкольного, начального общего, основного общего, среднего общего образования) (воспитатель, учитель)», утвержденный приказом Министерства труда и социальной защиты Российской Федерации от 18 октября 2013 года №544н;
3. Учебного плана по направлению подготовки 44.04.01. «Педагогическое образование», профиль «Современные технологии преподавания немецкого языка как иностранного», утв. Ученым советом вуза 22.02.2019, протокол № 6.

Авторы:

<i>ФИО, должность</i>	<i>кафедра</i>
Клюева Марина Игоревна, доцент	Теории и практики иностранных языков и лингводидактики
Оладышкина Анастасия Алексеевна, доцент	Иноязычной и профессиональной коммуникации
Прошина Наталья Сергеевна, доцент	Теории и практики иностранных языков и лингводидактики
Шамов Александр Николаевич, профессор	Теории и практики иностранных языков и лингводидактики

Одобрена на заседании выпускающей кафедры иноязычной профессиональной коммуникации (протокол № 6 от 29.01.19)

Зав. выпускающей кафедрой _____ / Гусева Л.В. /

СОГЛАСОВАНО

Начальник отдела управления образовательными программами _____ / Н.И. Фомина /
« 28 » 01 20 19 г.

Начальник учебно-методического управления _____ / И.Ф. Фильченкова /
« 28 » 01 20 19 г.

СОДЕРЖАНИЕ

1. Назначение образовательного модуля.....	стр.4
2. Характеристика образовательного модуля.....	стр.4
3. Структура образовательного модуля.....	стр. 9
4. Методические указания для обучающихся по освоению модуля.....	стр.11
5. Программы дисциплин образовательного модуля.....	стр. 13
5.1. Программа дисциплины «Инновационные процессы в образовании».....	стр.13
5.2. Программа дисциплины «Методика обучения иностранном языку и воспитания»	стр. 18
5.3. Программа дисциплины «Методика раннего обучения немецкому языку».	стр.23
5.4. Программа дисциплины «Методика обучения второму иностранному языку»	стр. 28
6. Программа практики.....	стр. 34
7. Программа итоговой аттестации по модулю	стр. 42

1. НАЗНАЧЕНИЕ МОДУЛЯ

Модуль «Теоретические основы обучения иностранным языкам» ориентирован на студентов 1 и 2 курса магистратуры обучающихся по направлению подготовки 44.04.01 «Педагогическое образование», профиль «Современные технологии преподавания немецкого языка как иностранного». Проектирование программы модуля опирается на основные положения системного, деятельностного, личностно-ориентированного, компетентностного и контекстного подходов, наиболее соответствующих современным требованиям к организации и качеству подготовки специалиста в условиях модернизации образования.

Системный подход обеспечивает взаимосвязь всех компонентов модуля (базовая дисциплина, дисциплины по выбору). Изучение студентами комплекса дисциплин обеспечивает формирование навыков и умений общения в устной и письменной формах для решения профессиональных задач. Деятельностный подход обеспечивает включение студентов в коммуникативную деятельность, создает необходимые условия для поэтапного овладения навыками использования речевого этикета в ситуациях профессионального общения. Личностно-ориентированный подход при организации образовательного процесса, что означает направленность на личность студентов. Личность выступает в качестве субъекта деятельности, она формируется в деятельности и в общении с другими людьми и сама определяет характер и особенности протекания этих процессов. Согласно основным положениям компетентностного подхода, реализация модуля направлена на формирование у обучающихся способности осуществлять профессиональную деятельность в соответствии с предъявляемыми современными нормами и с учетом инновационных технологий и средств обучения иностранному языку. Контекстный подход заключается в моделировании и проигрывании ситуаций, воспроизводящих реальные условия научной, производственной деятельности, связанной с обсуждением, выработкой и принятием совместных решений. Постановка проблемных вопросов, создание учебных проблемных ситуаций стимулирует активную познавательную деятельность студентов и способствует повышению мотивации.

2. ХАРАКТЕРИСТИКА МОДУЛЯ

2.1. Образовательные цели и задачи

Модуль ставит своей **целью**: создать условия для формирования профессиональных умений в планировании и проведении курса обучения иностранным языкам, мониторинга и оценивания его результативности, с учетом современных стратегий и тактик.

Для достижения поставленной цели необходимо решить следующие **задачи**:

1. Ознакомить студентов с отечественным и зарубежным теоретическим и практическим опытом преподавания иностранных языков,
2. Обеспечить усвоение студентами основных современных стратегий и тактик используемых при обучении иностранным языкам,
3. Сформировать у студентов профессиональные навыки и умения, связанные с применением современных стратегий и тактик в обучении в практической педагогической деятельности.

2.2. Образовательные результаты (ОР) выпускника

ОПК-1. Способен осуществлять и оптимизировать профессиональную деятельность в соответствии с нормативно правовыми актами в сфере образования и нормами профессиональной этики

ОПК-1.1. Проектирует профессиональную деятельность в соответствии с нормативно правовыми актами в сфере образования и нормами профессиональной этики

ОПК-1.2. Осуществляет выбор форм взаимодействия со всеми участниками профессиональной деятельности на основе действующих нормативно правовых актов и норм профессиональной этики

ОПК-1.3. Разрабатывает предложения по оптимизации профессиональной деятельности в соответствии с нормативно правовыми актами в сфере образования и нормами профессиональной этики

ОПК-2. Способен проектировать основные и дополнительные образовательные программы и разрабатывать научно-методическое обеспечение их реализации:

ОПК.2.1. Демонстрирует знание логики научно-методического обеспечения реализации основных и дополнительных образовательных программ;

ОПК.2.2. Осуществляет проектирование основных образовательных программ с учетом специфики и уровня образовательной организации;

ОПК.2.3. Осуществляет проектирование дополнительных образовательных программ с учетом специфики и уровня образовательной организации

ОПК-3 Способен проектировать организацию совместной и индивидуальной учебной и воспитательной деятельности обучающихся, в том числе с особыми образовательными потребностями.

ОПК 3.1. Разрабатывает и реализует целевой, организационно-содержательный и результативный компоненты совместной и индивидуальной учебной и воспитательной деятельности обучающихся, в том числе с особыми образовательными потребностями

ОПК 3.2. Проводит анализ и самоанализ реализации совместной и индивидуальной учебной и воспитательной деятельности обучающихся, в том числе с особыми образовательными потребностями

ОПК-4. Способен создавать и реализовывать условия и принципы духовно-нравственного воспитания обучающихся на основе базовых национальных ценностей

ОПК.4.1. Проектирует условия духовно- нравственного воспитания обучающихся на основе базовых национальных ценностей

ОПК.4.2. Реализует цели духовно-нравственного воспитания обучающихся с учетом принципов духовно-нравственного воспитания на основе базовых национальных ценностей

ОПК-5. Способен разрабатывать программы мониторинга результатов образования обучающихся, разрабатывать и реализовывать программы преодоления трудностей в обучении:

ОПК.5.1. Определяет структурные компоненты и разрабатывает программы мониторинга результатов образования обучающихся;

ОПК.5.2. Отбирает и разрабатывает контрольно-измерительные материалы, диагностические методики и средства оценивания результатов образования обучающихся;

ОПК.5.3. Владеет методами, средствами и технологиями выявления трудностей в обучении;

ОПК.5.4. Разрабатывает и реализует программы преодоления трудностей в обучении на основе мониторинга результатов образования обучающихся

ОПК-6 Способен проектировать и использовать эффективные психолого-педагогические, в том числе инклюзивные технологии в профессиональной деятельности, необходимые для индивидуализации обучения, развития воспитания обучающихся с особыми образовательными потребностями

ОПК 6.1. Демонстрирует умение дифференцированного отбора психолого-педагогических, в том числе инклюзивных, технологий для решения профессиональных задач

ОПК 6.2. Проектирует использование и реализует психолого-педагогические, в том числе инклюзивные технологии для решения профессиональных задач

ОПК-7. Способен планировать и организовывать взаимодействия участников образовательных отношений

ОПК.7.1. Осуществляет отбор основных моделей и способов взаимодействия участников образовательных отношений для решения профессиональных задач

ОПК.7.2. Организует совместную деятельность участников образовательных отношений в рамках реализации образовательных программ

ПК-2. Способен применять современные интерактивные методы и информационно-коммуникационные технологии в профессиональной деятельности:

ПК.2.1. Владеет интерактивными диалоговыми формами организации познавательной деятельности;

ПК.2.2. Применяет электронные средства сопровождения образовательного процесса;

ПК.2.3. Создает необходимые для осуществления образовательной деятельности документы с помощью соответствующих редакторов

Код ОР	Содержание образовательных результатов	ИДК	Методы обучения	Средства оценивания образовательных результатов
<i>ОР-1</i>	Демонстрирует владение современными и инновационными формами, методами и технологиями обучения иностранным языкам, включая информационные цифровые образовательные ресурсы	ОПК-1.1. ОПК-1.2. ОПК-1.3. ОПК.4.1. ОПК.7.1. ОПК.7.2. ПК.2.1. ПК.2.2. ПК.2.3.	Проектная деятельность Информационные/ проблемные лекции	Кейс Эссе Тест Практико-ориентированное задание
<i>ОР-2</i>	Демонстрирует теоретически	ОПК.2.1. ОПК.2.2.	Проектная деятельность	Эссе

обоснованные навыки по проведению и научно обоснованному анализу эффективности учебных занятий, технологий и подходов к обучению иностранному языку	ОПК.2.3. ОПК 3.1. ОПК 3.2. ОПК.4.2. ОПК.5.1. ОПК.5.2. ОПК.5.3. ОПК.5.4. ОПК 6.1. ОПК 6.2.	Информационные/ проблемные лекции	Тест Дневник по практике
---	--	---	---------------------------------

2.3. Руководитель и преподаватели модуля

Руководитель: Ключева Марина Игоревна, к. пед. наук, доцент кафедры теории и практики иностранных языков и лингводидактики ФГБОУ ВО НГПУ им. К. Минина

Преподаватели: Оладышкина Анастасия Алексеевна, к. филолог. н., доцент кафедры иноязычной и профессиональной коммуникации ФГБОУ ВО НГПУ им. К. Минина.

Пронина Наталья Сергеевна, к.п.н, доцент кафедры теории и практики иностранных языков и лингводидактики ФГБОУ ВО НГПУ им. К. Минина;

Шамов Александр Николаевич, доктор пед. наук., профессор, профессор кафедры теории и практики иностранных языков и лингводидактики ФГБОУ ВО НГПУ им. К. Минина

2.4. Статус образовательного модуля

Модуль *К.М.01 «Теоретические основы обучения иностранным языкам»* входит в базовую часть программы магистратуры и является обязательным для изучения студентами, обучающимися по направлению подготовки 44.04.01 «Педагогическое образование», профиль «Современные технологии преподавания немецкого языка как иностранного». Данный модуль предшествует модулю «Современные подходы к обучению иностранным языкам».

2.5. Трудоемкость модуля

Трудоемкость модуля	Час./з.е.
Всего	504 / 14
в т.ч. контактная работа с преподавателем	86 / 2,3
в т.ч. самостоятельная работа	418 / 11,6
практика	216 / 6
итоговая аттестация по модулю	Экз

3. СТРУКТУРА МОДУЛЯ

«Современные технологии преподавания немецкого языка как иностранного»

Код	Дисциплина	Трудоемкость (час.)				Трудоемкость (з.е.)	Порядок изучения	Образовательные результаты (код ОР)	
		Всего	Контактная работа		Самостоятельная работа				Аттестация
			Аудиторная работа	Контактная СР (в т.ч. в ЭИОС)					
1. ДИСЦИПЛИНЫ, ОБЯЗАТЕЛЬНЫЕ ДЛЯ ИЗУЧЕНИЯ									
К.М. 01.01	Инновационные процессы в образовании	72	20 (4 лек, 18 прак)	-	52	зачет	2	1	ОР-1
К.М. 01.02	Методика обучения иностранном языке и воспитания	108	36 (18 лек, 18 прак)	-	72	экзамен	3	2	ОР-2
2. ДИСЦИПЛИНЫ ПО ВЫБОРУ (ВЫБРАТЬ 1 ИЗ 2)									
К.М. 01.Д В.01.01	Методика раннего обучения немецкому языку	108	24 (прак)	-	84	зачет	3	3	ОР-1
К.М. 01.Д В.01.02	Методика обучения второму иностранному языку	108	24 (прак)	-	84	зачет	3	3	ОР-1
3. ПРАКТИКА									
К.М. 01.03 (П)	Производственная (педагогическая) практика	216	6 (конс)	-	210	зачет с оценкой	6	4	ОР-2
4. АТТЕСТАЦИЯ									
К.М. 01.05	Экзамены по модулю "Теоретические основы обучения иностранным языкам"					Экзамен		4	ОР-1 ОР-2

(K)									
-----	--	--	--	--	--	--	--	--	--

4. МЕТОДИЧЕСКИЕ УКАЗАНИЯ ДЛЯ ОБУЧАЮЩИХСЯ ПО ОСВОЕНИЮ МОДУЛЯ

Модуль «Теоретические основы обучения иностранным языкам» имеет своей целью создать условия для ознакомления студентов с основными современными стратегиями и тактиками, используемыми при обучении иностранным языкам.

При подготовке к занятиям, помимо материалов, включенных в учебно-методический комплекс дисциплин, можно использовать информацию, размещенную в сети Интернет. Важным источником информации о зарубежных исследованиях в сфере образования могут стать недавние публикации в тематических журналах, монографии, учебные пособия.

Современный этап подготовки будущего педагога ориентирован на освоение им методологии самообразования. В этом смысле особое значение приобретает постановка перед обучающимися целей и системы задач, направленных на формирование трудовых функций и действий (в соответствии с профессиональным стандартом), на достижение образовательных результатов, на активизацию их самостоятельной работы.

Теоретический материал, изучаемый на лекциях, должен создавать проблемный фон с обозначением ориентиров, наполнение которых содержанием проводится на практических (семинарских, лабораторных) занятиях, включая самостоятельную работу обучающихся с учебными пособиями, исследованиях, монографиями, психолого-педагогической литературой, Интернет-ресурсами.

С целью формирования информационной, проектной и исследовательской культуры обучающихся, навыков самостоятельного решения проблемных ситуаций, рекомендуется использование заданий проектного характера. При этом выполнение заданий должно предусматривать как индивидуальную работу обучающихся, так и работу в микрогруппах.

Проектные работы предусматривают самостоятельное изучение отдельных разделов учебной программы дисциплины, систематизацию материалов, заполнение таблиц и схем, подготовку доклада с мультимедиа-презентацией, их представление, ответы на вопросы и обсуждение.

Изложение лекционного материала строится на основе методов проблемного изложения, с учетом интерактивного общения со слушателями, с опорой на изданный УМК, и размещенные в информационной среде электронные ресурсы. Это позволит обучающимся получить на лекции консультацию и уточнить непонятные моменты.

Во время лекционного занятия студентам рекомендуется:

- внимательно воспринять заявленную преподавателем цель занятия;
- вести записи по знаниевым компонентам (теоретический материал);
- активно и адекватно взаимодействовать с преподавателем (отвечать на вопросы, выполнять упражнения).

Во время практического занятия студентам рекомендуется:

иметь в виду коммуникативный характер практического занятия (семинара) по дисциплинам модуля, что предполагает наличие готовности к устной и письменной коммуникации по профессиональным темам, применению полученных теоретических знаний для решения задач межличностного и профессионального общения, дружелюбия и интереса к изучаемым профессиональным реалиям.

- исправлять вслед за преподавателем допущенные ошибки, неточности при представлении проектов, участии в ролевых играх и избегать их повторного проявления;
- активно включаться в предлагаемую профессиональную коммуникацию;
- внимательно относиться к оценочным комментариям, высказывать свою оценку по материалам и ответам одноклассников.

При подготовке индивидуальных и групповых творческих проектов студентам рекомендуется:

- изучить цели задания;
- соблюдать принципы последовательности и постепенности;
- при работе с источниками выделять главное;
- выполнить текущее задание в устной и письменной форме;
- проверить правильность выполнения работы по степени достижения поставленной цели;
- проконсультироваться с преподавателем при необходимости.

Контроль является эффективной формой обратной связи и предусматривает оценку успеваемости студентов, уровня сформированности тех или иных навыков, умений и компетенций. Его результаты позволяют предусмотреть действия преподавателя по повышению качества обученности студентов. Контроль осуществляется во время аудиторных занятий после прохождения темы или раздела.

Залогом успешного выполнения контрольных заданий является систематическая подготовка к текущим занятиям, использование различных стратегий получения информации, знакомство с материалами учебно-методического комплекса по дисциплине, консультации с преподавателем

Ведущей технологией в оценке качества подготовки обучающихся является рейтинговая технология. В каждой рабочей программе приведена технологическая карта, которая содержит рейтинг-план дисциплины, отражающий логику ее изучения, формируемые виды деятельности и средства оценивания, и критерии оценивания.

5. ПРОГРАММЫ ДИСЦИПЛИН МОДУЛЯ

5.1. ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ

«Инновационные процессы в образовании»

1. Пояснительная записка

Актуальность инновационного развития системы образования РФ – требования времени. Выпускники магистерских программ – педагоги-практики, педагоги-исследователи должны обладать компетенциями, необходимыми для решения практических задач инновационного развития, создания и реализации инновационных проектов в образовании. Дисциплина «Инновационные процессы в образовании» позволяет развить необходимые для решения задач инновационного преобразования российского образования компетенции.

2. Место в структуре модуля

Курс модуля (К.М.01) – «Теоретические основы обучения иностранному языку», обязательная дисциплина.

3. Цели и задачи

Цель дисциплины – создать условия для формирования практических навыков будущих магистров на основе изучения современного состояния инновационных процессов в российской школе.

Задачи дисциплины:

- изучение нормативно-правовых основ и моделей инновационной деятельности в системе образования;
- знакомство с организацией образовательного процесса и научно-педагогического сопровождения инновационной деятельности в школе;
- развитие потребности в постоянном самообразовании и самосовершенствовании в профессиональной деятельности.

4. Образовательные результаты

Код ОР модуля	Образовательные результаты модуля	Код ОР дисциплины	Образовательные результаты дисциплины	Код ИДК	Средства оценивания ОР
ОР-1	Демонстрирует владение современными и инновационными формами, методами и технологиями обучения иностранным языкам, включая информационные цифровые образовательные ресурсы	ОР-1-1-1	Демонстрирует умение разрабатывать инновационные образовательные проекты и управлять проектом на всех этапах его жизненного цикла	ОПК-1.1. ОПК-1.2. ОПК-1.3. ОПК.7.1. ОПК.7.2.	кейс эссе

5. Содержание дисциплины

5.1. Тематический план

Наименование темы	Контактная работа			Самостоятельная работа	Всего часов по дисциплине
	Аудиторная работа		Контактная СР (в т.ч. в ЭИОС)		
	Лекции	Семинары			
Раздел 1. Введение. Основные положения инновационной образовательной политики России	4	4		11	19
Тема 1.1 Цели и задачи государственной политики в области развития инноваций в системе образования. Формирование национальной инновационной системы.	2	2			4
Тема 1.2. Инновационная деятельность общеобразовательных учреждений. Методологические основы инновационного развития системы школьного образования.	2				2
Тема 1.3 Методический инструментарий инновационных технологий в образовании.		2			2
Тема 1.4. Государственная политика в области развития педагогических инноваций.				3	3
Тема 1.5. Инновационная деятельность образовательных организаций разного уровня. Виды.				3	3
Тема 1.6. Методологический инструментарий инновационных технологий в образовании.				5	5

Раздел 2. Нормативно-методологические основы инновационного образования		12		30	42
Тема 2.1. Нормативно-правовые основы инновационной деятельности школы.		2			2
Тема 2.2. Документы, регулирующие нормативно – правовые основы инновационной деятельности современной школы. Составить перечень.				5	5
Тема 2.3. Модели инновационных образовательных организаций в отечественной и зарубежной практике		2			2
Тема 2.4. Примеры образовательных организаций инновационного типа. Найти и описать.				5	5
Тема 2.5. Создание региональных экспериментальных площадок		2			2
Тема 2.6. Создание региональных экспериментальных площадок.				5	5
Тема 2.7. Экспертиза образовательных и исследовательских проектов в образовательном учреждении.		2			2
Тема 2.8. Формы экспертизы инновационных процессов в образовании.				5	5
Тема 2.9. Организация развивающей среды в образовательном процессе.		2			2
Тема 2.10. Развивающая среда. Формы организации.				5	5
Тема 2.11. Индивидуализация обучения.		2			2
Тема 2.12. Значение индивидуализации обучения в современном образовательном процессе.				5	5
Раздел 3. Проблемы и перспективы инновационных изменений в современной школе		2		9	11
Тема 3.1. Национальный проект «Образование». Приоритетные направления, сроки реализации, цели.				2	2
Тема 3.2. Написание мини-эссе по прочитанным и проанализированным статьям. 1. М. Муршед, Ч. Чийоке, М. Барбер «Как лучшие системы образования продолжают совершенствоваться», 2. Я.И. Кузьминов, И.Д. Фрумин, А.Б. Захаров «Российская школа: альтернатива модернизации сверху».				9	9
Итого:	4	16		52	72

При реализации дисциплины используются традиционные и инновационные методы обучения, основанные на технологии сотрудничества.

6. Рейтинг-план

6.1. Рейтинг-план (по дисциплине)

№ п/п	Код ОР дисциплины	Виды учебной деятельности обучающегося	Средства оценивания	Балл за конкретное задание (min-max)	Число заданий за семестр	Баллы	
						Минимальный	Максимальный
1	ОР-1-1-1	- практика проведения SWOT - анализа, - практика проектирования инновационного образовательного проекта	кейс	12-20	2	24	40
2	ОР-1-1-1	- исследование, анализ, оценка образовательных систем и результатов образовательной деятельности по конкретным источникам.	эссе	21-30	1	21	30
			Зачет	10-30		10	30
		Итого:				55	100

7. Учебно-методическое и информационное обеспечение

7.1. Основная литература

1. Мандель, Б.Р. Инновационные процессы в образовании и педагогическая инноватика : учебное пособие для обучающихся в магистратуре / Б.Р. Мандель. - Москва ; Берлин : Директ-Медиа, 2017. - 343 с. : ил., схем., табл. - Библиогр. в кн. - ISBN 978-5-4475-9050-5 ; То же [Электронный ресурс]. - URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=455509>

2. Шмырёва, Н.А. Инновационные процессы в управлении педагогическими системами : учебное пособие / Н.А. Шмырёва ; Министерство образования и науки Российской Федерации, Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего профессионального образования «Кемеровский государственный университет». - Кемерово : Кемеровский государственный университет, 2014. - 108 с. : ил.

- Библиогр. в кн. - ISBN 978-5-8353-1687-8 ; То же [Электронный ресурс]. - URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=278517>

7.2. Дополнительная литература

1. Клименко, А.В. Инновационное проектирование оценочных средств в системе контроля качества обучения в вузе : учебное пособие / А.В. Клименко, М.Л. Несмелова, М.В. Пономарев. - Москва : Прометей, 2015. - 124 с. : схем., табл. - ISBN 978-5-9906134-4-7 ; То же [Электронный ресурс]. - URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=437272>

2. Мандель, Б.Р. Современный менеджмент в образовании : учебное пособие для обучающихся в магистратуре / Б.Р. Мандель. - Москва ; Берлин : Директ-Медиа, 2018. - 493 с. : ил., табл. - Библиогр. в кн. - ISBN 978-5-4475-9413-8 ; То же [Электронный ресурс]. - URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=477497>

3. Методика преподавания и технологии обучения иностранному языку в образовательной организации [Электронный ресурс]: учебно-методическое пособие. - Электрон. текстовые данные. - Глазов: Глазовский государственный педагогический институт, 2016. - 90 с. Режим доступа: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=458730>

4. Ильин, Г.Л. Инновации в образовании : учебное пособие / Г.Л. Ильин. - Москва : Прометей, 2015. - 426 с. : табл. - ISBN 978-5-7042-2542-3 ; То же [Электронный ресурс]. - URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=437317>

5. Скоробогатов, А.В. Нормативно-правовое обеспечение образования : учебное пособие / А.В. Скоробогатов, Н.Р. Борисова ; Институт экономики, управления и права (г. Казань). - Казань : Познание, 2014. - 288 с. : ил., табл. - Библиогр. в кн. ; То же [Электронный ресурс]. - URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=257983>

7.3. Перечень учебно-методического обеспечения для самостоятельной работы обучающихся по дисциплине

Быстрицкая Е.В., Неверкович С.Д., Воронин Д.И. Тезаурус антропных образовательных технологий: монография. М.: ФЛИНТА; Нижний Новгород: Мининский университет, 2017. 280 с.

Кручинина Г.А. Методика обучения иностранным языкам: теоретические основы учебно-методическое пособие / Г.А. Кручинина.- Нижний Новгород: Мининский ун-т, 2018

7.4. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет», необходимых для освоения дисциплины

8. Фонды оценочных средств

Фонд оценочных средств представлен в Приложении 1.

9. Материально-техническое обеспечение образовательного процесса по дисциплине

9.1. Описание материально-технической базы

Для проведения занятий по дисциплине используются аудитории университета, в том числе оборудованные мультимедийными ресурсами.

9.2. Перечень информационных технологий для образовательного процесса, включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем

Планируется использование традиционных программных средств, таких как средства Microsoft Word, Power Point, Microsoft Internet Explorer и других, а также средств организации взаимодействия с обучающимися в ЭИОС Мининского университета, в том числе взаимодействия с помощью разнообразных сетевых ресурсов.

5.2. ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ

«Методика обучения иностранному языку и воспитания»

1. Пояснительная записка

Рабочая программа учебной дисциплины К.М.02.02 «Методика обучения иностранному языку и воспитания» для магистров разработана в соответствии с требованиями к иноязычному образованию, диктуемыми изменениями на рынке труда и в сфере высшего образования. Программа отражает основные положения ФГОС ВО 3++ и является составной частью Общей профессиональной образовательной программы высшего образования (ОПОП ВО), нацеленной на подготовку высоко квалифицированных кадров, способных успешно решать профессиональные задачи в условиях глобализации рыночной экономики на уровне мировых стандартов.

Данная Программа рассчитана на курс обучения общей трудоемкостью 3 зачётных (кредитных) единиц (108 академических часов: 36 часов аудиторной работы, 72 часа самостоятельной работы).

Данная дисциплина призвана сформировать у студентов необходимые навыки и умения, которые будут использоваться в дальнейшем при изучении дисциплин

«Информационные технологии в профессиональной деятельности», «Арт-технологии в обучении иностранному языку», «Тестирование, контроль и итоговая аттестация в обучении немецкому языку».

Программа предназначена для студентов 1 курса магистратуры.

2. Место в структуре модуля

Дисциплина К.М.01.04 «Методика обучения иностранным языкам и воспитания» является обязательной дисциплиной модуля «Теоретические основы обучения иностранном языкам».

3. Цели и задачи

Цель дисциплины – создать условия к формированию навыка профессиональной деятельности в области преподавания иностранного языка в разных образовательных средах (полная общеобразовательная школа, непрофильный вуз, профильный вуз, учреждения дополнительного иноязычного образования)

Задачи дисциплины:

- формирование целостного представления о современных подходах, стратегиях развития лингвистического образования в современном образовательном пространстве страны;
- изучение психолого-педагогических основ процесса обучения и воспитания средствами иностранного языка разных категорий обучающихся;
- овладение теоретико-методологическими основами организации и проведения учебных занятий в разных типах образовательных учреждений;
- формирование представления о современных критериях качества образования и способах его оценки.

4. Образовательные результаты

Код ОР модуля	Образовательные результаты модуля	Код ОР дисциплины	Образовательные результаты дисциплины	Код ИДК	Средства оценивания ОР
ОР-2	Демонстрирует теоретически обоснованные навыки по проведению и научно обоснованному анализу эффективности	ОР-2-3-1	Владеет навыками и умениями осуществлять и оптимизировать профессиональную деятельность в	ОПК.2.1. ОПК.2.2. ОПК.2.3. ОПК.4.2. ОПК 6.1. ОПК 6.2.	Тест Эссе

	учебных занятий, технологий и подходов к обучению иностранному языку		соответствии с нормативными правовыми актами в сфере образования и нормами профессиональной этики		
--	--	--	---	--	--

5. Содержание дисциплины

5.1. Тематический план

Наименование темы	Контактная работа			Самостоятельная работа	Всего часов по дисциплине
	Аудиторная работа		Контактная СР (в т.ч. в ЭИОС)		
	Лекции	Семинары			
Раздел 1. Лингвopsихологические основы методики	6	6	10	16	38
Тема 1.1. Методика преподавания иностранных языков как наука.	2	2	4	4	12
Тема 1.2. Лингвистические основы обучения иностранным языкам.	2	2	4	8	16
Тема 1.3. Психологические основы обучения иностранным языкам.	2	2	2	4	10
Раздел 2. Лингводидактические основы	5	6	10	24	45
Тема 2.1 Специфика ИЯ как учебного предмета. Цели обучения.	1	2	2	8	13
Тема 2.2. Содержание обучения ИЯ. Речевые ситуации как компонент содержания.	2		2	4	8
Тема 2.3. Обучение сторонам иноязычной речи.		2	2	4	8
Тема 2.4. Планирование уроков иностранного языка. Типология уроков	2		2	4	8
Тема 2.5. Контроль речевых навыков и умений.		2	2	4	8
Раздел 3. Дидактико-методические аспекты обучения.	7	6	16	32	61
Тема 3.1. Принципы обучения иностранным языкам.	2		4	8	14
Тема 3.2. Методы обучения иностранным языкам.	1	2	4	8	15
Тема 3.3. Средства обучения ИЯ. Упражнения как особые единицы.	2	2	4	8	16
Тема 3.4. Современные технологии в обучении иностранным языкам.	2	2	4	8	16
Экзамен					
Итого:	18	18	36	72	108

5.2. Методы обучения

В образовательном процессе рекомендуется использовать следующие учебные технологии:

- Мотивирующие технологии (технологии совместного целеполагания; технологии вовлечения в учебный процесс эмоциональной сферы обучающихся; технология стимулов и подкрепления).

- ИКТ технологии.

- Моделирование ситуаций речевого общения и межкультурного взаимодействия.

- Технология диалога культур (иностранной и родной).

- Технологии формирования тестовой компетенции.

6. Рейтинг-план

6.1. Рейтинг-план (по дисциплине)

№ п/п	Код ОР дисциплины	Виды учебной деятельности обучающегося	Средства оценивания	Балл за конкретное задание (min-max)	Число заданий за семестр	Баллы	
						Минимальный	Максимальный
1	ОР-2-3-1	Лекции, практические занятия	Тест	5-10	2	10	20
2	ОР-2-3-1	Самостоятельная работа	Эссе	7-10	5	35	50
			Экзамен			10	30
		Итого:				55	100

7. Учебно-методическое и информационное обеспечение

7.1. Основная литература

1. Бобрович Т. А., Беляева О. А. Методика преподавания общепрофессиональных и специальных учебных предметов (дисциплин) [Электронный ресурс]: учебно-методическое пособие / Т.А. Бобрович, О.А. Беляева. - Электрон. текстовые данные. - Минск: РИПО, 2016. - 196 с. Режим доступа: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=485917>

2. Методика преподавания и технологии обучения иностранному языку в образовательной организации [Электронный ресурс]: учебно-методическое пособие. - Электрон. текстовые данные. - Глазов: Глазовский государственный педагогический институт, 2016. - 90 с. Режим доступа: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=458730>

7.2. Дополнительная литература

1. Казакова, О.П. Технология подготовки к кандидатскому экзамену по английскому языку : учебное пособие / О.П. Казакова, Е.А. Суровцева. - 2-е изд., стер. - Москва : Издательство «Флинта», 2015. - 82 с. : табл. - Библиогр. в кн. - ISBN 978-5-9765-2136-0 ; То же [Электронный ресурс]. - URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=482169>

2. Компетентностный подход в образовании : учебное пособие / сост. Е.Н. Измайлова, Э.Г. Касимова ; Министерство образования и науки Российской Федерации, Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего профессионального образования "Уфимский государственный университет экономики и сервиса" (УГУЭС). - Уфа : Уфимский государственный университет экономики и сервиса, 2015. - 122 с. : табл. - Библиогр. в кн. - ISBN 978-5-88469-695-2 ; То же [Электронный ресурс]. - URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=445137>

3. Кочетурова, Н.А. Телекоммуникационные проекты в обучении иностранному языку : учебное пособие / Н.А. Кочетурова. - Новосибирск : НГТУ, 2010. - 63 с. - ISBN 978-5-7782-1550-4 ; То же [Электронный ресурс]. - URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=229037>

4. Паршуткина, Т.А. Становление и развитие методики обучения иностранным языкам во 2-ой половине XX века : учебно-методическое пособие / Т.А. Паршуткина ; Министерство образования и науки Российской Федерации, Государственное образовательное учреждение высшего профессионального образования "Елецкий государственный университет им. И. А. Бунина". - Елец : ЕГУ им. И.А. Бунина, 2010. - 43 с. : схем. - Библиогр.: с 35-36 ; То же [Электронный ресурс]. - URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=272402>

5. Соколов, Е.А. Психология познания: методология и методика преподавания : учебное пособие / Е.А. Соколов. - Москва : Логос, 2007. - 384 с. - ISBN 978-5-98699-038-5 ; То же [Электронный ресурс]. - URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=84760>

7.3. Перечень учебно-методического обеспечения для самостоятельной работы обучающихся по дисциплине

Кручинина Г.А. Методика обучения иностранным языкам: теоретические основы учебно-методическое пособие / Г.А. Кручинина.- Нижний Новгород: Мининский ун-т, 2018

Шамов, А.Н. Методика формирования грамматических навыков на уроках иностранного языка [Текст] : учеб.пособие / Нижегород.гос.пед.ун-т им. К. Минина (Мининский ун-т). - Нижний Новгород : Мининский ун-т, 2017. - 120 с.

7.4. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет», необходимых для освоения дисциплины

www.biblioclub.ru/catalog/120/	ЭБС «Университетская библиотека онлайн»
--	---

8. Фонды оценочных средств

Фонд оценочных средств представлен в Приложении 1.

9. Материально-техническое обеспечение образовательного процесса по дисциплине

9.1. Описание материально-технической базы

Для проведения занятий по дисциплине используются аудитории университета, в том числе оборудованные мультимедийными ресурсами.

9.2. Перечень информационных технологий для образовательного процесса, включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем

Планируется использование традиционных программных средств, таких как средства Microsoft Word, Power Point, Microsoft Internet Explorer и других, а также средств организации взаимодействия с обучающимися в ЭИОС Мининского университета, в том числе взаимодействия с помощью разнообразных сетевых ресурсов.

5.3. ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ

«Методика раннего обучения немецкому языку»

1. Пояснительная записка

Рабочая программа учебной дисциплины «Раннее обучение иностранному языку» для магистров разработана в соответствии с требованиями к профессиональному образованию, диктуемыми изменениями на рынке труда и в сфере высшего образования.

Программа представляет собой нормативный документ, определяющий содержание, объем, порядок изучения и преподавания дисциплины «Раннее обучение иностранному языку». В содержание программы дисциплины входят её цели и задачи, образовательные результаты, тематический план, методы обучения, рейтинг-план, критерии аттестации, перечень источников для подготовки студентов, включая список электронных ресурсов, материалы для работы по организации самостоятельной работы студентов, а также фонды оценочных средств.

Данная Программа рассчитана на курс общей трудоемкостью 3 зачётные (кредитные) единицы (108 академических часов: 24 часов контактной работы, 84 часа самостоятельной работы).

Целевая группа данного курса – студенты 2 курса магистратуры, успешно овладевшие дисциплинами: Методика обучения иностранному языку и воспитания, Инновационные процессы в образовании, Методика высшей школы, Практический курс английского языка.

2. Место в структуре модуля

Дисциплина «Раннее обучение иностранному языку» является дисциплиной по выбору модуля «Теоретические основы обучения иностранным языкам»

3. Цели и задачи

Цель дисциплины – создать условия для развития профессиональной компетенции преподавателя в сфере раннего обучения иностранным языкам (детское дошкольное учреждение, начальная школа, система дополнительного иноязычного образования).

Задачи дисциплины:

- рассмотреть психофизиологические особенности детей дошкольного и раннего школьного возраста,
- определить цели и задачи раннего дошкольного и школьного обучения иностранным языкам, содержание обучения иностранным языкам дошкольников и учащихся начальной школы;
- изучить принципы организации процесса обучения на раннем этапе, методы, формы и приемы работы с детьми младшего возраста на занятиях по иностранному языку; развивать умения планировать и осуществлять процесс обучения детей дошкольного и младшего школьного возраста, основываясь на выявленных закономерностях учебного процесса.

4. Образовательные результаты

Код ОР модуля	Образовательные результаты модуля	Код ОР дисциплины	Образовательные результаты дисциплины	Код ИДК	Средства оценивания ОР
ОР-1	Демонстрирует владение современными и инновационными формами, методами и технологиями обучения	ОР-1-4-1	Демонстрирует умения по проведению и анализу эффективности учебных занятий,	ПК.2.1. ПК.2.2. ПК.2.3.	Тест Эссе

	иностранным языкам, включая информационные цифровые образовательные ресурсы		технологий и подходов к раннему обучению иностранному языку		
--	---	--	---	--	--

5. Содержание дисциплины

5.1. Тематический план

Наименование темы	Контактная работа			Самостоятельная работа	Всего часов по дисциплине
	Аудиторная работа		Контактная СР (в т.ч. в ЭИОС)		
	Лекции	Семинары/ Практические занятия			
Раздел 1. Общетеоретические основы методики раннего обучения иностранным языкам		16		53	69
Тема 1.1. Цели и задачи методики обучения иностранным языкам.		2		7	9
Тема 1.2. Анализ состояния методики раннего обучения иностранным языкам.		2		7	9
Тема 1.3. Возрастные психофизиологические особенности дошкольников		2		8	10
Тема 1.4. Содержание раннего обучения иностранным языкам.		2		7	9
Тема 1.5. Средства раннего обучения иностранным языкам.		2		8	10
Тема 1.6. Методы и приемы раннего обучения ИЯ. Игра как ведущий прием обучения.		4		8	12
Тема 1.7. Психолого-педагогические основы раннего обучения иностранным языкам.		2		8	10
Раздел 2. Методика обучения отдельным аспектам и видам речевой деятельности		8		31	39
Тема 2.1. Формирование звуковой культуры речи у детей в		2		8	10

дошкольном и младшем школьном возрасте. Особенности усвоения значения слов и осознание грамматической стороны речи.					
Тема 2.2. Формирование основ речевой деятельности у детей в дошкольном и младшем школьном возрасте.		2		8	10
Тема 2.3. Планирование процесса обучения иностранному языку на раннем этапе в школе и в детских дошкольных учреждениях		2		8	10
Тема 2.4. Организация контроля уровня обученности по иностранным языкам детей дошкольного и младшего школьного возраста.		2		7	9
Зачет					
Итого		24		84	108

5.2. Методы обучения

При изучении дисциплины «Методика раннего обучения немецкому языку» используются следующие методы обучения: выполнение тестов, дискуссии, проблемные задачи, ролевые игры, творческие задания, презентации результатов исследовательской деятельности, поиск и отбор значимой информации по заданной тематике, выполнение индивидуальных / групповых проектов.

6. Рейтинг-план

6.1. Рейтинг-план (по дисциплине)

№ п/п	Код ОР дисциплины	Виды учебной деятельности обучающегося	Средства оценивания	Балл за конкретное задание (min-max)	Число заданий за семестр	Баллы	
						Минимальный	Максимальный
1	ОР-1-4-1	Лекции, практические занятия	тест	7-10	3	21	30
2	ОР-1-4-1	Самостоятельная работа	эссе	6-10	4	24	40
			Зачет			10	30
		Итого:				55	100

7. Учебно-методическое и информационное обеспечение

7.1. Основная литература

1. Зебзеева, В.А. Современные системы дошкольного образования за рубежом : учебно-методическое пособие / В.А. Зебзеева. - Москва ; Берлин : Директ-Медиа, 2015. - 147 с. - Библиогр. в кн. - ISBN 978-5-4475-5880-2 ; То же [Электронный ресурс]. - URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=375254>

2. Комарова, Ю.А. Парциальная образовательная программа «Английский для дошкольников» и тематическое планирование / Ю.А. Комарова. - Москва : Русское слово — учебник, 2016. - 161 с. : ил. - (ФГОС дошкольного образовани). - ISBN 978-5-00092-679-6 ; То же [Электронный ресурс]. - URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=486074>

7.2. Дополнительная литература

1. Комарова, Ю.А. Методические рекомендации к развивающему пособию Ю.А. Комаровой, К. Медуэлл «Cheeky Monkey 1» для детей дошкольного возраста. Средняя группа. 4–5 лет / Ю.А. Комарова, К. Медуэлл. - Москва : Русское слово — учебник, 2015. - 137 с. : ил. - (Мозаичный ПАРК. Английский для дошкольников). - ISBN 978-5-00007-909-6 ; То же [Электронный ресурс]. - URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=486070>

2. Комарова, Ю.А. Методические рекомендации к развивающему пособию Ю.А. Комаровой, К. Харпер, К. Медуэлл «Cheeky Monkey 3» для детей дошкольного возраста. Подготовительная к школе группа. 6–7 лет / Ю.А. Комарова, К. Харпер, К. Медуэлл. - Москва : Русское слово — учебник, 2015. - 241 с. : ил. - (Мозаичный ПАРК. Английский для дошкольников). - ISBN 978-5-00007-961-4 ; То же [Электронный ресурс]. - URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=486073>

3. Методика преподавания и технологии обучения иностранному языку в образовательной организации [Электронный ресурс]: учебно-методическое пособие. - Электрон. текстовые данные. - Глазов: Глазовский государственный педагогический институт, 2016. - 90 с. Режим доступа: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=458730>

4. Пешкова, В.Е. Педагогика: курс лекций : учебное пособие / В.Е. Пешкова. - Москва ; Берлин : Директ-Медиа, 2015. - Ч. 2. Общие основы педагогики. - 121 с. : ил. - Библиогр. в кн. - ISBN 978-5-4475-3912-2 ; То же [Электронный ресурс]. - URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=426826>

5. Скоробогатов, А.В. Нормативно-правовое обеспечение образования : учебное пособие / А.В. Скоробогатов, Н.Р. Борисова ; Институт экономики, управления и права (г.

Казань). - Казань : Познание, 2014. - 288 с. : ил., табл. - Библиогр. в кн. ; То же [Электронный ресурс]. - URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=257983>

7.3. Перечень учебно-методического обеспечения для самостоятельной работы обучающихся по дисциплине

Кручинина Г.А. Методика обучения иностранным языкам: теоретические основы учебно-методическое пособие / Г.А. Кручинина.- Нижний Новгород: Мининский ун-т, 2018

Шамов, А.Н. Методика формирования грамматических навыков на уроках иностранного языка [Текст] : учеб.пособие / Нижегород.гос.пед.ун-т им. К. Минина (Мининский ун-т). - Нижний Новгород : Мининский ун-т, 2017. - 120 с.

7.4. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет», необходимых для освоения дисциплины

www.biblioclub.ru/catalog/120/	ЭБС «Университетская библиотека онлайн»
--	---

8. Фонды оценочных средств

Фонд оценочных средств представлен в Приложении 1.

9. Материально-техническое обеспечение образовательного процесса по дисциплине

9.1. Описание материально-технической базы

Для проведения занятий по дисциплине используются аудитории университета, в том числе оборудованные мультимедийными ресурсами.

9.2. Перечень информационных технологий для образовательного процесса, включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем

Планируется использование традиционных программных средств, таких как средства Microsoft Word, Power Point, Microsoft Internet Explorer и других, а также средств организации взаимодействия с обучающимися в ЭИОС Мининского университета, в том числе взаимодействия с помощью разнообразных сетевых ресурсов.

5.5. ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ

«Методика обучения второму иностранному языку»

1. Пояснительная записка

Дисциплина «Методика обучения второму иностранному языку» занимает важное место в процессе профессиональной подготовки студентов-магистрантов. Она направлена

на формирование комплексной методической компетенции. Наличие данной дисциплины в учебном плане соотносится со Стратегией инновационного развития Российской Федерации на период до 2020 года, где применительно к сфере образования поставлена задача по формированию у граждан нашей страны компетенций, отвечающих требованиям XXI века, включая владение несколькими иностранными языками. Таким образом, возрастает роль особой методики преподавания второго и последующих иностранных языков.

В процессе преподавания дисциплины «Методика обучения второму иностранному языку» преподаватель использует как классические формы и методы обучения, так и активные методы обучения (проблемное обучение, деловые игры и др.).

2. Место в структуре модуля

Дисциплина относится к модулю К.М.15 «Стратегии и тактики обучения иностранным языкам».

Дисциплины, на которых базируется данная дисциплина: Методика обучения иностранному языку и воспитания.

Дисциплины, для которых данная дисциплина является предшествующей: «Производственная (педагогическая) практика» и другие.

3. Цели и задачи

Цель дисциплины - создать условия для развития у студентов методической и социокультурной компетенций в области многоязычного образования

Задачи дисциплины:

- ознакомление с основными нормативными, дидактико-методическими и лингвистическими основами обучения второму иностранному языку;
- ознакомление с основными закономерностями и принципами процесса обучения второму иностранному языку.
- формирование умений анализировать урок иностранного языка и учебные материалы в контексте обучения второму иностранному языку;
- формирование умения планировать фрагменты уроков по второму иностранному языку с применением различных средств, методов и приёмов обучения, с опорой на специфические принципы обучения второму иностранному языку.

4. Образовательные результаты

Код ОР модуля	Образовательные результаты модуля	Код ОР дисциплины	Образовательные результаты дисциплины	Код ИДК	Средства оценивания ОР
<i>ОР-1</i>	Демонстрирует владение современными и инновационными формами, методами и технологиями обучения иностранным языкам, включая информационные цифровые образовательные ресурсы	ОР-1-4-1	Демонстрирует умения по проведению и анализу эффективности учебных занятий, технологий и подходов к обучению второму иностранному языку	ПК.2.1. ПК.2.2. ПК.2.3.	Практико-ориентированное задание

5. Содержание дисциплины

5.1. Тематический план

Наименование темы	Контактная работа			Самостоятельная работа	Всего часов по дисциплине
	Аудиторная работа		Контактная СР (в т.ч. в ЭИОС)		
	Лекции	Семинары			
Раздел 1. Нормативная документация и планирование урока второго иностранного языка		12		42	54
Тема 1.1. Нормативные и учебно-методические документы по обучению второму иностранному языку.		4		14	18
Тема 1.2. Планирование современного урока иностранного языка.		4		14	18
Тема 1.3. Модели планирования урока немецкого языка		4		14	18
Раздел 2. Основные принципы обучения второму иностранному языку		12		42	54
Тема 2.1. Особенности многоязычного обучения		4		14	18
Тема 2.2. Основные принципы обучения второму иностранному языку		4		14	18
Тема 2.3. Реализация принципов обучения второму иностранному языку		4		14	18
Итого:		24		84	108

5.2. Методы обучения

При изучении дисциплины «Методика обучения второму иностранному языку» используются коммуникативные и информационно-коммуникативные технологии, Интернет технологии, интерактивные формы обучения, работа с текстами по чтению и

аудированию, дискуссии, проблемные задачи, ролевые игры, творческие задания, презентации результатов исследовательской деятельности, поиск и отбор значимой информации по заданной тематике, подготовка сообщений по изучаемым темам, выполнение индивидуальных / групповых проектов.

6. Рейтинг-план

6.1. Рейтинг-план (по дисциплине)

№ п/п	Код ОР дисциплины	Виды учебной деятельности обучающегося	Средства оценивания	Балл за конкретное задание (min-max)	Число заданий за семестр	Баллы	
						Минимальный	Максимальный
	ОР-1-2-1	семинары, самостоятельная работа (в т.ч. в ЭИОС)	Практико-ориентированное задание	6,4 - 10	7	45	70
			Зачет			10	30
		Итого:				55	100

7. Учебно-методическое и информационное обеспечение

7.1. Основная литература

1. Теория и методика обучения немецкому языку как второму иностранному: учебное пособие [Электронный ресурс] / Москва:Издательство «Флинта»,2017. -89с. - Режим доступа: http://biblioclub.ru/index.php?page=book_red&id=115135

2. Методика преподавания и технологии обучения иностранному языку в образовательной организации: учебно-методическое пособие [Электронный ресурс] / Глазов:Глазовский государственный педагогический институт,2016. -90с. - http://biblioclub.ru/index.php?page=book_red&id=458730

7.2. Дополнительная литература

1.Евгеньева Н.. Literarische Texte als Sprechansätze im Deutschunterricht: учебное пособие [Электронный ресурс] / Оренбург:ОГУ,2011. -103с. - http://biblioclub.ru/index.php?page=book_red&id=259117

2. Беляева, Л. А. Интерактивные средства обучения иностранному языку. Интерактивная доска : учеб. пособие для вузов / Л. А. Беляева. — Электрон. дан. — М. : Издательство Юрайт, 2019. — 157 с. Режим доступа: <https://biblionline.ru/book/interaktivnye-sredstva-obucheniya-inostrannomu-yazyku-interaktivnaya-doska-431686>. — Загл. с экрана.

3. Паршуткина, Т.А. Становление и развитие методики обучения иностранным языкам во 2-ой половине XX века : учебно-методическое пособие / Т.А. Паршуткина ; Министерство образования и науки Российской Федерации, Государственное образовательное учреждение высшего профессионального образования "Елецкий государственный университет им. И. А. Бунина". - Елец : ЕГУ им. И.А. Бунина, 2010. - 43 с. : схем. - Библиогр.: с 35-36 ; То же [Электронный ресурс]. - URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=272402>

4. Терехова С.. Теоретические и методические аспекты обучения учащихся основной школы контрольно-экзаменационным стратегиям овладения иноязычной речевой деятельностью: учебно-методическое пособие [Электронный ресурс] / Волгоград:Издательство ВГСПУ "Перемена",2013. -88с. - http://biblioclub.ru/index.php?page=book_red&id=429358

5. Халяпина, Л.П. Новые информационные технологии в профессиональной педагогической деятельности : учебное пособие / Л.П. Халяпина, Н.В. Анохина. - Кемерово : Кемеровский государственный университет, 2011. - 118 с. - ISBN 978-5-8353-1166-8 ; То же [Электронный ресурс]. - URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=232315>

7.3. Перечень учебно-методического обеспечения для самостоятельной работы обучающихся по дисциплине

Кручинина Г.А. Методика обучения иностранным языкам: теоретические основы учебно-методическое пособие / Г.А. Кручинина.- Нижний Новгород: Мининский ун-т, 2018

Шамов, А.Н. Методика формирования грамматических навыков на уроках иностранного языка [Текст] : учеб.пособие / Нижегород.гос.пед.ун-т им. К. Минина (Мининский ун-т). - Нижний Новгород : Мининский ун-т, 2017. - 120 с.

7.4. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет», необходимых для освоения дисциплины

www.biblioclub.ru/catalog/120/	ЭБС «Университетская библиотека онлайн»
--	---

8. Фонды оценочных средств

Фонд оценочных средств представлен в Приложении 1.

9. Материально-техническое обеспечение образовательного процесса по дисциплине

9.1. Описание материально-технической базы

Для проведения занятий по дисциплине используются аудитории университета, в том числе оборудованные мультимедийными ресурсами.

9.2. Перечень информационных технологий для образовательного процесса, включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем

Планируется использование традиционных программных средств, таких как средства Microsoft Word, Power Point, Microsoft Internet Explorer и других, а также средств организации взаимодействия с обучающимися в ЭИОС Мининского университета, в том числе взаимодействия с помощью разнообразных сетевых ресурсов.

.....

6. ПРОГРАММА ПРАКТИКИ

Вид практики: *производственная*

Тип практики: *педагогическая*

1. Пояснительная записка

Рабочая программа учебной дисциплины «Производственная (педагогическая) практика» для магистров разработана в соответствии с требованиями к иноязычному образованию, диктуемыми изменениями на рынке труда и в сфере высшего образования. Программа является составной частью ОПОП, нацеленной на подготовку высококвалифицированных кадров, способных успешно решать профессиональные задачи в условиях глобализации рыночной экономики на уровне мировых стандартов.

Программа представляет собой нормативный документ, определяющий содержание, объем, порядок прохождения «Производственной (педагогической) практики». В содержание программы дисциплины входят её цели и задачи, образовательные результаты, тематический план, методы обучения, рейтинг-план, критерии аттестации, перечень источников для подготовки студентов, включая список электронных ресурсов, материалы для работы по организации самостоятельной работы студентов, а также фонды оценочных средств.

Данная Программа рассчитана на производственную (педагогическую) практику общей трудоемкостью 6 зачётных единиц (216 академических часов: 210 часа самостоятельной работы и 6 часов контактной работы).

Целевая группа данного курса - студенты магистратуры, успешно овладевшие модулями Теоретические основы обучения иностранным языкам, Практический курс иностранного языка, Современные подходы к обучению иностранным языкам.

2. Место в структуре образовательного модуля

Дисциплина К.М.01.03(П) «Производственная (педагогическая) практика» является обязательной дисциплиной модуля «К.М.02 Теоретические основы обучения иностранным языкам».

Дисциплины, на которых базируется данная дисциплина: Инновационные процессы в образовании; Методика высшей школы; Методика обучения иностранном языку и воспитания; Методика раннего обучения немецкому языку и др.

Дисциплины, для которых данная дисциплина является предшествующей/параллельной: Производственная (преддипломная) практика

3. Цели и задачи производственной (педагогической) практики

Целями производственной практики являются: создать условия подготовки конкурентоспособного выпускника для сферы образования, готового вести профессиональную деятельность в сферах образования, культуры и в социальной сфере.

Задачами учебной/производственной практики являются:

- научить магистрантов применять полученные методические, психолого-педагогические и специальные теоретические знания в практической деятельности учителя иностранного языка;
- способствовать формированию профессиональных качеств, навыков и умений будущих педагогов, готовности к творческой самореализации в образовательной сфере;
- предоставить магистрантам возможность творчески осмыслить содержание, формы, методы и технологии педагогической деятельности;
- подготовить выпускника, способного успешно работать в профессиональной сфере педагогического образования по преподаванию иностранных языков на основе овладения им в процессе обучения универсальными, общепрофессиональными и профессиональными компетенциями;
- способствовать закреплению и углублению практических знаний магистранта, полученных во время аудиторных занятий по иностранному языку, учебных практик.

4. Образовательные результаты

Код ОР модуля	Образовательные результаты модуля	Код ОР практики	Образовательные результаты практики	Код ИДК	Средства оценивания ОР
ОР-2	Демонстрирует теоретически обоснованные навыки по проведению и научно обоснованному анализу эффективности учебных занятий, технологий и подходов к обучению иностранному языку	ОР-2-6-1	Демонстрирует умения конструктивно-планировать практическую деятельность; умеет реализовывать составленный план и корректировать его с учетом конкретных условий обучения.	ОПК 3.1. ОПК 3.2. ОПК.5.1. ОПК.5.2. ОПК.5.3. ОПК.5.4.	Дневник по практике

5. Форма (формы) и способы (при наличии) проведения производственной (педагогической) практики

Перечень форм проведения и способов (при наличии) организации практик определяется в соответствии с ФГОС ВО и ОПОП ВО в зависимости от уровня, направления подготовки (специальности)/профиля подготовки (специализации).

Практика осуществляется в дискретной форме по видам практик – путем выделения в календарном учебном графике непрерывного периода учебного времени для проведения отдельно каждого вида (совокупности видов) практики, предусмотренного ОПОП ВО;

Способ проведения практики – стационарная или выездная. Выездная практика проводится по заявлению студента.

6. Место и время проведения производственной (педагогической) практики

Производственная (педагогическая) практика в образовательных организациях различных типов и видов на различных ступенях образования (дошкольного, начального, основного и полного общего), а также в учреждениях дополнительного образования детей для практического освоения различных видов педагогической деятельности, овладения основами педагогической культуры современного учителя, формирования готовности к педагогическому творчеству и овладения навыками культурно-просветительской деятельности. Возможно прохождение практики в структурных подразделениях НГПУ им. К. Минина. Время проведения практики определяется учебным планом и графиком учебного процесса.

Выбор мест прохождения практик для лиц с ограниченными возможностями здоровья и инвалидов производится с учетом требований их доступности для данных обучающихся и рекомендации медико-социальной экспертизы, а также индивидуальной программе реабилитации инвалида, относительно рекомендованных условий и видов труда.

При направлении обучающегося с ограниченными возможностями здоровья и/или инвалида в организацию (предприятие) для прохождения практики, предусмотренной учебным планом, Групповой руководитель согласовывает с организацией (предприятием) условия и виды труда с учетом рекомендаций медико-социальной экспертизы и индивидуальной программы реабилитации инвалида. При необходимости для прохождения практик могут создаваться специальные рабочие места в соответствии с характером нарушений, а также с учетом профессионального вида деятельности и характера труда, выполняемых студентом-инвалидом трудовых функций.]

7. Структура и содержание производственной (педагогической) практики

7.1. Общая трудоемкость учебной/производственной практики

Общая трудоемкость учебной/производственной практики составляет 6 з.е./ 4 недели

7.2. Структура и содержание учебной/производственной практики

№ п/п	Разделы (этапы) практики	Виды деятельности на практике, включая самостоятельную работу обучающихся и трудоемкость (в часах)				Формы текущего контроля
		В организации (база практик)	Контактная работа с руководителям практики от вуза (в том числе работа в ЭИОС)	Самостоятельная работа	Общая трудоемкость в часах	
Раздел 1.						
<i>Подготовительно-организационный этап</i>						
	Получение индивидуального задания, инструктаж - знакомство с руководителем практики, осмотр кабинета и анализ УМК, по которому преподается иностранный язык; - посещение уроков учителей иностранного языка	24	2	15	41	Собеседование
<i>Производственный этап прохождения практики</i>						
	Проектирование современных уроков и их реализация на практике.	50	2	18	70	конспекты уроков и самоанализ
	Проектирование внеклассных мероприятий по предмету	50		18	68	конспекты уроков и самоанализ
<i>Заключительный этап</i>						
	Написание индивидуального отчета по практике, оформление отчетной документация по практике	20	2	15	37	Дневник по практике
	Итого:	144	6	66	216	

8. Методы и технологии, используемые на производственной (педагогической) практике

При изучении дисциплины «Производственная (педагогическая) практика» используются следующие методы обучения:

- презентации результатов научно-исследовательской деятельности,
- поиск и отбор значимой информации по заданной тематике,

- выполнение индивидуальных / групповых проектов,
- работа с документацией.
- мониторинг осуществления деятельности практиканта руководителем и методистами (консультирование при подготовке к проведению уроков с использованием современных технологий обучения иностранному языку, совместное и самостоятельное составление планов-конспектов, посещение уроков, подготовка к
 - проведению культурно-просветительских и воспитательных мероприятий, классных часов;
 - создание практикантами под руководством методистов «методического портфеля» для использования в будущей профессиональной деятельности;
 - длительное наблюдение практикантами и эмпирический анализ данных по педагогическому процессу с целью выявления актуальных для научного исследования проблем;
 - проведение мастер-классов ведущими учителями и методистами с привлечением практикантов.

9. Рейтинг-план

№ п/п	Код ОР практики	Виды учебной деятельности обучающегося	Средства оценивания	Балл за конкретное задание (min-max)	Число заданий за семестр	Баллы	
						Минимальный	Максимальный
1	ОР-2-6-1	Проектирование современных уроков и их реализация на практике.	Практико-ориентированное задание	22-58	1	22	58
2	ОР-2-6-1	Проектирование внеклассных мероприятий по предмету их реализация на практике.	Практико-ориентированное задание	5-7	1	6	8
3	ОР-2-6-1	Написание индивидуального отчета по практике	Дневник по практике	5-7	1	6	8
4	ОР-2-6-1	Оформление отчетной документация по практике	Дневник по практике	21-26	1	21	26
		Итого:				55	100

10. Формы отчётности по итогам производственной (педагогической) практики Форма отчетности – ФПА (зачет с оценкой).

Отчетная документация по итогам педагогической (педагогической) практики оформляется в форме дневника практики. Он включает:

1. Информационная часть
2. План работы
3. Ход выполнения практики с приложением конспектов уроков (количество конспектов в соответствии с полученным индивидуальным заданием)
4. Отзывы руководителей практики от организации и кафедры; характеристику-оценку (аттестационный лист) работы практиканта, подписанная руководителем практики и заверенная печатью организации – базы практики

Критерии оценки результатов педагогической практики:

- уровень профессиональной направленности (интерес к педагогической профессии, любовь к детям, творческая активность, самостоятельность, дисциплинированность, ответственное отношение к работе);
- уровень профессиональной подготовки; степень сформированности базовых профессионально-педагогических и лингвистических умений;
- уровень теоретического осмысления собственной деятельности (её целей, задач, содержания, методов, технологий и др.).

Результаты педагогической практики по иностранному языку оцениваются на основе:

1. Характеристики-аттестации, написанной учителем, в которой оценивается работа практиканта за весь период практики;
2. Анализа работы практиканта в период прохождения практики - учитываются оценки, выставленные учителем и методистами, за проведенные уроки (дневник педагогической практики);
3. Самооценки практиканта уровня своей подготовленности к выполнению профессиональной деятельности учителя, умений анализировать и оценивать работу своих товарищей при анализе уроков и внеклассных мероприятий.

11. Формы текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации обучающихся по итогам производственной (педагогической) практики

Контроль прохождения практики производится в соответствии с Положением о текущем контроле успеваемости и промежуточной аттестации обучающихся.

Текущий контроль прохождения практики производится в дискретные временные интервалы руководителем практики в следующих формах:

- фиксация посещений проведенных студентами занятий;
- ведения конспекта занятий.

Промежуточная аттестация по окончании практики может проводиться в форме предоставления дневника о практике.. Форма промежуточной аттестации- зачет с оценкой.

12. Перечень учебной литературы и ресурсов сети «Интернет», необходимых для проведения учебной/производственной (тип практики) практики

12.1. Основная литература

1. Бобрович Т. А., Беляева О. А. Методика преподавания общепрофессиональных и специальных учебных предметов (дисциплин) [Электронный ресурс]: учебно-методическое пособие / Т.А. Бобрович, О.А. Беляева. - Электрон. текстовые данные. - Минск: РИПО, 2016. - 196 с. Режим доступа: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=485917>

2. Методика преподавания и технологии обучения иностранному языку в образовательной организации [Электронный ресурс]: учебно-методическое пособие. - Электрон. текстовые данные. - Глазов: Глазовский государственный педагогический институт, 2016. - 90 с. Режим доступа: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=458730>

12.2. Дополнительная литература

1. Казакова, О.П. Технология подготовки к кандидатскому экзамену по английскому языку : учебное пособие / О.П. Казакова, Е.А. Суровцева. - 2-е изд., стер. - Москва : Издательство «Флинта», 2015. - 82 с. : табл. - Библиогр. в кн. - ISBN 978-5-9765-2136-0 ; То же [Электронный ресурс]. - URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=482169>

2. Компетентностный подход в образовании : учебное пособие / сост. Е.Н. Измайлова, Э.Г. Касимова ; Министерство образования и науки Российской Федерации, Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего профессионального образования "Уфимский государственный университет экономики и сервиса" (УГУЭС). - Уфа : Уфимский государственный университет экономики и сервиса,

2015. - 122 с. : табл. - Библиогр. в кн. - ISBN 978-5-88469-695-2 ; То же [Электронный ресурс]. - URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=445137>

3. Кочетунова, Н.А. Телекоммуникационные проекты в обучении иностранному языку : учебное пособие / Н.А. Кочетунова. - Новосибирск : НГТУ, 2010. - 63 с. - ISBN 978-5-7782-1550-4 ; То же [Электронный ресурс]. - URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=229037>

4. Паршуткина, Т.А. Становление и развитие методики обучения иностранным языкам во 2-ой половине XX века : учебно-методическое пособие / Т.А. Паршуткина ; Министерство образования и науки Российской Федерации, Государственное образовательное учреждение высшего профессионального образования "Елецкий государственный университет им. И. А. Бунина". - Елец : ЕГУ им. И.А. Бунина, 2010. - 43 с. : схем. - Библиогр.: с 35-36 ; То же [Электронный ресурс]. - URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=272402>

5. Соколов, Е.А. Психология познания: методология и методика преподавания : учебное пособие / Е.А. Соколов. - Москва : Логос, 2007. - 384 с. - ISBN 978-5-98699-038-5 ; То же [Электронный ресурс]. - URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=84760>

12.3. Интернет-ресурсы

www.biblioclub.ru/catalog/120/	ЭБС «Университетская библиотека онлайн»
www.elibrary.ru	Научная электронная библиотека

13. Фонд оценочных средств для проведения промежуточной аттестации обучающихся по практике

Фонд оценочных средств по практике представлен в Приложении 2 к программе практики.

Фонд оценочных средств оформляется в соответствии с Положением о формировании фонда оценочных средств для проведения промежуточной аттестации обучающихся по практике.

14. Перечень информационных технологий, используемых при проведении производственной (педагогической) практики, включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем

14.1. Перечень программного обеспечения:

ELMS Moodle, Пакет Microsoft Office (Word, Excel, PowerPoint и т.д.), Интернет браузер.

14.2. Перечень информационных справочных систем:

- www.consultant.ru – справочная правовая система «КонсультантПлюс»;

- www.garant.ru – Информационно-правовой портал «ГАРАНТ.РУ»

15. Материально-техническое обеспечение производственной (педагогической) практики

Для полноценного прохождения производственной практики на базе практики необходимо наличие учебных аудиторий/кабинетов, в том числе оборудованный компьютерным или мультимедийным оборудованием. .

Для защиты отчета по практике могут использоваться:

- учебная аудитория;
- персональные компьютеры с выходом в Интернет;
- мультимедийные демонстрационные комплексы (экран, проектор и др.).

7. ПРОГРАММА ИТОГОВОЙ АТТЕСТАЦИИ

Определение результатов освоения модуля на основе вычисления рейтинговой оценки по каждому элементу модуля

Рейтинговая оценка по модулю рассчитывается по формуле:

$$R_j^{\text{мод.}} = \frac{k_1 \cdot R_1 + k_2 \cdot R_2 + k_3 \cdot R_3 + \dots + k_n \cdot R_n + k_{\text{пр}} \cdot R_{\text{пр}} + k_{\text{кур}} \cdot R_{\text{кур}}}{k_1 + k_2 + k_3 + \dots + k_n + k_{\text{пр}} + k_{\text{кур}}}$$

$R_j^{\text{мод.}}$ – рейтинговый балл студента j по модулю;

k_1, k_2, \dots, k_n – зачетные единицы дисциплин, входящих в модуль,

$k_{\text{пр}}$ – зачетная единица по практике, $k_{\text{кур}}$ – зачетная единица по курсовой работе;

R_1, R_2, \dots, R_n – рейтинговые баллы студента по дисциплинам модуля,

$R_{\text{пр}}, R_{\text{кур}}$ – рейтинговые баллы студента за практику, за курсовую работу, если их выполнение предусмотрено в семестре.

Величина среднего рейтинга студента по модулю лежит в пределах от 55 до 100 баллов.

МИНОБР НАУКИ РОССИИ
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования
«Нижегородский государственный педагогический университет
имени Козьмы Минина»

УТВЕРЖДАЮ

Проректор по учебно-методической
деятельности

Г.А. Папуткова

«22» *Февраль* 2019 г.



ПРОГРАММА МОДУЛЯ
«Межкультурная коммуникация»

Направление подготовки: 44.04.01 Педагогическое образование

Профиль: «Современные технологии преподавания немецкого языка как иностранного»

Форма обучения – очная

Трудоемкость модуля – 8 з.е.

г. Нижний Новгород

2019 год

Программа модуля «Межкультурная коммуникация» разработана на основе:

1. Федерального государственного образовательного стандарта высшего образования по направлению подготовки 44.04.01 Педагогическое образование, утвержденный приказом Минобрнауки России от « 22 » февраля 2018 г. № 126;
2. Профессионального стандарта «Педагог (педагогическая деятельность в сфере дошкольного, начального общего, основного общего, среднего общего образования) (воспитатель, учитель)», утвержденный приказом Министерства труда и социальной защиты Российской Федерации от 18 октября 2013 года №544н;
3. Учебного плана по направлению подготовки 44.04.01 Педагогическое образование, профиль «Современные технологии преподавания немецкого языка как иностранного», утв. Ученым советом вуза 22.02.2019, протокол № 6.

Авторы:

<i>ФИО, должность</i>	<i>кафедра</i>
Гусева Людмила Владимировна, доцент	Иноязычной профессиональной коммуникации
Оладышкина Анастасия Алексеевна, доцент	Иноязычной профессиональной коммуникации

Одобрена на заседании выпускающей кафедры иноязычной профессиональной коммуникации (протокол № 6 от 29.01.2019)

Зав. выпускающей кафедрой _____ / Гусева Л.В. /

СОГЛАСОВАНО

Начальник отдела управления образовательными программами _____ /Фомина Н.И./
« 21 » 01 2019 г.

Начальник учебно-методического управления _____ /Фильченкова И.Ф./
« 21 » 01 2019 г.

СОДЕРЖАНИЕ

1. Назначение образовательного модуля.....	стр.4
2. Характеристика образовательного модуля.....	стр.4
3. Структура образовательного модуля.....	стр.8
4. Методические указания для обучающихся по освоению модуля.....	стр. 10
5. Программы дисциплин образовательного модуля.....	стр. 12
5.1. Программа дисциплины «Введение в межкультурную коммуникацию».....	стр.12
5.2. Программа дисциплины «Лингвострановедение (учебное событие)»	стр.21
5.3.Программа дисциплины «Иностранный язык в межкультурной коммуникации»	стр.26
5.4.Программа дисциплины «Стратегии и тактики речевого общения».....	стр.32
6. Программа практики.....	стр.37
7. Программа итоговой аттестации по модулю	стр. 38

1. НАЗНАЧЕНИЕ МОДУЛЯ

Модуль «Межкультурная коммуникация» ориентирован на студентов 1 и 2 курса магистратуры обучающихся по направлению подготовки 44.04.01 Педагогическое образование, профиль «Современные технологии преподавания немецкого языка как иностранного». Проектирование программы модуля опирается на основные положения системного, деятельностного, личностно-ориентированного, компетентностного и контекстного подходов, наиболее соответствующих современным требованиям к организации и качеству подготовки специалиста в условиях модернизации образования.

Системный подход обеспечивает взаимосвязь всех компонентов модуля (базовая дисциплина, дисциплины по выбору). Изучение студентами комплекса дисциплин обеспечивает формирование навыков и умений общения в устной и письменной формах для решения профессиональных задач. Деятельностный подход обеспечивает включение студентов в коммуникативную деятельность, создает необходимые условия для поэтапного овладения навыками использования речевого этикета в ситуациях профессионального общения. Личностно-ориентированный подход при организации образовательного процесса, что означает направленность на личность студентов. Личность выступает в качестве субъекта деятельности, она формируется в деятельности и в общении с другими людьми и сама определяет характер и особенности протекания этих процессов. Согласно основным положениям компетентностного подхода, реализация модуля направлена на формирование у обучающихся способности осуществлять профессиональную деятельность в соответствии с предъявляемыми современными нормами и с учетом инновационных технологий и средств обучения иностранному языку. Контекстный подход заключается в моделировании и проигрывании ситуаций, воспроизводящих реальные условия научной, производственной деятельности, связанной с обсуждением, выработкой и принятием совместных решений. Постановка проблемных вопросов, создание учебных проблемных ситуаций стимулирует активную познавательную деятельность студентов и способствует повышению мотивации.

2. ХАРАКТЕРИСТИКА МОДУЛЯ

2.1. Образовательные цели и задачи

Модуль ставит своей **целью**: создать условия для формирования профессиональных умений анализа культурного разнообразия и аксиологических систем в процессе межкультурного взаимодействия с учетом стратегий и тактик речевого общения.

Для достижения поставленной цели необходимо решить следующие **задачи**:

1. Ознакомить студентов с отечественным и зарубежным теоретическим и практическим опытом анализа межкультурной коммуникации и профессионального взаимодействия
2. Обеспечить усвоение студентами основных современных речевых стратегий и тактик используемым при обучении иностранным языкам,
3. Сформировать у студентов профессиональные навыки и умения, связанные с применением речевых стратегий и тактик и стратегий межкультурного взаимодействия в практической педагогической деятельности.

2.2. Образовательные результаты (ОР) выпускника

УК-1 Способен осуществлять критический анализ проблемных ситуаций на основе системного подхода, вырабатывать стратегию действий

УК-1.1. Умеет анализировать проблемные ситуации, используя системный подход

УК-1.2. Использует способы разработки стратегии действий по достижению цели на основе анализа проблемной ситуации

УК-3 Способен организовывать и руководить работой команды, вырабатывая командную стратегию для достижения поставленной цели

УК-3.1. Демонстрирует знание методов формирования команды и управления командной работой

УК-3.2. Разрабатывает и реализует командную стратегию в групповой деятельности для достижения поставленной цели

УК-5. Способен анализировать и учитывать разнообразие культур в процессе межкультурного взаимодействия

УК-5.1. Анализирует аксиологические системы; обосновывает актуальность их учета в социальном и профессиональном взаимодействии;

УК-5.2. Выстраивает профессиональное взаимодействие с учетом культурных особенностей представителей разных этносов, конфессий и социальных групп;

УК-5.3. Обеспечивает создание недискриминационной среды взаимодействия при выполнении профессиональных задач

Код ОР	Содержание образовательных результатов	ИДК	Методы обучения	Средства оценивания образовательных результатов
<i>ОР-1</i>	Демонстрирует владение	УК-1.2.	Проектная деятельность	Эссе Тест

	культурологическими, языковыми, коммуникативными, социально-психологическими, историческими, антропологическими и др. знаниями, связанными с национально-специфическим содержанием, и навыки формирования поликультурной личности, в т.ч. в рамках командной работы	УК-3.1. УК-5.1.	Информационные/ проблемные лекции	Учебный проект
<i>ОР-2</i>	Демонстрирует владение лингвистическими формами, стратегиями и тактиками речевого общения носителей иной культуры и навыками учёта культурных особенностей в рамках командной работы	УК-1.1. УК-3.2. УК-5.2. УК-5.3.	Проектная деятельность Информационные/ проблемные лекции	Учебный проект Контрольная работа. Эссе Тест

2.3. Руководитель и преподаватели модуля

Руководитель: Гусева Людмила Владимировна, к.пед.н., доцент кафедры иноязычной и профессиональной коммуникации, НГПУ им. К. Минина

Преподаватели: Оладышкина Анастасия Алексеевна, к.филол.н., доцент кафедры иноязычной и профессиональной коммуникации, НГПУ им. К. Минина

2.4. Статус образовательного модуля

Модуль «*Межкультурная коммуникация*» входит в базовую часть программы магистратуры и является обязательным для изучения студентами, обучающимися по направлению подготовки 44.04.01 «Педагогическое образование», профиль «Современные технологии преподавания немецкого языка как иностранного». Модуль «*Межкультурная коммуникация*» является стартовым при обучении на уровне магистратуры, для его освоения требуются знания, коммуникативные навыки и умения, сформированные в процессе изучения иностранного языка в рамках программы

бакалавриата. Данный модуль предшествует модулю «Современные подходы к обучению иностранным языкам», «Актуальные проблемы современной германистики».

2.5. Трудоемкость модуля

Трудоемкость модуля	Час./з.е.
Всего	252 / 7
в т.ч. контактная работа с преподавателем	82 / 2,2
в т.ч. самостоятельная работа	170 / 4,6
практика	-
итоговая аттестация по модулю	Экз

3. СТРУКТУРА МОДУЛЯ

«Межкультурная коммуникация»

Код	Дисциплина	Трудоемкость (час.)				Трудоемкость (з.е.)	Порядок изучения	Образовательные результаты (код ОР)	
		Всего	Контактная работа		Самостоятельная работа				Аттестация
			Аудиторная работа	Контактная СР (в т.ч. в ЭИОС)					
1. ДИСЦИПЛИНЫ, ОБЯЗАТЕЛЬНЫЕ ДЛЯ ИЗУЧЕНИЯ									
К.М. 02.01	Введение в межкультурную коммуникацию	108	30 (20 лек, 10 прак)		78	Экзамен	3	1	ОР-1
К.М. 02.02	Лингвострановедение (учебное событие)	72	52 (16 лек, 36 прак)		20	Зачет	2	3	ОР-2
2. ДИСЦИПЛИНЫ ПО ВЫБОРУ (ВЫБРАТЬ 1 ИЗ 2)									
К.М. 02.Д В.01.01	Иностранный язык в межкультурной коммуникации	72	16 (4 лек, 12 прак)		56	Зачет с оценкой	2	3	ОР-2
К.М. 02.Д В.01.02	Стратегии и тактики речевого общения	72	16 (4 лек, 12 прак)		56	Зачет с оценкой	2	3	ОР-2
3. ПРАКТИКА									
4. АТТЕСТАЦИЯ									

К.М. 02.04 (К)	Экзамены по модулю "Межкультурная коммуникация"					Экзамен		3	ОП-1 ОП-2
----------------------	--	--	--	--	--	---------	--	---	--------------

4. МЕТОДИЧЕСКИЕ УКАЗАНИЯ ДЛЯ ОБУЧАЮЩИХСЯ ПО ОСВОЕНИЮ МОДУЛЯ

Рекомендации по использованию и подготовке интерактивных ресурсов в процессе преподавания

При подготовке к проведению занятий, помимо материалов, включенных в учебно-методический комплекс дисциплин, можно использовать информацию, размещенную в сети Интернет. Важным источником информации о современных исследованиях в сфере методики обучения иностранным языкам могут стать недавние публикации в тематических журналах и учебных пособиях.

Современный этап подготовки будущего педагога ориентирован на освоение им методологии самообразования. В этом смысле особое значение приобретает постановка перед обучающимися целей и системы задач, направленных на формирование трудовых функций и действий (в соответствии с профессиональным стандартом), на достижение образовательных результатов, на активизацию их самостоятельной работы.

Теоретический материал, изучаемый на лекциях, должен создавать проблемный фон с обозначением ориентиров, которые наполняются содержанием на практических (семинарских) занятиях, включая самостоятельную работу обучающихся с учебными пособиями, исследованиями, психолого-педагогической и методической литературой, Интернет-ресурсами.

Рекомендации по использованию и подготовке современных образовательных технологий, методов, форм и приемов обучения

При организации и планировании времени, необходимого для изучения тем, рекомендуется ориентироваться на положения данной учебной программы. Последовательность освоения студентами материала дисциплин модуля отражена в нумерации тем. Прежде, чем начать работу над той или иной дисциплиной, рекомендуется познакомиться со сведениями об ее целях, задачах, а также со структурой Программы.

С целью формирования информационной, проектной и исследовательской культуры обучающихся, навыков самостоятельного решения проблемных ситуаций, рекомендуется использование заданий проектного характера. При этом выполнение заданий должно предусматривать как индивидуальную работу обучающихся, так и работу в микрогруппах.

Проектные работы предусматривают самостоятельное изучение отдельных разделов учебной программы дисциплины, систематизацию материалов, заполнение таблиц и схем, подготовку доклада с мультимедиа-презентацией, их представление, ответы на вопросы и обсуждение.

Изложение лекционного материала строится на основе методов проблемного изложения, с учетом интерактивного общения со слушателями. Содержание лекций размещено в ЭИОС. Это позволит обучающимся уточнить непонятные моменты. Для изучения дисциплин модуля целесообразно применять интерактивные формы обучения и для проведения практических (семинарских) занятий.

Методические рекомендации по проверке и оценке самостоятельной работы обучающихся

Успешное овладение знаниями по дисциплинам модуля предполагает постоянную работу на лекционных, семинарских занятиях и на самоподготовке.

Систематизированные основы научных знаний по изучаемым дисциплинам модуля закладываются на лекционных занятиях, посещение которых учащимися обязательно. Конспектирование лекции – одна из форм активной самостоятельной работы, требующая навыков и умений кратко, системно, последовательно и логично формировать положения тем. Каждая из дисциплин имеет свою терминологию, свой специфический категориальный аппарат, которым должен умело владеть студент, употребляя соответствующие сокращения и логические схемы по ходу записи лекции.

При изучении дисциплин модуля важное внимание уделяется самостоятельной работе по подготовке к семинарам, имеющим целью углубленное изучение той или иной учебной дисциплины, привитие обучающимся навыков самостоятельного поиска и анализа необходимой информации, умения активно участвовать в творческой дискуссии, выработку навыков в практическом овладении учебными вопросами. При выполнении самостоятельной работы студентам рекомендуется: изучить цели задания; соблюдать принципы последовательности и постепенности; при работе с источниками выделять главное; выполнить текущее задание в устной и письменной форме; проверить правильность выполнения работы по степени достижения поставленной цели; проконсультироваться с преподавателем при необходимости.

Контроль предусматривает оценку успеваемости студентов, уровня сформированности навыков, умений и компетенций. Его результаты позволяют предусмотреть действия преподавателя по повышению качества обученности студентов.

5. ПРОГРАММЫ ДИСЦИПЛИН МОДУЛЯ

5.1. ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ

«Введение в межкультурную коммуникацию»

1. Пояснительная записка

Особенностями курса является применение в учебном процессе междисциплинарного подхода, затрагивающего такие аспекты как лингвистический, прагматический, психолингвистический, этнолингвистический, лингвокультурологический и др. При раскрытии основных тем использованы теоретические и методические материалы современной отечественной и зарубежной науки. Межкультурная коммуникация рассматривается как дисциплина, предметом которой является совокупность культурологических, языковых, социально-психологических, исторических, антропологических и др. знаний, связанных с национально-специфическим содержанием и формой речевого общения носителей иной культуры. Приобретенные знания о специфике межкультурного общения в странах изучаемого языка помогут адекватному восприятию собеседника, преодолению непониманий в коммуникации. Анализируя явления, типичные для разных общностей, систематизируя полученные знания, развиваются: 1) социокультурная восприимчивость; 2) социолингвистическая наблюдательность; 3) навыки распознавания носителей культуроведческой информации. Использование материалов о своей стране, регионе, городе, представленных в равном объеме с информацией о других странах, способствует становлению поликультурной личности, формированию у обучающихся уважения к своим традициям, гордости за народные достижения, патриотизма, чувства созидательности.

Дисциплина является стартовой в курсе обучения по программе магистратуры и основывается на знаниях, умениях и навыках, полученных в курсе обучения по программам бакалавриата. Дисциплины, для которых данная дисциплина является предшествующей: Практика устной и письменной речи, Методика обучения иностранному языку и воспитания и другие.

2. Место в структуре модуля

Дисциплина К.М.02.01 «Введение в межкультурную коммуникацию» относится к обязательной части комплексного модуля «Межкультурная коммуникация». Обучение осуществляется в первом семестре, форма контроля - экзамен.

3. Цели и задачи

Цель дисциплины – создать условия для формирования межкультурной компетенции на основе овладения теоретическими и практическими навыками межкультурного и межличностного общения.

Задачи дисциплины:

- изучение основных понятий дисциплины и понимания основных тенденций развития языка, культуры, межкультурной коммуникации;
- применение приобретенных умений, навыков и компетенций в межъязыковом и межкультурном общении и в преподавании иностранного языка;
- формирование навыков социокультурной и межкультурной коммуникации, обеспечивающими адекватность социальных и профессиональных контактов;
- применение знаний коммуникативно-поведенческого и страноведческого характера в рамках программы.

4. Образовательные результаты

Код ОР модуля	Образовательные результаты модуля	Код ОР дисциплины	Образовательные результаты дисциплины	Код ИДК	Средства оценивания ОР
ОР-1	Демонстрирует владение культурологическими, языковыми, коммуникативным, социально-психологическими, историческими, антропологическим и др. знаниями, связанными с национально-специфическим содержанием, и навыки формирования поликультурной личности, в т.ч. в рамках командной работы	ОР-1-1-1	Демонстрирует умение адекватно применять социокультурные и культурологические знания и осуществлять анализ лингвокультур	УК-5.1.	Тест Эссе

5. Содержание дисциплины

5.1. Тематический план

Наименование темы	Контактная работа	Самостоя	Всего
-------------------	-------------------	----------	-------

	Аудиторная работа		Контактная СР (в т.ч. в ЭИОС)	тельная работа	часов по дисциплине
	Лекции	Семинары			
Раздел 1. Принципы межкультурной коммуникации и основные парадигмы изучения культуры и коммуникации	10	5		38	53
Тема 1.1. Язык и культура. Основные понятия.	2	1		6	9
Тема 1.2. Понятие культуры. Подходы к определению культуры.	2	1		8	11
Тема 1.3. Понятие коммуникации. Теория коммуникации.	2	1		8	11
Тема 1.4. Сравнительный анализ лингвокультур	2	1		8	11
Тема 1.5. Формирование межкультурной компетенции	2	1		8	11
Раздел 2. Взаимосвязь и взаимовлияние языка и культуры	10	5		40	55
Тема 2.1. Язык как хранитель культуры	2	1		8	11
Тема 2.2. Картина мира	2	1		8	11
Тема 2.3. Культурный шок	2	1		8	11
Тема 2.4. Межкультурная коммуникация в обучении иностранному языку.	2	1		8	11
Тема 2.5. Трудности перевода. Перекресток или столкновение культур?	2	1		8	11
Итого:	20	10		78	108

5.2. Методы обучения

При реализации дисциплины используются традиционные и инновационные методы обучения: метод проблемного обучения, интерактивные групповые методы, работа в малых группах, исследовательский метод, проектный метод.

6. Рейтинг-план

6.1. Рейтинг-план (по дисциплине)

№ п/п	Код ОР дисциплины	Виды учебной деятельности обучающегося	Средства оценивания	Балл за конкретное задание (min-max)	Число заданий за семестр	Баллы	
						Минимальный	Максимальный
1	ОР-1-1-1	Выполнение творческого задания	Эссе	15-30	1	15	30
2	ОР-1-1-1	Тестирование	Тест	15-20	2	30	40
			Экзамен			10	30
		Итого:				55	100

7. Учебно-методическое и информационное обеспечение

7.1. Основная литература

1. Зинченко, В.Г. Межкультурная коммуникация: от системного подхода к синергетической парадигме : учебное пособие / В.Г. Зинченко, В.Г. Зусман, З.И. Кирнозе. - 2-е изд., стер. - Москва : Издательство «Флинта», 2016. - 224 с. - Библиогр. в кн. - ISBN 978-5-89349-472-3 ; То же [Электронный ресурс]. - URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=79344>

2. Марков, В.И. Межкультурная коммуникация : учебное пособие / В.И. Марков, О.В. Ртищева ; Министерство культуры Российской Федерации, Кемеровский государственный институт культуры, Социально-гуманитарный институт, Кафедра культурологии. - Кемерово : Кемеровский государственный институт культуры, 2016. - 111 с. - Библиогр. в кн. - ISBN 978-5-8154-0354-3 ; То же [Электронный ресурс]. - URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=472671>

7.2. Дополнительная литература

1. Куликова, Л.В. Коммуникация. Стил. Интеркультура: прагмалингвистические и культурно-антропологические подходы к межкультурному общению : учебное пособие / Л.В. Куликова ; Министерство образования и науки Российской Федерации, Сибирский Федеральный университет. - Красноярск : Сибирский федеральный университет, 2011. - 268 с. - ISBN 978-5-7638-2183-3 ; То же [Электронный ресурс]. - URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=229173>

2. Культура и личность : учебное пособие / В.А. Бойко, Е.В. Климакова, С.В. Куленко и др. ; ред. Е.Я. Букина. - Новосибирск : НГТУ, 2013. - 112 с. - ISBN 978-5-7782-2338-7 ; То же [Электронный ресурс]. - URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=228950>

3. Психология межкультурной коммуникации в образовании : практикум / авт.-сост. Е.А. Фомина ; Министерство образования и науки Российской Федерации, Северо-Кавказский федеральный университет. - Ставрополь : СКФУ, 2018. - 115 с. : табл., ил. - Библиогр.: с. 62-63 ; То же [Электронный ресурс]. - URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=494792>

4. Теория и практика межкультурной коммуникации : учебно-методическое пособие / И.В. Харитоновна, Е.В. Байкина, И.С. Крылов и др. ; Министерство образования и науки Российской Федерации, Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования «Московский педагогический государственный университет». - Москва : МПГУ, 2018. - 84 с. : ил. - Библиогр.: с. 79-81. -

ISBN 978-5-4263-0665-3 ; То же [Электронный ресурс]. - URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=500569>

5. Яшин, Б.Л. Культура общения: теория и практика коммуникаций : учебное пособие / Б.Л. Яшин. - Москва ; Берлин : Директ-Медиа, 2015. - 243 с. : ил. - Библиогр. в кн. - ISBN 978-5-4475-5689-1 ; То же [Электронный ресурс]. - URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=429211>

7.3. Перечень учебно-методического обеспечения для самостоятельной работы обучающихся по дисциплине

1. Рот, Ю. Межкультурная коммуникация. Теория и тренинг : учебно-методическое пособие / Ю. Рот, Г. Коптельцева. - Москва : Юнити-Дана, 2015. - 223 с. - Библиогр. в кн. - ISBN 5-238-01056-7 ; То же [Электронный ресурс]. - URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=114542>

7.4. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет», необходимых для освоения дисциплины

www.biblioclub.ru/catalog/120/	ЭБС «Университетская библиотека онлайн»
--	---

8. Фонды оценочных средств

Фонд оценочных средств представлен в Приложении 1.

9. Материально-техническое обеспечение образовательного процесса по дисциплине

9.1. Описание материально-технической базы

Для проведения занятий по дисциплине используются аудитории университета, в том числе оборудованные мультимедийными ресурсами.

9.2. Перечень информационных технологий для образовательного процесса, включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем

Планируется использование традиционных программных средств, таких как средства Microsoft Word, Power Point, Microsoft Internet Explorer и других, а также средств организации взаимодействия с обучающимися в ЭИОС Мининского университета, в том числе взаимодействия с помощью разнообразных сетевых ресурсов.

5.2. ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ

«Лингвострановедение (учебное событие)»

1. Пояснительная записка

Особенностью курса является инновационная технология вовлечения обучающегося в образовательный, познавательный и личностно-образующий процесс – образовательное событие. Образовательное событие в целом трактуется как ситуация, переживаемая и осознаваемая человеком как значимая в его собственном образовании. Рассматривая «образовательное событие» в единстве с «образовательной ситуацией» и «образовательным процессом», его можно трактовать как специально организованный и уникальный педагогический факт, меняющий образовательный процесс выходом за границы его обыденности. Важными признаками учебного события является выход за рамки привычного уклада образовательной организации; наличие культурно-исторического прототипа как модели человеческого общения (научная конференция, круглый стол, симпозиум, экскурсия, фестиваль и т.д.) с применением, если есть необходимость, сопровождающей его атрибутики, традиций; многослойность образовательного события, обусловленного сочетанием в нем различных видов деятельности, форм взаимодействия, специальной организацией коммуникации, одиночных процедур.

Данная программа представляет собой нормативный документ, определяющий содержание, объем, порядок изучения и преподавания дисциплины «Лингвострановедение (учебное событие)». В содержание программы дисциплины входят её цели и задачи, образовательные результаты, тематический план, методы обучения, рейтинг-план, критерии аттестации, перечень источников для подготовки студентов, включая список электронных ресурсов, материалы для работы по организации самостоятельной работы студентов, а также фонды оценочных средств.

Данная программа рассчитана на курс обучения общей трудоемкостью 2 зачётные (кредитные) единицы (72 академических часа: 52 часа контактной работы, 20 часов самостоятельной работы). Данная дисциплина призвана сформировать у студентов необходимые навыки и умения, которые будут использоваться в дальнейшем при прохождении практик. Целевая группа данного курса – студенты 2 курса магистратуры, успешно овладевшие модулями «Теоретические основы обучения иностранным языкам», «Практический курс иностранного языка». Модули и практики, для которых данный модуль является предшествующим: Производственная (педагогическая) практика, Производственная практика (научно-исследовательская работа).

2. Место в структуре модуля

Дисциплина К.М.02.03 «Лингвострановедение (учебное событие)» относится к вариативной части комплексного модуля «Межкультурная коммуникация». Обучение осуществляется в третьем семестре, форма контроля - зачет.

3. Цели и задачи

Цель дисциплины - создать условия для практического событийного применения знаний и навыков лингвострановедения и межкультурной коммуникации в особой форме организации совместной деятельности.

Задачи дисциплины:

- формирование навыков событийной деятельности по определённому культурно-историческому прототипу;
- применение приобретенных умений и навыков лингвострановедческого характера в межкультурном общении и в преподавании иностранного языка;
- формирование навыков социокультурной и межкультурной коммуникации, обеспечивающими адекватность социальных и профессиональных контактов;
- развитие навыков рефлексии.

4. Образовательные результаты

Код ОР модуля	Образовательные результаты модуля	Код ОР дисциплины	Образовательные результаты дисциплины	Код ИДК	Средства оценивания ОР
ОР-2	Демонстрирует владение лингвистическими формами, стратегиями и тактиками речевого общения носителей иной культуры и навыками учёта культурных особенностей в рамках командной работы	ОР-2-3-1	Демонстрирует навыки практического применения знаний по национально-специфическим языковым формам и тактикам речевого общения и формирования поликультурной личности в условиях командной работы	УК-3.2. УК-5.2. УК-5.3.	Учебный проект

5. Содержание дисциплины

5.1. Тематический план

Наименование темы	Контактная работа		Самостоятельная работа	Всего часов по дисциплине	
	Аудиторная работа				Контактная СР (в т.ч. в ЭИОС)
	Лекции	Семинары			
Раздел 1. Лингвострановедение	6	13	18	37	
Тема 1.1. Фактическое лингвострановедение. Коммуникативно-дискурсивное лингвострановедение	4	6	9	19	
Тема 1.2. Межкультурное лингвострановедение	2	7	9	18	
Раздел 2. Лингвострановедение на уроках иностранного языка и образовательное событие	4	13	18	35	
Тема 2.1. Планировании учебного/образовательного события лингвострановедческой тематики	2	7	9	18	
Тема 2.2. Методы и технологии работы	2	6	9	17	
Итого:	10	26	36	72	

5.2. Методы обучения

При изучении дисциплины «Лингвострановедение (учебное событие)» используются следующие методы обучения: дискуссии, проблемные задачи, творческие задания, поиск и отбор значимой информации по заданной тематике, выполнение групповых проектов.

6. Рейтинг-план

6.1. Рейтинг-план (по дисциплине)

№ п/п	Код ОР дисциплины	Виды учебной деятельности обучающегося	Средства оценивания	Балл за конкретное задание (min-max)	Число заданий за семестр	Баллы	
						Минимальный	Максимальный
1	ОР-2-3-1	Проектирование и проведение учебного события	Учебный проект	45-70	1	45	70
			Зачет			10	30
		Итого:				55	100

7. Учебно-методическое и информационное обеспечение

7.1. Основная литература

1. Алефиренко, Н.Ф. Лингвокультурология: ценностно-смысловое пространство языка : учебное пособие / Н.Ф. Алефиренко. - 5-е изд., стер. - Москва : Издательство «Флинта», 2016. - 289 с. - ISBN 978-5-9765-0813-2 ; То же [Электронный ресурс]. - URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=57619>

2. Психология межкультурной коммуникации в образовании : практикум / авт.-сост. Е.А. Фомина ; Министерство образования и науки Российской Федерации, Северо-Кавказский федеральный университет. - Ставрополь : СКФУ, 2018. - 115 с. : табл., ил. - Библиогр.: с. 62-63 ; То же [Электронный ресурс]. - URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=494792>

7.2. Дополнительная литература

1. История и культура стран первого изучаемого языка (немецкий язык): практикум : учебное пособие / авт.-сост. С.В. Лисак ; Министерство образования и науки Российской Федерации, Федеральное государственное автономное образовательное учреждение высшего образования «Северо-Кавказский федеральный университет». - Ставрополь : СКФУ, 2018. - 269 с. : ил. - Библиогр. в кн. ; То же [Электронный ресурс]. - URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=563062>

2. Лингвокультурология : практикум / авт.-сост. Н.Г. Пелевина, Т.И. Зуева ; Министерство образования и науки Российской Федерации, Федеральное государственное автономное образовательное учреждение высшего профессионального образования «Северо-Кавказский федеральный университет». - Ставрополь : СКФУ, 2015. - 103 с. - Библиогр. в кн. ; То же [Электронный ресурс]. - URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=458064>

3. Скорнякова, Р.М. Динамика гендерных стереотипов в немецкой лингвокультуре : учебное пособие / Р.М. Скорнякова ; Министерство образования и науки Российской Федерации, Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования «Кемеровский государственный университет». - Кемерово : Кемеровский государственный университет, 2016. - 100 с. - Библиогр. в кн. - ISBN 978-5-8353-1903-9 ; То же [Электронный ресурс]. - URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=481631>

4. Хроленко, А.Т. Основы лингвокультурологии : учебное пособие / А.Т. Хроленко ; под ред. В.Д. Бондалетова. - 6-е изд., стер. - Москва : Издательство «Флинта», 2016. - 183 с. - Библиогр.: с. 171-180. - ISBN 978-5-89349-681-9 ; То же [Электронный ресурс]. - URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=70390>

5. Этнолингвокультурология : учебное пособие / сост. Т.С. Вершинина, М.О. Гузикова, О.Л. Кочева ; Министерство образования и науки Российской Федерации и др. -

2-е изд., стер. - Москва : ФЛИНТА : УрФУ, 2017. - 81 с. - Библиогр. в кн. - ISBN 978-5-9765-3369-1. - ISBN 978-5-7996-1985-5 (Изд-во Урал. ун-та) ; То же [Электронный ресурс]. - URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=482396>

7.3. Перечень учебно-методического обеспечения для самостоятельной работы обучающихся по дисциплине

1. Кошарная, С.А. Языковая личность в контексте этнокультуры : учебное пособие / С.А. Кошарная. - Москва : Директ-Медиа, 2014. - 219 с. - ISBN 978-5-4458-6750-0 ; То же [Электронный ресурс]. - URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=231715>

2. Модернизация педагогического образования в контексте глобальной образовательной повестки: педагогика и психология потенциальных возможностей: монография / А.А. Федоров [и др.]; под ред. А.А. Федорова. – Нижний Новгород: ООО «Кириллица», 2015. – 296 с.

7.4. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет», необходимых для освоения дисциплины

www.biblioclub.ru/catalog/120/	ЭБС «Университетская библиотека онлайн»
--	---

8. Фонды оценочных средств

Фонд оценочных средств представлен в Приложении 1.

9. Материально-техническое обеспечение образовательного процесса по дисциплине

9.1. Описание материально-технической базы

Для проведения занятий по дисциплине используются аудитории университета, в том числе оборудованные мультимедийными ресурсами.

9.2. Перечень информационных технологий для образовательного процесса, включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем

Планируется использование традиционных программных средств, таких как средства Microsoft Word, Power Point, Microsoft Internet Explorer и других, а также средств организации взаимодействия с обучающимися в ЭИОС Мининского университета, в том числе взаимодействия с помощью разнообразных сетевых ресурсов.

5.4. ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ

«Иностранный язык в межкультурной коммуникации»

1. Пояснительная записка

Рабочая программа учебной дисциплины «Иностранный язык в межкультурной коммуникации» для магистров разработана в соответствии с требованиями к иноязычному образованию, диктуемыми изменениями на рынке труда и в сфере высшего образования. Программа является составной частью ОПОП, нацеленной на подготовку высококвалифицированных кадров, способных успешно решать профессиональные задачи в условиях глобализации рыночной экономики на уровне мировых стандартов.

Программа представляет собой нормативный документ, определяющий содержание, объем, порядок изучения и преподавания дисциплины «Иностранный язык в межкультурной коммуникации». В содержание программы дисциплины входят её цели и задачи, образовательные результаты, тематический план, методы обучения, рейтинг-план, критерии аттестации, перечень источников для подготовки студентов, включая список электронных ресурсов, материалы для работы по организации самостоятельной работы студентов, а также фонды оценочных средств.

Данная Программа рассчитана на курс обучения общей трудоемкостью 2 зачётные (кредитные) единицы (72 академических часа: 16 часов контактной работы, 56 часов самостоятельной работы). Данная дисциплина призвана сформировать у студентов необходимые навыки и умения, которые будут использоваться в дальнейшем при прохождении практик. Целевая группа данного курса – студенты 2 курса магистратуры, успешно овладевшие модулями «Теоретические основы обучения иностранным языкам», «Практический курс иностранного языка». Модули и практики, для которых данный модуль является предшествующим: Производственная (педагогическая) практика, Производственная практика (научно-исследовательская работа).

2. Место в структуре модуля

Дисциплина по выбору «Иностранный язык в межкультурной коммуникации» (К.М.02.ДВ.01.01) относится к вариативной части комплексного модуля «Межкультурная коммуникация» (К.М.02), и является дисциплиной по выбору в 3 семестре.

3. Цели и задачи

Цель дисциплины – создать условия для формирования у студентов как участников межкультурной коммуникации культурной восприимчивости, способности к правильной интерпретации конкретных проявлений коммуникативного поведения и толерантного отношения к нему, а также формирование навыков исследовательской деятельности.

Задачи дисциплины:

1. научить студентов проявлять культурную восприимчивость, способность к правильной интерпретации конкретных проявлений коммуникативного поведения в различных культурах;

2. формировать у студентов практические навыки и умения в общении с представителями других культур;

3. научить студентов находить, воспринимать, и обрабатывать в соответствии с поставленной задачей различную информацию на иностранном языке, полученную из печатанных и электронных источников в рамках социокультурной и профессиональной сфер общения;

4. научить студентов практически применять приобретенные теоретические знания в процессе межкультурной коммуникации, а также практически реализовывать знания различных типов дискурса для достижения определенных коммуникативных задач;

5. формировать готовность студентов к использованию иностранного языка как средства общекультурного развития, самообразования и профессионального самосовершенствования.

4. Образовательные результаты

Код ОР модуля	Образовательные результаты модуля	Код ОР дисциплины	Образовательные результаты дисциплины	Код ИДК	Средства оценивания ОР
ОР-2	Демонстрирует владение лингвистическими формами, стратегиями и тактиками речевого общения носителей иной культуры и навыками учёта культурных особенностей в рамках командной работы	ОР-2-4-1	Демонстрирует умение осуществлять коммуникацию на иностранном языке на основе знаний предмета, методологии и понятийного аппарата межкультурной коммуникации иностранного языка.	УК-1.1. УК-5.2. УК-5.3.	Тестовое задание. Контрольная работа.

5. Содержание дисциплины

5.1. Тематический план

Наименование темы	Контактная работа			Самостоятельная работа	Всего часов по дисциплине
	Аудиторная работа		Контактная СР (в т.ч. в ЭИОС)		
	Лекции	Семинары			
Раздел 1. Межкультурная коммуникация: язык как зеркало культуры	2	4		20	26
Тема 1.1. Роль языка в формировании личности	1	2		10	13
Тема 1.2. Язык и идеология	1	2		10	13
Раздел 2. Национальные особенности речевого и коммуникативного поведения разных народов	2	8		36	46
Тема 2.1. Современная Россия сквозь призму языка и культуры	1	2		10	13
Тема 2.2. Современные немецкоязычные страны сквозь призму языка и культуры	1	2		10	13
Тема 2.3. Национально-специфические особенности невербальной коммуникации		4		16	20
Итого:	4	12		56	72

5.2. Методы обучения

При изучении дисциплины «Современные средства оценивания результатов обучения» используются следующие методы обучения: выполнение проверочных тестов, дискуссии, проблемные задачи, творческие задания, поиск и отбор значимой информации по заданной тематике, подготовка сообщений по изучаемым темам, выполнение индивидуальных / групповых проектов.

6. Рейтинг-план

6.1. Рейтинг-план (по дисциплине)

№ п/п	Код ОР дисциплины	Виды учебной деятельности обучающегося	Средства оценивания	Балл за конкретное задание (min-max)	Число заданий за семестр	Баллы	
						Минимальный	Максимальный
1	ОР-2-4-1	Самостоятельная работа, практические занятия	Тестовое задание	14-20	2	28	40
3	ОР-2-4-1	Самостоятельная работа, практические занятия	Контрольная работа	17-30	1	17	30
			Зачет с			10	30

			оценкой				
		Итого:				55	100

7. Учебно-методическое и информационное обеспечение

7.1. Основная литература

1. История и культура стран первого изучаемого языка (немецкий язык): практикум : учебное пособие / авт.-сост. С.В. Лисак ; Министерство образования и науки Российской Федерации, Федеральное государственное автономное образовательное учреждение высшего образования «Северо-Кавказский федеральный университет». - Ставрополь : СКФУ, 2018. - 269 с. : ил. - Библиогр. в кн. ; То же [Электронный ресурс]. - URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=563062>

2. Зинченко, В.Г. Межкультурная коммуникация: от системного подхода к синергетической парадигме : учебное пособие / В.Г. Зинченко, В.Г. Зусман, З.И. Киринозе. - 2-е изд., стер. - Москва : Издательство «Флинта», 2016. - 224 с. - Библиогр. в кн. - ISBN 978-5-89349-472-3 ; То же [Электронный ресурс]. - URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=79344>

7.2. Дополнительная литература

1. Колоскова, С.Е. Немецкая литература в обучении немецкому языку : учебник / С.Е. Колоскова ; Министерство образования и науки Российской Федерации, Федеральное государственное автономное образовательное учреждение высшего профессионального образования «Южный федеральный университет». - Ростов-на-Дону : Издательство Южного федерального университета, 2011. - 214 с. - библиогр. с: С. 209-212 - ISBN 978-5-9275-0863-1 ; То же [Электронный ресурс]. - URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=241089>

2. Кошарная, С.А. Языковая личность в контексте этнокультуры : учебное пособие / С.А. Кошарная. - Москва : Директ-Медиа, 2014. - 219 с. - ISBN 978-5-4458-6750-0 ; То же [Электронный ресурс]. - URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=231715>

3. Куликова, Л.В. Коммуникация. Стиль. Интеркультура: прагмалингвистические и культурно-антропологические подходы к межкультурному общению : учебное пособие / Л.В. Куликова ; Министерство образования и науки Российской Федерации, Сибирский федеральный университет. - Красноярск : Сибирский федеральный университет, 2011. - 268 с. - ISBN 978-5-7638-2183-3 ; То же [Электронный ресурс]. - URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=229173>

4. Культура и личность : учебное пособие / В.А. Бойко, Е.В. Климакова, С.В. Куленко и др. ; ред. Е.Я. Букина. - Новосибирск : НГТУ, 2013. - 112 с. - ISBN 978-5-7782-2338-7 ; То же [Электронный ресурс]. - URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=228950>

5. Тинякова, Е.А. Учебник немецкого языка оригинальной методики=Lehrbuch der Deutschen Sprache. Für alle die Deutsche Kultur und Sprache kennenlernen wollen : учебник / Е.А. Тинякова. - Москва ; Берлин : Директ-Медиа, 2015. - 183 с. : ил. - Библиогр.: с. 180-181. - ISBN 978-5-4475-3753-1 ; То же [Электронный ресурс]. - URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=270464>

7.3. Перечень учебно-методического обеспечения для самостоятельной работы обучающихся по дисциплине

1. История и культура стран первого изучаемого языка (немецкий язык): практикум : учебное пособие / авт.-сост. С.В. Лисак ; Министерство образования и науки Российской Федерации, Федеральное государственное автономное образовательное учреждение высшего образования «Северо-Кавказский федеральный университет». - Ставрополь : СКФУ, 2018. - 269 с. : ил. - Библиогр. в кн. ; То же [Электронный ресурс]. - URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=563062>

7.4. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет», необходимых для освоения дисциплины

www.biblioclub.ru/catalog/120/	ЭБС «Университетская библиотека онлайн»
--	---

8. Фонды оценочных средств

Фонд оценочных средств представлен в Приложении 1.

9. Материально-техническое обеспечение образовательного процесса по дисциплине

9.1. Описание материально-технической базы

Для проведения занятий по дисциплине используются аудитории университета, в том числе оборудованные мультимедийными ресурсами.

9.2. Перечень информационных технологий для образовательного процесса, включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем

Планируется использование традиционных программных средств, таких как средства Microsoft Word, Power Point, Microsoft Internet Explorer и других, а также средств организации взаимодействия с обучающимися в ЭИОС Мининского университета, в том числе взаимодействия с помощью разнообразных сетевых ресурсов.

5.5. ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ

«Стратегии и тактики речевого общения»

1. Пояснительная записка

Дисциплина К.М.02.ДВ.01.02 «Стратегии и тактики речевого общения» для магистров разработана в соответствии с требованиями к иноязычному образованию, диктуемыми изменениями на рынке труда и в сфере высшего образования. Программа отражает основные положения ФГОС ВО 3++ и является составной частью ОПОП, нацеленной на подготовку высоко квалифицированных кадров, способных успешно решать профессиональные задачи в условиях глобализации рыночной экономики на уровне мировых стандартов. Данная Программа рассчитана на курс обучения общей трудоемкостью 2 зачётных (кредитных) единицы (72 академических часов: 16 часов аудиторной работы, 56 часов самостоятельной работы). Данная дисциплина призвана сформировать у студентов необходимые навыки и умения, которые будут использоваться в дальнейшем при прохождении практик: Производственная (педагогическая) практика, Производственная практика (научно-исследовательская работа) и других.

2. Место в структуре модуля

Дисциплина К.М.02.ДВ.01.02 «Стратегии и тактики речевого общения» относится к вариативной части комплексного модуля «Межкультурная коммуникация» (К.М.02), и является дисциплиной по выбору в 3 семестре.

3. Цели и задачи

Цель дисциплины – создать условия для формирования системных знаний и практических навыков использования средств речевого взаимодействия у будущих магистров.

Задачи дисциплины:

- сформировать у студентов концептуальные представления о средствах речевого воздействия, их месте в системе коммуникативного воздействия;

- сформировать навык классификации средств речевого воздействия;
- сформировать навыки использования различных речевых средств убеждения и воздействия на партнера, коммуникативно целесообразного использования языковых средств в процессе продуцирования текстов различных типов, соотнесения акта коммуникации с социальным и предметным контекстом;
- проанализировать закономерности конструирования текста с использованием средств речевого воздействия и уметь их применять в определенных прагматических ситуациях.

4. Образовательные результаты

Код ОР модуля	Образовательные результаты модуля	Код ОР дисциплины	Образовательные результаты дисциплины	Код ИДК	Средства оценивания ОР
ОР-2	Демонстрирует владение лингвистическими формами, стратегиями и тактиками речевого общения носителей иной культуры и навыками учёта культурных особенностей в рамках командной работы	ОР-2-5-1	Умеет взаимодействовать с участниками образовательного процесса и социальными партнерами с учетом речевых стратегий и тактик, руководить коллективом, толерантно воспринимая социальные, этноконфессиональные и культурные различия.	УК-1.1. УК-5.2. УК-5.3.	Эссе Тест

5. Содержание дисциплины

5.1. Тематический план

Наименование темы	Контактная работа			Самостоятельная работа	Всего часов по дисциплине
	Аудиторная работа		Контактная СР (в т.ч. в ЭИОС)		
	Лекции	Семинары			
Раздел 1. Общая теория речевой коммуникации	2	6		24	32
Тема 1.1. Речевые аспекты коммуникации		2		8	10
Тема 1.2. Основные понятия теории	1	2		8	11

речевой коммуникации					
Тема 1.3. Языковая картина мира и языковая личность	1	2		8	11
Раздел 2. Теория речевого воздействия	2	6		32	40
Тема 2.1. Приемы речевой выразительности и средства речевого воздействия.	1	2		8	11
Тема 2.2. Построение, понимание и трансформация текстов		1		8	9
Тема 2.3. Речевые средства воздействия в политической речи		1		8	9
Тема 2.4. Речевое воздействие и взаимодействие культур	1	2		8	11
Итого:	4	12		56	72

5.2. Методы обучения

При изучении дисциплины «Стратегии и тактики речевого общения» используются коммуникативные и информационно-коммуникативные технологии, интерактивные формы обучения, работа с текстами по чтению и аудированию, дискуссии, проблемные задачи, ролевые игры, творческие задания, презентации результатов исследовательской деятельности, поиск и отбор значимой информации по заданной тематике, подготовка сообщений по изучаемым темам, выполнение индивидуальных / групповых творческих заданий.

6. Рейтинг-план

6.1. Рейтинг-план (по дисциплине)

№ п/п	Код ОР дисциплины	Виды учебной деятельности обучающегося	Средства оценивания	Балл за конкретное задание (min-max)	Число заданий за семестр	Баллы	
						Минимальный	Максимальный
1	ОР-2-5-1	Самостоятельная работа	Тест	21-30	1	21	30
2	ОР-2-5-1	Индивидуальная работа	Эссе	12-20	2	24	40
			Зачет с оценкой			10	30
		Итого:				55	100

7. Учебно-методическое и информационное обеспечение

7.1. Основная литература

1. Иссерс, О.С. Речевое воздействие : учебное пособие / О.С. Иссерс. - 4-е изд., стер. - Москва : Издательство «Флинта», 2016. - 224 с. : ил. - Библиогр.: с. 197-204. - ISBN 978-5-9765-0766-1 ; То же [Электронный ресурс]. - URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=83443>

2. Яшин, Б.Л. Культура общения: теория и практика коммуникаций : учебное пособие / Б.Л. Яшин. - Москва ; Берлин : Директ-Медиа, 2015. - 243 с. : ил. - Библиогр. в кн. - ISBN 978-5-4475-5689-1 ; То же [Электронный ресурс]. - URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=429211>

7.2. Дополнительная литература

1. Каменева, В.А. Идеологическая деконструкция публицистического и рекламного дискурса. Тендерный аспект : учебное пособие / В.А. Каменева, С.В. Коломиец. - Кемерово : Кемеровский государственный университет, 2013. - 172 с. - ISBN 978-5-8353-1528-4 ; То же [Электронный ресурс]. - URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=232503>

2. Коробейникова, А.А. Коммуникативный практикум : учебное пособие / А.А. Коробейникова ; Министерство образования и науки Российской Федерации, Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования «Оренбургский государственный университет». - Оренбург : ОГУ, 2018. - 150 с. : ил. - Библиогр. в кн. - ISBN 978-5-7410-1945-0 ; То же [Электронный ресурс]. - URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=485663>

3. Липатова, В.Ю. Рефлексивная риторика : учебное пособие / В.Ю. Липатова. - Санкт-Петербург : Алетейя, 2013. - 292 с. - ISBN 978-5-91419-664-3 ; То же [Электронный ресурс]. - URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=136053>

4. Трофимова, О.В. Публицистический текст: лингвистический анализ : учебное пособие / О.В. Трофимова, Н.В. Кузнецова. - 2-е изд., стер. - Москва : Издательство «Флинта», 2016. - 303 с. : табл. - Библиогр.: с. 292-297. - ISBN 978-5-9765-0931-3 ; То же [Электронный ресурс]. - URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=57584>

5. Филиппова, О.А. Обучение эмоциональному речевому воздействию : учебное пособие / О.А. Филиппова. - 3-е изд., стер. - Москва : Издательство «Флинта», 2017. - 143 с. - Библиогр. в кн. - ISBN 978-5-9765-1230-6 ; То же [Электронный ресурс]. - URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=114481>

7.3. Перечень учебно-методического обеспечения для самостоятельной работы обучающихся по дисциплине

1. Культура и личность : учебное пособие / В.А. Бойко, Е.В. Климакова, С.В. Куленко и др. ; ред. Е.Я. Букина. - Новосибирск : НГТУ, 2013. - 112 с. - ISBN 978-5-7782-

2338-7 ; То же [Электронный ресурс]. - URL:
<http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=228950>

7.4. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет», необходимых для освоения дисциплины

www.biblioclub.ru/catalog/120/	ЭБС «Университетская библиотека онлайн»
--	---

8. Фонды оценочных средств

Фонд оценочных средств представлен в Приложении 1.

9. Материально-техническое обеспечение образовательного процесса по дисциплине

9.1. Описание материально-технической базы

Для проведения занятий по дисциплине используются аудитории университета, в том числе оборудованные мультимедийными ресурсами.

9.2. Перечень информационных технологий для образовательного процесса, включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем

Планируется использование традиционных программных средств, таких как средства Microsoft Word, Power Point, Microsoft Internet Explorer и других, а также средств организации взаимодействия с обучающимися в ЭИОС Мининского университета, в том числе взаимодействия с помощью разнообразных сетевых ресурсов.

.....

6. ПРОГРАММА ПРАКТИКИ

Практика в данном модуле не предусмотрена учебным планом

7. ПРОГРАММА ИТОГОВОЙ АТТЕСТАЦИИ

Определение результатов освоения модуля на основе вычисления рейтинговой оценки по каждому элементу модуля

Рейтинговая оценка по модулю рассчитывается по формуле:

$$R_j^{\text{мод.}} = \frac{k_1 \cdot R_1 + k_2 \cdot R_2 + k_3 \cdot R_3 + \dots + k_n \cdot R_n + k_{\text{пр}} \cdot R_{\text{пр}} + k_{\text{кур}} \cdot R_{\text{кур}}}{k_1 + k_2 + k_3 + \dots + k_n + k_{\text{пр}} + k_{\text{кур}}}$$

$R_j^{\text{мод.}}$ – рейтинговый балл студента j по модулю;

k_1, k_2, \dots, k_n – зачетные единицы дисциплин, входящих в модуль,

$k_{\text{пр}}$ – зачетная единица по практике, $k_{\text{кур}}$ – зачетная единица по курсовой работе;

R_1, R_2, \dots, R_n – рейтинговые баллы студента по дисциплинам модуля,

$R_{\text{пр}}, R_{\text{кур}}$ – рейтинговые баллы студента за практику, за курсовую работу, если их выполнение предусмотрено в семестре.

Величина среднего рейтинга студента по модулю лежит в пределах от 55 до 100 баллов.

МИНОБР НАУКИ РОССИИ
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования
«Нижегородский государственный педагогический университет
имени Козьмы Минина»

УТВЕРЖДАЮ

Проректор по учебно-методической
деятельности

Г.А. Папуткова

«22» *января* 2019 г.



ПРОГРАММА МОДУЛЯ

«Актуальные проблемы современной германистики»

Направление подготовки: 44.04.01 Педагогическое образование

Профиль: «Современные технологии преподавания немецкого языка как иностранного»

Форма обучения – очная

Трудоемкость модуля – 10 з.е.

г. Нижний Новгород

2019 год

Программа модуля «Актуальные проблемы современной германистики» разработана на основе:

1. Федерального государственного образовательного стандарта высшего образования по направлению подготовки 44.04.01 Педагогическое образование, утв. утвержденный приказом Минобрнауки России от « 22 » февраля 2018 г. № 126;
2. Профессионального стандарта «Педагог (педагогическая деятельность в сфере дошкольного, начального общего, основного общего, среднего общего образования) (воспитатель, учитель)», утвержденный приказом Министерства труда и социальной защиты Российской Федерации от 18 октября 2013 года №544н;
3. Учебного плана по направлению подготовки 44.04.01 Педагогическое образование, профиль «Современные технологии преподавания немецкого языка как иностранного», утв. Ученым советом вуза от 22.02.2019, протокол № 6.

Авторы:

<i>ФИО, должность</i>	<i>кафедра</i>
Плисов Евгений Владимирович, доцент	Теории и практики иностранных языков и лингводидактики
Мидова Екатерина Олеговна, старший преподаватель	Иноязычной и профессиональной коммуникации

Одобрена на заседании выпускающей кафедры иноязычной профессиональной коммуникации (протокол № 6 от 29.01.2019)

Зав. выпускающей кафедрой _____ / Гусева Л.В. /

СОГЛАСОВАНО

Начальник отдела управления образовательными программами _____ /Фомина Н.И./
« 21 » 01 _____ 2019 г.

Начальник учебно-методического управления _____ /Фильченкова И.Ф./
« 21 » 01 _____ 2019 г.

СОДЕРЖАНИЕ

1. Назначение образовательного модуля.....	4
2. Характеристика образовательного модуля.....	4
3. Структура образовательного модуля.....	8
4. Методические указания для обучающихся по освоению модуля.....	9
5. Программы дисциплин образовательного модуля.....	11
5.1. Программа дисциплины «Теория немецкого языкознания».....	11
5.2. Программа дисциплины «Современные лингвистические теории».....	19
5.3. Программа дисциплины «Теория и практика перевода».....	24
5.4. Программа дисциплины «Сравнительная типология».....	30
6. Программа итоговой аттестации по модулю	37

1. НАЗНАЧЕНИЕ МОДУЛЯ

Модуль «*Актуальные проблемы современной германистики*» ориентирован на студентов 1 и 2 курса магистратуры обучающихся по направлению подготовки 44.04.01 Педагогическое образование, профиль «Современные технологии преподавания немецкого языка как иностранного». Проектирование программы модуля опирается на основные положения системного, деятельностного, личностно-ориентированного, компетентностного и контекстного подходов, наиболее соответствующих современным требованиям к организации и качеству подготовки специалиста в условиях модернизации образования.

Системный подход обеспечивает взаимосвязь всех компонентов модуля (базовая дисциплина, дисциплины по выбору). Изучение студентами комплекса дисциплин обеспечивает формирование навыков и умений общения в устной и письменной формах для решения профессиональных задач. Деятельностный подход обеспечивает включение студентов в коммуникативную деятельность, создает необходимые условия для поэтапного овладения навыками использования речевого этикета в ситуациях профессионального общения. Личностно-ориентированный подход при организации образовательного процесса означает направленность на личность студентов. Личность выступает в качестве субъекта деятельности, она формируется в деятельности и в общении с другими людьми и сама определяет характер и особенности протекания этих процессов. Согласно основным положениям компетентностного подхода, реализация модуля направлена на формирование у обучающихся способности осуществлять профессиональную деятельность в соответствии с предъявляемыми современными нормами и с учетом инновационных технологий и средств обучения иностранному языку. Контекстный подход заключается в моделировании и проигрывании ситуаций, воспроизводящих реальные условия научной, производственной деятельности, связанной с обсуждением, выработкой и принятием совместных решений. Постановка проблемных вопросов, создание учебных проблемных ситуаций стимулирует активную познавательную деятельность студентов и способствует повышению мотивации.

2. ХАРАКТЕРИСТИКА МОДУЛЯ

2.1. Образовательные цели и задачи

Модуль «*Актуальные проблемы современной германистики*» ставит своей **целью**: создание условий для получения магистрантами общего представления о важнейших теоретических направлениях современной германистики и наиболее значимых результатах, достигнутых в рамках этих направлений за последние десятилетия,

предоставление магистрантам методологической помощи в научно-исследовательской деятельности при работе над магистерскими диссертациями.

Для достижения поставленной цели необходимо решить следующие **задачи**:

1. Ознакомить с различными современными научными подходами и выделить общенаучные и парадигмальные черты при изучении проблем современной германистики.
2. Обеспечить усвоение в конкретной научной парадигме теоретико-лингвистических знаний магистрантов.
3. Сформировать навыки анализа методологии новых лингвистических концепций.
4. Совершенствовать навыки самостоятельной работы с научной и справочной литературой по проблемам современного состояния науки о языке, новых направлений и течений в германистике, современных методов исследования языка.

2.2. Образовательные результаты (ОР) выпускника

УК-1 Способен осуществлять критический анализ проблемных ситуаций на основе системного подхода, выработать стратегию действий:

УК-1.1. Умеет анализировать проблемные ситуации, используя системный подход;

УК-1.2. Использует способы разработки стратегии действий по достижению цели на основе анализа проблемной ситуации;

УК-4 Способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном(ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия:

УК-4.1. Редактирует, составляет и переводит различные академические тексты в том числе на иностранном(ых) языке(ах);

УК-4.2. Представляет результаты академической и профессиональной деятельности на публичных мероприятиях, включая международные, в том числе на иностранном(ых) языке(ах);

УК-4.3. Демонстрирует умения участвовать в научной дискуссии в процессе академического и профессионального взаимодействия;

ПК-1. Способен анализировать результаты научных исследований по преподаваемому предмету, применять их при решении конкретных научно-исследовательских задач и руководить научной деятельностью обучающихся:

ПК-1.1. Владеет методологией исследовательской работы по лингвистике, навыками систематической и планомерной работы с научной литературой;

ПК-1.2. Анализирует теоретические и практические результаты исследований, применяет полученные систематизированные знания для осуществления собственного научного исследования или для руководства научной деятельностью обучающихся.

Код	Содержание образовательных результатов	ИДК	Методы обучения	Средства оценивания образовательных результатов
ОР1	Демонстрирует владение различными современными научными подходами и способностью выделить общенаучные и парадигмальные черты при изучении проблем современной германистики	УК-1.1. УК-1.2. ПК-1.1. ПК-1.2.	Проектная деятельность Информационные/ проблемные лекции	Тест Аналитический реферат
ОР2	Демонстрирует умение участвовать в академической и профессиональной коммуникации на родном и иностранном языках	УК-4.1. УК-4.2. УК-4.3. ПК-1.1. ПК-1.2.	Проектная деятельность Информационные/ проблемные лекции	Тест
ОР3	Демонстрирует навыки анализа методологии новых лингвистических концепций и умение применять теоретико-лингвистические знания в рамках конкретной научной парадигмы	УК-1.1. УК-1.2. ПК-1.1. ПК-1.2.	Проектная деятельность Информационные/ проблемные лекции	Аналитический реферат

2.3. Руководитель и преподаватели модуля

Руководитель: Плисов Евгений Владимирович, к. филол. наук, доцент кафедры теории и практики иностранных языков и лингводидактики ФГБОУ ВО НГПУ им. К. Минина.

Преподаватели:

Мидова Екатерина Олеговна, старший преподаватель кафедры иноязычной и профессиональной коммуникации ФГБОУ ВО НГПУ им. К. Минина.

2.4. Статус образовательного модуля

Модуль *К.М.03 «Актуальные проблемы современной германистики»* входит в базовую часть программы магистратуры и является обязательным для изучения студентами, обучающимися по направлению подготовки 44.04.01 Педагогическое образование, профиль «Современные технологии преподавания немецкого языка как иностранного». Данный модуль предшествует научно-исследовательской работе. Для усвоения модуля студент должен обладать компетенциями, сформированными в рамках дисциплин «Принципы и методы научных исследований», «Современные проблемы науки и образования».

2.5. Трудоемкость модуля

Трудоемкость модуля	Час./з.е.
Всего	360/10
в т.ч. контактная работа с преподавателем	112 / 3,3
в т.ч. самостоятельная работа	244 / 6,6
практика	-
итоговая аттестация по модулю	Экз.

**3. СТРУКТУРА МОДУЛЯ
«Актуальные проблемы современной германистики»**

Код	Дисциплина	Трудоемкость (час.)					Трудоемкость (з.е.)	Порядок изучения	Образовательные результаты (код ОР)
		Всего	Контактная работа		Самостоятельная работа	Аттестация			
			Аудиторная работа	Контактная СР (в т.ч. в ЭИОС)					
1. ДИСЦИПЛИНЫ, ОБЯЗАТЕЛЬНЫЕ ДЛЯ ИЗУЧЕНИЯ									
К.М. 03.01	Теория немецкого языкознания	144	58 (18 лек, 40 прак)		86	Экз. (2)	4	2,3	ОР-1 ОР-3
К.М. 03.02	Современные лингвистические теории	108	18 (4 лек, 14 прак)		86 (4)	Зач. с оц.	3	2	ОР-1 ОР-3
2. ДИСЦИПЛИНЫ ПО ВЫБОРУ (ВЫБРАТЬ 1 ИЗ 2)									
К.М. 03.Д В.01.01	Теория и практика перевода	108	36 (8 лек, 28 прак)		72	Зач. с оц.	3	3	ОР-1 ОР-2
К.М. 03.Д В.01.02	Сравнительная типология	108	36 (8 лек, 28 прак)		72	Зач. с оц.	3	3	ОР-1
4. АТТЕСТАЦИЯ									
К.М. 03.03 (К)	Экзамен по модулю «Актуальные проблемы современной германистики»					Экзамен		3	ОР-1, ОР-2, ОР-3

4. МЕТОДИЧЕСКИЕ УКАЗАНИЯ ДЛЯ ОБУЧАЮЩИХСЯ ПО ОСВОЕНИЮ МОДУЛЯ

Модуль «Актуальные проблемы современной германистики» имеет своей целью создание условий для получения магистрантами общего представления о важнейших теоретических направлениях современной германистики и наиболее значимых результатах, достигнутых в рамках этих направлений за последние десятилетия, предоставление магистрантам методологической помощи в научно-исследовательской деятельности при работе над магистерскими диссертациями.

При подготовке к занятиям, помимо материалов, включенных в учебно-методический комплекс дисциплин, можно использовать информацию, размещенную в сети Интернет. Важным источником информации о зарубежных исследованиях в области германистики могут стать недавние публикации в тематических журналах, монографии, учебные пособия.

Современный этап подготовки будущего педагога ориентирован на освоение им методологии самообразования. В этом смысле особое значение приобретает постановка перед обучающимися целей и системы задач, направленных на формирование трудовых функций и действий (в соответствии с профессиональным стандартом), на достижение образовательных результатов, на активизацию их самостоятельной работы.

Теоретический материал, изучаемый на лекциях, должен создавать проблемный фон с обозначением ориентиров, наполнение которых содержанием проводится на практических (семинарских, лабораторных) занятиях, включая самостоятельную работу обучающихся с учебными пособиями, исследованиях, монографиями, психолого-педагогической литературой, Интернет-ресурсами.

С целью формирования информационной, проектной и исследовательской культуры обучающихся, навыков самостоятельного решения проблемных ситуаций, рекомендуется использование заданий проектного характера. При этом выполнение заданий должно предусматривать как индивидуальную работу обучающихся, так и работу в микрогруппах.

Проектные работы предусматривают самостоятельное изучение отдельных разделов учебной программы дисциплины, систематизацию материалов, заполнение таблиц и схем, подготовку доклада с мультимедиа-презентацией, их представление, ответы на вопросы и обсуждение.

Изложение лекционного материала строится на основе методов проблемного изложения, с учетом интерактивного общения со слушателями, с опорой на изданный

УМК, и размещенные в информационной среде электронные ресурсы. Это позволит обучающимся получить на лекции консультацию и уточнить непонятные моменты.

Во время лекционного занятия студентам рекомендуется:

- внимательно воспринять заявленную преподавателем цель занятия;
- вести записи по значимым компонентам (теоретический материал);
- активно и адекватно взаимодействовать с преподавателем (отвечать на вопросы, выполнять упражнения).

Во время практического занятия студентам рекомендуется:

иметь в виду коммуникативный характер практического занятия (семинара) по дисциплинам модуля, что предполагает наличие готовности к устной и письменной коммуникации по профессиональным темам, применению полученных теоретических знаний для решения задач межличностного и профессионального общения, дружелюбия и интереса к изучаемым профессиональным реалиям;

- исправлять вслед за преподавателем допущенные ошибки, неточности при представлении проектов, участии в ролевых играх и избегать их повторного проявления;
- активно включаться в предлагаемую профессиональную коммуникацию;
- внимательно относиться к оценочным комментариям, высказывать свою оценку по материалам и ответам других студентов.

При подготовке индивидуальных и групповых творческих проектов студентам рекомендуется:

- изучить цели задания;
- соблюдать принципы последовательности и постепенности;
- при работе с источниками выделять главное и второстепенное;
- выполнить текущее задание в устной и письменной форме;
- проверить правильность выполнения работы по степени достижения поставленной цели;
- проконсультироваться с преподавателем при необходимости.

Контроль является эффективной формой обратной связи и предусматривает оценку успеваемости студентов, уровня сформированности тех или иных навыков, умений и компетенций. Его результаты позволяют предусмотреть действия преподавателя по повышению качества обученности студентов. Контроль осуществляется во время аудиторных занятий после прохождения темы или раздела.

Залогом успешного выполнения контрольных заданий является систематическая подготовка к текущим занятиям, использование различных стратегий получения

информации, знакомство с материалами учебно-методического комплекса по дисциплине, консультации с преподавателем

Ведущей технологией в оценке качества подготовки обучающихся является рейтинговая технология. В каждой рабочей программе приведена технологическая карта, которая содержит рейтинг-план дисциплины, отражающий логику ее изучения, формируемые виды деятельности и средства оценивания, и критерии оценивания.

5. ПРОГРАММЫ ДИСЦИПЛИН МОДУЛЯ

5.1. ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ

«К.М.03.01 Теория немецкого языкознания»

1. Пояснительная записка

Рабочая программа учебной дисциплины «Теория немецкого языкознания» разработана в соответствии с требованиями к иноязычному образованию, диктуемыми изменениями на рынке труда и в сфере высшего образования. Программа отражает основные положения ФГОС ВО 44.04.01 и является составной частью ОПОП, нацеленной на подготовку высоко квалифицированных кадров, способных успешно решать профессиональные задачи в условиях глобализации рыночной экономики на уровне мировых стандартов. Настоящая программа устанавливает минимальные требования к знаниям и умениям обучающегося в магистратуре и определяет содержание и виды учебных занятий и отчетности.

Данная программа рассчитана на курс обучения теории немецкого языкознания общей трудоемкостью 4 зачётные (кредитные) единицы (144 академических часа: 64 часа контактной работы (в т.ч. 18 часов лекций и 46 часов практических занятий), 80 часов самостоятельной работы).

Данная дисциплина призвана сформировать и развивать у студентов навыки и умения, которые необходимы при изучении лингвистических дисциплин. Дисциплина предназначена для обучения на 1 и 2 курсе (2 и 3 семестр).

2. Место в структуре модуля

Дисциплина «Теория и практика перевода» является вариативной дисциплиной модуля «К.М.03. Актуальные проблемы современной германистики».

Данная дисциплина базируется на знаниях, умениях и навыках, полученных студентами в процессе освоения дисциплин модуля «К.М.02. Межкультурная коммуникация» и модуля «К.М.04. Методология и методы научных исследований».

3. Цели и задачи

Целью дисциплины «Теория немецкого языкознания» является создание условий для формирования и закрепления у будущих магистров развернутого представления об общих закономерностях и частных специфических особенностях немецкого языка, в русле современных тенденций языковых исследований. Курс теории немецкого языкознания способствует более глубокому изучению структуры немецкого языка и его функциональных возможностей. Рассматриваемая дисциплина имеет важное значение для более глубокого понимания письменной и устной речи на иностранном языке.

Для реализации поставленной цели в процессе преподавания дисциплины решаются следующие *задачи*:

- приобрести знания, касающиеся теоретических и функциональных аспектов немецкого языка;
- ознакомиться с основными методами исследования разноуровневых лингвистических единиц и применением этих методов на практике;
- совершенствовать навыки работы с научной и справочной литературой по проблемам современного состояния и особенностей функционирования немецкого языка;
- ознакомиться с основными законами функционирования языковой системы и кругом проблем синхронической лингвистики с целью дальнейшей работы над выпускными квалификационными работами.

4. Образовательные результаты

Код ОР модуля	Образовательные результаты модуля	Код ОР дисциплины	Образовательные результаты дисциплины	ИДК	Средства оценивания ОР
ОР1	Демонстрирует владение различными современными научными подходами и способностью выделить общенаучные и парадигмальные черты при изучении проблем современной	ОР-1-1-1	Владеет методологией различных современных научных подходов в немецком языкознании и умеет выделять общенаучные и парадигмальные и специфические черты при	ПК-1.1. ПК-1.2.	тест

	германистики		изучении немецкого языка		
ОРЗ	Демонстрирует навыки анализа методологии новых лингвистических концепций и умение применять теоретико-лингвистические знания в рамках конкретной научной парадигмы	ОР-3-1-2	Демонстрирует навыки разработки научного исследования теории немецкого языка в русле определенной лингвистической концепции и/или подхода. Демонстрирует навыки самостоятельной работы с научной и справочной литературой по проблемам современного немецкого языкознания, новых направлений и течений в науке о языке, современных методов исследования немецкого языка	ПК-1.1. ПК-1.2.	Аналитический реферат

5. Содержание дисциплины

5.1. Тематический план

Наименование темы	Контактная работа			Самостоятельная работа	Всего часов по дисциплине
	Аудиторная работа		Контактная СР (в т.ч. в ЭИОС)		
	Лекции	Семинары			
Раздел 1. Введение в теорию немецкого языка	10	26		30	66
Тема 1. Исторический экскурс Индоевропейская семья языков. Основные особенности языков германской группы. Родственные связи немецкого языка с индоевропейскими и германскими языками. Краткий очерк периодизации истории немецкого языка. Основные особенности и закономерности развития каждого этапа развития немецкого языка.	2	4		4	8
Тема 2. Формы существования	2	4		6	12

<p>немецкого языка Развитие форм существования немецкого языка (литературный язык, региональные диалекты, городские полудиалекты). Связь истории немецкого языка с историей немецкого народа. История немецкого языка (древневерхненемецкий, средневерхненемецкий, ранненововерхненемецкий и нововверхненемецкий периоды) и современные немецкие диалекты. Становление национального языка в немецкоязычных странах; особенности национальных вариантов немецкого языка. Основные тенденции развития немецкого языка.</p>					
<p>Тема 3. Фонетика. Норма и вариативность произносительной нормы немецкого языка. Отличия звуковой системы немецкого языка от звуковой системы русского языка. Реализация фонетической системы (нормативный, фоностилистический и коммуникативный аспекты). Ударение. Основные сведения об интонации.</p>	2	4		6	10
<p>Тема 4. Грамматика. Особенности грамматического строя немецкого языка. Многозначность грамматических форм. Основные понятия морфологической системы. Артикль. Имя существительное. Становление категории определенности / неопределенности в немецком языке. Глагольная парадигма. Валентность глагола и её виды. Система времен. Активный и страдательный залог. Особенности системы наклонений. Имя прилагательное. Синтаксис современного немецкого языка. Парадигма предложения. Актуальное членение предложения. Текст как единица высшего уровня языковой системы.</p>	2	4		10	18
<p>Тема 5. Лексика. Исторический анализ лексики немецкого языка. Основной словарный фонд. Новое и старое в словарном составе немецкого языка. Пути и способы изменения словарного состава. Изменение значения. Взаимодействие языков и заимствования. Словообразовательная система.</p>	2	4		10	18

Немецкая фразеология и ее особенности. Социальный и территориальный анализ лексики современного немецкого языка.					
Раздел 2. Становление и развитие литературного немецкого языка	8	20		50	78
Тема 6. История развития немецкого языка и древние тексты. Язык как зеркало культуры. Анализ языковых особенностей древних текстов основных периодов развития немецкого языка.		4		10	14
Тема 7. Немецкий язык и диалекты. Место немецкого языка в мире. Языковые особенности основных групп немецких диалектов. Карта нижненемецких, средненемецких и южнонемецких диалектов. Второе передвижение согласных. Национальные варианты современного немецкого языка: австрийский, швейцарский.	2	4		10	16
Тема 8. Сравнительная характеристика германских языков на фонетическом уровне. Инвентарь гласных и согласных фонем. Процесс редукции. Делабиализация. Явление конца слова. Чередования гласных (аблаут, умлаут, преломление). Чередования согласных. Свободное и динамическое ударение. Интонация. Нормы орфографии.	2	4		10	16
Тема 9. Развитие лексики современного немецкого языка. Факторы, определяющие развитие лексики. Неологизмы, пути их возникновения. Архаизмы, их судьба. Диалектизмы. Окказиональные образования. Словообразование, словосложение, словопроизводство. Фразеологические единицы.	2	4		10	16
Тема 10. Развитие грамматического строя немецкого языка Упрощение морфологического строя. Развитие языка от флексии к анализу. Явление супплетивности в морфологии. Основные особенности немецкого предложения. Тенденции развития грамматического строя.	2	4		10	16
Итого:	18	40		86	144

5.2. Методы обучения

При изучении дисциплины «Теория немецкого языкознания» используются следующие методы обучения: поиск и отбор значимой информации по заданной тематике,

работа с толковыми, этимологическими, синонимическими, фразеологическими словарями, работа с корпусными данными, исследовательский метод, представление результатов исследовательской деятельности в виде сообщений.

6. Технологическая карта дисциплины

6.1. Рейтинг-план

№ п/п	Код ОР дисциплины	Виды учебной деятельности обучающегося	Средства оценивания	Балл за конкретное задание (min-max)	Число заданий за семестр	Баллы	
						Минимальный	Максимальный
1	ОР-1-1-1	Самостоятельная работа	Тестовое задание	20-30	1	20	30
2	ОР-3-1-2	Самостоятельная работа	Аналитический реферат	25-40	1	25	40
			Зачет с оценкой			10	30
		Итого:				55	100

7. Учебно-методическое и информационное обеспечение

7.1. Основная литература

1. Актуальные проблемы современной лингвистики : учебное пособие / сост. Л.Н. Чурилина. - 10-е изд., стереотип. - Москва : Издательство «Флинта», 2017. - 412 с. - ISBN 978-5-89349-892-9 ; То же [Электронный ресурс]. - URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=103797>

3. Бутусова, А.С. Теоретическая грамматика немецкого языка : учебник / А.С. Бутусова ; Министерство образования и науки Российской Федерации, Федеральное государственное автономное образовательное учреждение высшего образования «Южный федеральный университет», Институт филологии, журналистики и межкультурной коммуникации. - Ростов-на-Дону ; Таганрог : Издательство Южного федерального университета, 2017. - 157 с. : ил. - Библиогр. в кн. - ISBN 978-5-9275-2552-2 ; То же [Электронный ресурс]. - URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=499522>

7.2. Дополнительная литература

1. Кострова, О.А. Экспрессивный синтаксис современного немецкого языка : учебное пособие / О.А. Кострова. - 3-е изд., стер. - Москва : Издательство «Флинта», 2018. - 241 с. - ISBN 978-5-89349-556-0 ; То же [Электронный ресурс]. - URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=69165>

2. Лесняк, М.В. Фонетика немецкого языка : учебник / М.В. Лесняк ; отв. ред. А.С. Бутусова ; Министерство образования и науки Российской Федерации, Федеральное государственное автономное образовательное учреждение высшего образования «Южный федеральный университет». - Ростов-на-Дону ; Таганрог : Издательство Южного федерального университета, 2018. - 146 с. : ил. - Библиогр. в кн. - ISBN 978-5-9275-2653-6 ; То же [Электронный ресурс]. - URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=499723>.

3. Норман, Б.Ю. Лингвистические задачи : учебное пособие / Б.Ю. Норман. - 5-е изд., стер. - Москва : Издательство «Флинта», 2017. - 273 с. - ISBN 978-5-89349-696-3 ; То же [Электронный ресурс]. - URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=69155>

4. Солодилова, И.А. Лексикология немецкого языка / И.А. Солодилова ; Министерство образования и науки Российской Федерации. - Оренбург : ОГУ, 2014. - 133 с. : схем., табл. ; То же [Электронный ресурс]. - URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=330595> .

5. Филиппова, И.Н. Сравнительная типология немецкого и русского языков : учебное пособие / И.Н. Филиппова ; Министерство образования и науки РФ, Московский государственный областной университет, Институт лингвистики и межкультурной коммуникации, Лингвистический факультет. - 3-е изд., стер. - Москва : Издательство «Флинта», 2017. - 141 с. - ISBN 978-5-9765-1241-2 ; То же [Электронный ресурс]. - URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=114740> .

7.3. Перечень учебно-методического обеспечения для самостоятельной работы обучающихся по дисциплине

1. Методические рекомендации к выполнению выпускной магистерской квалификационной работы по дисциплинам лингвистического цикла [Текст] / Нижегород.гос.пед.ун-т им. К. Минина (Мининский ун-т); [Сост. Н.Ю.Русова, Е.Н.Широкова]. - Нижний Новгород : Мининский ун-т, 2016. - 21 с.

2. Павлов, С.Г. Антропоцентрическая парадигма современной лингвистики [Текст] : Учеб.пособие / Нижегород.гос.пед.ун-т. - Нижний Новгород : Мининский ун-т, 2014. - 109 с.

3. Плисов, Е.В. Архаизация лексики в немецком языке: динамический аспект [Текст] : Учеб.пособие / Нижегород.гос.пед.ун-т им. К. Минина (Мининский ун-т). - Нижний Новгород : Мининский ун-т, 2019. - 64 с.

7.4. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет», необходимых для освоения дисциплины

1. Электронная информационно-образовательная среда Мининского университета (<http://ya.mininuniver.ru/>)
2. Научная электронная библиотека (<http://elibrary.ru/>)
3. ЭБС «Университетская библиотека онлайн» <https://biblioclub.ru/>
4. Русский филологический портал: <http://philology.ru/>
5. Национальный корпус русского языка: <http://www.ruscorpora.ru/>
6. Das Deutsche Referenzkorpus – DeReKo: <http://www1.ids-mannheim.de/kl/projekte/korpora>

8. Фонды оценочных средств

Фонд оценочных средств представлен в Приложении 1.

9. Материально-техническое обеспечение образовательного процесса по дисциплине

9.1. Описание материально-технической базы

Для проведения занятий по дисциплине используются аудитории университета, в том числе оборудованные мультимедийными ресурсами.

9.2. Перечень информационных технологий для образовательного процесса, включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем

Возможно использование традиционных программных средств, таких как средства Microsoft Word, Power Point, Microsoft Internet Explorer и других, а также средств организации взаимодействия с обучающимися в ЭИОС Мининского университета, в том числе взаимодействия с помощью разнообразных сетевых ресурсов

ИСС:

- <http://www.biblioclub.ru> ЭБС «Университетская библиотека онлайн»
- <http://www.elibrary.ru> Научная электронная библиотека
- <http://www.ebiblioteka.ru> Универсальные базы данных изданий
- <http://www.ru.spinform.ru/ru> Базы данных по законодательству Российской Федерации
- <http://www.garant.ru> ГАРАНТ – Законодательство (кодексы, законы, указы...)
- <http://www.garant.ru> Консультант Плюс

5.2. ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ «К.М.03.02 Современные лингвистические теории»

1. Пояснительная записка

Рабочая программа учебной дисциплины «Современные лингвистические теории» разработана в соответствии с требованиями к иноязычному образованию, диктуемыми изменениями на рынке труда и в сфере высшего образования. Программа отражает основные положения ФГОС ВО 44.04.01 и является составной частью ОПОП, нацеленной на подготовку высококвалифицированных кадров, способных успешно решать профессиональные задачи в условиях глобализации рыночной экономики на уровне мировых стандартов. Настоящая программа устанавливает минимальные требования к знаниям и умениям обучающегося в магистратуре и определяет содержание и виды учебных занятий и отчетности.

Данная программа рассчитана на курс обучения современным лингвистическим теориям общей трудоемкостью 3 зачётных (кредитных) единицы (108 академических часов: 18 часов контактной работы (в т.ч. 4 часа лекций и 14 часов практических занятий), 86 часов самостоятельной работы, 4 часа контроль).

Данная дисциплина призвана сформировать и развивать у студентов навыки и умения, которые необходимы при изучении лингвистических дисциплин. Дисциплина предназначена для обучения на 1 курсе (2 семестр).

2. Место в структуре модуля

Дисциплина «Современные лингвистические теории» является вариативной дисциплиной модуля «К.М.03. Актуальные проблемы современной германистики».

Данная дисциплина базируется на знаниях, умениях и навыках, полученных студентами в процессе освоения дисциплин модуля «К.М.02. Межкультурная коммуникация» и модуля «К.М.04. Методология и методы научных исследований».

3. Цели и задачи

Целью дисциплины К.М.03.02 «Современные лингвистические теории» является создание условий для получения магистрантами общего представления о важнейших теоретических направлениях современной лингвистики и наиболее значимых результатах, достигнутых в рамках этих направлений за последние десятилетия, предоставление магистрантам методологической помощи в научно-исследовательской деятельности при работе над магистерскими диссертациями.

Для реализации поставленной цели в процессе преподавания дисциплины решаются *следующие задачи*:

- ознакомление с различными современными научными подходами и выделение общенаучных и парадигмальных черт при изучении лингвистических проблем;
- обобщение в одной научной парадигме теоретико-лингвистических знаний магистрантов;
- формирование знаний о системе научных взглядов ведущих учёных в рамках конкретной научной парадигмы;
- анализ методологии новых лингвистических концепций;
- разработка перспективы научного исследования магистранта в русле определенной лингвистической концепции и/или подхода.
- совершенствование навыков самостоятельной работы с научной и справочной литературой по проблемам современного состояния науки о языке, новых направлений и течений в науке о языке, современных методов исследования языка;
- формирование теоретической и методологической базы для осуществления межпредметных связей в сфере гуманитарных знаний, необходимой для учебно-исследовательской и научно-исследовательской работы магистрантов, с целью дальнейшей работы над выпускными квалификационными исследованиями (магистерскими диссертациями).

4. Образовательные результаты

Код ОР модуля	Образовательные результаты модуля	Код ОР дисциплины	Образовательные результаты дисциплины	Код компетенций ОПОП	Средства оценивания ОР
ОР1	Демонстрирует владение различными современными научными подходами и способностью выделить общенаучные и парадигмальные черты при изучении проблем современной германистики	ОР-1-2-1	Владеет методологией различных современных научных подходов в лингвистике и умеет выделять общенаучные и парадигмальные черты при изучении лингвистических проблем	ПК-1.1. ПК-1.2.	Тест
ОР3	Демонстрирует навыки анализа методологии новых лингвистических концепций и умение применять	ОР-3-2-2	Демонстрирует навыки разработки научного исследования в русле определенной	УК-1.1. УК-1.2. ПК-1.1. ПК-1.2.	Аналитический реферат

	теоретико-лингвистические знания в рамках конкретной научной парадигмы		лингвистической концепции и/или подхода. Демонстрирует навыки самостоятельной работы с научной и справочной литературой по проблемам современного состояния науки о языке, новых направлений и течений в науке о языке, современных методов исследования языка		
--	--	--	--	--	--

5. Содержание дисциплины

5.1. Тематический план

Наименование темы	Контактная работа			Самостоятельная работа	Всего часов по дисциплине
	Аудиторная работа		Контактная СР (в т.ч. в ЭИОС)		
	Лекции	Семинары			
Тема 1. Современная лингвистика в свете теории смены научных парадигм	2	2		12	16
Тема 2. Когнитивное направление лингвистических исследований	2	2		12	16
Тема 3. Дискурсивное направление в лингвистике. Теория дискурс-анализа.		2		12	14
Тема 4. Лингвокультурологическое и этнолингвистическое направление исследований		2		12	14
Тема 5. Лингвополитологическое направление исследований		2		12	14
Тема 6. Феномен языковой личности. Лингвоперсонология		2		12	14
Тема 7. Компьютерная лингвистика. Корпусные исследования		2		14	16
Контроль					4
Итого:	4	14		86	108

5.2. Методы обучения

При изучении дисциплины «Современные лингвистические теории» используются следующие методы обучения: поиск и отбор значимой информации по заданной тематике,

работа с толковыми, этимологическими, синонимическими, фразеологическими словарями, работа с корпусными данными, исследовательский метод, представление результатов исследовательской деятельности в виде сообщений.

6. Технологическая карта дисциплины

6.1. Рейтинг-план

№ п/п	Код ОР дисциплины	Виды учебной деятельности обучающегося	Средства оценивания	Балл за конкретное задание (min-max)	Число заданий за семестр	Баллы	
						Минимальный	Максимальный
1	ОР-1-2-1	Самостоятельная работа	Тестовое задание	20-30	1	20	30
2	ОР-3-2-2	Самостоятельная работа	Аналитический реферат	25-40	1	25	40
			Зачет с оценкой			10	30
		Итого:				55	100

7. Учебно-методическое и информационное обеспечение

7.1. Основная литература

1. Актуальные проблемы современной лингвистики : учебное пособие / сост. Л.Н. Чурилина. - 10-е изд., стереотип. - Москва : Издательство «Флинта», 2017. - 412 с. - ISBN 978-5-89349-892-9 ; То же [Электронный ресурс]. - URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=103797>

2. Иссерс, О.С. Теоретическая и прикладная лингвистика: курс лекций : лекция / О.С. Иссерс ; Министерство образования и науки РФ, Омский государственный университет им. Ф. М. Достоевского. - Омск : ОмГУ им. Ф.М. Достоевского, 2017. - 314 с. : ил. - Библиогр. в кн. - ISBN 978-5-7779-2110-9 ; То же [Электронный ресурс]. - URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=562960>.

7.2. Дополнительная литература

1. Болдырев, Н.Н. Когнитивная лингвистика / Н.Н. Болдырев. - Москва ; Берлин : Директ-Медиа, 2016. - 251 с. - Библиогр. в кн. - ISBN 978-5-4475-5700-3 ; То же [Электронный ресурс]. - URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=434948> .

2. Норман, Б.Ю. Лингвистические задачи : учебное пособие / Б.Ю. Норман. - 5-е изд., стер. - Москва : Издательство «Флинта», 2017. - 273 с. - ISBN 978-5-89349-696-3 ; То же [Электронный ресурс]. - URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=69155> .

3. Темиргазина, З.К. Современные теории в отечественной и зарубежной лингвистике : учебное пособие / З.К. Темиргазина. - 2-е изд., стер. - Москва : Издательство

«Флинта», 2015. - 121 с. - ISBN 978-5-9765-2121-6 ; То же [Электронный ресурс]. - URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=482455> .

4. Уразова, Е.А. Метафора как инструмент контекстуализации языковой картины мира: особенности употребления в политическом дискурсе : монография / Е.А. Уразова. - Москва ; Берлин : Директ-Медиа, 2019. - 90 с. - Библиогр. в кн. - ISBN 978-5-4475-9899-0 ; То же [Электронный ресурс]. - URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=498021>.

5. Чернявская, В.Е. Лингвистика текста. Лингвистика дискурса : учебное пособие / В.Е. Чернявская. - 4-е изд., стер. - Москва : Издательство «Флинта»Издательство «Наука», 2016. - 204 с. - Библиогр. в кн. - ISBN 978-5-9765-1454-6 ; То же [Электронный ресурс]. - URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=364383>.

7.3. Перечень учебно-методического обеспечения для самостоятельной работы обучающихся по дисциплине

1. Методические рекомендации к выполнению выпускной магистерской квалификационной работы по дисциплинам лингвистического цикла [Текст] / Нижегород.гос.пед.ун-т им. К. Минина (Мининский ун-т); [Сост. Н.Ю.Русова, Е.Н.Широкова]. - Нижний Новгород : Мининский ун-т, 2016. - 21 с.

2. Павлов, С.Г. Антропоцентрическая парадигма современной лингвистики [Текст] : Учеб.пособие / Нижегород.гос.пед.ун-т. - Нижний Новгород : Мининский ун-т, 2014. - 109 с.

3. Плисов, Е.В. Ирония в словаре и речи (на материале немецкого языка) [Текст] : Монография / Нижегород.гос.пед.ун-т им. К. Минина (Мининский ун-т). - Нижний Новгород : Мининский ун-т, 2019. - 174 с.

7.4. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет», необходимых для освоения дисциплины

1. Электронная информационно-образовательная среда Мининского университета (<http://ya.mininuniver.ru/>)

2. Научная электронная библиотека (<http://elibrary.ru/>)

3. ЭБС «Университетская библиотека онлайн» <https://biblioclub.ru/>

4. Русский филологический портал: <http://philology.ru/>

5. Национальный корпус русского языка: <http://www.ruscorpora.ru/>

6. Das Deutsche Referenzkorpus – DeReKo: <http://www1.ids-mannheim.de/kl/projekte/korpora>

7. Персональный сайт И.А. Стернина: <http://sterninia.ru/>

8. Фонды оценочных средств

Фонд оценочных средств представлен в Приложении 2.

9. Материально-техническое обеспечение образовательного процесса по дисциплине

9.1. Описание материально-технической базы

Занятия по данной дисциплине проходят с использованием интерактивных форм. Преподаватель использует такие интерактивные формы обучения, как: дискуссию, мозговой штурм, ситуационный анализ. В своей практике преподаватель читает разные виды лекций (информационная, проблемная, лекция – пресс-конференция и др.). Для проведения занятий по дисциплине используются аудитории университета, в том числе оборудованные мультимедийными ресурсами. Привлекаются ресурсы университетской библиотеки онлайн.

9.2. Перечень информационных технологий для образовательного процесса, включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем

Планируется использование традиционных программных средств, таких как средства Microsoft Word, Power Point, Microsoft Internet Explorer и других, а также средств организации взаимодействия с обучающимися в ЭИОС Мининского университета, в том числе взаимодействия с помощью разнообразных сетевых ресурсов

ИСС:

- <http://www.biblioclub.ru> ЭБС «Университетская библиотека онлайн»
- <http://www.elibrary.ru> Научная электронная библиотека
- <http://www.ebiblioteka.ru> Универсальные базы данных изданий
- <http://www.ru.spinform.ru/ru> Базы данных по законодательству Российской Федерации
- <http://www.garant.ru> ГАРАНТ – Законодательство (кодексы, законы, указы...)
- <http://www.garant.ru> Консультант Плюс

5.3. ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ «К.М.03.ДВ.01.01 Теория и практика перевода»

3. Пояснительная записка

Рабочая программа учебной дисциплины «Теория и практика перевода» разработана в соответствии с требованиями к иноязычному образованию, диктуемыми изменениями на рынке труда и в сфере высшего образования. Программа отражает основные положения ФГОС ВО 44.04.01 и является составной частью ОПОП, нацеленной

на подготовку высоко квалифицированных кадров, способных успешно решать профессиональные задачи в условиях глобализации рыночной экономики на уровне мировых стандартов. Настоящая программа устанавливает минимальные требования к знаниям и умениям обучающегося в магистратуре и определяет содержание и виды учебных занятий и отчетности.

Данная программа рассчитана на курс обучения теории и практике перевода общей трудоемкостью 3 зачётных (кредитных) единицы (108 академических часов: 36 часов контактной работы (в т.ч. 8 часов лекций и 28 часа практических занятий), 72 часа самостоятельной работы).

Данная дисциплина призвана сформировать и развивать у студентов навыки и умения, которые необходимы при изучении лингвистических дисциплин. Дисциплина предназначена для обучения на 2 курсе (3 семестр).

4. Место в структуре модуля

Дисциплина «Теория и практика перевода» является дисциплиной по выбору модуля «К.М.03.ДВ.01.01 «Актуальные проблемы современной германистики».

Данная дисциплина базируется на знаниях, умениях и навыках, полученных студентами в процессе освоения дисциплин модуля «К.М.05. Практика иностранного языка» и модуля «К.М.06. Межкультурная коммуникация».

3. Цели и задачи

Целью дисциплины «Теория и практика перевода» является создание условий для ознакомления магистров с основными категориями лингвистической теории перевода, стратегиями и принципами перевода. Курс теории и практики перевода способствует более глубокому изучению структуры и выразительных средств как иностранного, так и русского языков, а также обогащению словарного и фразеологического запаса студентов при работе с газетно-публицистическими, официально-деловыми, художественными текстами. Рассматриваемая дисциплина имеет важное значение для более глубокого понимания письменной и устной речи на иностранном языке.

Для реализации поставленной цели в процессе преподавания дисциплины решаются следующие *задачи*:

- изучить основы теории перевода и особенности речемыслительной деятельности при осуществлении различных видов перевода;
- изучить закономерности процесса перевода и приемы перевода на различных уровнях эквивалентности;

- научить использовать различные переводческие приемы при переводе текстов разных стилей.

4. Образовательные результаты

Код ОР модуля	Образовательные результаты модуля	Код ОР дисциплины	Образовательные результаты дисциплины	ИДК	Средства оценивания ОР
ОР1	Демонстрирует владение различными современными научными подходами и способностью выделить общенаучные и парадигмальные черты при изучении проблем современной германистики	ОР-1-3-1	Демонстрирует умение применять основные положения теории перевода и особенности речемыслительной деятельности при осуществлении различных видов перевода	ПК-1.1. ПК-1.2.	тест
ОР2	Демонстрирует умение участвовать в академической и профессиональной коммуникации на родном и иностранном языках	ОР-2-3-2	Демонстрирует умение применять приемы перевода на различных уровнях эквивалентности. Умеет использовать различные переводческие приемы при переводе текстов разной функционально-стилевой принадлежности	УК-4.1. УК-4.2. УК-4.3. ПК-1.1. ПК-1.2.	тест

5. Содержание дисциплины

5.1. Тематический план

Наименование темы	Контактная работа			Самостоятельная работа	Всего часов по дисциплине
	Аудиторная работа		Контактная СР (в т.ч. в ЭИОС)		
	Лекции	Семинары			
Раздел 1. Общая теория перевода	5	6		20	31
Тема 1.1. Становление современной теории перевода. Теория перевода в кругу других научных дисциплин.	1			4	5

Тема 1.2. Объект и предмет современной теории перевода. Типология текстов. Виды перевода.	1			4	5
Тема 1.3. Единицы перевода.	1	2		4	7
Тема 1.4. Категории теории перевода: эквивалентность и адекватность.	1	2		4	7
Тема 1.5. Перевод как искусство. Межъязыковая асимметрия. Переводческий эквивалент и художественный образ.	1	2		4	7
Раздел 2. Теория межъязыковых преобразований. Переводческие трансформации и их причины. Разные виды перевода.	3	22		52	77
Тема 2.1. Типологии трансформационных операций.	1			6	7
Тема 2.2. Семантические преобразования.		2		6	8
Тема 2.3. Логико-семантические основания трансформации смысла.		2		6	8
Тема 2.4. Прагматические и прагматически обусловленные преобразования. Стилистика перевода.		4		6	10
Тема 2.5. Синтаксические трансформации.		4		6	10
Тема 2.6. Перевод реалий и терминов.		2		6	8
Тема 2.7. «Ложные друзья переводчика».		2		6	8
Тема 2.8. Особенности разных видов перевода.	2	6		10	18
Итого:	8	28		72	108

5.2. Методы обучения

При изучении дисциплины «Теория и практика перевода» используются следующие методы обучения: работа с толковыми и стилистическими словарями, поиск и отбор значимой информации по заданной тематике, исследовательский метод, представление результатов исследовательской деятельности в виде сообщений.

6. Рейтинг-план

6.1. Рейтинг-план (по дисциплине)

№ п/п	Код ОР дисциплины	Виды учебной деятельности обучающегося	Средства оценивания	Балл за конкретное задание (min-max)	Число заданий за семестр	Баллы	
						Минимальный	Максимальный
1	ОР-1-3-1	Разбор примеров перевода и анализ	Тестовое задание	20-30	1	20	30

		переводчески х приемов					
2	ОР-2-3-2	Самостоятель ные перевод фрагментов текстов	Тестовое задание	25-40	1	25	40
			Зачет с оценкой			10	30
		Итого:				55	100

7. Учебно-методическое и информационное обеспечение

7.1. Основная литература

1. Андреева Е.Д. Теория перевода: технология перевода: учебное пособие [Электронный ресурс] / Е.Д. Андреева. – Электрон. дан. - Оренбург: Оренбургский государственный университет, 2017. - 153 с. - Режим доступа: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=481723> – Загл. с экрана.

2. Яковлев А.А. Перевод и межкультурное взаимодействие: учебное пособие [Электронный ресурс] / А.А. Яковлев. – Электрон. дан. - Красноярск: СФУ, 2017. - 236 с. – Режим доступа: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=497756> – Загл. с экрана.

7.2. Дополнительная литература

1. Анохина, С.П. Сравнительная типология немецкого и русского языков : учебное пособие / С.П. Анохина, О.А. Кострова. - 2-е изд., стер. - Москва : Издательство «Флинта», 2017. - 208 с. - ISBN 978-5-9765-1123-1 ; То же [Электронный ресурс]. - URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=114476> (14.03.2019).

2. Вильданова Г.А. Теория и практика перевода: (на материале английского языка): учебное пособие [Электронный ресурс] / Г.А. Вильданова. – Электрон. дан. - Москва; Берлин: Директ-Медиа, 2015. - 111 с. - Режим доступа: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=362968> – Загл. с экрана.

3. Практикум перевода: учебно-методическое пособие [Электронный ресурс] / сост. М.Ю. Илюшкина, Н.Н. Токарева ; науч. ред. М.О. Гузикова. – Электрон. дан. - Москва: Издательство «Флинта», 2017. - 89 с. - Режим доступа: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=482205> – Загл. с экрана.

4. Мельник О.Г. Семинары по теории перевода: учебное пособие [Электронный ресурс] / О.Г. Мельник. – Электрон. дан. - Таганрог: Издательство Южного федерального университета, 2015. - 64 с. - Режим доступа: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=461938> – Загл. с экрана.

5. Чернявская, В.Е. Лингвистика текста. Лингвистика дискурса : учебное пособие / В.Е. Чернявская. - 4-е изд., стер. - Москва : Издательство «Флинта»Издательство «Наука», 2016. - 204 с. - Библиогр. в кн. - ISBN 978-5-9765-1454-6 ; То же [Электронный ресурс]. - URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=364383>

7.3. Перечень учебно-методического обеспечения для самостоятельной работы обучающихся по дисциплине

1. Мельник, О.Г. Перевод текстов в сфере профессиональной коммуникации : учебное пособие [Электронный ресурс] / О.Г. Мельник. – Электрон. дан. - Ростов-на-Дону: Издательство Южного федерального университета, 2015. - 73 с. – Режим доступа: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=461937> – Загл. с экрана.

2. Плисов, Е.В. Ирония в словаре и речи (на материале немецкого языка) [Текст] : Монография / Нижегород.гос.пед.ун-т им. К. Минина (Мининский ун-т). - Нижний Новгород : Мининский ун-т, 2019. - 174 с.

7.4. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет», необходимых для освоения дисциплины

7. Электронная информационно-образовательная среда Мининского университета (<http://ya.mininuniver.ru/>)

8. Научная электронная библиотека (<http://elibrary.ru/>)

9. ЭБС «Университетская библиотека онлайн» <https://biblioclub.ru/>

10. Русский филологический портал: <http://philology.ru/>

11. Национальный корпус русского языка: <http://www.ruscorpora.ru/>

12. Das Deutsche Referenzkorpus – DeReKo: <http://www1.ids-mannheim.de/kl/projekte/korpora>

8. Фонды оценочных средств

Фонд оценочных средств представлен в Приложении 3.

9. Материально-техническое обеспечение образовательного процесса по дисциплине

9.1. Описание материально-технической базы

Для проведения занятий по дисциплине используются аудитории университета, в том числе оборудованные мультимедийными ресурсами.

9.2. Перечень информационных технологий для образовательного процесса, включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем

Для проведения занятий по дисциплине используются аудитории университета, в том числе оборудованные мультимедийными ресурсами.

ИСС:

- <http://www.biblioclub.ru> ЭБС «Университетская библиотека онлайн»

- <http://www.elibrary.ru> Научная электронная библиотека

- <http://www.ebiblioteka.ru> Универсальные базы данных изданий

- <http://www.ru.spinform.ru/ru> Базы данных по законодательству Российской Федерации

- <http://www.garant.ru> ГАРАНТ – Законодательство (кодексы, законы, указы...)

- <http://www.garant.ru> Консультант Плюс

5.4. ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ

«К.М.03.ДВ.01.02 Сравнительная типология»

1. Пояснительная записка

Рабочая программа учебной дисциплины «Сравнительная типология» разработана в соответствии с требованиями к иноязычному образованию, диктуемыми изменениями на рынке труда и в сфере высшего образования. Программа отражает основные положения ФГОС ВО и является составной частью ОПОП, нацеленной на подготовку высококвалифицированных кадров, способных успешно решать профессиональные задачи в условиях глобализации рыночной экономики на уровне мировых стандартов. Настоящая программа устанавливает минимальные требования к знаниям и умениям обучающегося в магистратуре и определяет содержание и виды учебных занятий и отчетности.

Данная программа рассчитана на курс обучения теории и практике перевода общей трудоемкостью 3 зачётных (кредитных) единицы (108 академических часов: 36 часов контактной работы (в т.ч. 8 часов лекций и 28 часа практических занятий), 72 часа самостоятельной работы).

Данная дисциплина призвана сформировать и развивать у студентов навыки и умения, которые необходимы при изучении лингвистических дисциплин. Дисциплина предназначена для обучения на 2 курсе (3 семестр).

2. Место в структуре модуля

Дисциплина «Сравнительная типология» является дисциплиной по выбору модуля «К.М.04. Актуальные проблемы современной германистики».

Данная дисциплина базируется на знаниях, умениях и навыках, полученных студентами в процессе освоения дисциплин модуля «К.М.05. Практика иностранного языка» и модуля «К.М.06. Межкультурная коммуникация».

3. Цели и задачи

Целью дисциплины К.М.03.ДВ.01.02 «Сравнительная типология» является создание условий для овладения системой представлений о языке как целостном исторически сложившемся, структурно-системном и функциональном образовании, для формирования и закрепления у магистрантов развернутого представления о сравнительно-типологических методах исследования языков

Для реализации поставленной цели в процессе преподавания дисциплины решаются *следующие задачи*:

- ознакомление студентов с основными видами сравнительно-типологических исследований языков, с принципами и методами сопоставительного изучения языков;
- формирование научного представления о сходстве и различиях между системами немецкого и русского языков на всех языковых уровнях;
- формирование умений прогнозировать вероятные ошибки при изучении немецкого языка и разрабатывать меры по их предупреждению и исправлению;
- освоение методов типологического анализа, используемых в современных исследованиях, и формирование умений применять эти методы при исследовании конкретных языковых явлений;
- освещение основных сравнительно-типологических направлений в исследовании немецкого и русского языков с целью дальнейшей работы над выпускными квалификационными исследованиями (магистерскими диссертациями).

4. Образовательные результаты

Код ОР модуля	Образовательные результаты модуля	Код ОР дисциплины	Образовательные результаты дисциплины	Код компетенций ОПОП	Средства оценивания ОР
ОР1	Демонстрирует владение различными современными научными подходами и способностью	ОР-1-4-1	Владеет методологией различных современных научных подходов в сравнительной типологии и умеет	ПК-1.1. ПК-1.2.	Тест Аналитический реферат

	выделить общенаучные и парадигмальные черты при изучении проблем современной германистики		выделять общенаучные и парадигмальные черты при изучении лингвистических проблем		
--	---	--	--	--	--

5. Содержание дисциплины

5.1. Тематический план

Наименование темы	Контактная работа			Самостоятельная работа	Всего часов по дисциплине
	Аудиторная работа		Контактная СР (в т.ч. в ЭИОС)		
	Лекции	Семинары			
Раздел 1. Введение. Место сравнительной типологии среди других отраслей языкознания	2	6		16	24
Тема 1.1. Типология языков как общий раздел языкознания	1	1		4	6
Тема 1.2. Виды типологических исследований. Краткий обзор истории типологических учений	1	1		4	6
Тема 1.3. Задачи сравнительной типологии. Методика типологических исследований		2		4	6
Тема 1.4. Сравнительная типология и методика преподавания немецкого языка.		2		4	6
Раздел 2. Типология фонологических систем немецкого и русского языков	2	6		14	22
Тема 2.1. Понятие фонологического уровня языка	1	1		4	6
Тема 2.2. Типологические показатели подсистемы гласных фонем в двух языках	1	1		4	6
Тема 2.3. Типологические характеристики суперсегментных средств		2		4	6
Тема 2.4. Типология слоговых структур		2		2	4
Раздел 3. Типология морфологических систем немецкого и русского языков	2	6		16	24
Тема 3.1. Понятие морфологического уровня	1	1		4	6
Тема 3.2. Система частей речи в немецком и русском языках	1	1		4	6
Тема 3.3. Типология именных частей речи немецкого и русского языков		2		4	6
Тема 3.4. Типология глаголов немецкого и русского языков		2		4	6
Раздел 4. Типология синтаксических	2	7		14	23

систем					
Тема 4.1. Понятие синтаксического уровня	1	1		2	4
Тема 4.2. Типология словосочетаний	1	2		4	7
Тема 4.3. Типология предложения		2		4	6
Тема 4.4. Члены предложения в языках		2		4	6
Раздел 5. Типология лексических систем		3		12	15
Тема 5.1. Лексический уровень и слово как основная единица словарного состава языка		1		4	5
Тема 5.2. Типология слова		1		4	5
Тема 5.3. Типология словообразовательных систем		1		4	5
Итого:	8	28		72	108

5.2. Методы обучения

При изучении дисциплины «Сравнительная типология» используются следующие методы обучения: поиск и отбор значимой информации по заданной тематике, работа с толковыми, этимологическими, синонимическими, фразеологическими словарями, работа с корпусными данными, исследовательский метод, представление результатов исследовательской деятельности в виде сообщений.

6. Технологическая карта дисциплины

6.1. Рейтинг-план

№ п/п	Код ОР дисциплины	Виды учебной деятельности обучающегося	Средства оценивания	Балл за конкретное задание (min-max)	Число заданий за семестр	Баллы	
						Минимальный	Максимальный
1	ОР-1-4-1	Самостоятельная работа	Тестовое задание	20-30	1	20	30
2	ОР-1-4-1	Самостоятельная работа	Аналитический реферат	25-40	1	25	40
			Зачет с оценкой			10	30
		Итого:				55	100

7. Учебно-методическое и информационное обеспечение

7.1. Основная литература

1. Анохина, С.П. Сравнительная типология немецкого и русского языков : учебное пособие / С.П. Анохина, О.А. Кострова. - 2-е изд., стер. - Москва : Издательство «Флинта», 2017. - 208 с. - ISBN 978-5-9765-1123-1 ; То же [Электронный ресурс]. - URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=114476> .

2. Нелюбин, Л.Л. Сравнительная типология английского и русского языков : учебник / Л.Л. Нелюбин. - 3-е изд., стер. - Москва : Издательство «Флинта», 2017. - 153 с. - ISBN 978-5-9765-0829-3 ; То же [Электронный ресурс]. - URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=115104> .

7.2. Дополнительная литература

1. Актуальные проблемы современной лингвистики : учебное пособие / сост. Л.Н. Чурилина. - 10-е изд., стереотип. - Москва : Издательство «Флинта», 2017. - 412 с. - ISBN 978-5-89349-892-9 ; То же [Электронный ресурс]. - URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=103797> .

2. Даниленко, В.П. Общее языкознание и история языкознания : курс лекций / В.П. Даниленко. - 3-е изд., стер. - Москва : Издательство «Флинта», 2016. - 273 с. : ил. - ISBN 978-5-9765-0708-1 ; То же [Электронный ресурс]. - URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=69148> .

3. Кошелев, А.Д. Очерки эволюционно-синтетической теории языка : монография / А.Д. Кошелев. - Москва : Издательский дом «ЯСК», 2017. - 528 с. : ил. - (Разумное поведение и язык. Language and Reasoning). - Библиогр.: с. 483-508. - ISBN 978-5-9500661-2-2 ; То же [Электронный ресурс]. - URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=498435> .

4. Норман, Б.Ю. Лингвистические задачи : учебное пособие / Б.Ю. Норман. - 5-е изд., стер. - Москва : Издательство «Флинта», 2017. - 273 с. - ISBN 978-5-89349-696-3 ; То же [Электронный ресурс]. - URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=69155> .

5. Филиппова, И.Н. Сравнительная типология немецкого и русского языков : учебное пособие / И.Н. Филиппова ; Министерство образования и науки РФ, Московский государственный областной университет, Институт лингвистики и межкультурной коммуникации, Лингвистический факультет. - 3-е изд., стер. - Москва : Издательство «Флинта», 2017. - 141 с. - ISBN 978-5-9765-1241-2 ; То же [Электронный ресурс]. - URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=114740>.

7.3. Перечень учебно-методического обеспечения для самостоятельной работы обучающихся по дисциплине

1. Методические рекомендации к выполнению выпускной магистерской квалификационной работы по дисциплинам лингвистического цикла [Текст] / Нижегород.гос.пед.ун-т им. К. Минина (Мининский ун-т); [Сост. Н.Ю.Русова, Е.Н.Широкова]. - Нижний Новгород : Мининский ун-т, 2016. - 21 с.

2. Павлов, С.Г. Антропоцентрическая парадигма современной лингвистики [Текст] : Учеб.пособие / Нижегород.гос.пед.ун-т. - Нижний Новгород : Мининский ун-т, 2014. - 109 с.

3. Плисов, Е.В. Архаизация лексики в немецком языке: динамический аспект [Текст] : Учеб.пособие / Нижегород.гос.пед.ун-т им. К. Минина (Мининский ун-т). - Нижний Новгород : Мининский ун-т, 2019. - 64 с.

7.4. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет», необходимых для освоения дисциплины

1. Электронная информационно-образовательная среда Мининского университета (<http://ya.mininuniver.ru/>)

2. Научная электронная библиотека (<http://elibrary.ru/>)

3. ЭБС «Университетская библиотека онлайн» <https://biblioclub.ru/>

4. Русский филологический портал: <http://philology.ru/>

5. Национальный корпус русского языка: <http://www.ruscorpora.ru/>

6. Das Deutsche Referenzkorpus – DeReKo: <http://www1.ids-mannheim.de/kl/projekte/korpora>

7. Персональный сайт И.А. Стернина: <http://sterninia.ru/>

8. Фонды оценочных средств

Фонд оценочных средств представлен в Приложении 4.

9. Материально-техническое обеспечение образовательного процесса по дисциплине

9.1. Описание материально-технической базы

Занятия по данной дисциплине проходят с использованием интерактивных форм. Преподаватель использует такие интерактивные формы обучения, как: дискуссию, мозговой штурм, ситуационный анализ. В своей практике преподаватель читает разные виды лекций (информационная, проблемная, лекция – пресс-конференция и др.). Для проведения занятий по дисциплине используются аудитории университета, в том числе оборудованные мультимедийными ресурсами.

9.2. Перечень информационных технологий для образовательного процесса, включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем

Планируется использование традиционных программных средств, таких как средства Microsoft Word, Power Point, Microsoft Internet Explorer и других, а также средств организации взаимодействия с обучающимися в ЭИОС Мининского университета, в том числе взаимодействия с помощью разнообразных сетевых ресурсов

ИСС:

- <http://www.biblioclub.ru> ЭБС «Университетская библиотека онлайн»

- <http://www.elibrary.ru> Научная электронная библиотека

- <http://www.ebiblioteka.ru> Универсальные базы данных изданий

- <http://www.ru.spinform.ru/ru> Базы данных по законодательству Российской Федерации

- <http://www.garant.ru> ГАРАНТ – Законодательство (кодексы, законы, указы...)

- <http://www.garant.ru> Консультант Плюс

6. ПРОГРАММА ПРАКТИКИ

Практика не предусмотрена учебным планом

7. ПРОГРАММА ИТОГОВОЙ АТТЕСТАЦИИ

1. Цель итоговой аттестации по модулю проверить степень сформированности образовательных результатов.

2. Форма итоговой аттестации по модулю:

Определение результатов освоения модуля на основе вычисления рейтинговой оценки по каждому элементу модуля.

Рейтинговая оценка по модулю рассчитывается по формуле:

$$R_j^{\text{мод.}} = \frac{k_1 \cdot R_1 + k_2 \cdot R_2 + k_3 \cdot R_3 + \dots + k_n \cdot R_n + k_{\text{пр}} \cdot R_{\text{пр}} + k_{\text{кур}} \cdot R_{\text{кур}}}{k_1 + k_2 + k_3 + \dots + k_n + k_{\text{пр}} + k_{\text{кур}}}$$

$R_j^{\text{мод.}}$ – рейтинговый балл студента j по модулю;

k_1, k_2, \dots, k_n – зачетные единицы дисциплин, входящих в модуль,

$k_{\text{пр}}$ – зачетная единица по практике, $k_{\text{кур}}$ – зачетная единица по курсовой работе;

R_1, R_2, \dots, R_n – рейтинговые баллы студента по дисциплинам модуля,

$R_{\text{пр}}, R_{\text{кур}}$ – рейтинговые баллы студента за практику, за курсовую работу, если их выполнение предусмотрено в семестре.

Величина среднего рейтинга студента по модулю лежит в пределах от 55 до 100 баллов.

МИНОБР НАУКИ РОССИИ
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования
«Нижегородский государственный педагогический университет
имени Козьмы Минина»

УТВЕРЖДАЮ

Проректор по учебно-методической
деятельности

 Г.А. Пауцкова

« 22 »  20 19 г.



ПРОГРАММА МОДУЛЯ
«Методология и методы научных исследований»

Направление подготовки: 44.04.01 Педагогическое образование

Профиль «Современные технологии преподавания немецкого языка как иностранного»

Форма обучения – очная

Трудоемкость модуля – 22 з.е.

г. Нижний Новгород

2019 год

Программа модуля «*Методология и методы научных исследований*» разработана на основе:

1. Федерального государственного образовательного стандарта высшего образования по направлению подготовки 44.04.01 Педагогическое образование, утвержденный приказом Минобрнауки России от « 22 » февраля 2018 г. № 126;
2. Профессионального стандарта «Педагог (педагогическая деятельность в сфере дошкольного, начального общего, основного общего, среднего общего образования) (воспитатель, учитель)», утверждённый приказом Министерства труда и социальной защиты Российской Федерации от 18 октября 2013 года №544н;
3. Учебного плана по направлению подготовки 44.04.01 Педагогическое образование, профиль «Современные технологии преподавания немецкого языка как иностранного», утв. Ученым советом вуза 22.02.2019, протокол № 6.

Авторы:

<i>ФИО, должность</i>	<i>кафедра</i>
Архипова Мария Владимировна, доцент	Иноязычной профессиональной коммуникации
Слепенкова Евгения Александровна, доцент	Общей и социальной педагогики
Воробьев Дмитрий Владимирович, профессор	Философии и общественных наук

Одобрена на заседании выпускающей кафедры иноязычной профессиональной коммуникации (протокол № 6 от 21.01.19)

Зав. выпускающей кафедрой _____ / Гусева Л.В. /

СОГЛАСОВАНО

Начальник отдела управления образовательными программами _____ /Н.И.Фомина/
« 21 » 01 2019 г.

Начальник учебно-методического управления _____ /И.Ф.Фильченкова/
« 21 » 01 2019 г.

СОДЕРЖАНИЕ

1. Назначение образовательного модуля.....	стр.4
2. Характеристика образовательного модуля.....	стр.4
3. Структура образовательного модуля.....	стр.7
4. Методические указания для обучающихся по освоению модуля.....	стр.8
5. Программы дисциплин образовательного модуля.....	стр.10
5.1. Программа дисциплины «Принципы и методы научных исследований».....	стр.10
5.2. Программа дисциплины «Современные проблемы науки и образования».....	стр.15
6. Программа практики.....	стр.20
7. Программа итоговой аттестации по модулю	стр.36.

1. НАЗНАЧЕНИЕ МОДУЛЯ

Модуль «К.М.04 Методология и методы научных исследований» нацелен на подготовку студентов 1 и 2 курсов магистратуры профиля «Современные технологии преподавания немецкого языка как иностранного» и рекомендован для студентов, успешно окончивших программы бакалавриата.

В результате изучения модуля магистр должен овладеть системой знаний об основных закономерностях проведения научных исследований, правилами научной коммуникации в профессиональной, в том числе и узкоспециализированной сфере, умением применять полученные знания в профессиональных и научных целях.

В модуле присутствуют дисциплины, обязательные для изучения, и производственная практика, что обеспечивает студентам возможность построить свою индивидуальную образовательную программу в соответствии с его интересами и способностями.

Проектирование программы модуля «К.М.01 Методология и методы научных исследований» осуществлено в рамках системного, деятельностного, личностно-ориентированного подходов. Системный подход обеспечивает взаимосвязь всех компонентов модуля (базовая дисциплина, дисциплины по выбору). Изучение студентами комплекса дисциплин обеспечивает формирование навыков и умений научной коммуникации в устной и письменной формах на иностранном и русском языках для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия. Деятельностный подход обеспечивает включение студентов в коммуникативную деятельность, создает необходимые условия для поэтапного овладения навыками научных исследований. Личностно-ориентированный подход при организации образовательного процесса, что означает направленность на личность студентов. Личность выступает в качестве субъекта деятельности, она формируется в деятельности и в общении с другими людьми и сама определяет характер и особенности протекания этих процессов.

2. ХАРАКТЕРИСТИКА МОДУЛЯ

2.1. Образовательные цели и задачи

Модуль ставит своей **целью**: создать условия для овладения системой знаний об основах методологии и методов научного познания, технологий проведения научных исследований, подготовке к научно-технической и организационно-методической деятельности, связанной с проведением научных исследований, и умения применять полученные знания в профессиональных и научных целях, а также для решения задач межличностного и межкультурного общения.

Для достижения поставленной цели необходимо решить следующие **задачи**:

1. Способствовать формированию у студентов способности самостоятельно находить научную проблему и грамотно обосновывать, организовывать и проводить научные исследования;
2. Обеспечить условия для освоения специфики овладения основными методами и методиками осуществления научно-педагогического исследования в условиях образовательного учреждения
3. Формировать у студентов стойкий интерес к методологии и теории научно-педагогического исследования, а также к целенаправленному применению соответствующих знаний в практической деятельности.

2.2. Образовательные результаты (ОР) выпускника

УК-1 Способен осуществлять критический анализ проблемных ситуаций на основе системного подхода, вырабатывать стратегию действий

УК-1.1. Умеет анализировать проблемные ситуации, используя системный подход

УК-1.2. Использует способы разработки стратегии действий по достижению цели на основе анализа проблемной ситуации

ОПК-8. Способен проектировать педагогическую деятельность на основе специальных научных знаний и результатов исследований

ОПК.8.1. Владеет методами анализа результатов исследований и обобщения научных знаний в предметной области и образовании.

ОПК.8.2. Проектирует урочную и внеурочную деятельность на основе научных знаний и результатов исследований в соответствии с предметной областью согласно освоенному профилю подготовки.

ОПК.8.3. Осуществляет профессиональную рефлексию на основе специальных научных знаний и результатов исследования

Код ОР	Содержание образовательных результатов	ИДК	Методы обучения	Средства оценивания образовательных результатов
ОР 1	Демонстрирует умения применять знания основ методологии и методов научного познания, технологий проведения научных	УК-1.1. УК-1.2. ОПК.8.1.	Метод проблемного обучения. Методы демонстрации и иллюстраций. Работа в малых	Тест Контекстная задача Учебный исследовательский проект Доклад Эссе

	исследований		группах. Обучающие игры. Игровые методы. Исследовательский метод.	
ОР 2	Демонстрирует умения применять полученные знания в профессиональных и научных целях, а также для решения задач межличностного и межкультурного общения.	ОПК.8.2. ОПК.8.3.	Метод проблемного обучения. Методы демонстрации и иллюстраций. Работа в малых группах. Обучающие игры. Игровые методы. Исследовательский метод.	Собеседование Доклад Отчет по практике

2.3. Руководитель и преподаватели модуля

Руководитель: Архипова М.В., к. пс. н, доцент, кафедры иноязычной профессиональной коммуникации

Преподаватели: Слепенкова Е.А., доцент., к.п.н., доцент, доцент кафедры общей и социальной педагогики

Воробьев Д.В., д. филос. н., профессор кафедры философии и общественных наук

2.4. Статус образовательного модуля

Модуль «К.М.04 Методология и методы научных исследований» является обязательным в структуре программы магистратуры.

Включение студентов в содержание данного модуля возможно при условии успешного овладения программой обучения бакалавриата.

2.5. Трудоемкость модуля

Трудоемкость модуля	Час./з.е.
Всего	792 / 22
в т.ч. контактная работа с преподавателем	52 / 1,4
в т.ч. самостоятельная работа	740 / 20,5
практика	648 / 18
итоговая аттестация по модулю	Экз

3. СТРУКТУРА МОДУЛЯ

«Методология и методы научных исследований»

Код	Дисциплина	Трудоемкость (час.)				Трудоемкость (з.е.)	Порядок изучения	Образовательные результаты (код ОР)	
		Всего	Контактная работа		Самостоятельная работа				Аттестация
			Аудиторная работа	Контактная СР (в т.ч. в ЭИОС)					
1. ДИСЦИПЛИНЫ, ОБЯЗАТЕЛЬНЫЕ ДЛЯ ИЗУЧЕНИЯ									
К.М. 04.02	Принципы и методы научных исследований	72	20 (4 лек, 16 прак)		52	За	2	1	ОР 1
К.М. 04.03	Современные проблемы науки и образования	72	20 (4 лек, 16 прак)		52	За	2	1	ОР 1
2. ДИСЦИПЛИНЫ ПО ВЫБОРУ (ВЫБРАТЬ _ ИЗ _)									
3. ПРАКТИКА									
К.М. 04.01 (П)	Производственная практика (научно-исследовательская работа)	324	6		318	ЗаО	9	4	ОР 2
К.М. 04.04 (П)	Производственная (преддипломная) практика	324	6		318	ЗаО	9	4	ОР 2
4. АТТЕСТАЦИЯ									
К.М. 04.05 (К)	Экзамены по модулю "Методология и методы научных исследований"					Экз		4	ОР 1 ОР 2

4. МЕТОДИЧЕСКИЕ УКАЗАНИЯ ДЛЯ ОБУЧАЮЩИХСЯ ПО ОСВОЕНИЮ МОДУЛЯ

Рекомендации по использованию и подготовке интерактивных ресурсов в процессе преподавания

При подготовке к проведению занятий, помимо материалов, включенных в учебно-методический комплекс дисциплин, можно использовать информацию, размещенную в сети Интернет. Важным источником информации о современных исследованиях в сфере методики обучения иностранным языкам могут стать недавние публикации в тематических журналах и учебных пособиях.

Современный этап подготовки будущего педагога ориентирован на освоение им методологии самообразования. В этом смысле особое значение приобретает постановка перед обучающимися целей и системы задач, направленных на формирование трудовых функций и действий (в соответствии с профессиональным стандартом), на достижение образовательных результатов, на активизацию их самостоятельной работы.

Теоретический материал, изучаемый на лекциях, должен создавать проблемный фон с обозначением ориентиров, которые наполняются содержанием на практических (семинарских) занятиях, включая самостоятельную работу обучающихся с учебными пособиями, исследованиями, психолого-педагогической и методической литературой, Интернет-ресурсами.

Рекомендации по использованию и подготовке современных образовательных технологий, методов, форм и приемов обучения

При организации и планировании времени, необходимого для изучения тем, рекомендуется ориентироваться на положения данной учебной программы. Последовательность освоения студентами материала дисциплин модуля отражена в нумерации тем. Прежде, чем начать работу над той или иной дисциплиной, рекомендуется познакомиться со сведениями об ее целях, задачах, а также со структурой Программы.

С целью формирования информационной, проектной и исследовательской культуры обучающихся, навыков самостоятельного решения проблемных ситуаций, рекомендуется использование заданий проектного характера. При этом выполнение заданий должно предусматривать как индивидуальную работу обучающихся, так и работу в микрогруппах.

Проектные работы предусматривают самостоятельное изучение отдельных разделов учебной программы дисциплины, систематизацию материалов, заполнение

таблиц и схем, подготовку доклада с мультимедиа-презентацией, их представление, ответы на вопросы и обсуждение.

Изложение лекционного материала строится на основе методов проблемного изложения, с учетом интерактивного общения со слушателями. Содержание лекций размещено в ЭИОС. Это позволит обучающимся уточнить непонятные моменты. Для изучения дисциплин модуля целесообразно применять интерактивные формы обучения и для проведения практических (семинарских) занятий.

Методические рекомендации по проверке и оценке самостоятельной работы обучающихся

Успешное овладение знаниями по дисциплинам модуля предполагает постоянную работу на лекционных, семинарских занятиях и на самоподготовке.

Систематизированные основы научных знаний по изучаемым дисциплинам модуля закладываются на лекционных занятиях, посещение которых учащимися обязательно. Конспектирование лекции – одна из форм активной самостоятельной работы, требующая навыков и умений кратко, системно, последовательно и логично формировать положения тем. Каждая из дисциплин имеет свою терминологию, свой специфический категориальный аппарат, которым должен умело владеть студент, употребляя соответствующие сокращения и логические схемы по ходу записи лекции.

При изучении дисциплин модуля важное внимание уделяется самостоятельной работе по подготовке к семинарам, имеющим целью углубленное изучение той или иной учебной дисциплины, привитие обучающимся навыков самостоятельного поиска и анализа необходимой информации, умения активно участвовать в творческой дискуссии, выработку навыков в практическом овладении учебными вопросами. При выполнении самостоятельной работы студентам рекомендуется: изучить цели задания; соблюдать принципы последовательности и постепенности; при работе с источниками выделять главное; выполнить текущее задание в устной и письменной форме; проверить правильность выполнения работы по степени достижения поставленной цели; проконсультироваться с преподавателем при необходимости.

Контроль предусматривает оценку успеваемости студентов, уровня сформированности навыков, умений и компетенций. Его результаты позволяют предусмотреть действия преподавателя по повышению качества обученности студентов.

5. ПРОГРАММЫ ДИСЦИПЛИН МОДУЛЯ

5.1. ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ

«Принципы и методы научных исследований»

1. Пояснительная записка

Данная дисциплина направлена на формирование методологической исследовательской культуры магистров образования. Она призвана сформировать комплекс профессиональных компетенций специалистов с высшим педагогическим образованием, необходимых для организации научно-исследовательской деятельности.

2. Место в структуре модуля

Дисциплина изучается в первом семестре и является обязательной. Содержание дисциплины опирается на материал о сущности и организации научно-исследовательской деятельности, которые студенты получили на уровне бакалавриата в ходе изучения дисциплин «Философия» и подготовки квалификационной выпускной работы.

Дисциплина изучается одновременно с дисциплиной «Современные проблемы науки и образования» и служит теоретической базой для прохождения производственной (научно-исследовательской) практики и других.

3. Цели и задачи

Цель дисциплины – создать условия для формирования у студентов методологической научной культуры, умений и навыков в области организации научных исследований.

Задачи дисциплины:

- сформировать систему знаний о современной методологии гуманитарного, в том числе и педагогического исследования;
- сформировать систему знаний о принципах и методах современного гуманитарного, в том числе и педагогического исследования;
- стимулировать самостоятельную исследовательскую деятельность магистрантов;
- сформировать умения разработки, организации и проведения научных исследований для решения различных гуманитарных и педагогических проблем в объёме, достаточном для профессиональной деятельности в сфере образования;
- сформировать умения оценивать качество педагогических научных работ по определённым критериям и умения методологической рефлексии своей исследовательской деятельности.

4. Образовательные результаты

Код ОР модуля	Образовательные результаты модуля	Код ОР дисциплины	Образовательные результаты	Код ИДК	Средства оценивания
---------------	-----------------------------------	-------------------	----------------------------	---------	---------------------

			дисциплины		ОР
<i>ОР 1</i>	Демонстрирует умения применять знания основ методологии и методов научного познания, технологий проведения научных исследований	ОР-1-1-1	Знает теоретические основы методологии научного исследования, принципы и методы научного исследования и владеет умениями организации научного исследования, его оформления и анализа	УК-1.1. УК-1.2. ОПК.8.1.	Тест Контекстная задача Учебный исследовательский проект

5. Содержание дисциплины

5.1. Тематический план

Наименование темы	Контактная работа			Самостоятельная работа	Всего часов по дисциплине
	Аудиторная работа		Контактная СР (в т.ч. в ЭИОС)		
	Лекции	Семинары			
Раздел I. Понятие о научно-исследовательской деятельности. Методы научного исследования.	2	8		24	34
Тема 1.1 Понятие о научно-исследовательской деятельности и её методологии	1			2	3
Тема 1.2. Классификация методов научного исследования. Методы исследования теоретического уровня.	1			4	5
Тема 1.3. Характеристика методов научного педагогического исследования эмпирического уровня		2		6	8
Тема 1.4. Психологические и математические методы в педагогическом исследовании		2		6	8
Тема 1.5. Комплексные методы научного педагогического исследования. Организация педагогического эксперимента		4		6	10

Раздел II. Организация и оформление педагогической научно-исследовательской работы	2	8		28	38
2.1. Методологические характеристики научного исследования	2	2		4	8
2.2. Требования к оформлению научно-исследовательской работы магистранта		4		4	8
2.3. Оформление и презентация исследовательского проекта		2		20	22
Итого:	4	16		52	72

5.2. Методы обучения

При изучении дисциплины «Принципы и методы научных исследований» используются как традиционные технологии обучения, так и проблемные и активные технологии. В ходе изучения дисциплины студенты выполняют аналитические задания, направленные на развитие аналитических умений.

В завершение изучения дисциплины студенты выполняют индивидуальные исследовательские проекты и защищают их на практических занятиях. Тем самым они приобретают первые навыки апробации некоторых методов исследования для решения конкретных исследовательских задач, умения обработки полученных данных, формулирования собственных выводов и оформления небольшой научной работы.

6. Рейтинг-план

6.1. Рейтинг-план (по дисциплине)

№ п/п	Код ОР дисциплины	Виды учебной деятельности обучающегося	Средства оценивания	Балл за конкретное задание (min-max)	Число заданий за семестр	Баллы	
						Минимальный	Максимальный
1	ОР-1-1-1	Решение теста	Тест	13-20	1	13	20
2	ОР-1-1-1	Решение контекстной задачи	Контекстная задача	5-10	2	10	20
3.	ОР-1-1-1	Выполнение и презентация учебного исследовательского проекта	Учебный исследовательский проект	22-30	1	22	30
		Зачет				10	30
		Итого:				55	100

7. Учебно-методическое и информационное обеспечение

7.1. Основная литература

1. Колмогорова, А.В. Методология коммуникативных исследований в лингвистике : учебное пособие / А.В. Колмогорова ; Министерство образования и науки Российской Федерации, Сибирский Федеральный университет. - Красноярск : СФУ, 2016. - 88 с. : ил. - Библиогр.: с. 80-82. - ISBN 978-5-7638-3597-7 ; То же [Электронный ресурс]. - URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=497223>

2. Мандель, Б.Р. Методология и методы организации научного исследования в педагогике : учебное пособие для обучающихся в магистратуре / Б.Р. Мандель. - Москва ; Берлин : Директ-Медиа, 2018. - 340 с. : ил., табл. - ISBN 978-5-4475-9665-1 ; То же [Электронный ресурс]. - URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=486259>

7.2. Дополнительная литература

1. Егошина, И.Л. Методология научных исследований : учебное пособие / И.Л. Егошина ; Поволжский государственный технологический университет. - Йошкар-Ола : ПГТУ, 2018. - 148 с. - Библиогр.: с. 133. - ISBN 978-5-8158-2005-0 ; То же [Электронный ресурс]. - URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=494307>

2. Малышева, Е.Г. Методология и методы медиаисследований : учебное пособие / Е.Г. Малышева, О.С. Рогалева ; Министерство образования и науки РФ, Омский государственный университет им. Ф. М. Достоевского. - Омск : ОмГУ им. Ф.М. Достоевского, 2017. - 132 с. : табл. - Библиогр. в кн. - ISBN 978-5-7779-2082-9 ; То же [Электронный ресурс]. - URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=563025>

3. Микрюкова, Т.Ю. Методология и методы организации научного исследования : электронное учебное пособие / Т.Ю. Микрюкова ; Министерство образования и науки Российской Федерации, Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования «Кемеровский государственный университет», Кафедра общей психологии и психологии развития. - Кемерово : Кемеровский государственный университет, 2015. - 233 с. - Библиогр.: с. 210-220. - ISBN 978-5-8353-1784-4 ; То же [Электронный ресурс]. - URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=481576>

4. Шкляр, М.Ф. Основы научных исследований : учебное пособие / М.Ф. Шкляр. - 6-е изд. - Москва : Издательско-торговая корпорация «Дашков и К°», 2017. - 208 с. - (Учебные издания для бакалавров). - Библиогр.: с. 195-196. - ISBN 978-5-394-02518-1 ; То же [Электронный ресурс]. - URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=450782>

5. Юдина, О.И. Методология педагогического исследования : учебное пособие / О.И. Юдина ; Министерство образования и науки Российской Федерации, Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего профессионального образования «Оренбургский государственный университет». - Оренбург : ОГУ, 2013. - 141

с. - Библиогр.: с. 139-140. ; То же [Электронный ресурс]. - URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=270324>

7.3. Перечень учебно-методического обеспечения для самостоятельной работы обучающихся по дисциплине

Федоров А.А., Седых Е.П. Ф 33 Модель независимой оценки качества работы образовательных организаций: монография. – Н.Новгород: Мининский университет, 2015. – 178 с.

Юдина, О.И. Методология педагогического исследования: рабочая тетрадь : учебное пособие / О.И. Юдина ; Министерство образования и науки Российской Федерации, Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего профессионального образования «Оренбургский государственный университет». - Оренбург : ОГУ, 2012. - 168 с. : табл. ; То же [Электронный ресурс]. - URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=270325>

7.4. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет», необходимых для освоения дисциплины

www.biblioclub.ru/catalog/120/	ЭБС «Университетская библиотека онлайн»
http://www.anovikov.ru/books/mni.pdf	А.М. Новиков Методология научного исследования / А.М. Новиков, Д.А. Новиков.– М.: Либроком, 2010 [Электронный ресурс] Режим доступа

8. Фонды оценочных средств

Фонд оценочных средств представлен в Приложении 1.

9. Материально-техническое обеспечение образовательного процесса по дисциплине

9.1. Описание материально-технической базы

Для проведения занятий по дисциплине используются аудитории университета, в том числе оборудованные мультимедийными ресурсами.

9.2. Перечень информационных технологий для образовательного процесса, включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем

Планируется использование традиционных программных средств, таких как средства Microsoft Word, Power Point, Microsoft Internet Explorer и других, а также средств

организации взаимодействия с обучающимися в ЭИОС Мининского университета, в том числе взаимодействия с помощью разнообразных сетевых ресурсов.

5.2. ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ

«Современные проблемы науки и образования»

1. Пояснительная записка

Актуальность развития системы науки и образования РФ – требования времени. Выпускники магистерских программ – педагоги-практики, педагоги-исследователи должны обладать компетенциями, необходимыми для решения практических задач выше обозначенной сферы. Дисциплина «Современные проблемы науки и образования» позволяет развить необходимые для решения задач преобразования российской науки и образования компетенции.

2. Место в структуре модуля

Курс модуля (К.М.04) – «Методология и методы научных исследований

Б1.О– обязательная дисциплина.

Дисциплина изучается в первом семестре.

Дисциплина изучается одновременно с дисциплиной «Принципы и методы научных исследований» и служит теоретической базой для выполнения заданий производственной (научно-исследовательской) практики и других видов практик

3. Цели и задачи

Цель дисциплины – создать условия для формирования понимания научного метода, четкого представления об основных его типах, его значимости в решении основных научно-исследовательских задач.

Задачи дисциплины:

- выработать общее представление об основных мировоззренческих и методологических проблемах современной науки и образования;
- выработать четкое представление о современных эмпирических и теоретических методах научного исследования в предметной сфере;
- сформировать способность анализировать основные тенденции и достижения современной науки и образования, и применять их к решению конкретных исследовательских задач;

- представить науку и образование как явление социально-культурной реальности (исторический и современный ракурсы).

4. Образовательные результаты

Код ОР модуля	Образовательные результаты модуля	Код ОР дисциплины	Образовательные результаты дисциплины	Код ИДК	Средства оценивания ОР
<i>ОР 1</i>	Демонстрирует умения применять знания основ методологии и методов научного познания, технологий проведения научных исследований	ОР-1-2-1	Демонстрирует умение разрабатывать методы, приемы обучения и овладения научными знаниями в соответствии с требованиями ФГОС и демонстрирует умение применять полученные знания в сфере науки и образования.	УК-1.1. УК-1.2. ОПК.8.1.	Доклад Эссе Тест

5. Содержание дисциплины

5.1. Тематический план

Наименование темы	Контактная работа			Самостоятельная работа	Всего часов дисциплине
	Аудиторная работа		Контактная СР (в т.ч. в ЭИОС)		
	Лекции	Семинары			
Раздел 1. Наука и образование с момента возникновения до Нового времени.	2	8		18	28
Тема 1.1. Первые космологические модели.	1	4		9	14
Тема 1.2. Космологические модели Античности, Средних веков и Нового времени.	1	4		9	14
Раздел 2. Проблемы науки и образования XX-XXI вв.	2	8		34	44

Тема 2.1.Современные проблемы Специальной и Общей теории относительности.	1	4		9	14
Тема 2.2. Современные научные проблемы в области космологии. Современные космологические модели и сценарии развития Вселенной.	1	4		10	15
Тема 2.3. Современные проблемы образования				15	15
Итого:	4	16		52	72

5.2. Методы обучения

При реализации дисциплины используются традиционные и инновационные методы обучения, основанные на технологии сотрудничества

6. Рейтинг-план

6.1. Рейтинг-план (по дисциплине)

№ п/п	Код ОР дисциплины	Виды учебной деятельности обучающегося	Средства оценивания	Балл за конкретное задание (min-max)	Число заданий за семестр	Баллы	
						Минимальный	Максимальный
1	ОР-1-2-1	Самостоятельная работа	доклад	7-10	2	14	20
2	ОР-1-2-1	Самостоятельная работа	эссе	11-15	1	11	15
3	ОР-1-2-1	Итоговое тестирование	тест	20-35	1	20	35
			Зачет	10-30		10	30
		Итого:				55	100

7. Учебно-методическое и информационное обеспечение

7.1. Основная литература

1. Быковская, Г.А. История науки и техники (Магистратура) : учебное пособие / Г.А. Быковская, А.Н. Злобин ; Министерство образования и науки РФ, Воронежский государственный университет инженерных технологий. - Воронеж : Воронежский государственный университет инженерных технологий, 2016. - 60 с. - Библиогр. в кн. - ISBN 978-5-00032-202-4 ; То же [Электронный ресурс]. - URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=481971>

2. История науки и техники : учебное пособие / Н.Е. Руденко, Е.В. Кулаев, С.А. Овсянников, С.П. Горбачев ; Ставропольский государственный аграрный университет. -

Изд. 2-е, доп. - Ставрополь : Ставропольский государственный аграрный университет, 2015. - 60 с. : ил. - Библиогр. в кн. ; То же [Электронный ресурс]. - URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=438675>

7.2. Дополнительная литература

1. Мандель, Б.Р. Сравнительная педагогика: история, теория, проблематика : учебное пособие для обучающихся в магистратуре / Б.Р. Мандель. - Изд. 2-е, стер. - Москва ; Берлин : Директ-Медиа, 2019. - 574 с. : ил., схем., табл. - Библиогр.: с. 542-545. - ISBN 978-5-4499-0052-4 ; То же [Электронный ресурс]. - URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=446599>

2. Марусева, И.В. Современная педагогика (с элементами педагогической психологии) : учебное пособие для вузов / И.В. Марусева. - Москва ; Берлин : Директ-Медиа, 2015. - 624 с. : ил. - ISBN 978-5-4475-4912-1 ; То же [Электронный ресурс]. - URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=279291>

3. Современные проблемы педагогической науки и образования: практикум : учебное пособие / авт.-сост. Л.А. Филимонюк ; Министерство науки и высшего образования Российской Федерации, Федеральное государственное автономное образовательное учреждение высшего образования «Северо-Кавказский федеральный университет». - Ставрополь : СКФУ, 2018. - 136 с. : ил. - Библиогр. в кн. ; То же [Электронный ресурс]. - URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=563398>

4. Теремов, А.В. Методология исследовательской деятельности в образовании : учебное пособие / А.В. Теремов ; Министерство образования и науки Российской Федерации, Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования «Московский педагогический государственный университет». - Москва : МПГУ, 2018. - 112 с. : ил. - Библиогр. в кн. - ISBN 978-5-4263-0647-9 ; То же [Электронный ресурс]. - URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=500572>

5. Философия, логика и методология научного познания: для магистрантов нефилософских специальностей : учебник / науч. ред. В.Д. Бакулов, А.А. Кириллов ; Министерство образования и науки Российской Федерации, Федеральное государственное автономное образовательное учреждение высшего профессионального образования «Южный федеральный университет" и др. - Ростов-на-Дону : Издательство Южного федерального университета, 2011. - 496 с. - ISBN 978-5-9275-0840-2 ; То же [Электронный ресурс]. - URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=241036>

7.3. Перечень учебно-методического обеспечения для самостоятельной работы обучающихся по дисциплине

Федоров А.А., Седых Е.П. Модель независимой оценки качества работы образовательных организаций: монография. – Н.Новгород: Мининский университет, 2015. – 178 с.

Мандель, Б.Р. Современные проблемы педагогической науки и образования : учебное пособие для обучающихся в магистратуре / Б.Р. Мандель. - Москва ; Берлин : Директ-Медиа, 2018. - 304 с. : ил., табл. - ISBN 978-5-4475-9710-8 ; То же [Электронный ресурс]. - URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=493965>

7.4. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет», необходимых для освоения дисциплины

www.biblioclub.ru/catalog/120/	ЭБС «Университетская библиотека онлайн»
--	---

8. Фонды оценочных средств

Фонд оценочных средств представлен в Приложении 1.

9. Материально-техническое обеспечение образовательного процесса по дисциплине

9.1. Описание материально-технической базы

Для проведения занятий по дисциплине используются аудитории университета, в том числе оборудованные мультимедийными ресурсами.

9.2. Перечень информационных технологий для образовательного процесса, включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем

Планируется использование традиционных программных средств, таких как средства Microsoft Word, Power Point, Microsoft Internet Explorer и других, а также средств организации взаимодействия с обучающимися в ЭИОС Мининского университета, в том числе взаимодействия с помощью разнообразных сетевых ресурсов.

.....

6. ПРОГРАММЫ ПРАКТИКИ

6.1. ПРОГРАММА ПРАКТИКИ

Производственная практика (научно-исследовательская работа)

Вид практики: *производственная*

Тип практики: *научно-исследовательская работа*

1. Пояснительная записка

Рабочая программа учебной дисциплины К.М.04.01(П) «Производственная практика (научно-исследовательская работа)» для магистров разработана в соответствии с требованиями к иноязычному образованию, диктуемыми изменениями на рынке труда и в сфере высшего образования. Программа является составной частью ОПОП, нацеленной на подготовку высоко квалифицированных кадров, способных успешно решать профессиональные задачи в условиях глобализации рыночной экономики на уровне мировых стандартов.

Программа представляет собой нормативный документ, определяющий содержание, объем, порядок изучения и преподавания дисциплины К.М.04.01(П) «Производственная практика (научно-исследовательская работа)». В содержание программы входят её цели и задачи, образовательные результаты, тематический план, методы обучения, рейтинг-план, критерии аттестации, перечень источников для подготовки студентов, включая список электронных ресурсов, материалы для работы по организации самостоятельной работы студентов, а также фонды оценочных средств.

Данная программа рассчитана на курс обучения общей трудоемкостью 9 зачётных (кредитных) единиц (324 академических часа: 6 часов контактной работы, 318 часов самостоятельной работы). Целевая группа данного курса - студенты 2 курса магистратуры, успешно овладевшие дисциплинами «Современные проблемы науки и образования», «Принципы и методы научных исследований». Практики, для которых данный модуль является предшествующим: Производственная (преддипломная) практика.

Дисциплины, на которых базируется данная дисциплина: Практика устной и письменной речи, Методика обучения иностранному языку и воспитания, Современные проблемы науки и образования, Принципы и методы научных исследований. Дисциплины, для которых данная практика является предшествующей: защита ВКР и дальнейшее трудоустройство.

2. Место в структуре образовательного модуля

К.М.04.01(П) «Научно-исследовательская работа» относится к обязательной части комплексного модуля «Методология и методы научных исследований» (К.М.04), 4 семестр.

3. Цели и задачи производственной практики (научно-исследовательская работа)

Целями производственной практики являются: создать условия для формирования у студентов систему научных и практических знаний и умений, необходимых для организации и проведения самостоятельных научных исследований в области зарубежной филологии и методики преподавания иностранных языков.

Задачами производственной практики являются:

- формирование готовности, способности к определению исследовательской проблемы и самостоятельному формулированию темы научного исследования;
- овладение практическими способами поиска научной и профессиональной информации;
- формирование навыков анализа научной литературы по проблеме исследования;
- овладение навыками планирования и организации теоретико-эмпирического исследования;
- формирование умения самостоятельно выбирать методы и методики научного исследования в зависимости от поставленных задач и целей исследования;
- овладение навыками системного описания языковых/речевых явлений.

4. Образовательные результаты

Код ОР модуля	Образовательные результаты модуля	Код ОР практики	Образовательные результаты практики	Код ИДК	Средства оценивания ОР
ОР 2	Демонстрирует умения применять полученные знания в профессиональных и научных целях, а также для решения задач межличностного и межкультурного общения.	ОР-2-1-1	Умеет самостоятельно осуществлять научное исследование в профессиональной сфере.	ОПК.8.2. ОПК.8.3.	Собеседование Отчет по практике

5. Форма (формы) и способы (при наличии) проведения производственной практики (научно-исследовательская работа)

Практика осуществляется дискретно по видам практик в соответствии с учебным планом и графиком учебного процесса.

Способ проведения практики – стационарная или выездная. Выездная практика проводится по заявлению студента.

6. Место и время проведения производственной практики (научно-исследовательская работа)

Практика проводится в образовательных организациях различных типов и видов на различных ступенях образования (дошкольного, начального, основного и полного общего), а также в учреждениях дополнительного образования детей для практического освоения различных видов педагогической деятельности, овладения основами педагогической культуры современного учителя, формирования готовности к педагогическому творчеству и овладения навыками культурно-просветительской деятельности. Возможно прохождение практики в структурных подразделениях НГПУ им. К. Минина. График проведения практики определяется в соответствии с учебным планом и графиком учебного процесса.

Выбор мест прохождения практик для лиц с ограниченными возможностями здоровья и инвалидов производится с учетом требований их доступности для данных обучающихся и рекомендации медико-социальной экспертизы, а также индивидуальной программе реабилитации инвалида, относительно рекомендованных условий и видов труда.

При направлении обучающегося с ограниченными возможностями здоровья и/или инвалида в организацию (предприятие) для прохождения практики, предусмотренной учебным планом, Групповой руководитель согласовывает с организацией (предприятием) условия и виды труда с учетом рекомендаций медико-социальной экспертизы и индивидуальной программы реабилитации инвалида. При необходимости для прохождения практик могут создаваться специальные рабочие места в соответствии с характером нарушений, а также с учетом профессионального вида деятельности и характера труда, выполняемых студентом-инвалидом трудовых функций.

7. Структура и содержание производственной практики (научно-исследовательская работа)

7.1. Общая трудоемкость производственной практики

Общая трудоемкость производственной практики составляет 9 з.е./ 6 недель

7.2. Структура и содержание производственной практики

№ п/п	Разделы (этапы) практики	Виды деятельности на практике, включая самостоятельную работу обучающихся и трудоемкость (в часах)				Формы текущего контроля
		В организац ии (база практик)	Контактная работа с руководите лем практики от вуза (в том числе работа в ЭИОС)	Самосто ятельная работа	Общая трудое мкость в часах	
Раздел 1.						
<i>Подготовительно-организационный этап</i>						
	Формулировка индивидуального задания	10	2	20	32	Собеседова ние
<i>Производственный этап прохождения практики</i>						
	Завершение научного исследования по теме ВКР магистра	200	2	58	260	Собеседов ание
<i>Заключительный этап</i>						
	Составление отчета о практике	10	2	20	32	Предостав ление отчета по практике
	<i>Итого по разделу</i>					
	Итого:	220	6	98	324	

8. Методы и технологии, используемые на производственной практике (научно-исследовательская работа)

На практике применяются следующие технологии:

Образовательные технологии:

- использование библиотечного фонда учреждения;
- вербально-коммуникационные технологии (интервью, беседы с научными руководителями, специалистами, работниками вуза);
- наставничество (работа в период практики в качестве ученика опытного специалиста);
- информационно-консультационные технологии (консультации ведущих специалистов);
- информационно-коммуникационные технологии (информация из Интернет, e-mail и

- т.п.);
- информационные материалы радио и телевидения;
 - аудио- и видеоматериалы;
 - работа в библиотеке вуза (уточнение содержания учебных и научных проблем, профессиональных и научных терминов, экономических и статистических показателей);
 - консультации библиографов.

Научно-исследовательские технологии:

- определение проблемы, объекта и предмета исследования, постановка исследовательской задачи;
- разработка инструментария исследования;
- наблюдения, измерения, фиксация результатов;
- сбор, обработка, анализ и предварительная систематизация фактического и литературного материала;
- использование информационно-аналитических компьютерных программ и технологий;
- прогноз развития ситуации (функционирования объекта исследования);
- использование информационно-аналитических и проектных компьютерных программ и технологий;
- систематизация фактического и литературного материала;
- обобщение полученных результатов;
- формулирование выводов и предложений по общей части программы производственной практики и индивидуальному заданию;
- экспертиза результатов практики (предоставление материалов отчета о практике на рецензию руководителю практики);
- консультации научного руководителя;
- оформление и защита отчёта о практике.

9. Рейтинг-план

№ п/п	Код ОР практики	Виды учебной деятельности обучающегося	Средства оценивания	Балл за конкретное задание (min-max)	Число заданий за семестр	Баллы	
						Минимальный	Максимальный
1	ОР-2-1-1	Анализ	Собеседован	10-20	2	20	40

		литературы, выполнение индивидуальн ого задания	ие				
2	ОР-2-1-1	Оформление отчетной документация по практике	Отчет по практике	20-30	1	25	30
			Зачёт с оценкой			10	30
		Итого:				55	100

10. Формы отчётности по итогам производственной практики (научно-исследовательская работа)

Форма отчетности – зачет с оценкой.

По результатам практики для аттестации студента-магистра предоставляется определенная отчетная документация, которая определяется научным руководителем с учетом индивидуальных особенностей обучающегося и темы исследования из следующего перечня, выборочно или во всей совокупности:

- окончательный текст всей ВКР;
- отчет о практике.

11. Формы текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации обучающихся по итогам производственной практики (научно-исследовательская работа)

Контроль прохождения практики производится в соответствии с Положением о текущем контроле успеваемости и промежуточной аттестации обучающихся.

Текущий контроль прохождения практики производится в дискретные временные интервалы руководителем практики в форме собеседования.

Промежуточный контроль по окончании практики может проводиться в форме предоставления отчета по практике.

12. Перечень учебной литературы и ресурсов сети «Интернет», необходимых для проведения производственной практики (научно-исследовательская работа)

12.1. Основная литература

1. Колмогорова, А.В. Методология коммуникативных исследований в лингвистике : учебное пособие / А.В. Колмогорова ; Министерство образования и науки Российской Федерации,

Сибирский Федеральный университет. - Красноярск : СФУ, 2016. - 88 с. : ил. - Библиогр.: с. 80-82. - ISBN 978-5-7638-3597-7 ; То же [Электронный ресурс]. - URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=497223>

2. Мандель, Б.Р. Методология и методы организации научного исследования в педагогике : учебное пособие для обучающихся в магистратуре / Б.Р. Мандель. - Москва ; Берлин : Директ-Медиа, 2018. - 340 с. : ил., табл. - ISBN 978-5-4475-9665-1 ; То же [Электронный ресурс]. - URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=486259>

12.2. Дополнительная литература

1. Егошина, И.Л. Методология научных исследований : учебное пособие / И.Л. Егошина ; Поволжский государственный технологический университет. - Йошкар-Ола : ПГТУ, 2018. - 148 с. - Библиогр.: с. 133. - ISBN 978-5-8158-2005-0 ; То же [Электронный ресурс]. - URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=494307>

2. Малышева, Е.Г. Методология и методы медиаисследований : учебное пособие / Е.Г. Малышева, О.С. Рогалева ; Министерство образования и науки РФ, Омский государственный университет им. Ф. М. Достоевского. - Омск : ОмГУ им. Ф.М. Достоевского, 2017. - 132 с. : табл. - Библиогр. в кн. - ISBN 978-5-7779-2082-9 ; То же [Электронный ресурс]. - URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=563025>

3. Микрюкова, Т.Ю. Методология и методы организации научного исследования : электронное учебное пособие / Т.Ю. Микрюкова ; Министерство образования и науки Российской Федерации, Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования «Кемеровский государственный университет», Кафедра общей психологии и психологии развития. - Кемерово : Кемеровский государственный университет, 2015. - 233 с. - Библиогр.: с. 210-220. - ISBN 978-5-8353-1784-4 ; То же [Электронный ресурс]. - URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=481576>

4. Шкляр, М.Ф. Основы научных исследований : учебное пособие / М.Ф. Шкляр. - 6-е изд. - Москва : Издательско-торговая корпорация «Дашков и К°», 2017. - 208 с. - (Учебные издания для бакалавров). - Библиогр.: с. 195-196. - ISBN 978-5-394-02518-1 ; То же [Электронный ресурс]. - URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=450782>

5. Юдина, О.И. Методология педагогического исследования : учебное пособие / О.И. Юдина ; Министерство образования и науки Российской Федерации, Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего профессионального образования «Оренбургский государственный университет». - Оренбург : ОГУ, 2013. - 141 с. - Библиогр.: с. 139-140. ; То же [Электронный ресурс]. - URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=270324>

12.3. Интернет-ресурсы

www.biblioclub.ru/catalog/120/	ЭБС «Университетская»
--	-----------------------

13. Фонд оценочных средств для проведения промежуточной аттестации обучающихся по практике

Фонд оценочных средств по практике представлен в Приложении 2 к программе практики.

Фонд оценочных средств оформляется в соответствии с Положением о формировании фонда оценочных средств для проведения промежуточной аттестации обучающихся по практике.

14. Перечень информационных технологий, используемых при проведении производственной практики (научно-исследовательская работа), включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем

14.1. Перечень программного обеспечения:

Планируется использование традиционных программных средств, таких как средства Microsoft Word, Power Point, Microsoft Internet Explorer и других, а также средств организации взаимодействия с обучающимися в ЭИОС Мининского университета, в том числе взаимодействия с помощью разнообразных сетевых ресурсов.

14.2. Перечень информационных справочных систем:

www.consultant.ru – справочная правовая система «КонсультантПлюс»;

www.garant.ru – Информационно-правовой портал «ГАРАНТ.РУ»

15. Материально-техническое обеспечение производственной практики (научно-исследовательская работа)

Для проведения практики и защиты отчета могут использоваться аудитории университета, в том числе оборудованные мультимедийными ресурсами.

Во время прохождения производственной практики обучающийся может использовать современную аппаратуру и средства обработки данных (компьютеры, вычислительные комплексы, разрабатывающие программы и пр.), которые находятся в соответствующей производственной организации.

6. ПРОГРАММА ПРАКТИКИ

Производственная (преддипломная) практика

Вид практики: *производственная*

Тип практики: *преддипломная*

1. Пояснительная записка

Рабочая программа учебной дисциплины К.М.04.04 (П) «Производственная (преддипломная) практика» для магистров разработана в соответствии с требованиями к иноязычному образованию, диктуемыми изменениями на рынке труда и в сфере высшего образования. Программа является составной частью ОПОП, нацеленной на подготовку высоко квалифицированных кадров, способных успешно решать профессиональные задачи в условиях глобализации рыночной экономики на уровне мировых стандартов.

Программа представляет собой нормативный документ, определяющий содержание, объем, порядок изучения и преподавания дисциплины К.М.04.04 (П) «Производственная (преддипломная) практика». В содержание программы входят её цели и задачи, образовательные результаты, тематический план, методы обучения, рейтинг-план, критерии аттестации, перечень источников для подготовки студентов, включая список электронных ресурсов, материалы для работы по организации самостоятельной работы студентов, а также фонды оценочных средств.

Данная программа рассчитана на курс обучения общей трудоемкостью 9 зачётных (кредитных) единиц (324 академических часа: 6 часов контактной работы, 318 часов самостоятельной работы). Целевая группа данного курса - студенты 2 курса магистратуры, успешно овладевшие дисциплинами «Современные проблемы науки и образования», «Принципы и методы научных исследований». Элементы учебного плана, для которых данный является предшествующим: Выполнение и защита выпускной квалификационной работы.

Дисциплины, на которых базируется данная дисциплина: Практика устной и письменной речи, Методика обучения иностранному языку и воспитания, Современные проблемы науки и образования, Принципы и методы научных исследований. Дисциплины, для которых данная дисциплина является предшествующей: защита ВКР и дальнейшее трудоустройство.

2. Место в структуре образовательного модуля

К.М.04.04(П) «Производственная (преддипломная) практика» относится к обязательной части комплексного модуля «Методология и методы научных исследований» (К.М.04), 4 семестр.

3. Цели и задачи производственной (*преддипломная*) практики

Целями производственной практики являются: создание условий для сформировать у студентов систему научных и практических знаний и умений, необходимых для организации и проведения самостоятельных научных исследований в области зарубежной филологии и методики преподавания иностранных языков.

Задачами производственной практики являются:

- формирование готовности, способности к определению исследовательской проблемы и самостоятельному формулированию темы научного исследования;
- овладение практическими способами поиска научной и профессиональной информации;
- формирование навыков анализа научной литературы по проблеме исследования;
- овладение навыками планирования и организации теоретико-эмпирического исследования;
- формирование умения самостоятельно выбирать методы и методики научного исследования в зависимости от поставленных задач и целей исследования.

4. Образовательные результаты

Код ОР модуля	Образовательные результаты модуля	Код ОР практики	Образовательные результаты практики	Код ИДК	Средства оценивания ОР
<i>ОР 2</i>	Демонстрирует умения применять полученные знания в профессиональных и научных целях, а также для решения задач межличностного и межкультурного общения.	ОР-2-2-1	Демонстрирует навыки самостоятельного планирования, организации, проведения и оформления научного исследования по направлению профессиональной деятельности	ОПК.8.2. ОПК.8.3.	Собеседование Доклад

5. Форма (формы) и способы (при наличии) проведения производственной (преддипломной) практики

Практика осуществляется дискретно по видам практик в соответствии с учебным планом и графиком учебного процесса.

Способ проведения практики – стационарная или выездная.

6. Место и время проведения производственной практики (научно-исследовательская работа)

Практика в образовательных организациях различных типов и видов на различных ступенях образования (дошкольного, начального, основного и полного общего), а также в учреждениях дополнительного образования детей для практического освоения различных видов педагогической деятельности, овладения основами педагогической культуры современного учителя, формирования готовности к педагогическому творчеству и овладения навыками культурно-просветительской деятельности. Возможно прохождение практики в структурных подразделениях НГПУ им. К. Минина. График проведения практики определяется в соответствии с учебным планом и графиком учебного процесса.

Выбор мест прохождения практик для лиц с ограниченными возможностями здоровья и инвалидов производится с учетом требований их доступности для данных обучающихся и рекомендации медико-социальной экспертизы, а также индивидуальной программе реабилитации инвалида, относительно рекомендованных условий и видов труда.

При направлении обучающегося с ограниченными возможностями здоровья и/или инвалида в организацию (предприятие) для прохождения практики, предусмотренной учебным планом, Групповой руководитель согласовывает с организацией (предприятием) условия и виды труда с учетом рекомендаций медико-социальной экспертизы и индивидуальной программы реабилитации инвалида. При необходимости для прохождения практик могут создаваться специальные рабочие места в соответствии с характером нарушений, а также с учетом профессионального вида деятельности и характера труда, выполняемых студентом-инвалидом трудовых функций.

7. Структура и содержание производственной (преддипломной) практики

7.1. Общая трудоемкость производственной практики

Общая трудоемкость производственной практики составляет 9 з.е./ 6 недель

7.2. Структура и содержание производственной практики

№ п/п	Разделы (этапы) практики	Виды деятельности на практике, включая самостоятельную работу обучающихся и трудоемкость (в часах)				Формы текущего контроля
		В организации (база практик)	Контактная работа с руководителям практики от вуза (в том числе	Самостоятельная работа	Общая трудоемкость в часах	

			работа в ЭИОС)			
<i>Подготовительно-организационный этап</i>						
	Консультация, формулировка индивидуального задания	10	1	4	15	Собеседование
<i>Производственный этап прохождения практики</i>						
	Завершение научного исследования по теме ВКР магистра, предоставление окончательного варианта ВКР магистра	100	2	30	132	Собеседование
	Подготовка доклада и презентации для защиты ВКР магистра	100	2	60	162	Доклад
<i>Заключительный этап</i>						
	Оформление отчетной документация по практике	10	1	4	15	Отчет по практике
	Итого:	220	6	98	324	

8. Методы и технологии, используемые на производственной (преддипломной) практике

На практике применяются следующие технологии:

Образовательные технологии:

- использование библиотечного фонда учреждения;
- вербально-коммуникационные технологии (интервью, беседы с научными руководителями, специалистами, работниками вуза);
- наставничество (работа в период практики в качестве ученика опытного специалиста);
- информационно-консультационные технологии (консультации ведущих специалистов);
- информационно-коммуникационные технологии (информация из Интернет и т.п.);
- информационные материалы радио и телевидения;
- аудио- и видеоматериалы;
- работа в библиотеке вуза (уточнение содержания учебных и научных проблем, профессиональных и научных терминов, экономических и статистических показателей);
- консультации библиографов.

Научно-исследовательские технологии:

- определение проблемы, объекта и предмета исследования, постановка исследовательской задачи;
- разработка инструментария исследования;
- наблюдения, измерения, фиксация результатов;
- сбор, обработка, анализ и предварительная систематизация фактического и литературного материала;
- использование информационно-аналитических компьютерных программ и технологий;
- прогноз развития ситуации (функционирования объекта исследования);
- использование информационно-аналитических и проектных компьютерных программ и технологий;
- систематизация фактического и литературного материала;
- обобщение полученных результатов;
- формулирование выводов и предложений по общей части программы производственной практики и индивидуальному заданию;
- экспертиза результатов практики (предоставление материалов отчета о практике на рецензию руководителю практики);
- консультации научного руководителя;
- оформление и защита отчёта о практике.

9. Рейтинг-план

№ п/п	Код ОР практики	Виды учебной деятельности обучающегося	Средства оценивания	Балл за конкретное задание (min-max)	Число заданий за семестр	Баллы	
						Минимальный	Максимальный
1	ОР-2-1-1	Завершение научного исследования по теме ВКР магистра, предоставление окончательного варианта ВКР магистра	Собеседование	30-40	1	30	40
2	ОР-2-2-1	Подготовка доклада и презентации для защиты	Доклад	10-20	1	10	20

		ВКР магистра					
3	ОР-2-1-1	Оформление отчетной документация по практике	Отчет по практике	5-10	1	5	10
			Зачет с оценкой			10	30
		Итого:				55	100

10. Формы отчётности по итогам производственной (преддипломной) практики

Форма отчетности – зачет с оценкой.

По результатам практики для аттестации студента-магистра предоставляется определенная отчетная документация, которая определяется научным руководителем с учетом индивидуальных особенностей обучающегося и темы исследования из следующего перечня, выборочно или во всей совокупности:

- окончательный текст всей ВКР;
- материал доклада защиты ВКР магистра, в том числе компьютерной презентации;
- отчет о практике.

11. Формы текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации обучающихся по итогам производственной (преддипломной) практики

Контроль прохождения практики производится в соответствии с Положением о текущем контроле успеваемости и промежуточной аттестации обучающихся.

Текущий контроль прохождения практики производится в дискретные временные интервалы руководителем практики в форме предоставления чернового варианта ВКР магистра.

Промежуточный контроль по окончании практики может проводиться в форме предоставления/защиты отчета по практике и предоставления дневника практики.

12. Перечень учебной литературы и ресурсов сети «Интернет», необходимых для проведения производственной (преддипломной) практики

12.1. Основная литература

1. Колмогорова, А.В. Методология коммуникативных исследований в лингвистике : учебное пособие / А.В. Колмогорова ; Министерство образования и науки Российской Федерации, Сибирский Федеральный университет. - Красноярск : СФУ, 2016. - 88 с. : ил. - Библиогр.: с. 80-82. - ISBN 978-5-7638-3597-7 ; То же [Электронный ресурс]. - URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=497223>

2. Мандель, Б.Р. Методология и методы организации научного исследования в педагогике : учебное пособие для обучающихся в магистратуре / Б.Р. Мандель. - Москва ; Берлин : Директ-Медиа, 2018. - 340 с. : ил., табл. - ISBN 978-5-4475-9665-1 ; То же [Электронный ресурс]. - URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=486259>

12.2. Дополнительная литература

1. Егошина, И.Л. Методология научных исследований : учебное пособие / И.Л. Егошина ; Поволжский государственный технологический университет. - Йошкар-Ола : ПГТУ, 2018. - 148 с. - Библиогр.: с. 133. - ISBN 978-5-8158-2005-0 ; То же [Электронный ресурс]. - URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=494307>

2. Малышева, Е.Г. Методология и методы медиаисследований : учебное пособие / Е.Г. Малышева, О.С. Рогалева ; Министерство образования и науки РФ, Омский государственный университет им. Ф. М. Достоевского. - Омск : ОмГУ им. Ф.М. Достоевского, 2017. - 132 с. : табл. - Библиогр. в кн. - ISBN 978-5-7779-2082-9 ; То же [Электронный ресурс]. - URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=563025>

3. Микрюкова, Т.Ю. Методология и методы организации научного исследования : электронное учебное пособие / Т.Ю. Микрюкова ; Министерство образования и науки Российской Федерации, Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования «Кемеровский государственный университет», Кафедра общей психологии и психологии развития. - Кемерово : Кемеровский государственный университет, 2015. - 233 с. - Библиогр.: с. 210-220. - ISBN 978-5-8353-1784-4 ; То же [Электронный ресурс]. - URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=481576>

4. Шкляр, М.Ф. Основы научных исследований : учебное пособие / М.Ф. Шкляр. - 6-е изд. - Москва : Издательско-торговая корпорация «Дашков и К°», 2017. - 208 с. - (Учебные издания для бакалавров). - Библиогр.: с. 195-196. - ISBN 978-5-394-02518-1 ; То же [Электронный ресурс]. - URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=450782>

5. Юдина, О.И. Методология педагогического исследования : учебное пособие / О.И. Юдина ; Министерство образования и науки Российской Федерации, Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего профессионального образования «Оренбургский государственный университет». - Оренбург : ОГУ, 2013. - 141 с. - Библиогр.: с. 139-140. ; То же [Электронный ресурс]. - URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=270324>

12.3. Интернет-ресурсы

www.biblioclub.ru/catalog/120/	ЭБС «Университетская библиотека онлайн»
--	---

13. Фонд оценочных средств для проведения промежуточной аттестации обучающихся по практике

Фонд оценочных средств по практике представлен в Приложении 2 к программе практики.

Фонд оценочных средств оформляется в соответствии с Положением о формировании фонда оценочных средств для проведения промежуточной аттестации обучающихся по практике.

14. Перечень информационных технологий, используемых при проведении производственной (преддипломной) практики, включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем

14.1. Перечень программного обеспечения:

Планируется использование традиционных программных средств, таких как средства Microsoft Word, Power Point, Microsoft Internet Explorer и других, а также средств организации взаимодействия с обучающимися в ЭИОС Мининского университета, в том числе взаимодействия с помощью разнообразных сетевых ресурсов.

14.2. Перечень информационных справочных систем:

www.consultant.ru – справочная правовая система «КонсультантПлюс»;

www.garant.ru – Информационно-правовой портал «ГАРАНТ.РУ»

15. Материально-техническое обеспечение производственной (преддипломной) практики

Для проведения практики и защиты отчета могут использоваться аудитории университета, в том числе оборудованные мультимедийными ресурсами.

Во время прохождения производственной практики обучающийся может использовать современную аппаратуру и средства обработки данных (компьютеры, вычислительные комплексы, разрабатываемые программы и пр.), которые находятся в соответствующей производственной организации.

7. ПРОГРАММА ИТОГОВОЙ АТТЕСТАЦИИ

Определение результатов освоения модуля на основе вычисления рейтинговой оценки по каждому элементу модуля

Рейтинговая оценка по модулю рассчитывается по формуле:

$$R_j^{\text{мод.}} = \frac{k_1 \cdot R_1 + k_2 \cdot R_2 + k_3 \cdot R_3 + \dots + k_n \cdot R_n + k_{\text{пр}} \cdot R_{\text{пр}} + k_{\text{кур}} \cdot R_{\text{кур}}}{k_1 + k_2 + k_3 + \dots + k_n + k_{\text{пр}} + k_{\text{кур}1}}$$

$R_j^{\text{мод.}}$ – рейтинговый балл студента j по модулю;

k_1, k_2, \dots, k_n – зачетные единицы дисциплин, входящих в модуль,

$k_{\text{пр}}$ – зачетная единица по практике, $k_{\text{кур}}$ – зачетная единица по курсовой работе;

R_1, R_2, \dots, R_n – рейтинговые баллы студента по дисциплинам модуля,

$R_{\text{пр}}, R_{\text{кур}}$ – рейтинговые баллы студента за практику, за курсовую работу, если их выполнение предусмотрено в семестре.

Величина среднего рейтинга студента по модулю лежит в пределах от 55 до 100 баллов.

МИНОБР НАУКИ РОССИИ
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования
«Нижегородский государственный педагогический университет
имени Козьмы Минина»

УТВЕРЖДАЮ

Проректор по учебно-методической
деятельности

Е.А. Папуткова

«22» ~~августа~~ 2019 г.



ПРОГРАММА МОДУЛЯ
«Практический курс иностранного языка»

Направление подготовки: 44.04.01 Педагогическое образование

Профиль «Современные технологии преподавания немецкого языка как иностранного»

Форма обучения – очная

Трудоемкость модуля – 19 з.е.

г. Нижний Новгород

2019 год

Программа модуля «**Практический курс иностранного языка**» разработана на основе:

1. Федерального государственного образовательного стандарта высшего образования по направлению подготовки 44.04.01 Педагогическое образование, утвержденный приказом Минобрнауки России от « 22 » февраля 2018 г. № 126;
2. Профессионального стандарта «Педагог (педагогическая деятельность в сфере дошкольного, начального общего, основного общего, среднего общего образования) (воспитатель, учитель)», утвержденный приказом Министерства труда и социальной защиты Российской Федерации от 18 октября 2013 года №544н;
3. Учебного плана по направлению подготовки 44.04.01 Педагогическое образование, профиль «Современные технологии преподавания немецкого языка как иностранного», утвержденного Ученым советом вуза 22.02.2019, протокол №6.

Авторы:

<i>ФИО, должность</i>	<i>кафедра</i>
Оладышкина Анастасия Алексеевна, доцент	кафедра иноязычной профессиональной коммуникации
Орлова Ольга Алексеевна, доцент	кафедра иноязычной профессиональной коммуникации
Мидова Екатерина Олеговна, старший преподаватель	кафедра иноязычной профессиональной коммуникации

Одобрена на заседании выпускающей кафедры иноязычной профессиональной коммуникации (протокол № 6 от 29.01.19)

Зав. выпускающей кафедрой _____ / Гусева Л.В. /

СОГЛАСОВАНО

Начальник отдела управления образовательными программами _____ / Фомина Н.И. /
« 29 » 01 20 19 г.

Начальник учебно-методического управления _____ / Фильченкова И.Ф. /
« 29 » 01 20 19 г.

СОДЕРЖАНИЕ

1. Назначение образовательного модуля.....	стр.4
2. Характеристика образовательного модуля.....	стр.5.
3. Структура образовательного модуля.....	стр.9
4. Методические указания для обучающихся по освоению модуля.....	стр.10
5. Программы дисциплин образовательного модуля.....	стр.13
5.1. Программа дисциплины «Практика устной и письменной речи (немецкий язык)».....	стр.13
5.2. Программа дисциплины «Язык немецкой прессы».....	стр.21
5.3. Программа дисциплины «Подготовка к международному квалификационному экзамену по немецкому языку»	стр. 26
5.4. Программа дисциплины «Практическая грамматика».....	стр. 31
5.5. Программа дисциплины «Систематизирующий курс грамматики»...	стр. 36
6. Программа практики.....	стр.42
7. Программа итоговой аттестации по модулю	стр.42

1. НАЗНАЧЕНИЕ МОДУЛЯ

Модуль **«Практический курс иностранного языка»** направлен на совершенствование профессиональных компетенций студентов 1 и 2 курсов (1, 2, 3 семестры) магистратуры направления подготовки 44.04.01.Педагогическое образование.

Проектирование программы модуля **«Практический курс иностранного языка»** осуществлено в рамках системного, деятельностного, личностно-ориентированного, компетентностного, коммуникативного подходов, наиболее соответствующих современным требованиям к организации и качеству подготовки специалиста в условиях модернизации образования.

Согласно *системному подходу*, все компоненты модуля (базовая дисциплина, дисциплины по выбору, аттестация по модулю) тесно взаимосвязаны друг с другом и взаимообусловлены. Изучение студентами комплекса дисциплин обеспечивает формирование навыков и умений общения в устной и письменной формах на иностранном и русском языках для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия. Построение педагогического процесса при реализации модуля – цели, задачи, содержание, принципы, формы, методы, условия и требования, также подчинено системной связи и зависимости.

Деятельностный подход, положенный в основу построения модуля **«Практический курс иностранного языка»**, позволяет обеспечить включение студентов в коммуникативную деятельность, создает необходимые условия для поэтапного овладения всеми видами речевой деятельности на иностранном языке и навыками использования речевого этикета согласно национальным особенностям культуры страны изучаемого языка в ситуациях различных сфер общения, а также для развития интеллектуальных способностей учащихся и овладения ими определенными видами будущей профессиональной деятельности.

Реализация модуля предполагает *личностно-ориентированный подход* при организации образовательного процесса, что означает направленность на личность студентов. Личность выступает в качестве субъекта деятельности, она формируется в деятельности и в общении с другими людьми и сама определяет характер и особенности протекания этих процессов.

Модуль **«Практический курс иностранного языка»** строится в соответствии с *компетентностным подходом*, предполагающим формирование у студентов иноязычной коммуникативной компетенции. Процесс обучения иностранному языку, основанный на компетентностном подходе, направлен на формирование способности осуществлять иноязычное общение в условиях межличностной и межкультурной коммуникации.

Цель *коммуникативного подхода* заключается в том, чтобы заинтересовать учащихся в изучении иностранного языка посредством накопления и расширения их знаний и опыта. Коммуникативное обучение языку подчеркивает важность развития способности учащихся и их желание точно и к месту использовать изучаемый иностранный язык для целей эффективного общения. Коммуникативные способности студентов развиваются посредством их вовлечения в решение широкого круга значимых, имеющих смысл и достижимых коммуникативных задач, которые представляют собой модель процесса общения.

2. ХАРАКТЕРИСТИКА МОДУЛЯ

2.1. Образовательные цели и задачи

Модуль ставит своей **целью**: создать условия для формирования и развития способности к устной и письменной коммуникации на иностранном языке и применения полученных знаний для решения задач межличностного и межкультурного общения на уровне свободного владения иностранным языком.

Для достижения поставленной цели необходимо решить следующие **задачи**:

1. Способствовать развитию и совершенствованию коммуникативных умений в четырех видах речевой деятельности (говорении, аудировании, чтении и письме), развитию умений планировать речевое поведение адекватно различным коммуникативным ситуациям.

2. Обеспечить возможность для систематизации изученного языкового материала, овладения языковыми средствами (фонетическими, орфографическими, лексическими, грамматическими) на основе аутентичного материала; способствовать освоению лингвистических особенностей изучаемого языка.

3. Обеспечить условия для увеличения объема социокультурных знаний и совершенствования умений, необходимых для общения с представителями другой культуры; способствовать расширению кругозора, повышению уровня общей гуманитарной культуры.

4. Создать условия для развития когнитивных и исследовательских умений с использованием печатных и электронных ресурсов на изучаемом языке, развития информационной культуры.

2.2. Образовательные результаты (ОР) выпускника

УК-4 Способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном(ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия :

УК-4.1. Редактирует, составляет и переводит различные академические тексты в том числе на иностранном(ых) языке(ах);

УК-4.2. Представляет результаты академической и профессиональной деятельности на публичных мероприятиях, включая международные, в том числе на иностранном(ых) языке(ах).

УК-4.3. Демонстрирует умения участвовать в научной дискуссии в процессе академического и профессионального взаимодействия

ПК-1 Способен анализировать результаты научных исследований по преподаваемому предмету, применять их при решении конкретных научно-исследовательских задач и руководить научной деятельностью обучающихся

ПК-1.2. Анализирует теоретические и практические результаты исследований, применяет полученные систематизированные знания для осуществления собственного научного исследования или для руководства научной деятельностью обучающихся

Код ОР	Содержание образовательных результатов	ИДК	Методы обучения	Средства оценивания образовательных результатов
<i>ОР-1</i>	Владеет языковой нормой и системным знанием о языковых явлениях разных системных уровней	УК-4.1. УК-4.2 УК-4.3 ПК.1.2	Метод проблемного обучения Методы демонстрации и иллюстраций Спарринг-партнерство Интерактивная лекция Работа в малых группах Обучающие игры (ролевые игры, имитации, деловые игры) Исследовательский метод	Тестовое задание Контрольная работа

OP-2	Демонстрирует способность к устной и письменной коммуникации на иностранном языке и владеет всеми видами речевой деятельности на иностранном языке на уровне свободного владения согласно Общеввропейской шкале языковой компетенции	УК-4.1. УК-4.2 УК-4.3	Метод проблемного обучения Методы демонстрации и иллюстраций Спарринг-партнерство Интерактивная лекция Работа в малых группах Обучающие игры (ролевые игры, имитации, деловые игры) Исследовательский метод	тест Практико-ориентированное задание Эссе Доклад
------	--	-----------------------------	---	--

2.3. Руководитель и преподаватели модуля

Руководитель: Оладышкина А.А., к.филол.наук, доцент кафедры иноязычной профессиональной коммуникации НГПУ им.К.Минина

Преподаватели: Орлова О.А., к.филол.н., доцент, декан факультета гуманитарных наук НГПУ им.К. Минина

Мидова Е.О., старший преподаватель кафедры иноязычной профессиональной коммуникации НГПУ им.К.Минина

2.4. Статус образовательного модуля

Модуль «**Практический курс иностранного языка**» является стартовым при обучении на уровне магистратуры, для его освоения требуются знания, коммуникативные навыки и умения, сформированные в процессе изучения иностранного языка в рамках программы бакалавриата.

Для освоения модуля студент должен:

Знать: лексический минимум бытовой и социально-культурной сфер общения продвинутого уровня; все употребительные грамматические структуры, необходимые для грамотного построения высказываний; правила чтения; распространенные речевые клише; общие сведения о стране изучаемого языка.

Уметь: понимать звучащую речь на слух на продвинутом уровне; поддерживать диалогическое общение в повседневных ситуациях при нормальном темпе речи и перефразировании отдельных фраз; строить монологические высказывания о себе, своем окружении, увиденном на картинке, передавать содержание прочитанного (без опоры на текст); порождать письменные тексты в социально-культурной сфере общения.

Владеть: устойчивыми навыками произнесения звуков, представлениями о фонетическом строе и основных интонационных моделях; представлениями о грамматическом строе иностранного языка; навыками чтения и понимания аутентичных текстов разных видов и жанров, с различной степенью охвата их содержания; навыками понимания аутентичной звучащей речи; устно-речевыми умениями; навыками продуцирования письменных текстов .

2.5. Трудоемкость модуля

Трудоемкость модуля	Час./з.е.
Всего	684 / 19
в т.ч. контактная работа с преподавателем	322 / 8,9
в т.ч. самостоятельная работа	344 / 9,5
практика	-
итоговая аттестация по модулю	Экз.

3. СТРУКТУРА МОДУЛЯ

«Практический курс иностранного языка»

Код	Дисциплина	Трудоемкость (час.)				Трудоемкость (з.е.)	Порядок изучения	Образовательные результаты (код ОР)	
		Всего	Контактная работа		Самостоятельная работа				Аттестация
			Аудиторная работа	Контактная СР (в т.ч. в ЭИОС)					
1. ДИСЦИПЛИНЫ, ОБЯЗАТЕЛЬНЫЕ ДЛЯ ИЗУЧЕНИЯ									
К.М. 05.01	Практика устной и письменной речи (немецкий язык)	324	178		128 (18)	Экзамен, зачет с оценкой	9	1,2,3	ОР-2
К.М. 05.02	Язык немецкой прессы	144	36		108	зачет с оценкой	4	2	ОР-2
К.М. 05.03	Подготовка к международному квалификационному экзамену по немецкому языку	144	72		54	Экзамен	4	3	ОР-2
2. ДИСЦИПЛИНЫ ПО ВЫБОРУ (ВЫБРАТЬ 1 ИЗ 2)									
К.М. 05.Д В.01.01	Практическая грамматика	72	36		36	зачет с оценкой	2	2	ОР-1
К.М. 05.Д В.01.02	Систематизирующий курс грамматики	72	36		36	зачет с оценкой	2	2	ОР-1
3. ПРАКТИКА									
4. АТТЕСТАЦИЯ									
К.М. 05.04 (К)						Экзамен		3	ОР-1 ОР-2

4. МЕТОДИЧЕСКИЕ УКАЗАНИЯ ДЛЯ ОБУЧАЮЩИХСЯ ПО ОСВОЕНИЮ МОДУЛЯ

Модуль «**Практический курс иностранного языка**» имеет своей целью создать условия для формирования иноязычной коммуникативной компетенции, к которой можно отнести следующие её компоненты: лингвистическую, социокультурную, дискурсивную, стратегическую, компенсаторную и информационно-аналитическую. Все компоненты развиваются в той или иной степени в процессе обучения.

Аудиторные занятия имеют целью формирование иноязычной составляющей заявленной компетенции. Каждое практическое занятие связано с предыдущим, в каждом реализуется принцип взаимосвязанного обучения всем видам речевой деятельности – устной речи, чтению, письму и аудированию. В зависимости от цели занятия на первый план выдвигается целевое формирование того или иного вида речевой деятельности. В свою очередь, для формирования речевых умений необходим базис сформированных языковых навыков – лексических, грамматических, фонетических, навыков техники чтения.

Аудиторная работа по дисциплине – многоплановая взаимная деятельность учащегося и педагога, которая подразумевает коммуникативную активность обеих сторон, сосредоточенность студентов на правильном употреблении иноязычных речевых форм и обеспечение повторяемости речевых средств и разнообразия речевого контекста.

Во время практического занятия студентам рекомендуется:

- внимательно воспринять заявленную преподавателем цель занятия;
- вести записи по знаковым компонентам (лексико-грамматические конструкции и правила);
- активно и адекватно выполнять тренировочные лексико-грамматические упражнения;
- исправлять вслед за преподавателем допущенные ошибки и неточности при воспроизведении речевого материала;
- фиксировать ошибки и избегать их повторного проявления;
- активно включаться в предлагаемую иноязычную коммуникацию;
- внимательно относиться к оценочным комментариям, высказывать свою оценку по материалам и ответам одноклассников.

Рекомендуется иметь в виду коммуникативный характер практического занятия по иностранному языку, что предполагает наличие готовности к устной и письменной коммуникации на иностранном языке и применению полученных знаний для решения

задач межличностного и профессионального общения, дружелюбия и интереса к изучаемым социокультурным реалиям.

Так как иноязычные навыки и умения требуют регулярного применения в иноязычной речевой деятельности, то пропуск аудиторных занятий приводит к их несформированности, что, в свою очередь, затрудняет формирование соответствующей компетенции. При отсутствии обучающегося на практическом занятии все его усилия по овладению иностранным языком переносятся на автономное обучение (самостоятельную работу).

Самостоятельная работа студентов по иностранному языку является неотъемлемой составляющей процесса освоения программы обучения иностранному языку. Самостоятельная работа является средством организации и управления самостоятельной деятельности студентов, которая обеспечивается умением осуществлять планирование деятельности, искать решение проблемы или вопроса, рационально организовывать свое рабочее время и использовать необходимые для этого инструменты. Самостоятельная работа студента служит получению новых знаний, упорядочению и углублению имеющихся знаний, формированию профессиональных навыков и умений. Самостоятельная работа охватывает все аспекты изучения иностранного языка и в значительной мере определяет результаты и качество освоения модуля «**Практический курс иностранного языка**».

В модуле «**Практический курс иностранного языка**» используются различные виды и формы самостоятельной работы, служащие для подготовки студентов для последующего самостоятельного использования иностранного языка в профессиональных целях, а также как средства познавательной и коммуникативной деятельности.

Основные виды самостоятельных работ включают в себя:

- работу с лексическим и грамматическим материалом: выполнение лексико-грамматических упражнений (ответ на вопросы по содержанию, выбор правильных ответов, нахождение эквивалентов русских слов и выражений в иноязычном тексте, выписывание тематической лексики, заполнение пропусков недостающими фразами из текста и т.д.);
- работу с текстом: чтение и перевод текстов общей тематики в рамках программы дисциплины с использованием различного рода словарей;
- работу с аудиоматериалами: аудирование текстов, прослушивание ситуативных диалогов;

- работу над устной речью: применение усвоенной общей и профессиональной лексики в диалогической и монологической речи;
- работу над письменной речью;
- творческие задания (презентация; доклад; проектная работа).

При выполнении самостоятельной работы студентам рекомендуется:

- изучить цели задания;
- соблюдать принципы последовательности и постепенности;
- при работе с источниками выделять главное;
- выполнить текущее задание в устной и письменной форме;
- проверить правильность выполнения работы по степени достижения поставленной цели;
- проконсультироваться с преподавателем при необходимости.

Контроль является эффективной формой обратной связи и предусматривает оценку успеваемости студентов, уровня сформированности тех или иных навыков, умений и компетенций. Его результаты позволяют предусмотреть действия преподавателя по повышению качества обученности студентов. Контроль осуществляется во время аудиторных занятий после прохождения темы или раздела. Залогом успешного выполнения контрольных заданий является систематическая подготовка к текущим занятиям, использование различных стратегий получения информации, знакомство с материалами учебно-методического комплекса по дисциплине, консультации с преподавателем.

5. ПРОГРАММЫ ДИСЦИПЛИН МОДУЛЯ

5.1. ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ

«Практика устной и письменной речи (немецкий язык)»

1. Пояснительная записка

Рабочая программа учебной дисциплины **«Практика устной и письменной речи (немецкий язык)»** для магистрантов разработана в соответствии с требованиями к иноязычному образованию, диктуемыми изменениями на рынке труда и в сфере высшего образования. Программа отражает основные положения Федерального государственного образовательного стандарта высшего образования по направлению подготовки 44.04.01 Педагогическое образование и является составной частью модуля **«Практический курс иностранного языка»**.

Данная программа рассчитана на курс обучения практике устной и письменной речи общей трудоемкостью 9 зачётных (кредитных) единиц (324 академических часа: 178 часов аудиторной работы, 128 часов самостоятельной работы, 18 контроль).

Целевая группа данного курса - студенты 1 и 2 курсов магистратуры педагогического направления, владеющие иноязычной коммуникативной компетенцией, сформированной в процессе изучения немецкого языка в рамках программы бакалавриата.

Обучение на продвинутом этапе ставит своей целью совершенствование владения немецким языком в объеме, предусмотренном настоящей программой. Обучение осуществляется на основе аутентичных профессиональных (специальных), общественно-политических, публицистических, страноведческих, литературно-художественных материалов. Совершенствование лингвистических и лингвострановедческих знаний и дальнейшее развитие речевых навыков достигается на этом этапе путем усложнения изучаемого языкового материала, развития самостоятельности в работе над языком, использованием активных форм обучения, применением современных технологий обучения.

2. Место в структуре модуля

Дисциплина **«Практика устной и письменной речи (немецкий язык)»** входит в модуль К.М.05 **«Практический курс иностранного языка»** и является обязательной дисциплиной модуля.

3. Цели и задачи

Цель дисциплины – создать условия для формирования иноязычной коммуникативной компетенции студентов, позволяющей им интегрироваться в

международную профессиональную среду и использовать иностранный язык как средство межкультурного и профессионального общения.

Задачи дисциплины:

1. Формировать у студентов систему знаний об особенностях немецкого языка (фонетических, лексико-грамматических, стилистических, культурологических).

2. Научить студентов находить, воспринимать и обрабатывать в соответствии с поставленной задачей различную информацию на иностранном языке, полученную из печатных и электронных источников в рамках социокультурной и профессиональной сфер общения.

3. Формировать у студентов навыки и умения грамотно, аргументировано и логически верно строить устную и письменную речь на немецком языке в ситуациях межличностного и межкультурного взаимодействия.

4. Формировать готовность студентов к использованию иностранного языка как средства общекультурного развития, самообразования и профессионального самосовершенствования.

4. Образовательные результаты

Код ОР модуля	Образовательные результаты модуля	Код ОР дисциплины	Образовательные результаты дисциплины	Код ИДК	Средства оценивания ОР
ОР-2	Демонстрирует способность к устной и письменной коммуникации на иностранном языке и владеет всеми видами речевой деятельности на иностранном языке на уровне свободного владения согласно Общеввропейской шкале языковой компетенции	ОР-2-1-1	Владеет культурой устной и письменной речи, запасом лексических единиц по предусмотренной программой тематике; особенностями устного и письменного подготовленного и неподготовленного высказывания	УК-4.1. УК-4.2. УК-4.3.	тест доклад, практико-ориентированное задание

		ОР-2-1-2	Владеет фоновыми культурологическими знаниями, необходимыми для осуществления коммуникации, культурой устной и письменной речи		
--	--	----------	--	--	--

5. Содержание дисциплины

5.1. Тематический план

Наименование темы	Контактная работа			Самостоятельная работа	Всего часов по дисциплине
	Аудиторная работа		Контактная СР (в т.ч. в ЭИОС)		
	Лекции	Семинары			
Раздел 1. Sprache und Kommunikation		18		12	30
Тема 1.1. Wortschatz und produktive Fertigkeiten zum Thema		12		4	16
Тема 1.2. Grammatik: Nebensätze		6		8	14
Раздел 2. Reisen		18		12	30
Тема 2.1. Wortschatz und produktive Fertigkeiten zum Thema		12		4	16
Тема 2.2. Grammatik: Nebensätze		6		8	14
Раздел 3. Gefühle		18		12	30
Тема 3.1. Wortschatz und produktive Fertigkeiten zum Thema		12		4	16
Тема 3.2. Grammatik: Modalverben in subjektiver Bedeutung, Modalpartikeln		6		8	14
Раздел 4. Kunst		18		12	30
Тема 4.1. Wortschatz und produktive Fertigkeiten zum Thema		12		4	16
Тема 4.2. Grammatik: Konjunktiv II, Adjektivdeklinaton, Partizipien		6		8	14
Раздел 5. Zwischenmenschliche Beziehungen		18		12	30
Тема 5.1. Wortschatz und produktive Fertigkeiten zum Thema		12		4	16
Тема 5.2. Grammatik: Relativsätze		6		8	14
Раздел 6. Weiterbildung und Praktikum		18		12	30
Тема 6.1. Wortschatz und produktive Fertigkeiten zum Thema		12		4	16
Тема 6.2. Grammatik: Konnektoren und Alternativen		6		8	14
Раздел 7. Wissenschaft und Forschung		18		12	30

Тема 7.1. Wortschatz und produktive Fertigkeiten zum Thema		12		4	16
Тема 7.2. Grammatik: Passiv		6		8	14
Раздел 8. Politik und Geschichte		18		12	30
Тема 8.1. Wortschatz und produktive Fertigkeiten zum Thema		12		4	16
Тема 8.2. Grammatik: indirekte Rede, Konjunktiv I		6		8	14
Раздел 9. Kriminalität		17		16	33
Тема 9.1. Wortschatz und produktive Fertigkeiten zum Thema		12		6	18
Тема 9.2. Grammatik: Wiederholung		5		10	15
Раздел 10. Zukunft		17		16	33
Тема 10.1. Wortschatz und produktive Fertigkeiten zum Thema		12		6	18
Тема 10.2. Grammatik: Wiederholung		5		10	15
Контроль					18
Итого:		178		128	324

5.2. Методы обучения

При изучении дисциплины используются следующие методы обучения: выполнение тренировочных лексико-грамматических упражнений и тестов, работа с текстами по чтению и аудированию. Особое внимание уделяется активным и интерактивным методам обучения, таким как дискуссии, проблемные задачи, ролевые игры, творческие задания, презентации результатов исследовательской деятельности, поиск и отбор значимой информации по заданной тематике, подготовка сообщений по изучаемым темам, выполнение индивидуальных / групповых проектов.

6. Рейтинг-план

6.1. Рейтинг-план (по дисциплине) - I семестр – зачёт с оценкой

№ п/п	Код ОР дисциплины	Виды учебной деятельности обучающегося	Средства оценивания	Балл за конкретное задание (min-max)	Число заданий за семестр	Баллы	
						Минимальный	Максимальный
1	ОР-2-1-1	Семинары, самостоятельная работа (выполнение письменных заданий по работе с лексикой и грамматикой немецкого языка)	тест	13-20	1	13	20

2	ОР-2-1-2	Семинары, самостоятельная работа (выполнение письменных заданий по работе с лексикой и грамматикой немецкого языка)	тест	13-20	1	13	20
3	ОР-2-1-1	Семинары, самостоятельная работа (устный опрос, письменные задания)	практико-ориентированное задание	13-20	1	13	20
4	ОР-2-1-2	семинары, самостоятельная работа (доклады на лингвострановедческую и культурологическую тематику)	доклад	10	1	6	10
			Зачёт с оценкой			10	30
		Итого:				55	100

6.2. Рейтинг-план (по дисциплине) - 2 семестр – экзамен

№ п/п	Код ОР дисциплины	Виды учебной деятельности обучающегося	Средства оценивания	Балл за конкретное задание (min-max)	Число заданий за семестр	Баллы	
						Минимальный	Максимальный
1	ОР-2-1-1	Семинары, самостоятельная работа (выполнение письменных заданий по работе с лексикой и грамматикой немецкого языка)	тест	13-20	1	13	20
2	ОР-2-1-2	Семинары, самостоятельная	тест	13-20	1	13	20

		ная работа (выполнение письменных заданий по работе с лексикой и грамматикой немецкого языка)					
3	ОР-2-1-1	Семинары, самостоятельная работа (устный опрос, письменные задания)	практико-ориентированное задание	13-20	1	13	20
4	ОР-2-1-2	семинары, самостоятельная работа (доклады на лингвострановедческую и культурологическую тематику)	доклад	10	1	6	10
			Экзамен			10	30
		Итого:				55	100

6.3. Рейтинг-план (по дисциплине) - 3 семестр – зачёт с оценкой

№ п/п	Код ОР дисциплины	Виды учебной деятельности обучающегося	Средства оценивания	Балл за конкретное задание (min-max)	Число заданий за семестр	Баллы	
						Минимальный	Максимальный
1	ОР-2-1-1	Семинары, самостоятельная работа (выполнение письменных заданий по работе с лексикой и грамматикой немецкого языка)	тест	13-20	1	13	20
2	ОР-2-1-2	Семинары, самостоятельная работа (выполнение письменных заданий по	тест	13-20	1	13	20

		работе с лексикой и грамматикой немецкого языка)					
3	ОР-2-1-1	Семинары, самостоятельная работа (устный опрос, письменные задания)	практико-ориентированное задание	13-20	1	13	20
4	ОР-2-1-2	семинары, самостоятельная работа (доклады на лингвострановедческую и культурологическую тематику)	доклад	10	1	6	10
			Зачёт с оценкой			10	30
		Итого:				55	100

7. Учебно-методическое и информационное обеспечение

7.1. Основная литература

1. Немецкий язык: учебник [Электронный ресурс] / Ростов-на-Дону:Издательство Южного федерального университета, 2016. -284с. - http://biblioclub.ru/index.php?page=book_red&id=461985

2. Карелин А. Н., Наер Н. М., Федулова О. В.. Немецкий язык : практическая грамматика: учебное пособие [Электронный ресурс] / Москва:МПГУ,2015. -264с. - Режим доступа: http://biblioclub.ru/index.php?page=book_red&id=471109

7.2. Дополнительная литература

1. Галай, О.М. Практическая грамматика немецкого языка. Морфология=Deutsch. Lehr- und Übungsbuch der deutschen Grammatik. Morphologie : учебник / О.М. Галай, М.А. Черкас, В.Н. Кирись. - Минск : Вышэйшая школа, 2016. - 480 с. - ISBN 978-985-06-2631-8 ; То же [Электронный ресурс]. - URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=477419>

2. Гальченко Л. В., Лапушинская Н. О.. Практический курс немецкого языка = Sprachpraxis Deutsch: учебное пособие [Электронный ресурс] / Минск:Вышэйшая

школа,2016. -440с. – Режим доступа:
http://biblioclub.ru/index.php?page=book_red&id=480071

3. Захарова Т., Щербина В.. Aktuelle deutsche Spielfilme im DaF-Unterricht : Materialien und Unterrichtsvorschläge: учебное пособие [Электронный ресурс] / Оренбург:ОГУ,2012. -129с. – Режим доступа:
http://biblioclub.ru/index.php?page=book_red&id=259372

4. Практическая грамматика немецкого языка: учебное пособие [Электронный ресурс] / Тамбов:Издательство ФГБОУ ВПО «ТГТУ»,2014. -96с. – Режим доступа:
http://biblioclub.ru/index.php?page=book_red&id=277630

5. Юрина М. В.. Deutsch für den Beruf : (немецкий язык в сфере профессиональной коммуникации): учебное пособие [Электронный ресурс] / Самара:Самарский государственный архитектурно-строительный университет,2014. -94с. – Режим доступа:
http://biblioclub.ru/index.php?page=book_red&id=256158

7.3. Перечень учебно-методического обеспечения для самостоятельной работы обучающихся по дисциплине

1. Агачева С. В., Агачева С. В.. Немецкий язык: культура речевого общения: учебное пособие [Электронный ресурс] / Йошкар-Ола:ПГТУ,2013. -148с. –Режим доступа:
http://biblioclub.ru/index.php?page=book_red&id=4391177

2. Оладышкина, А.А. Страноведение (2 язык) [Текст] : Учеб.-метод.пособие / Нижегород.гос.пед.ун-т им. К. Минина (Мининский ун-т). - Нижний Новгород : Мининский ун-т, 2016. - 83 с.

7.4. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет», необходимых для освоения дисциплины

http://biblioclub.ru/	ЭБС «Университетская библиотека онлайн»
---	---

8. Фонды оценочных средств

Фонд оценочных средств представлен в Приложении 1.

9. Материально-техническое обеспечение образовательного процесса по дисциплине

9.1. Описание материально-технической базы

Для проведения занятий по дисциплине используются аудитории университета, в том числе оборудованные мультимедийными ресурсами.

9.2. Перечень информационных технологий для образовательного процесса, включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем

Планируется использование традиционных программных средств, таких как средства Microsoft Word, Power Point и других, а также средств организации взаимодействия с обучающимися в ЭИОС Мининского университета, в том числе взаимодействия с помощью разнообразных сетевых ресурсов.

5.2. ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ

«Язык немецкой прессы»

1. Пояснительная записка

Рабочая программа учебной дисциплины «**Язык немецкой прессы**» для магистрантов разработана в соответствии с требованиями к иноязычному образованию, диктуемыми изменениями на рынке труда и в сфере высшего образования. Программа отражает основные положения Федерального государственного образовательного стандарта высшего образования по направлению подготовки 44.04.01 Педагогическое образование и является составной частью модуля «Практический курс иностранного языка».

Данная программа рассчитана на курс обучения практике устной и письменной речи общей трудоемкостью 4 зачётные (кредитные) единицы (144 академических часа: 36 часов аудиторной работы, 108 часов самостоятельной работы).

Целевая группа данного курса - студенты 1 курса магистратуры, владеющие иноязычной коммуникативной компетенцией, сформированной в процессе изучения немецкого языка в рамках программы бакалавриата и одного семестра обучения по дисциплине «Практика устной и письменной речи (немецкий язык)» в рамках программы магистратуры.

2. Место в структуре модуля

Дисциплина «Язык немецкой прессы» входит в раздел «К.М.05.Практический курс иностранного языка» и преподается студентам, изучающим немецкий язык на 1 курсе (второй семестр) магистратуры.

Данная дисциплина базируется на знаниях умениях и навыках, полученных студентами в процессе одного семестра обучения по дисциплине «Практика устной и письменной речи (немецкий язык)» в рамках программы магистратуры.

3. Цели и задачи

Целью дисциплины «Язык немецкой прессы» является создание условий для овладения общими закономерностями и особенностями функционирования языка средств массовой информации (газеты, научно-популярные и популярные журналы, телевидение, радио, интернет).

Задачи дисциплины:

1. сформировать у студентов представление о системных особенностях лексических единиц, используемых в СМИ, об особенностях грамматических конструкций и средствах когезии текста;
2. сформировать представление о тексте как объекте лингвистического исследования, об основных категориях текста;
3. познакомить с различными видами текстов, используемых в СМИ.

4. Образовательные результаты

Код ОР модуля	Образовательные результаты модуля	Код ОР дисциплины	Образовательные результаты дисциплины	Код ИДК	Средства оценивания ОР
ОР-2	Демонстрирует способность к устной и письменной коммуникации на иностранном языке и владеет всеми видами речевой деятельности на иностранном языке на уровне свободного владения согласно Общеввропейской шкале языковой компетенции	ОР-2-2-1	Демонстрирует знания системных особенностей языка СМИ и умение участвовать в дискуссии на актуальные профессиональные и общественно-политические темы	УК-4.1. УК-4.2 УК-4.3	Практико-ориентированное задание Эссе Тест

5. Содержание дисциплины

5.1. Тематический план

Наименование темы	Контактная работа			Самостоятельная работа	Всего часов по дисциплине
	Аудиторная работа		Контактная СР (в т.ч. в ЭИОС)		
	Лекции	Семинары			
Раздел 1. Пресса		12		36	48
Тема 1. Свобода слова. Пресса и общественное мнение		4		8	12
Тема 2. Журналистские расследования		2		8	10
Тема 3. Желтая пресса		2		6	8
Тема 4. Газеты и журналы		2		6	8
Тема 5. Профессия журналиста		2		8	10

Раздел 2. Интернет		12		36	48
Тема 1. Социальные сети		4		7	11
Тема 2. Поиск в интернете		2		7	9
Тема 3. Анонимность и информационная безопасность		2		7	9
Тема 4. Киберпреступность		2		7	9
Тема 5. Интернет-зависимость		2		8	10
Раздел 3. Телевидение		12		36	48
Тема 1. Телепередачи		2		8	10
Тема 2. Ток-шоу		4		7	11
Тема 3. Новости		2		7	9
Тема 4. Телевизионная реклама		2		7	9
Тема 5. Интервью		2		7	9
Итого:		36		108	144

5.2. Методы обучения

При изучении дисциплины используются следующие методы обучения: выполнение тренировочных лексико-грамматических упражнений и тестов, работа с текстами по чтению и аудированию. Особое внимание уделяется активным и интерактивным методам обучения, таким как дискуссии, проблемные задачи, ролевые игры, творческие задания, презентации результатов исследовательской деятельности, поиск и отбор значимой информации по заданной тематике, подготовка сообщений по изучаемым темам, выполнение индивидуальных / групповых проектов.

6. Рейтинг-план

6.1. Рейтинг-план (по дисциплине) - 1 семестр – зачёт с оценкой

№ п/п	Код ОР дисциплины	Виды учебной деятельности обучающегося	Средства оценивания	Балл за конкретное задание	Число заданий за семестр	Баллы	
						Минимальный	Максимальный
1.	ОР-2-2-1	Устная речь: монологическое высказывание	Практико-ориентированное задание	6-10	2	12	20
2.	ОР-2-2-1	Устная речь: диалогическое высказывание	Практико-ориентированное задание	6-10	2	12	20
3.	ОР-2-2-1	Письменная речь: эссе	Эссе	5-7,5	2	10	15
4.	ОР-2-2-1	Лексико-грамматический тест	Тест		1	11	15
		Зачет с оценкой				10	30

		Итого по дисциплине:			55	100
--	--	-----------------------------	--	--	-----------	------------

7. Учебно-методическое и информационное обеспечение

7.1. Основная литература

1. Смирнова, А.Г. Presse in Deutschland: Themen, Struktur, Darstellungsformen : учебное пособие / А.Г. Смирнова. - Кемерово : Кемеровский государственный университет, 2011. - 149 с. URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=232739>

2. Мясникова, Т. Medienwelt: Deutsch als Fremdsprache für Journalistik-, PRStudierenden : учебное пособие / Т. Мясникова ; Министерство образования и науки Российской Федерации, Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего профессионального образования «Оренбургский государственный университет». - Оренбург : ОГУ, 2014. - 104 с. URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=259280>

7.2. Дополнительная литература

1. Куликова, Л.В. Коммуникация. Стилль. Интеркультура: прагмалингвистические и культурно-антропологические подходы к межкультурному общению : учебное пособие / Л.В. Куликова ; Министерство образования и науки Российской Федерации, Сибирский Федеральный университет. - Красноярск : Сибирский федеральный университет, 2011. - 268 с. URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=229173>

2. Практический курс немецкого языка: путешествие, искусство, характер и внешность человека, средства массовой информации: практикум / авт.-сост. А.Г. Смирнова ; Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования «Кемеровский государственный университет». - Кемерово : Кемеровский государственный университет, 2015. - 178 с. URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=481609>

3. Савельева, Н.Х. Немецкий язык=Deutsch : учебно-методическое пособие / Н.Х. Савельева ; науч. ред. Л.И. Корнеева ; Министерство образования и науки Российской Федерации, Уральский федеральный университет им. первого Президента России Б. Н. Ельцина. - 2-е изд., стер. - Москва : ФЛИНТА : УрФУ, 2017. - 69 с. URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=482344>

4. Тагиль, И.П. Немецкий язык: тематический справочник / И.П. Тагиль. - 4-е изд., испр., перераб. и доп. - Санкт-Петербург : КАРО, 2015. - 416 с. URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=462682>

5. Тинякова, Е.А. Учебник немецкого языка оригинальной методики. Lehrbuch der Deutschen Sprache für alle die Deutsche Kultur und Sprache kennenlernen wollen : учебник / Е.А. Тинякова ; Министерство науки и высшего образования Российской Федерации, Московский финансово-промышленный университет "Синергия". - Изд. 3-е, испр. - Москва ; Берлин : Директ-Медиа, 2019. - 294 с. URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=496409>

7.3. Перечень учебно-методического обеспечения для самостоятельной работы обучающихся по дисциплине

1. Захарова, Т.В. Praktisches Deutsch : учебное пособие / Т.В. Захарова, О. Симутова, О. Снигирева ; Министерство образования и науки Российской Федерации, Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего профессионального образования «Оренбургский государственный университет». - Оренбург : ОГУ, 2014. - 189 с. URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=259348>

2. Оладышкина, А.А. Страноведение (2 язык) [Текст] : Учеб.-метод.пособие / Нижегород.гос.пед.ун-т им. К. Минина (Мининский ун-т). - Нижний Новгород : Мининский ун-т, 2016. - 83 с.

7.4. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет», необходимых для освоения дисциплины

http://biblioclub.ru/	ЭБС «Университетская библиотека онлайн»
---	---

8. Фонды оценочных средств

Фонд оценочных средств представлен в Приложении 1.

9. Материально-техническое обеспечение образовательного процесса по дисциплине

9.1. Описание материально-технической базы

Для проведения занятий по дисциплине используются аудитории университета, в том числе оборудованные мультимедийными ресурсами.

9.2. Перечень информационных технологий для образовательного процесса, включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем

Планируется использование традиционных программных средств, таких как средства Microsoft Word, Power Point и других, а также средств организации взаимодействия с обучающимися в ЭИОС Мининского университета, в том числе взаимодействия с помощью разнообразных сетевых ресурсов.

5.3. ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ

«Подготовка к международному квалификационному экзамену по немецкому языку»

1. Пояснительная записка

Рабочая программа учебной дисциплины **«Подготовка к международному квалификационному экзамену по немецкому языку»** для магистрантов разработана в соответствии с требованиями к иноязычному образованию, диктуемыми изменениями на рынке труда и в сфере высшего образования. Программа отражает основные положения Федерального государственного образовательного стандарта высшего образования по направлению подготовки 44.04.01 Педагогическое образование и является составной частью модуля «Практический курс иностранного языка».

Данная программа рассчитана на курс обучения практике устной и письменной речи общей трудоемкостью 4 зачётные (кредитные) единицы (144 академических часа: 72 часов аудиторной работы, 72 часов самостоятельной работы).

Целевая группа данного курса - студенты 2 курса магистратуры педагогического направления, владеющие иноязычной коммуникативной компетенцией, сформированной в процессе изучения немецкого языка в рамках обучения по дисциплине **«Практика устной и письменной речи (немецкий язык)»** (1-2 семестры) и **«Язык немецкой прессы»** (2 семестр) в рамках программы магистратуры.

2. Место в структуре модуля

Дисциплина **«Подготовка к международному квалификационному экзамену по немецкому языку»** входит в модуль К.М.05 «Практический курс иностранного языка», вариативный блок (часть, формируемая участниками образовательных отношений).

3. Цели и задачи

Цель дисциплины – создание условий для развития общей, лингвистической, прагматической и межкультурной компетенций, способствующих во взаимодействии с другими дисциплинами, формированию профессиональных навыков студентов.

Практическая значимость данной дисциплины заключается в том, что она способствует повышению уровня владения иностранным языком, формированию у студентов способности и готовности к развитию навыков профессионально-ориентированного иноязычного общения, необходимых для интеграции в мультиязыковую профессиональную среду с целью реализации будущих профессиональных задач, осуществления научной работы и повышения конкурентоспособности выпускника на рынке труда.

Задачи дисциплины «Подготовка к международному квалификационному экзамену по немецкому языку»:

1. Повысить уровень языковой компетенции путем расширения диапазона лексических и грамматических форм на уровне восприятия и воспроизведения, совершенствования навыков и умений построения устного и письменного высказывания на английском языке, навыков восприятия и обработки информации, полученной из печатных и электронных источников, и навыков восприятия на слух аутентичной английской речи.

2. Развить социокультурную компетенцию и расширить знания о культурных особенностях, традициях, нормах поведения и этикета народов-носителей языка, развить навыки корректного речевого поведения в разнообразных условиях общения с учетом национально-культурных особенностей стран изучаемого языка, норм вербального поведения представителей иноязычной культуры и современных требований политкорректности.

3. Сформировать способность и готовность студентов к использованию английского языка как средства общекультурного развития, самообразования и профессионального самосовершенствования.

4. Повысить уровень мотивации к дальнейшему изучению английского языка, способствующей развитию познавательной, научной и профессиональной деятельности студента.

4. Образовательные результаты

Код ОР модуля	Образовательные результаты модуля	Код ОР дисциплины	Образовательные результаты дисциплины	Код ИДК	Средства оценивания ОР
ОР-2	Демонстрирует способность к устной и письменной коммуникации на иностранном языке и владеет всеми видами речевой деятельности на иностранном языке на уровне свободного владения согласно Общеввропейской шкале языковой компетенции	ОР-2-3-1	демонстрирует умения применять лингвистические знания и корректно строить устные и письменные высказывания на иностранном языке с учётом требований международных экзаменов и с учетом функциональных и	УК-4.1. УК-4.2 УК-4.3	тест, практико-ориентированное задание

			стилистических особенностей языка в процессе организации общения и решения коммуникативных задач		
--	--	--	--	--	--

5. Содержание дисциплины

5.1. Тематический план

Наименование темы	Контактная работа			Самостоятельная работа	Всего часов по дисциплине
	Аудиторная работа		Контактная СР (в т.ч. в ЭИОС)		
	Лекции	Семинары			
Раздел 1. Международные экзамены по немецкому языку		9		18	27
Тема 1.1. Internationale Deutschprüfungen: Typologie und Merkmale		2		9	6
Тема 1.2. Allgemeine Methodik der Prüfungsvorbereitung		7		9	12
Раздел 2. Leseverstehen		21		15	36
Тема 2.1. Leseverstehen 1: Entnahme von Hauptaussagen und Einzelheiten		7		5	12
Тема 2.2. Leseverstehen 2: Erkennen von Meinungen oder Standpunkten		7		5	12
Тема 2.3. Leseverstehen 3: Syntaktisch und semantisch korrekte Textergänzung		7		5	12
Раздел 3. Hörverstehen		14		10	24
Тема 3.1. Hörverstehen 1: Selektive Informationsentnahme		7		5	12
Тема 3.2. Hörverstehen 2: Entnahme von Hauptaussagen und Einzelheiten		7		5	12
Раздел 4. Schriftlicher Ausdruck		14		19	33
Тема 4.1. Schriftlicher Ausdruck 1: Freies Schreiben		7		10	12
Тема 4.2. Schriftlicher Ausdruck 2: Registeradäquate Ausdrucksweise		7		9	12
Раздел 5. Mündlicher Ausdruck		14		10	24
Тема 5.1. Mündlicher Ausdruck 1: Produktion		7		5	12
Тема 5.2. Mündlicher Ausdruck 2: Interaktion		7		5	12
Итого:		72		72	144

5.2. Методы обучения

При изучении дисциплины используются следующие методы обучения: выполнение тренировочных лексико-грамматических упражнений и тестов, работа с текстами по чтению и аудированию. Особое внимание уделяется активным и интерактивным методам обучения, таким как дискуссии, проблемные задачи, ролевые игры, творческие задания, презентации результатов исследовательской деятельности, поиск и отбор значимой информации по заданной тематике, подготовка сообщений по изучаемым темам, выполнение индивидуальных / групповых проектов.

6. Рейтинг-план

6.1. Рейтинг-план (по дисциплине) - 1 семестр – зачёт с оценкой

№ п/п	Код ОР дисциплины	Виды учебной деятельности обучающегося	Средства оценивания	Балл за конкретное задание (min-max)	Число заданий за семестр	Баллы	
						Минимальный	Максимальный
	ОР-2-3-1	Семинары, самостоятельная работа (выполнение заданий по рецептивным видам деятельности)	тест	4-7	5	20	35
	ОР-2-3-1	Семинары, самостоятельная работа (выполнение заданий по продуктивным видам деятельности)	Практико-ориентированное задание	5-7	5	25	35
			Экзамен			10	30
		Итого:				55	100

7. Учебно-методическое и информационное обеспечение

7.1. Основная литература

1. Немецкий язык: учебник [Электронный ресурс] / Ростов-на-Дону: Издательство Южного федерального университета, 2016. -284с. -
http://biblioclub.ru/index.php?page=book_red&id=461985

2. Карелин А. Н., Наер Н. М., Федулова О. В.. *Немецкий язык : практическая грамматика: учебное пособие [Электронный ресурс]* / Москва:МПГУ,2015. -264с. - Режим доступа: http://biblioclub.ru/index.php?page=book_red&id=471109

7.2. Дополнительная литература

1. Гальченко Л. В., Лапушинская Н. О.. *Практический курс немецкого языка = Sprachpraxis Deutsch: учебное пособие [Электронный ресурс]* / Минск:Вышэйшая школа,2016. -440с. – Режим доступа: http://biblioclub.ru/index.php?page=book_red&id=480071

2. Захарова Т., Щербина В.. *Aktuelle deutsche Spielfilme im DaF-Unterricht : Materialien und Unterrichtsvorschläge: учебное пособие [Электронный ресурс]* / Оренбург:ОГУ,2012. -129с. – Режим доступа: http://biblioclub.ru/index.php?page=book_red&id=259372

3. Агачева С. В., Агачева С. В.. *Немецкий язык: культура речевого общения: учебное пособие [Электронный ресурс]* / Йошкар-Ола:ПГТУ,2013. -148с. –Режим доступа: http://biblioclub.ru/index.php?page=book_red&id=4391177

4. *Практическая грамматика немецкого языка: учебное пособие [Электронный ресурс]* / Тамбов:Издательство ФГБОУ ВПО «ТГТУ»,2014. -96с. – Режим доступа: http://biblioclub.ru/index.php?page=book_red&id=277630

5. Юрина М. В.. *Deutsch für den Beruf : (немецкий язык в сфере профессиональной коммуникации): учебное пособие [Электронный ресурс]* / Самара:Самарский государственный архитектурно-строительный университет,2014. -94с. – Режим доступа: http://biblioclub.ru/index.php?page=book_red&id=256158

7.3. Перечень учебно-методического обеспечения для самостоятельной работы обучающихся по дисциплине

1. Захарова, Т.В. *Praktisches Deutsch : учебное пособие* / Т.В. Захарова, О. Симутова, О. Снигирева ; Министерство образования и науки Российской Федерации, Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего профессионального образования «Оренбургский государственный университет». - Оренбург : ОГУ, 2014. - 189 с. URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=259348>

2. Оладышкина, А.А. *Страноведение (2 язык) [Текст] : Учеб.-метод.пособие* / Нижегород.гос.пед.ун-т им. К. Минина (Мининский ун-т). - Нижний Новгород : Мининский ун-т, 2016. - 83 с.

7.4. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет», необходимых для освоения дисциплины

http://biblioclub.ru/	ЭБС «Университетская библиотека онлайн»
---	---

8. Фонды оценочных средств

Фонд оценочных средств представлен в Приложении 1.

9. Материально-техническое обеспечение образовательного процесса по дисциплине

9.1. Описание материально-технической базы

Для проведения занятий по дисциплине используются аудитории университета, в том числе оборудованные мультимедийными ресурсами.

9.2. Перечень информационных технологий для образовательного процесса, включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем

Планируется использование традиционных программных средств, таких как средства Microsoft Word, Power Point и других, а также средств организации взаимодействия с обучающимися в ЭИОС Мининского университета, в том числе взаимодействия с помощью разнообразных сетевых ресурсов.

5.4. ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ

«Практическая грамматика»

1. Пояснительная записка

Рабочая программа учебной дисциплины «Практическая грамматика» для магистрантов разработана в соответствии с требованиями к иноязычному образованию, диктуемыми изменениями на рынке труда и в сфере высшего образования. Программа отражает основные положения ФГОС ВО 44.04.01 и является составной частью ОПОП, нацеленной на подготовку высоко квалифицированных кадров, способных успешно решать профессиональные задачи в условиях глобализации рыночной экономики на уровне мировых стандартов. Настоящая программа устанавливает минимальные требования к знаниям и умениям обучающегося в магистратуре и определяет содержание и виды учебных занятий и отчетности.

Данная программа рассчитана на курс обучения практической грамматике немецкого языка общей трудоемкостью 2 зачётных (кредитных) единицы (72 академических часа: 36 часов контактной работы (36 часов практики), 36 часов самостоятельной работы).

Данная дисциплина призвана сформировать и развивать у студентов навыки и умения, которые необходимы при изучении лингвистических дисциплин. Дисциплина предназначена для обучения на 1 курсе магистратуры (2 семестр).

2. Место в структуре модуля

Дисциплина «Практическая грамматика» является дисциплиной по выбору модуля «К.М.05. Практический курс иностранного языка».

Данная дисциплина базируется на знаниях, умениях и навыках, полученных студентами в процессе освоения дисциплин модуля «К.М.05.Практический курс иностранного языка», изученных в первом семестре первого курса магистратуры, а также языковых дисциплин бакалавриата.

3. Цели и задачи

Целью дисциплины «Практическая грамматика» является создание условий для дальнейшего развития и совершенствования навыков и умений практического владения грамматической стороной речи. Изучение грамматики опирается как на форму, так и на значение грамматических явлений.

Для реализации поставленной цели в процессе преподавания дисциплины решаются следующие задачи:

- закрепить, дополнить и обобщить те знания по грамматике немецкого языка, которые обучающиеся получили в процессе обучения в бакалавриате и в первом семестре первого курса магистратуры;
- тренировать применение грамматического материала.

4. Образовательные результаты

Код ОР модуля	Образовательные результаты модуля	Код ОР дисциплины	Образовательные результаты дисциплины	Код ИДК	Средства оценивания ОР
ОР-1	Владеет языковой нормой и системным знанием о языковых явлениях разных системных уровней	ОР-1-4-1	Демонстрирует готовность использовать систематизированные теоретические и практические лингвистические знания для постановки и	УК-4.1. УК-4.2 УК-4.3 ПК.1.2	Тест Контрольная работа

			решения исследовательских задач, в том числе в образовательной деятельности		
--	--	--	---	--	--

5. Содержание дисциплины

5.1. Тематический план

Наименование темы	Контактная работа			Самостоятельная работа	Всего часов по дисциплине
	Аудиторная работа		Контактная СР (в т.ч. в ЭИОС)		
	Лекции	Семинары			
Раздел 1. Имя существительное и артикль.		6		6	12
Тема 1.1. Склонение имен существительных.		2		2	4
Тема 1.2. Число, род и падеж имен существительных.		2		2	4
Тема 1.3. Артикль и его употребление.		2		2	4
Раздел 2. Глагол.		6		6	12
Тема 2.1. Время глагола.		2		2	4
Тема 2.2. Наклонение глагола.		2		2	4
Тема 2.3. Залог.		2		2	4
Раздел 3. Имя прилагательное и числительное.		6		6	12
Раздел 4. Местоимения.		6		6	12
Раздел 5. Неизменяемые части речи.		6		6	12
Раздел 6. Порядок слов.		6		6	12
Тема 6.1. Порядок слов в сложносочиненном предложении.		3		3	6
Тема 6.2. Порядок слов в сложноподчиненном предложении.		3		3	6
Итого:		36		36	72

5.2. Методы обучения

При изучении дисциплины «Практическая грамматика» используются следующие методы обучения: работа с толковыми словарями, исследовательский метод, выполнение тренировочных грамматических упражнений и тестов, поиск и отбор значимой информации по заданной тематике.

6. Рейтинг-план

6.1. Рейтинг-план (2 семестр/зачет с оценкой)

№ п/п	Код ОР дисциплины	Виды учебной деятельности обучающегося	Средства оценивания	Балл за конкретное задание (min-max)	Число заданий за семестр	Баллы	
						Минимальный	Максимальный
1	ОР-1-4-1	Выполнение тестового задания по пройденной теме	Тестовое задание	6,6-10	6	40	60
2	ОР-1-4-1	Контрольные мероприятия	Контрольная работа	5-10	1	5	10
			Зачет с оценкой			10	30
		Итого:				55	100

7. Учебно-методическое и информационное обеспечение

7.1. Основная литература

1. Попова, Я.В. Практическая грамматика немецкого языка : практикум [Электронный ресурс] / Я.В. Попова, Л.М. Штейнгатт. – Электрон. дан. - Красноярск : СФУ, 2017. - 99 с. – Режим доступа: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=497461> – Загл. с экрана.

2. Паремская Д. А.. Практическая грамматика немецкого языка: учебное пособие [Электронный ресурс] / Минск:Вышэйшая школа,2016. -352с. - Режим доступа: http://biblioclub.ru/index.php?page=book_red&id=480187. – Загл. с экрана.

7.2. Дополнительная литература

1. Карелин, А.Н. Немецкий язык: практическая грамматика : учебное пособие [Электронный ресурс] / А.Н. Карелин, Н.М. Наер, О.В. Федулова. – Электрон. дан. - Москва: МПГУ, 2015. - 264 с. – Режим доступа: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=471109> – Загл. с экрана.

2. Колоскова С. Е.. Немецкий язык для магистрантов и аспирантов университетов : Германия и Европа: учебное пособие [Электронный ресурс] / Ростов-на-

Дону:Издательство Южного федерального университета,2008. -44с. – Режим доступа: http://biblioclub.ru/index.php?page=book_red&id=240998. – Загл. с экрана.

3. Практическая грамматика немецкого языка: учебное пособие [Электронный ресурс] / Тамбов:Издательство ФГБОУ ВПО «ТГТУ», 2014. -96с. – Режим доступа: http://biblioclub.ru/index.php?page=book_red&id=277630

4. Петрова Г. С., Романова Н. Л.. Немецкий язык. Словообразование. Грамматика: сборник упражнений [Электронный ресурс] / Москва:Издательство «Флинта»,2013. -112с. - Режим доступа: http://biblioclub.ru/index.php?page=book_red&id=375746. – Загл. с экрана.

5. Филиппова И. Н.. Сравнительная типология немецкого и русского языков: учебное пособие [Электронный ресурс] / Москва:Издательство «Флинта»,2017. -141с. - 978-5-9765-1241-2 – Режим доступа: http://biblioclub.ru/index.php?page=book_red&id=114740 . – Загл. с экрана.

7.3. Перечень учебно-методического обеспечения для самостоятельной работы обучающихся по дисциплине

1. Практическая грамматика немецкого языка : учебное пособие [Электронный ресурс] / В.С. Григорьева, В.В. Зайцева, И.Е. Ильина, Е.К. Теплякова. – Электрон. дан. - Тамбов: Издательство ФГБОУ ВПО «ТГТУ», 2014. - 96 с. – Режим доступа: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=277630> – Загл. с экрана.

2. Оладышкина, А.А. Страноведение (2 язык) [Текст] : Учеб.-метод.пособие / Нижегород.гос.пед.ун-т им. К. Минина (Мининский ун-т). - Нижний Новгород : Мининский ун-т, 2016. - 83 с.

7.4. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет», необходимых для освоения дисциплины

1) Электронная информационно-образовательная среда Мининского университета (<http://ya.mininuniver.ru/>)

2) Научная электронная библиотека (<http://elibrary.ru/>)

3) ЭБС «Университетская библиотека онлайн» <https://biblioclub.ru/>

4) Словарь немецкого языка <https://www.duden.de/>

5) Электронные ресурсы, содержащие теоретические сведения и упражнения по грамматике немецкого языка:

<http://www.grammatikdeutsch.de/html/grammatik-lernen.html>

<http://www.deutsch-perfekt.com/deutsch-ueben/grammatik>

<http://www.grammatiktraining.de/uebungen.html>

8. Фонды оценочных средств

Фонд оценочных средств представлен в Приложении 1.

9. Материально-техническое обеспечение образовательного процесса по дисциплине

9.1. Описание материально-технической базы

Для проведения занятий по дисциплине используются аудитории университета, в том числе оборудованные мультимедийными ресурсами.

9.2. Перечень информационных технологий для образовательного процесса, включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем

Планируется использование традиционных программных средств, таких как средства Microsoft Word, Power Point и других, а также средств организации взаимодействия с обучающимися в ЭИОС Мининского университета, в том числе взаимодействия с помощью разнообразных сетевых ресурсов, например Google-сервисов.

5.5. ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ

«Систематизирующий курс грамматики»

1. Пояснительная записка

Рабочая программа учебной дисциплины «Систематизирующий курс грамматики» для магистрантов разработана в соответствии с требованиями к иноязычному образованию, диктуемыми изменениями на рынке труда и в сфере высшего образования. Программа отражает основные положения ФГОС ВО 44.04.01 и является составной частью ОПОП, нацеленной на подготовку высоко квалифицированных кадров, способных успешно решать профессиональные задачи в условиях глобализации рыночной экономики на уровне мировых стандартов. Настоящая программа устанавливает минимальные требования к знаниям и умениям обучающегося в магистратуре и определяет содержание и виды учебных занятий и отчетности.

Данная программа рассчитана на курс обучения систематизирующему курсу грамматики немецкого языка общей трудоемкостью 2 зачётных (кредитных) единицы (72 академических часа: 36 часов контактной работы (36 часов практики), 36 часов самостоятельной работы).

Данная дисциплина призвана сформировать и развивать у студентов навыки и умения, которые необходимы при изучении лингвистических дисциплин. Дисциплина предназначена для обучения на 1 курсе магистратуры (2 семестр).

2. Место в структуре модуля

Дисциплина «Систематизирующий курс грамматики» является дисциплиной по выбору модуля «К.М.05. Практический курс иностранного языка».

Данная дисциплина базируется на знаниях, умениях и навыках, полученных студентами в процессе освоения дисциплин модуля «К.М.05.Практический курс иностранного языка», изученных в первом семестре первого курса магистратуры, а также языковых дисциплин бакалавриата.

3. Цели и задачи

Целью дисциплины «Систематизирующий курс грамматики» является создание условий для дальнейшего развития и совершенствования навыков и умений практического владения грамматической стороной речи, а также систематизация знаний о грамматическом строе немецкого языка. Изучение грамматики опирается как на форму, так и на значение грамматических явлений.

Для реализации поставленной цели в процессе преподавания дисциплины решаются следующие задачи:

- закрепить, дополнить и обобщить те знания по грамматике немецкого языка, которые обучающиеся получили в процессе обучения в бакалавриате и в первом семестре первого курса магистратуры;
- тренировать применение грамматического материала;
- систематизировать знания магистрантов о грамматическом строе немецкого языка, обеспечив профессионально-направленное владение системой знаний по курсу.

4. Образовательные результаты

Код ОР модуля	Образовательные результаты модуля	Код ОР дисциплины	Образовательные результаты дисциплины	Код ИДК	Средства оценивания ОР
ОР-1	Владеет языковой нормой и системным знанием о языковых явлениях разных системных уровней	ОР-1-5-1	Демонстрирует готовность использовать систематизированные теоретические и практические лингвистические знания для постановки и решения исследовательских задач, в	УК-4.1. УК-4.2 УК-4.3 ПК.1.2	Тест Контрольная работа

			том числе в образовательной деятельности		
--	--	--	--	--	--

5. Содержание дисциплины

5.1. Тематический план

Наименование темы	Контактная работа			Самостоятельная работа	Всего часов по дисциплине
	Аудиторная работа		Контактная СР (в т.ч. в ЭИОС)		
	Лекции	Семинары			
Раздел 1. Основные понятия грамматики.		2		2	4
Раздел 2. Части речи: классификации и критерии.		2		2	4
Раздел 3. Имя существительное и артикль.		6		6	12
Тема 3.1. Склонение имен существительных.		2		2	4
Тема 3.2. Число и падеж имен существительных.		2		2	4
Тема 3.3. Артикль и его употребление.		2		2	4
Раздел 4. Глагол.		6		6	12
Тема 4.1. Время глагола.		2		2	4
Тема 4.2. Наклонение глагола.		2		2	4
Тема 4.3. Залог.		2		2	4
Раздел 5. Имя прилагательное.		4		4	8
Тема 5.1. Склонение имен прилагательных.		2		2	4
Тема 5.2. Степени сравнения прилагательных.		2		2	4
Тема 6. Синтаксис.		16		16	32
Тема 6.1. Классификации предложений.		4		4	8
Тема 6.2. Сложные предложения: сложносочинённое, сложноподчинённое, многоступенчатое сложное предложение.		4		4	8

Тема 6.3. Члены предложения.		4		4	8
Тема 6.4. Особенности порядка слов в немецком языке.		4		4	8
Итого:		36		36	72

5.2. Методы обучения

При изучении дисциплины «Систематизирующий курс грамматики» используются следующие методы обучения: работа с толковыми словарями, исследовательский метод, выполнение тренировочных грамматических упражнений и тестов, поиск и отбор значимой информации по заданной тематике.

6. Рейтинг-план

6.1. Рейтинг-план (2 семестр/зачет с оценкой)

№ п/п	Код ОР дисциплины	Виды учебной деятельности обучающегося	Средства оценивания	Балл за конкретное задание (min-max)	Число заданий за семестр	Баллы	
						Минимальный	Максимальный
1	ОР-1-5-1	Выполнение тестового задания по пройденной теме	Тестовое задание	6,6-10	6	40	60
2	ОР-1-5-1	Контрольные мероприятия	Контрольная работа	5-10	1	5	10
			Зачет с оценкой			10	30
		Итого:				55	100

7. Учебно-методическое и информационное обеспечение

7.1. Основная литература

1. Паремская Д. А.. Практическая грамматика немецкого языка: учебное пособие [Электронный ресурс] / Минск:Вышэйшая школа,2016. -352с. - Режим доступа: http://biblioclub.ru/index.php?page=book_red&id=480187. – Загл. с экрана.

2. Попова, Я.В. Практическая грамматика немецкого языка : практикум [Электронный ресурс] / Я.В. Попова, Л.М. Штейнгарт. – Электрон. дан. - Красноярск : СФУ, 2017. - 99 с. – Режим доступа: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=497461> – Загл. с экрана.

7.2. Дополнительная литература

1. Карелин, А.Н. Немецкий язык: практическая грамматика : учебное пособие [Электронный ресурс] / А.Н. Карелин, Н.М. Наер, О.В. Федулова. – Электрон. дан. -

Москва: МПГУ, 2015. - 264 с. – Режим доступа: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=471109> – Загл. с экрана.

2. Колоскова С. Е.. Немецкий язык для магистрантов и аспирантов университетов : Германия и Европа: учебное пособие [Электронный ресурс] / Ростов-на-Дону:Издательство Южного федерального университета,2008. -44с. – Режим доступа: http://biblioclub.ru/index.php?page=book_red&id=240998. – Загл. с экрана.

3. Аверина А. В., Кострова О. А. Грамматика немецкого языка: Учебник для вузов. [Электронный ресурс] / А.В. Аверина, О.А. Кострова. - Электрон. дан. – М.: Издательство Юрайт, 2019. – 449 с. – Режим доступа: <https://biblio-online.ru/book/grammatika-nemeckogo-yazyka-427497> - Загл. с экрана.

4. Петрова Г. С., Романова Н. Л.. Немецкий язык. Словообразование. Грамматика: сборник упражнений [Электронный ресурс] / Москва:Издательство «Флинта»,2013. -112с. - Режим доступа: http://biblioclub.ru/index.php?page=book_red&id=375746. – Загл. с экрана.

5. Филиппова И. Н.. Сравнительная типология немецкого и русского языков: учебное пособие [Электронный ресурс] / Москва:Издательство «Флинта»,2017. -141с. - 978-5-9765-1241-2 – Режим доступа: http://biblioclub.ru/index.php?page=book_red&id=114740 . – Загл. с экрана.

7.3. Перечень учебно-методического обеспечения для самостоятельной работы обучающихся по дисциплине

1. Практическая грамматика немецкого языка : учебное пособие [Электронный ресурс] / В.С. Григорьева, В.В. Зайцева, И.Е. Ильина, Е.К. Теплякова. – Электрон. дан. - Тамбов: Издательство ФГБОУ ВПО «ТГТУ», 2014. - 96 с. – Режим доступа: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=277630> – Загл. с экрана.

2. Оладышкина, А.А. Страноведение (2 язык) [Текст] : Учеб.-метод.пособие / Нижегород.гос.пед.ун-т им. К. Минина (Мининский ун-т). - Нижний Новгород : Мининский ун-т, 2016. - 83 с.

7.4. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет», необходимых для освоения дисциплины

- 1) Электронная информационно-образовательная среда Мининского университета (<http://ya.mininuniver.ru/>)
- 2) Научная электронная библиотека (<http://elibrary.ru/>)
- 3) ЭБС «Университетская библиотека онлайн» <https://biblioclub.ru/>
- 4) Словарь немецкого языка <https://www.duden.de/>

5) Электронные ресурсы, содержащие теоретические сведения и упражнения по грамматике немецкого языка:

<http://www.grammatikdeutsch.de/html/grammatik-lernen.html>

<https://www.deutsch-perfekt.com/deutsch-ueben/grammatik>

<https://www.grammatiktraining.de/uebungen.html>

8. Фонды оценочных средств

Фонд оценочных средств представлен в Приложении 1.

9. Материально-техническое обеспечение образовательного процесса по дисциплине

9.1. Описание материально-технической базы

Для проведения занятий по дисциплине используются аудитории университета, в том числе оборудованные мультимедийными ресурсами.

9.2. Перечень информационных технологий для образовательного процесса, включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем

Планируется использование традиционных программных средств, таких как средства Microsoft Word, Power Point и других, а также средств организации взаимодействия с обучающимися в ЭИОС Мининского университета, в том числе взаимодействия с помощью разнообразных сетевых ресурсов, например Google-сервисов.

.....

6. ПРОГРАММА ПРАКТИКИ

Практика не предусмотрена учебным планом

7. ПРОГРАММА ИТОГОВОЙ АТТЕСТАЦИИ

Определение результатов освоения модуля на основе вычисления рейтинговой оценки по каждому элементу модуля

Рейтинговая оценка по модулю рассчитывается по формуле:

$$R_j^{\text{мод.}} = \frac{k_1 \cdot R_1 + k_2 \cdot R_2 + k_3 \cdot R_3 + \dots + k_n \cdot R_n + k_{\text{пр}} \cdot R_{\text{пр}} + k_{\text{кур}} \cdot R_{\text{кур}}}{k_1 + k_2 + k_3 + \dots + k_n + k_{\text{пр}} + k_{\text{кур}1}}$$

$R_j^{\text{мод.}}$ – рейтинговый балл студента j по модулю;

k_1, k_2, \dots, k_n – зачетные единицы дисциплин, входящих в модуль,

$k_{\text{пр}}$ – зачетная единица по практике, $k_{\text{кур}}$ – зачетная единица по курсовой работе;

R_1, R_2, \dots, R_n – рейтинговые баллы студента по дисциплинам модуля,

$R_{\text{пр}}, R_{\text{кур}}$ – рейтинговые баллы студента за практику, за курсовую работу, если их выполнение предусмотрено в семестре.

Величина среднего рейтинга студента по модулю лежит в пределах от 55 до 100 баллов.

МИНОБР НАУКИ РОССИИ
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования
«Нижегородский государственный педагогический университет
имени Козьмы Минина»

УТВЕРЖДАЮ

Проректор по учебно-методической
деятельности

Г.А. Папуткова
« 25 » февраля 2019 г.



ПРОГРАММА МОДУЛЯ

«Современные подходы к обучению иностранным языкам»

Направление подготовки: 44.04.01 Педагогическое образование

Профиль «Современные технологии преподавания немецкого языка как иностранного»

Форма обучения – очная

Трудоемкость модуля – 36 з.е.

г. Нижний Новгород

2019 год

Программа модуля «Современные подходы к обучению иностранным языкам» разработана на основе:

1. Федерального государственного образовательного стандарта высшего образования по направлению подготовки 44.04.01 Педагогическое образование, утвержденный приказом Минобрнауки России от « 22 » февраля 2018 г. № 126;
2. Профессионального стандарта «Педагог (педагогическая деятельность в сфере дошкольного, начального общего, основного общего, среднего общего образования) (воспитатель, учитель)», утверждённый приказом Министерства труда и социальной защиты Российской Федерации от 18 октября 2013 года №544н;
3. Учебного плана по направлению подготовки 44.04.01. «Педагогическое образование», профиль «Современные технологии преподавания немецкого языка как иностранного», утвержденного Ученым советом вуза 22.02.2019, протокол №6.

Авторы:

<i>ФИО, должность</i>	<i>кафедра</i>
Оладышкина Анастасия Алексеевна, доцент	кафедра иноязычной профессиональной коммуникации
Королева Елена Владимировна, доцент	кафедра иноязычной профессиональной коммуникации
Круподерова Елена Петровна, доцент	кафедра прикладной информатики и информационных технологий в образовании

Одобрена на заседании выпускающей кафедры иноязычной профессиональной коммуникации (протокол № 6 от 29.01.19)

Зав. выпускающей кафедрой _____ / Гусева Л.В. /

СОГЛАСОВАНО

Начальник отдела управления образовательными программами _____ / Фомина Н.И. /
« 28 » 01 20 19 г.

Начальник учебно-методического управления _____ / Фильченкова И.Ф. /
« 25 » 01 20 19 г.

СОДЕРЖАНИЕ

1. Назначение образовательного модуля.....	стр.4
2. Характеристика образовательного модуля.....	стр.4
3. Структура образовательного модуля.....	стр.9
4. Методические указания для обучающихся по освоению модуля.....	стр.11
5. Программы дисциплин образовательного модуля.....	стр.13
5.1. Программа дисциплины «Компетентностно-деятельностный подход к организации учебного процесса»	стр.13
5.2. Программа дисциплины «Нормативная документация и планирование урока».....	стр.18
5.3. Программа дисциплины «Информационные технологии в профессиональной деятельности».....	стр.27
5.4. Программа дисциплины «Современные средства оценивания результатов обучения».....	стр.33
5.5. Программа дисциплины «Арт-технологии в обучении иностранному языку»	стр.38
6. Программа практики.....	стр.45
7. Программа итоговой аттестации по модулю	стр.68

1. НАЗНАЧЕНИЕ МОДУЛЯ

Модуль «Современные подходы к обучению иностранным языкам» ориентирован на студентов 1 и 2 курса магистратуры, обучающихся по направлению подготовки 44.04.01 «Педагогическое образование», профиль «Современные технологии преподавания немецкого языка как иностранного». Проектирование программы модуля опирается на основные положения системного, деятельностного, личностно-ориентированного, компетентностного и контекстного подходов, наиболее соответствующих современным требованиям к организации и качеству подготовки специалиста в условиях модернизации образования.

Системный подход обеспечивает взаимосвязь всех компонентов модуля (базовая дисциплина, дисциплины по выбору). Изучение студентами комплекса дисциплин обеспечивает формирование навыков и умений для решения профессиональных задач в области образования. Деятельностный подход обеспечивает включение студентов в практическую деятельность, создает необходимые условия для поэтапного овладения навыками профессиональной деятельности в ситуациях профессионального общения. Личностно-ориентированный подход при организации образовательного процесса, что означает направленность на личность студентов. Личность выступает в качестве субъекта деятельности, она формируется в деятельности и в общении с другими людьми и сама определяет характер и особенности протекания этих процессов. Согласно основным положениям компетентностного подхода, реализация модуля направлена на формирование у обучающихся способности осуществлять профессиональную деятельность в соответствии с предъявляемыми современными нормами и с учетом инновационных технологий и средств обучения иностранному языку. Контекстный подход заключается в моделировании и проигрывании ситуаций, воспроизводящих реальные условия научной, производственной деятельности, связанной с обсуждением, выработкой и принятием совместных решений. Постановка проблемных вопросов, создание учебных проблемных ситуаций стимулирует активную познавательную деятельность студентов и способствует повышению мотивации.

2. ХАРАКТЕРИСТИКА МОДУЛЯ

2.1. Образовательные цели и задачи

Модуль ставит своей **целью**: создать условия для формирования и развития способности использовать современные методы и технологии

обучения и диагностики, способности решать задачи воспитания и духовно-нравственного развития, обучающихся в учебной и внеучебной деятельности.

Для достижения поставленной цели необходимо решить следующие **задачи**:

1. Создать условия для формирования умений организовывать сотрудничество обучающихся, поддерживать их активность, инициативность и самостоятельность, развивать творческие способности.

2. Способствовать формированию умения организовывать и планировать классно-урочную работу.

3. Способствовать формированию умения проектировать образовательные программы;

4. Подготовить студентов к решению профессиональных задач, связанных с практическим применением знаний в области инновационных технологий в обучении иностранным языкам, в области диагностики результатов обучения и методики обучения иностранным языкам.

2.2. Образовательные результаты (ОР) выпускника

УК-1 Способен осуществлять критический анализ проблемных ситуаций на основе системного подхода, выработать стратегию действий

УК-1.1. Умеет анализировать проблемные ситуации, используя системный подход

УК-1.2. Использует способы разработки стратегии действий по достижению цели на основе анализа проблемной ситуации

УК-2 Способен управлять проектом на всех этапах его жизненного цикла

УК-2.1. Демонстрирует знание этапов жизненного цикла проекта, методов и инструментов управления проектом на каждом из этапов.

УК-2.2. Использует методы и инструменты управления проектом для решения профессиональных задач

УК-6. Способен определять и реализовывать приоритеты собственной деятельности и способы ее совершенствования на основе самооценки

УК-6.1. Оценивает свои личностные, ситуативные, временные ресурсы, оптимально их использует для успешного выполнения профессиональных задач

УК-6.2. Определяет способы совершенствования собственной деятельности и ее приоритеты на основе самооценки

УК-6.3. Владеет индивидуально значимыми способами самоорганизации и саморазвития, выстраивает гибкую профессионально-образовательную траекторию

ОПК-1. Способен осуществлять и оптимизировать профессиональную деятельность в соответствии с нормативно правовыми актами в сфере образования и нормами профессиональной этики

ОПК-1.1. Проектирует профессиональную деятельность в соответствии с нормативно правовыми актами в сфере образования и нормами профессиональной этики

ОПК-1.2. Осуществляет выбор форм взаимодействия со всеми участниками профессиональной деятельности на основе действующих нормативно правовых актов и норм профессиональной этики

ОПК-1.3. Разрабатывает предложения по оптимизации профессиональной деятельности в соответствии с нормативно правовыми актами в сфере образования и нормами профессиональной этики

ОПК-3 Способен проектировать организацию совместной и индивидуальной учебной и воспитательной деятельности обучающихся, в том числе с особыми образовательными потребностями.

ОПК 3.1. Разрабатывает и реализует целевой, организационно-содержательный и результативный компоненты совместной и индивидуальной учебной и воспитательной деятельности обучающихся, в том числе с особыми образовательными потребностями

ОПК 3.2. Проводит анализ и самоанализ реализации совместной и индивидуальной учебной и воспитательной деятельности обучающихся, в том числе с особыми образовательными потребностями

ОПК-5. Способен разрабатывать программы мониторинга результатов образования обучающихся, разрабатывать и реализовывать программы преодоления трудностей в обучении

ОПК.5.1. Определяет структурные компоненты и разрабатывает программы мониторинга результатов образования обучающихся

ОПК.5.2. Отбирает и разрабатывает контрольно-измерительные материалы, диагностические методики и средства оценивания результатов образования обучающихся

ОПК.5.3. Владеет методами, средствами и технологиями выявления трудностей в обучении.

ОПК.5.4. Разрабатывает и реализует программы преодоления трудностей в обучении на основе мониторинга результатов образования обучающихся.

ОПК-7. Способен планировать и организовывать взаимодействия участников образовательных отношений

ОПК.7.1. Осуществляет отбор основных моделей и способов взаимодействия участников образовательных отношений для решения профессиональных задач

ОПК.7.2. Организует совместную деятельность участников образовательных отношений в рамках реализации образовательных программ

ПК-1. Способен анализировать результаты научных исследований по преподаваемому предмету, применять их при решении конкретных научно-исследовательских задач и руководить научной деятельностью обучающихся

ПК.1.1. Владеет методологией исследовательской работы по лингвистике, навыками систематической и планомерной работы с научной литературой

ПК.1.2. Анализирует теоретические и практические результаты исследований, применяет полученные систематизированные знания для

осуществления собственного научного исследования или для руководства научной деятельностью обучающихся

ПК-2. Способен применять современные интерактивные методы и информационно-коммуникационные технологии в профессиональной деятельности

ПК.2.1. Владеет интерактивными диалоговыми формами организации познавательной деятельности

ПК.2.2. Применяет электронные средства сопровождения образовательного процесса

ПК.2.3. Создает необходимые для осуществления образовательной деятельности документы с помощью соответствующих редакторов

Код ОР	Содержание образовательных результатов	ИДК	Методы обучения	Средства оценивания образовательных результатов
<i>ОР-1</i>	Демонстрирует навыки планирования и оптимизации профессиональной деятельности на основе научных знаний и с использованием современных методов и технологий обучения иностранному языку и диагностики результатов обучения	УК-2.1. УК-2.2. ОПК-1.1. ОПК-1.2. ОПК-1.3. ОПК 3.1. ОПК 3.2. ОПК.5.1. ОПК.5.2. ОПК.5.3. ОПК.5.4. ОПК.7.1. ОПК.7.2.	Игровые методы Кейс-метод Групповая дискуссия Информационные/ проблемные лекции Симуляция	Практико-ориентированное задание
<i>ОР-2</i>	Демонстрирует навыки организации учебного процесса и организации сотрудничества обучающихся с использованием возможности образовательной среды, включая использование проектных и интерактивных технологий	УК-1.1. УК-1.2. УК-6.1. УК-6.2. УК.6.3. ПК.1.1. ПК.1.2 ПК.2.1. ПК.2.2. ПК.2.3.	Обучение через сотрудничество в малых группах Игровые методы Кейс-метод Групповая дискуссия Информационные/ проблемные лекции	Практикоориентированное задание Тестовое задание Доклад Контрольная работа Лабораторные работы Дискуссия Проект Дневник по практике Собеседование

2. 3. Руководитель и преподаватели модуля

Руководитель: Оладышкина Анастасия Алексеевна, к.филол.наук, доцент кафедры иноязычной профессиональной коммуникации

Преподаватели: Королева Елена Владимировна, к.психол.н., доцент, доцент кафедры иноязычной профессиональной коммуникации НГПУ им. К. Минина

Круподерова Елена Петровна, к.пед.н., доцент, доцент кафедры прикладной информатики и информационных технологий в образовании НГПУ им. К. Минина

2.4. Статус образовательного модуля

Модуль «*Современные подходы к обучению иностранным языкам*» является обязательным в структуре программы магистратуры по направлению 44.04.01 Педагогическое образование, профиль «Современные технологии преподавания немецкого языка как иностранного» для 1-2 курсов. Для его освоения требуются знания, коммуникативные и методические навыки и умения, сформированные в процессе изучения иностранного языка и методики преподавания иностранных языков в рамках программы бакалавриата.

2.5. Трудоемкость модуля

Трудоемкость модуля	Час./з.е.
Всего	1116 / 31
в т.ч. контактная работа с преподавателем	122 / 3,4
в т.ч. самостоятельная работа	994 / 27,6
практика	792 / 22
итоговая аттестация по модулю	Экз

3. СТРУКТУРА МОДУЛЯ

«Современные подходы к обучению иностранным языкам»

Код	Дисциплина	Трудоемкость (час.)				Трудоемкость (з.е.)	Порядок изучения	Образовательные результаты (код ОР)	
		Всего	Контактная работа		Самостоятельная работа				Аттестация
			Аудиторная работа	Контактная СР (в т.ч. в ЭИОС)					
1. ДИСЦИПЛИНЫ, ОБЯЗАТЕЛЬНЫЕ ДЛЯ ИЗУЧЕНИЯ									
К.М. 06.04	Компетентностно-деятельностный подход к организации учебного процесса	108	30 (пр)		78	ЗаО	3	2	ОР-1
К.М. 06.05	Нормативная документация и планирование урока	108	30 (пр)		42	ЗаО	4	2	ОР-1
К.М. 06.06	Информационные технологии в профессиональной деятельности	72	20 (лаб)		16	За	2	3	ОР-2
2. ДИСЦИПЛИНЫ ПО ВЫБОРУ (ВЫБРАТЬ 1 ИЗ 2)									
К.М. 06.Д В.01.01	Современные средства оценивания результатов обучения	108	24 (6 лек, 18 пр)		84	За	3	3	ОР-2
К.М. 06.Д В.01.02	Арт-технологии в обучении иностранному языку	108	24 (6 лек, 18 пр)		84	За	3	3	ОР-2
3. ПРАКТИКА									
К.М. 06.01 (П)	Производственная практика (педагогическая)	144	6		144	ЗаО	4	2	ОР-1
К.М.	Производственная практика	324	6		324	ЗаО	9	2	ОР-2

06.02 (П)	(научно-исследовательская работа)								
К.М. 06.03 (У)	Учебная (ознакомительная) практика	324	6		324	ЗаО	9	2	ОР-2
4. АТТЕСТАЦИЯ									
						Экз		3	ОР-1, ОР-2

4. МЕТОДИЧЕСКИЕ УКАЗАНИЯ ДЛЯ ОБУЧАЮЩИХСЯ ПО ОСВОЕНИЮ МОДУЛЯ

Рекомендации по использованию и подготовке интерактивных ресурсов в процессе преподавания

При подготовке к проведению занятий можно использовать информацию, размещенную в сети Интернет. Важным источником информации о современных исследованиях в сфере методики обучения иностранным языкам могут стать недавние публикации в тематических журналах и учебных пособиях.

Современный этап подготовки будущего педагога ориентирован на освоение им методологии самообразования. В этом смысле особое значение приобретает постановка перед обучающимися целей и системы задач, направленных на формирование трудовых функций и действий (в соответствии с профессиональным стандартом), на достижение образовательных результатов, на активизацию их самостоятельной работы.

Теоретический материал должен создавать проблемный фон с обозначением ориентиров, которые наполняются содержанием на практических (семинарских) занятиях, включая самостоятельную работу обучающихся с учебными пособиями, исследованиями, психолого-педагогической и методической литературой, Интернет-ресурсами.

Рекомендации по использованию и подготовке современных образовательных технологий, методов, форм и приемов обучения

С целью формирования информационной, проектной и исследовательской культуры обучающихся, навыков самостоятельного решения проблемных ситуаций, рекомендуется использование заданий проектного характера. При этом выполнение заданий должно предусматривать как индивидуальную работу обучающихся, так и работу в микрогруппах.

Проектные работы предусматривают самостоятельное изучение отдельных разделов учебной программы дисциплины, систематизацию материалов, заполнение таблиц и схем, подготовку доклада с мультимедиа-презентацией, их представление, ответы на вопросы и обсуждение.

Изложение теоретического материала строится на основе методов проблемного изложения, с учетом интерактивного общения со слушателями. Для изучения дисциплин модуля целесообразно применять интерактивные формы обучения и для проведения

практических (семинарских) занятий. В качестве заданий рекомендуется использовать следующие:

- составление и разработку фрагментов уроков, внеклассных мероприятий в соответствии с изучаемым материалом на основе групповых и индивидуальных творческих заданий по предложенным темам,

- использование аудио- и видеоматериалов и другой специальной аппаратуры,

- обсуждение типов диагностических заданий, используемых для подготовки к ОГЭ и ЕГЭ в средних общеобразовательных школах

- обсуждение видеозаписей, фрагментов уроков и других результатов, полученных в ходе практики, самостоятельно разработанных рекомендаций по стратегиям подготовки к итоговой аттестации обучающихся, по эффективному проведению внеклассных мероприятий.

- выделение главного и существенного в изучаемом материале, моделирование учебной и практико-ориентированной ситуации, составление схем и таблиц по материалам учебных занятий, позволяющих формировать метапредметные способы деятельности.

Освоение дисциплин модуля закладывает базу для будущей профессиональной деятельности в сфере педагогического образования. Оно должно начинаться с внимательного ознакомления с рабочей программой дисциплины, обязательными компонентами которой являются: перечень тем, подлежащих усвоению; задания для самостоятельной работы; образовательные результаты дисциплины; рейтинг-план по дисциплине; списки учебных пособий и рекомендуемой литературы; список контрольных вопросов.

При изучении дисциплин данного модуля необходимо последовательно переходить от дисциплины к дисциплине, от темы к теме, следуя внутренней логике, заложенной в программе дисциплины и модуля. Только так можно достичь полного понимания материала, хорошей ориентации в методической литературе, формирования собственной точки зрения и умений практического характера по инновационным технологиям обучения иностранным языкам, организации внеклассной деятельности, организации классно-урочной системы обучения, применению диагностических материалов на уроках английского языка. Для более глубокого и эффективного освоения дисциплин рекомендуется предварительная подготовка к занятиям.

Методические рекомендации по проверке и оценке самостоятельной работы обучающихся

Ведущей технологией в оценке качества подготовки обучающихся является рейтинговая технология. В каждой рабочей программе приведена технологическая карта, которая содержит рейтинг-план дисциплины, отражающий логику ее изучения, формируемые виды деятельности и средства оценивания, и критерии оценивания.

Оценка самостоятельной работы основывается на следующих критериях:

1. Формальные критерии, выполнение которых обязательно:
 - посещение не менее 80% занятий;
 - групповая и индивидуальная работа в рамках практических занятий;
 - создание педагогической папки с накопленным практическим материалом;
 - получение не менее 55 баллов по каждой дисциплине, по которой предусмотрен зачет, и не менее 45 баллов по дисциплине с экзаменом.
2. Содержательные критерии, оцениваемые преподавателем в ходе текущей, промежуточной и итоговой аттестации:
 - умение работать с разными видами информации;
 - умение формулировать и аргументировать собственную позицию в подготовленном докладе (ответе на зачете или экзамене);
 - активное участие в дискуссии на практических (семинарских) занятиях;
 - содержательность презентаций фрагментов уроков и правильность ответов на вопросы.

Полный перечень критериев и индикаторов оценки в достижении образовательных результатов приведен в рабочих программах дисциплин модуля.

Назначение тестирования — определить уровень знаний и умений обучающегося, входящих в состав образовательных результатов по дисциплине (по модулю). Тестирование проводится как на бумажном носителе, так и посредством персонального компьютера в электронной среде Moodle.

5. ПРОГРАММЫ ДИСЦИПЛИН МОДУЛЯ

5.1. ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ

«Компетентностно-деятельностный подход к организации учебного процесса»

1. Пояснительная записка

Рабочая программа учебной дисциплины **«Компетентностно-деятельностный подход к организации учебного процесса»** для магистрантов разработана в соответствии с требованиями к иноязычному образованию, диктуемыми изменениями на рынке труда и

в сфере высшего образования. Программа отражает основные положения ФГОС ВО 3++ и является составной частью ОПОП, нацеленной на подготовку высоко квалифицированных кадров, способных успешно решать профессиональные задачи в условиях глобализации рыночной экономики на уровне мировых стандартов.

Данная Программа рассчитана на курс обучения общей трудоёмкостью 3 зачётных (кредитных) единиц (108 академических часов: 30 часов аудиторной работы, 78 часов самостоятельной работы).

Данная дисциплина призвана сформировать у студентов необходимые навыки и умения, связанные с современными подходами к организации учебного процесса.

Целевая группа данного курса - студенты 1 курса магистратуры.

2. Место в структуре модуля

Дисциплина **«Компетентностно-деятельностный подход к организации учебного процесса»** является обязательной дисциплиной модуля **«Современные подходы к обучению иностранным языкам»**

3. Цели и задачи

Цель дисциплины - создать условия для теоретической и практической профессиональной подготовки студентов к преподаванию немецкого языка на основе компетентностно-деятельностного подхода.

Задачи дисциплины:

- сформировать методическую базу для будущей профессиональной деятельности;
- познакомить с современными подходами к обучению иноязычному общению компетентностному, коммуникативному, деятельностно-ориентированному;
- привить навыки самостоятельной работы с учебной литературой.

4. Образовательные результаты

Код ОР модуля	Образовательные результаты модуля	Код ОР дисциплины	Образовательные результаты дисциплины	Код ИДК	Средства оценивания ОР
ОР I	Демонстрирует навыки планирования и оптимизации профессиональной деятельности на основе научных знаний и с использованием	ОР-1-2-1	Демонстрирует навыки экспертной оценки современных УМК по иностранному языку с целью определения	УК-2.1. УК-2.2. ОПК 3.1. ОПК 3.2.	Практико-ориентированное задание

	современных методов и технологий обучения иностранному языку и диагностики результатов обучения		диапазона их использования на различных этапах обучения и творчески использует теоретические положения для решения практических, профессиональных задач, в том числе для самокоррекции		
--	---	--	--	--	--

5. Содержание дисциплины

5.1. Тематический план

Наименование темы	Контактная работа			Самостоятельная работа	Всего часов по дисциплине
	Аудиторная работа		Контактная СР (в т.ч. в ЭИОС)		
	Лекции	Семинары			
Раздел 1. Задания, упражнения на уроке немецкого языка		12		24	36
Тема 1.1. Построение системы упражнений в рамках коммуниктивно-деятельностного подхода		6		12	18
Тема 1.2. Способы организации учебной деятельности учащихся		6		12	18
Раздел 2. Система упражнений для обучения продуктивным видам речевой деятельности		12		24	36
Тема 2.1. Говорение		6		12	18
Тема 2.2. Письмо		6		12	18
Раздел 3. Проект как метод реализации коммуниктивно-деятельностного подхода в обучении иностранному языку		16		20	36
Тема 3.1. Метод проектов		2		18	20
Тема 3.2. Микро- и макропроекты		4		12	16
Итого:		30		78	108

5.2. Методы обучения

В программе дисциплины предусмотрено использование в учебном процессе активных и интерактивных форм проведения занятий (деловые игры, разбор конкретных педагогических ситуаций, учебные дискуссии, приемы развития критического мышления,

метод проектирования, консультирования, рефлексивные технологии, просмотр и обсуждение видеоуроков).

6. Рейтинг-план

6.1. Рейтинг-план (по дисциплине)

№ п/п	Код ОР дисциплины	Виды учебной деятельности обучающегося	Средства оценивания	Балл за конкретное задание (min-max)	Число заданий за семестр	Баллы	
						Минимальный	Максимальный
	ОР-1-2-1	Семинары, самостоятельная работа (устный опрос, письменные задания)	Практико-ориентированное задание	6,4 - 10	7	45	70
			Зачёт с оценкой			10	30
		Итого:				55	100

7. Учебно-методическое и информационное обеспечение

7.1. Основная литература

1. Теория и методика обучения немецкому языку как второму иностранному: учебное пособие [Электронный ресурс] / Москва:Издательство «Флинта»,2017. -89с. - Режим доступа: http://biblioclub.ru/index.php?page=book_red&id=115135

2. Методика преподавания и технологии обучения иностранному языку в образовательной организации: учебно-методическое пособие [Электронный ресурс] / Глазов:Глазовский государственный педагогический институт,2016. -90с. - http://biblioclub.ru/index.php?page=book_red&id=458730

7.2. Дополнительная литература

1. Евгеньева Н.. Literarische Texte als Sprechanlässe im Deutschunterricht: учебное пособие [Электронный ресурс] / Оренбург:ОГУ,2011. -103с. - http://biblioclub.ru/index.php?page=book_red&id=259117

2. Кочетурова Н. А.. Телекоммуникационные проекты в обучении иностранному языку: учебное пособие [Электронный ресурс] / Новосибирск:НГТУ,2010. -63с. - http://biblioclub.ru/index.php?page=book_red&id=229037

3. Пасов Е. И.. Методика как теория и технология иноязычного образования. Кн. 1 [Электронный ресурс] / Елец:ЕГУ им. И.А. Бунина,2010. -543с. – Режим доступа: http://biblioclub.ru/index.php?page=book_red&id=272403

4. Паршуткина, Т.А. Становление и развитие методики обучения иностранным языкам во 2-ой половине XX века : учебно-методическое пособие / Т.А. Паршуткина ; Министерство образования и науки Российской Федерации, Государственное образовательное учреждение высшего профессионального образования "Елецкий государственный университет им. И. А. Бунина". - Елец : ЕГУ им. И.А. Бунина, 2010. - 43 с. : схем. - Библиогр.: с 35-36 ; То же [Электронный ресурс]. - URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=272402>

5. Терехова С.. Теоретические и методические аспекты обучения учащихся основной школы контрольно-экзаменационным стратегиям овладения иноязычной речевой деятельностью: учебно-методическое пособие [Электронный ресурс] / Волгоград:Издательство ВГСПУ "Перемена",2013. -88с. - http://biblioclub.ru/index.php?page=book_red&id=429358

7.3. Перечень учебно-методического обеспечения для самостоятельной работы обучающихся по дисциплине

1. Методика преподавания и технологии обучения иностранному языку в образовательной организации : учебно-методическое пособие / авт.-сост. М.В. Салтыкова, Г.Е. Поторочина ; Министерство образования и науки РФ, Глазовский государственный педагогический институт имени В.Г. Короленко. - Глазов : Глазовский государственный педагогический институт, 2016. - 90 с. - Библиогр. в кн. ; То же [Электронный ресурс]. - Режим доступа: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=458730>

2. Быстрицкая Е.В., Неверкович С.Д., Воронин Д.И. Тезаурус антропных образовательных технологий: монография. М.: ФЛИНТА; Нижний Новгород: Мининский университет, 2017. 280 с.

7.4. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет», необходимых для освоения дисциплины

1. Издательский дом «Первое сентября» - <http://1september.ru>
2. Педагогическая библиотека - <http://www.pedlib.ru>
3. Федеральный портал - <http://www.edu.ru>
4. ЭБС «Университетская библиотечка онлайн» <http://biblioclub.ru/>

8. Фонды оценочных средств

Фонд оценочных средств представлен в Приложении 1.

9. Материально-техническое обеспечение образовательного процесса по дисциплине

9.1. Описание материально-технической базы

Для проведения занятий по дисциплине используются аудитории университета, в том числе оборудованные мультимедийными ресурсами.

9.2. Перечень информационных технологий для образовательного процесса, включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем

Планируется использование традиционных программных средств, таких как средства Microsoft Word, Power Point и других, а также средств организации взаимодействия с обучающимися в ЭИОС Мининского университета, в том числе взаимодействия с помощью разнообразных сетевых ресурсов, например Google-сервисов.

5.2. ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ

«Нормативная документация и планирование урока»

1. Пояснительная записка

Рабочая программа учебной дисциплины **«Нормативная документация и планирование урока»** для магистрантов разработана в соответствии с требованиями к иноязычному образованию, диктуемыми изменениями на рынке труда и в сфере высшего образования. Программа отражает основные положения ФГОС ВО 3++ и является составной частью ОПОП, нацеленной на подготовку высоко квалифицированных кадров, способных успешно решать профессиональные задачи в условиях глобализации рыночной экономики на уровне мировых стандартов.

Данная программа рассчитана на курс обучения общей трудоемкостью 3 зачётных (кредитных) единиц (72 академических часов: 30 часов аудиторной работы, 42 часов самостоятельной работы).

Данная дисциплина призвана сформировать у студентов необходимые навыки и умения, связанные с современными подходами к обучению иноязычному общению в целом и планированию уроков иностранного языка.

Целевая группа данного курса - студенты 1 курса магистратуры.

2. Место в структуре модуля

Дисциплина «**Нормативная документация и планирование урока**» является обязательной дисциплиной модуля «**Современные подходы к обучению иностранным языкам**»

3. Цели и задачи

Цель дисциплины – создать условия для теоретической и практической профессиональной подготовки студентов к преподаванию предмета.

Задачи дисциплины:

- сформировать методическую базу для будущей профессиональной деятельности;
- познакомить с современными подходами к обучению иноязычному общению в целом и планированию уроков иностранного языка в частности;
- привить навыки самостоятельной работы с учебной литературой;
- познакомиться с технологией анализа урока иностранного языка и внеклассных мероприятий по иностранному языку;
- сформировать основу для будущей научно-исследовательской работы.

4. Образовательные результаты

Код ОР модуля	Образовательные результаты модуля	Код ОР дисциплины	Образовательные результаты дисциплины	Код ИДК	Средства оценивания ОР
<i>ОР 1</i>	Демонстрирует навыки планирования и оптимизации профессиональной деятельности на основе научных знаний и с использованием современных методов и технологий обучения иностранному языку и диагностики результатов обучения	ОР-1-1-1	демонстрирует навыки планирования уроков в соответствии с нормативной документацией и применяет приемы коммуникативной методики в обучении иностранным языкам	ОПК-1.1. ОПК-1.2. ОПК-1.3. ОПК.7.1. ОПК.7.2.	Практико-ориентированное задание

5. Содержание дисциплины

5.1. Тематический план

Наименование темы	Контактная работа	Самостоя	Всего
-------------------	-------------------	----------	-------

	Аудиторная работа		Контактная СР (в т.ч. в ЭИОС)	тельная работа	часов по дисциплине
	Лекции	Семинары			
Раздел 1. Нормативные и учебно-методические документы по обучению иностранным языкам		12		18	30
Тема 1.1. ФГОС по иностранным языкам. Общеввропейские языковые компетенции владения иностранными языками.		4		6	10
Тема 1.2. Принципы планирования урока немецкого языка как иностранному.		4		6	10
Тема 1.3. Компетентностный, деятельностный и коммуникативный подход как основные принципы обучения иноязычному общению.		4		6	10
Раздел 2. Структура современного урока иностранного языка		18		24	42
Тема 2.1. Модели планирования современного урока иностранного языка. Формулирование целей урока.		6		8	14
Тема 2.2. Деятельность учащихся и учителя, формы организации взаимодействия учащихся, формы предъявления учебного материала.		6		8	14
Тема 2.3. Формы предъявления учебного материала. Способы оценки достижения учебных целей. Фазы и модели урока иностранного языка.		6		8	14
Итого:		30		42	72

5.2. Методы обучения

В программе дисциплины предусмотрено использование в учебном процессе активных и интерактивных форм проведения занятий (деловые игры, разбор конкретных педагогических ситуаций, учебные дискуссии, приемы развития критического мышления, метод проектирования, консультирования, рефлексивные технологии, просмотр и обсуждение видеоуроков).

6. Рейтинг-план

6.1. Рейтинг-план (по дисциплине)

№ п/п	Код ОР дисциплины	Виды учебной деятельности обучающегося	Средства оценивания	Балл за конкретное задание (min-max)	Число заданий за семестр	Баллы	
						Минимальный	Максимальный
	ОР-1-1-1	Семинары,	Практико-ориентированн	6,4 - 10	7	45	70

		самостоятельная работа (устный опрос, письменные задания)	ое задание				
			Зачёт с оценкой			10	30
		Итого:				55	100

7. Учебно-методическое и информационное обеспечение

7.1. Основная литература

1. Теория и методика обучения немецкому языку как второму иностранному: учебное пособие [Электронный ресурс] / Москва:Издательство «Флинта»,2017. -89с. - Режим доступа: http://biblioclub.ru/index.php?page=book_red&id=115135

2. Методика преподавания и технологии обучения иностранному языку в образовательной организации: учебно-методическое пособие [Электронный ресурс] / Глазов:Глазовский государственный педагогический институт,2016. -90с. - http://biblioclub.ru/index.php?page=book_red&id=458730

7.2. Дополнительная литература

1. Евгеньева Н.. Literarische Texte als Sprechanelasse im Deutschunterricht: учебное пособие [Электронный ресурс] / Оренбург:ОГУ,2011. -103с. - http://biblioclub.ru/index.php?page=book_red&id=259117

2. Кочетурова Н. А.. Телекоммуникационные проекты в обучении иностранному языку: учебное пособие [Электронный ресурс] / Новосибирск:НГТУ,2010. -63с. - http://biblioclub.ru/index.php?page=book_red&id=229037

3. Пасов Е. И.. Методика как теория и технология иноязычного образования. Кн. 1 [Электронный ресурс] / Елец:ЕГУ им. И.А. Бунина,2010. -543с. – Режим доступа: http://biblioclub.ru/index.php?page=book_red&id=272403

4. Паршуткина, Т.А. Становление и развитие методики обучения иностранным языкам во 2-ой половине XX века : учебно-методическое пособие / Т.А. Паршуткина ; Министерство образования и науки Российской Федерации, Государственное образовательное учреждение высшего профессионального образования "Елецкий государственный университет им. И. А. Бунина". - Елец : ЕГУ им. И.А. Бунина, 2010. - 43 с. : схем. - Библиогр.: с 35-36 ; То же [Электронный ресурс]. - URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=272402>

5. Терехова С.. Теоретические и методические аспекты обучения учащихся основной школы контрольно-экзаменационным стратегиям овладения иноязычной речевой деятельностью: учебно-методическое пособие [Электронный ресурс] / Волгоград:Издательство ВГСПУ "Перемена",2013. -88с. - http://biblioclub.ru/index.php?page=book_red&id=429358

7.3. Перечень учебно-методического обеспечения для самостоятельной работы обучающихся по дисциплине

1. Методика преподавания и технологии обучения иностранному языку в образовательной организации : учебно-методическое пособие / авт.-сост. М.В. Салтыкова, Г.Е. Поторочина ; Министерство образования и науки РФ, Глазовский государственный педагогический институт имени В.Г. Короленко. - Глазов : Глазовский государственный педагогический институт, 2016. - 90 с. - Библиогр. в кн. ; То же [Электронный ресурс]. - Режим доступа: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=458730>

2. Быстрицкая Е.В., Неверкович С.Д., Воронин Д.И. Тезаурус антропных образовательных технологий: монография. М.: ФЛИНТА; Нижний Новгород: Мининский университет, 2017. 280 с.

7.4. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет», необходимых для освоения дисциплины

1. Издательский дом «Первое сентября» - <http://1september.ru>
2. Педагогическая библиотека - <http://www.pedlib.ru>
3. Федеральный портал - <http://www.edu.ru>
4. ЭБС «Университетская библиотечка онлайн» <http://biblioclub.ru/>

8. Фонды оценочных средств

Фонд оценочных средств представлен в Приложении 1.

9. Материально-техническое обеспечение образовательного процесса по дисциплине

9.1. Описание материально-технической базы

Для проведения занятий по дисциплине используются аудитории университета, в том числе оборудованные мультимедийными ресурсами.

9.2. Перечень информационных технологий для образовательного процесса, включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем

Планируется использование традиционных программных средств, таких как средства Microsoft Word, Power Point и других, а также средств организации взаимодействия с обучающимися в ЭИОС Мининского университета, в том числе взаимодействия с помощью разнообразных сетевых ресурсов, например Google-сервисов.

5.3. ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ

«Информационные технологии в профессиональной деятельности»

1. Пояснительная записка

Курс служит формированию готовности магистрантов к использованию современных информационно-коммуникационных технологий в профессиональной деятельности, к построению цифровой среды образовательной организации.

Данная Программа рассчитана на курс обучения общей трудоемкостью 2 зачётные (кредитные) единицы (72 академических часа: 36 часов аудиторной работы, 36 часов самостоятельной работы).

Целевая группа данного курса - студенты 2 курса магистратуры.

2. Место в структуре модуля

Данная дисциплина относится к вариативной части образовательного модуля «Современные подходы к обучению иностранным языкам» (часть, формируемая участниками образовательных отношений). Для изучения данной дисциплины необходимы знания по дисциплинам «Инновационные процессы в образовании», «Принципы и методы научных исследований». Дисциплины и практики, для которых освоение данной дисциплины необходимо как предшествующее: Научно-исследовательская работа, Производственная (педагогическая) практика.

Количество контактных часов – 36 ак. час; самостоятельная работа студента – 36 ак. час.

3. Цели и задачи

Цель дисциплины – создать условия для формирования ИКТ-компетентности педагога, определяющей его готовность решать профессиональные задачи с использованием современных информационных и коммуникационных технологий, участвовать в построении цифровой среды образовательной организации.

Задачи дисциплины:

–создать условия для формирования у магистрантов представлений о дидактических возможностях и особенностях использования современных информационных технологий в образовательной деятельности;

– создать среду для формирования навыков применения проектной методики с использованием ИКТ;

– способствовать формированию навыков эффективного поиска информации в Интернет, применения сетевых технологий для организации коллективной деятельности обучающихся;

– создать условия для формирования практических навыков эффективного применения современных информационных и коммуникационных технологий в научно-исследовательской деятельности.

4. Образовательные результаты

Код ОР модуля	Образовательные результаты модуля	Код ОР дисциплины	Образовательные результаты дисциплины	Код ИДК	Средства оценивания ОР
ОР 2	Демонстрирует навыки организации учебного процесса и организации сотрудничества обучающихся с использованием возможности образовательной среды, включая использование проектных и интерактивных технологий	ОР-2-4-1	Демонстрирует владение современными информационными коммуникационными технологиями в профессиональной деятельности	ПК.2.1. ПК 2.2. ПК 2.3.	Лабораторная работа Творческие задания Тесты в ЭОС Дискуссия

5. Содержание дисциплины

5.1. Тематический план

Наименование темы	Контактная работа			Самостоятельная работа	Всего часов по дисциплине
	Аудиторная работа		Контактная СР (в т.ч. в ЭИОС)		
	Лекции	Лаб. работы			
Раздел 1. Информационно-образовательная среда		4		5	9
Тема 1.1 Информатизация общества и образования		1		2	3
Тема 1.2. ИКТ-компетентность педагогов и обучающихся		1		2	3
Тема 1.3. Требования к информационно-образовательной среде		2		1	3

Раздел 2. Информационные и коммуникационные технологии в образовании		8		6	14
Тема 2.1. Инновационные модели обучения с применением ИКТ		2		2	4
Тема 2.2. Цифровые образовательные ресурсы		2		1	3
Тема 2.3. Интернет-сервисы в образовании		2		2	4
Тема 2.4. Правовые аспекты использования информационных технологий и вопросы информационной безопасности		2		1	3
Раздел 3. Проектная деятельность в информационно-образовательной среде		8		5	13
Тема 3.1. Организация проектной и учебно-исследовательской деятельности обучающихся с применением ИКТ		2		2	4
Тема 3.2. Оценивание в проектной деятельности		2		1	3
Тема 3. Создание материалов по сопровождению и поддержке проектной деятельности		2		1	3
Тема 4.2 Представление и защита портфолио проекта		2		1	3
Итого:		20		16	36

5.2. Методы обучения

В программе дисциплины предусмотрено использование в учебном процессе активных и интерактивных форм проведения занятий: метод проблемного обучения, проектный метод, лабораторный практикум, выполнение творческих заданий

6. Рейтинг-план

6.1. Рейтинг-план (по дисциплине)

№ п/п	Код ОР дисциплины	Виды учебной деятельности обучающегося	Средства оценивания	Балл за конкретное задание (min-max)	Число заданий за семестр	Баллы	
						Минимальный	Максимальный
Раздел 1. Информационно-образовательная среда							
1	ОР.2-1-1	Дискуссия	Критерии оценивания участия в дискуссии	2-3	1	2	3
2	ОР.2-1-1	Выполнение лаб. работы «Сравнительный	Оценка лаб. работы	2-3	1	2	3

		анализ требований к ИКТ-компетентности обучающихся и педагогов»					
3	ОР.2-1-1	Выполнение лабораторной работы «Требования к ИОС»	Оценка лаб. работы	2-4	1	2	4
4	ОР.2-1-1	Контрольное тестирование по разделу 1	Тестовый контроль по разделу	0.25	20	3	5
Раздел 2. Информационные и коммуникационные технологии в образовании							
5	ОР.2-1-1	Выполнение творческого задания	Оценка творческого задания по критериям	3-5	1	3	5
6	ОР.2-1-1	Выполнение лабораторной работы «Цифровые образовательные ресурсы»	Оценка лаб. работы	2-3	2	4	6
7	ОР.2-1-1	Выполнение лабораторной работы «Интернет-сервисы в образовании»	Оценка лаб. работы	1-2	4	5	8
8	ОР.2-1-1	Контрольное тестирование по разделу 2	Тестовый контроль по разделу	0.25	20	3	5
Раздел 3. Проектная деятельность в информационно-образовательной среде							
9	ОР.1-1-1	Работа над проектным заданием	Оценка проекта по критериям	9-12	1	9	12
10	ОР.1-1-1	Разработка материалов по оцениванию в проекте	Оценка материалов оценивания	4-8	1	4	8
11	ОР.1-1-1	Защита проекта	Оценка защиты проекта по критериям	5-6	1	5	6
12	ОР.1-1-1	Контрольное тестирование по разделу 3	Тестовый контроль по разделу	0.25	20	3	5
			зачет			10	30
			Итого:			55	100

7. Учебно-методическое и информационное обеспечение

7.1. Основная литература

1. Минин А.Я. Информационные технологии в образовании: учебное пособие. М.: МПГУ, 2016. 148 с. URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=471000>

2. Хеннер Е.К. Формирование ИКТ-компетентности учащихся и преподавателей в системе непрерывного образования. М.: БИНОМ. Лаборатория знаний. 2015. 191 с.

URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=120235>.

7.2. Дополнительная литература

1. Кочетурова Н. А.. Телекоммуникационные проекты в обучении иностранному языку: учебное пособие [Электронный ресурс] / Новосибирск:НГТУ,2010. -63с. - http://biblioclub.ru/index.php?page=book_red&id=229037Пасов Е. И.. Методика как теория и технология иноязычного образования. Кн. 1 [Электронный ресурс] / Елец:ЕГУ им. И.А. Бунина,2010. -543с. – Режим доступа: http://biblioclub.ru/index.php?page=book_red&id=272403

2. Кузнецов А.А., Зенкова С.В. Учебник в составе новой информационно-коммуникационной образовательной среды : методическое пособие. М.: БИНОМ. Лаборатория знаний, 2015. 66 с. URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=427826>

3. Методика преподавания и технологии обучения иностранному языку в образовательной организации : учебно-методическое пособие / авт.-сост. М.В. Салтыкова, Г.Е. Поторочина ; Министерство образования и науки РФ, Глазовский государственный педагогический институт имени В.Г. Короленко. - Глазов : Глазовский государственный педагогический институт, 2016. - 90 с. - Библиогр. в кн. ; То же [Электронный ресурс]. - Режим доступа: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=458730>

4. Пасов Е. И.. Методика как теория и технология иноязычного образования. Кн. 1 [Электронный ресурс] / Елец:ЕГУ им. И.А. Бунина,2010. -543с. – Режим доступа: http://biblioclub.ru/index.php?page=book_red&id=272403

5. Халяпина, Л.П. Новые информационные технологии в профессиональной педагогической деятельности : учебное пособие / Л.П. Халяпина, Н.В. Анохина. - Кемерово : Кемеровский государственный университет, 2011. - 118 с. - ISBN 978-5-8353-1166-8 ; То же [Электронный ресурс]. - URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=232315>

7.3. Перечень учебно-методического обеспечения для самостоятельной работы обучающихся по дисциплине

1. Круподерова Е.П. Социальные сетевые сервисы в проектной деятельности обучающихся: учебно-методическое пособие. Нижний Новгород. Мининский ун-т. 2016. 83 с.

2. Круподерова Е.П., Круподерова К.Р. Информационные технологии в профессиональной деятельности: учебное пособие. Нижний Новгород. Мининский ун-т. 2017. 210 с.

3. Самерханова Э.К. , Круподерова Е.П. Развитие информационно-образовательной среды вуза в условиях модернизации педагогического образования: монография. М: ФЛИНТА; Нижний Новгород: Мининский университет, 2017. 140 с.

7.4. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет», необходимых для освоения дисциплины

1. Цифровая образовательная платформа Дневник.ру <https://dnevnik.ru/>
2. Электронная школа Аверс <http://www.avers-edu.ru/>
3. 1С:ХроноГраф Школа ПРОФ <http://1c.ru/news/info.jsp?id=5933>
4. Российская электронная школа <http://resh.edu.ru/>
5. Единая коллекция цифровых образовательных ресурсов <http://school-collection.edu.ru>
6. <http://wiki.mininuniver.ru> Вики НГПУ
7. Электронная среда обучения Moodle Мининского университета: ЭУМКД «Информационные технологии в профессиональной деятельности»
<https://edu.mininuniver.ru/course/view.php?id=1664>
8. ЭБС «Университетская библиотека онлайн» <http://biblioclub.ru>

8. Фонды оценочных средств

Фонд оценочных средств представлен в Приложении 1.

9. Материально-техническое обеспечение образовательного процесса по дисциплине

9.1. Описание материально-технической базы

Для проведения занятий по дисциплине используются аудитории университета, в том числе оборудованные мультимедийными ресурсами и специализированным лабораторным оборудованием по дисциплине.

9.2. Перечень информационных технологий для образовательного процесса, включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем

Планируется использование традиционных программных средств, таких как средства Microsoft Word, Power Point, Microsoft Internet Explorer и других, а также средств организации взаимодействия с обучающимися в ЭИОС Мининского университета, в том числе взаимодействия с помощью разнообразных сетевых ресурсов, например Google-сервисов.

5.5. ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ

«Современные средства оценивания результатов обучения»

1. Пояснительная записка

Рабочая программа учебной дисциплины «Современные средства оценивания результатов обучения» для бакалавров разработана в соответствии с требованиями к иноязычному образованию, диктуемыми изменениями на рынке труда и в сфере высшего образования. Программа отражает основные положения ФГОС ВО 3++ и является составной частью ОПОП, нацеленной на подготовку высоко квалифицированных кадров, способных успешно решать профессиональные задачи в условиях глобализации рыночной экономики на уровне мировых стандартов.

Данная Программа рассчитана на курс обучения общей трудоемкостью 3 зачётных (кредитных) единиц (108 академических часов: 24 часов аудиторной работы, 84 часов самостоятельной работы).

Данная дисциплина призвана сформировать у студентов необходимые навыки и умения, которые будут использоваться в дальнейшем при прохождении педагогической практики.

Целевая группа данного курса - студенты 2 курса магистратуры.

2. Место в структуре модуля

Данная дисциплина относится к вариативной части образовательного модуля «Современные подходы к обучению иностранным языкам» (дисциплина по выбору). Для изучения данной дисциплины необходимы знания по дисциплинам «Инновационные процессы в образовании», «Принципы и методы научных исследований», «Методика обучения иностранном языку и воспитания». Дисциплины и практики, для которых освоение данной дисциплины необходимо как предшествующее: Научно-исследовательская работа, Производственная практика (педагогическая).

3. Цели и задачи

Целью дисциплины «Современные средства оценивания результатов обучения» является создание условий для формирования у студентов системы научных и практических знаний по проблеме оценивания результатов обучения школьников, а также умений разработки основных средств диагностики и оценивания достижений учащихся.

Задачи дисциплины:

1. сформировать целостное представление о современных подходах к проблеме оценивания результатов обучения школьников;
2. изучить теоретические и методологические основы тестового контроля как основного средства оценивания достижений обучающихся;
3. изучить методы разработки тестовых заданий по изучаемой дисциплине;
4. создать условия для формирования у студентов умений осуществлять диагностику знаний, умений и навыков на уроках иностранному языку.

4. Образовательные результаты

Код ОР модуля	Образовательные результаты модуля	Код ОР дисциплины	Образовательные результаты дисциплины	Код ИДК	Средства оценивания ОР
<i>ОР 2</i>	Демонстрирует навыки организации учебного процесса и организации сотрудничества обучающихся с использованием возможности образовательной среды, включая использование проектных и интерактивных технологий	ОР-2-5-1	Владеет навыками разработки и применения современных диагностик результатов обучения иностранному языку, в том числе с использованием современных информационных технологий	УК1.1. УК-1.2. ПК-2.1. ПК-2.2. ПК-2.3.	Тестовое задание Доклад Практикоориентированное индивидуальное задание Контрольная работа

5. Содержание дисциплины

5.1. Тематический план

Наименование темы	Контактная работа			Самостоятельная работа	Всего часов по дисциплине
	Аудиторная работа		Контактная СР (в т.ч. в ЭИОС)		
	Лекции	Семинары			

Раздел 1. Понятие о качестве образования. Показатели качества образования	2	6		28	36
Тема 1.1. Современные подходы к оцениванию результатов обучения и их реализация в образовательном процессе	1	3		14	18
Тема 1.2. Языковой портфель как результат оценивания и развития результата обучения	1	3		14	18
Раздел 2. ЕГЭ одна из форм итоговой государственной аттестации	2	6		28	36
Тема 2.1. Тестирование аудирования, чтения, лексики, грамматик в формате ЕГЭ: проблема контроля и оценки	1	3		14	18
Тема 2.2. Продуктивные виды речевой деятельности в формате ЕГЭ: проблема контроля и оценки	1	3		14	18
Раздел 3. ОГЭ одна из форм итоговой государственной аттестации	2	6		28	36
Тема 2.1. Тестирование аудирования, чтения, лексики, грамматик в формате ОГЭ: проблема контроля и оценки	1	3		14	18
Тема 2.2. Продуктивные виды речевой деятельности в формате ОГЭ: проблема контроля и оценки	1	3		14	18
Итого:	6	18		84	108

5.2. Методы обучения

В программе дисциплины предусмотрено использование в учебном процессе активных и интерактивных форм проведения занятий: метод проблемного обучения, проектный метод, подготовка сообщений по изучаемым темам, выполнение индивидуальных / групповых проектов.

6. Рейтинг-план

6.1. Рейтинг-план (по дисциплине)

№ п/п	Код ОР дисциплины	Виды учебной деятельности обучающегося	Средства оценивания	Балл за конкретное задание	Число заданий за семестр	Баллы	
						Минимальный	Максимальный
1	ОР 2-5-1	Тест	Тестовое задание	12-20	1	12	20

2	ОР 2-5-1	Подготовка доклада с презентацией	Доклад	8-10	1	8	10
3	ОР 2-5-1	Разработка педагогической папки	Практикоориентированное индивидуальное задание	8-10	1	8	10
4	ОР 2-5-1	Контрольная работа	Контрольная работа	7-15	1	7	15
5	ОР 2-5-1	Практикоориентированное задание	Практикоориентированное индивидуальное задание	10-15	1	10	15
		Итого:				45	70
Зачет							
	ОР-2-5-1		Зачет			10	30
			Зачет			10	30
		Итого:				55	100

7. Учебно-методическое и информационное обеспечение

7.1. Основная литература

1. Теория и методика обучения немецкому языку как второму иностранному: учебное пособие [Электронный ресурс] / Москва:Издательство «Флинта»,2017. -89с. - Режим доступа: http://biblioclub.ru/index.php?page=book_red&id=115135

2. Методика преподавания и технологии обучения иностранному языку в образовательной организации: учебно-методическое пособие [Электронный ресурс] / Глазов:Глазовский государственный педагогический институт,2016. -90с. - http://biblioclub.ru/index.php?page=book_red&id=458730

7.2. Дополнительная литература

1. Кочетурова Н. А.. Телекоммуникационные проекты в обучении иностранному языку: учебное пособие [Электронный ресурс] / Новосибирск:НГТУ,2010. -63с. - http://biblioclub.ru/index.php?page=book_red&id=229037Пасов Е. И.. Методика как теория и технология иноязычного образования. Кн. 1 [Электронный ресурс] / Елец:ЕГУ им. И.А. Бунина,2010. -543с. - Режим доступа: http://biblioclub.ru/index.php?page=book_red&id=272403

2. Кузнецов А.А., Зенкова С.В. Учебник в составе новой информационно-коммуникационной образовательной среды : методическое пособие. М.: БИНОМ. Лаборатория знаний, 2015. 66 с. URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=427826>

3. Пасов Е. И.. Методика как теория и технология иноязычного образования. Кн. 1 [Электронный ресурс] / Елец:ЕГУ им. И.А. Бунина,2010. -543с. – Режим доступа: http://biblioclub.ru/index.php?page=book_red&id=272403

4. Терехова С.. Теоретические и методические аспекты обучения учащихся основной школы контрольно-экзаменационным стратегиям овладения иноязычной речевой деятельностью: учебно-методическое пособие [Электронный ресурс] / Волгоград:Издательство ВГСПУ "Перемена",2013. -88с. - http://biblioclub.ru/index.php?page=book_red&id=429358

5. Халяпина, Л.П. Новые информационные технологии в профессиональной педагогической деятельности : учебное пособие / Л.П. Халяпина, Н.В. Анохина. - Кемерово : Кемеровский государственный университет, 2011. - 118 с. - ISBN 978-5-8353-1166-8 ; То же [Электронный ресурс]. - URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=232315>

7.3. Перечень учебно-методического обеспечения для самостоятельной работы обучающихся по дисциплине

1. Методика преподавания и технологии обучения иностранному языку в образовательной организации : учебно-методическое пособие / авт.-сост. М.В. Салтыкова, Г.Е. Поторочина ; Министерство образования и науки РФ, Глазовский государственный педагогический институт имени В.Г. Короленко. - Глазов : Глазовский государственный педагогический институт, 2016. - 90 с. - Библиогр. в кн. ; То же [Электронный ресурс]. - Режим доступа: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=458730>

2. Быстрицкая Е.В., Неверкович С.Д., Воронин Д.И. Тезаурус антропных образовательных технологий: монография. М.: ФЛИНТА; Нижний Новгород: Мининский университет, 2017. 280 с.

7.4. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет», необходимых для освоения дисциплины

1. Издательский дом «Первое сентября» - <http://1september.ru>
2. Педагогическая библиотека - <http://www.pedlib.ru>
3. Федеральный портал - <http://www.edu.ru>
4. ЭБС «Университетская библиотека онлайн» <http://biblioclub.ru>

8. Фонды оценочных средств

Фонд оценочных средств представлен в Приложении 1.

9. Материально-техническое обеспечение образовательного процесса по дисциплине

9.1. Описание материально-технической базы

Для проведения занятий по дисциплине используются аудитории университета, в том числе оборудованные мультимедийными ресурсами.

9.2. Перечень информационных технологий для образовательного процесса, включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем

Планируется использование традиционных программных средств, таких как средства Microsoft Word, Power Point, Microsoft Internet Explorer и других, а также средств организации взаимодействия с обучающимися в ЭИОС Мининского университета, в том числе взаимодействия с помощью разнообразных сетевых ресурсов, например Google-сервисов.

5.6. ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ

«Арт-технологии в обучении иностранному языку»

1. Пояснительная записка

Рабочая программа учебной дисциплины «Арт-технологии в обучении иностранному языку» для магистров разработана в соответствии с требованиями к профессиональному образованию, диктуемыми изменениями на рынке труда и в сфере высшего образования.

Программа представляет собой нормативный документ, определяющий содержание, объем, порядок изучения и преподавания дисциплины «Арт-технологии в обучении иностранному языку». В содержание программы дисциплины входят её цели и задачи, образовательные результаты, тематический план, методы обучения, рейтинг-план, критерии аттестации, перечень источников для подготовки студентов, включая список электронных ресурсов, материалы для работы по организации самостоятельной работы студентов, а также фонды оценочных средств.

Данная Программа рассчитана на курс общей трудоемкостью 3 зачётные (кредитные) единицы (108 академических часа: 24 часа контактной работы, 84 часов самостоятельной работы).

Целевая группа данного курса – студенты 2 курса магистратуры, успешно овладевшие дисциплинами: Инновационные процессы в образовании, Методика обучения иностранном языку и воспитания.

2. Место в структуре модуля

Данная дисциплина относится к вариативной части образовательного модуля «Современные подходы к обучению иностранным языкам», дисциплина по выбору в 3 семестре. Для изучения данной дисциплины необходимы знания по дисциплинам «Инновационные процессы в образовании», «Принципы и методы научных исследований», «Методика обучения иностранном языку и воспитания». Дисциплины и практики, для которых освоение данной дисциплины необходимо как предшествующее: Научно-исследовательская работа, Производственная практика (педагогическая).

3. Цели и задачи

Цель дисциплины «Арт-технологии в обучении иностранному языку» - создать условия для подготовки творческих преподавателей иностранных языков, знакомых с современными технологиями использования элементов художественного и видео творчества в образовательном процессе по иностранному языку в детском саду, средней общеобразовательной школе, лицеях и гимназиях, школах с углубленным изучением иностранных языков. Курс предполагает развитие творческих способностей будущих преподавателей иностранных языков как одного из компонентов, составляющих педагогическое мастерство учителя, а также развитие креативности в выборе форм, приёмов и способов обучения иностранному языку.

Задачи дисциплины:

1. расширить представления студентов о педагогической деятельности в области обучения иностранным языкам;
2. познакомить студентов с традиционными и инновационными видами и формами арт-технологий;
3. научить использовать их при планировании разных типов уроков и форм внеклассной работы по иностранному языку;
4. мотивировать студентов к овладению педагогической деятельностью в области обучения иностранным языкам;
5. формировать умение студентов использовать арт-технологии для поддержания у школьников мотивации к изучению разных сторон и видов речевой деятельности на иностранном языке;

6. формировать умение критически оценивать результаты обучения педагогической деятельности и вносить коррективы, используя творческие формы, приёмы и способы обучения иностранному языку.

4. Образовательные результаты

Код ОР модуля	Образовательные результаты модуля	Код ОР дисциплины	Образовательные результаты дисциплины	Код ИДК	Средства оценивания ОР
ОР 2	Демонстрирует навыки организации учебного процесса и организации сотрудничества обучающихся с использованием возможности образовательной среды, включая использование проектных и интерактивных технологий	ОР-2-5-1	Владеет навыками разработки и применения современных арт-технологий в организации учебного процесса и организации сотрудничества обучающихся	УК-1.1. УК-1.2. ПК-2.1. ПК-2.2. ПК-2.3.	Практико-ориентированное задание

5. Содержание дисциплины

5.1. Тематический план

Наименование темы	Контактная работа			Самостоятельная работа	Всего часов по дисциплине
	Аудиторная работа		Контактная СР (в т.ч. в ЭИОС)		
	Лекции	Семинары/ Практические занятия			
Раздел 1. Общетеоретические положения применения арт-технологий	4	4		24	32
Тема 1.1. Понятие «технологии» в педагогике и методике преподавания иностранных языков.	2			8	10
Тема 1.2. Особенности планирования нетрадиционных видов уроков по английскому языку.	2	2		8	12
Тема. Особенности использования		2		8	10

арт-технологий на разных этапах обучения английскому языку.					
Раздел 2. Практические аспекты применения арт-технологий	4	12		60	76
Тема 2.1. Театральная педагогика и её возможности в сфере языкового образования.	2	2		10	14
Тема 2.2. Технологии игрового моделирования на уроках английского языка.	2	2		10	14
Тема 2.3. Технологии использования музыкального и песенного искусств в обучении английскому языку.		2		10	12
Тема 2.4. Технологии использования поэтического искусства в обучении английскому языку.		2		10	12
Тема 2.5. Технологии использования изобразительного искусства в обучении английскому языку.		2		10	12
Тема 2.6. Использование НИТ в развитии видеотворчества учащихся при обучении английскому языку.		2		10	12
Итого	8	16		84	108

5.2. Методы обучения

При изучении дисциплины «Арт-технологии в обучении иностранному языку» используются следующие методы обучения: выполнение тестов, дискуссии, проблемные задачи, ролевые игры, творческие задания, презентации результатов исследовательской деятельности, поиск и отбор значимой информации по заданной тематике, выполнение индивидуальных / групповых проектов.

6. Рейтинг-план

6.1. Рейтинг-план (по дисциплине)

№ п/п	Код ОР дисциплины	Виды учебной деятельности обучающегося	Средства оценивания	Балл за конкретное задание (min-max)	Число заданий за семестр	Баллы	
						Минимальный	Максимальный
	ОР-2-5-1	Семинары,	Практико-	6,4 - 10	7	45	70

		самостоятельная работа (устный опрос, индивидуальные задания)	ориентированное задание				
			Зачёт			10	30
		Итого:				55	100

7. Учебно-методическое и информационное обеспечение

7.1. Основная литература

1. Кочетунова Н. А.. Телекоммуникационные проекты в обучении иностранному языку: учебное пособие [Электронный ресурс] / Новосибирск:НГТУ,2010. -63с. - http://biblioclub.ru/index.php?page=book_red&id=229037Пасов Е. И.. Методика как теория и технология иноязычного образования. Кн. 1 [Электронный ресурс] / Елец:ЕГУ им. И.А. Бунина,2010. -543с. – Режим доступа: http://biblioclub.ru/index.php?page=book_red&id=272403
2. Халяпина, Л.П. Новые информационные технологии в профессиональной педагогической деятельности : учебное пособие / Л.П. Халяпина, Н.В. Анохина. - Кемерово : Кемеровский государственный университет, 2011. - 118 с. - ISBN 978-5-8353-1166-8 ; То же [Электронный ресурс]. - URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=232315>

7.2. Дополнительная литература

1. Бебина, О.И. Использование аудио-, видеоматериалов на уроке английского языка [Электронный ресурс] : учебно-методическое пособие / О.И. Бебина. — Электрон. дан. — Москва : ФЛИНТА, 2015. — 116 с. — Режим доступа: <https://e.lanbook.com/book/72625>.
2. Бурмакина, Л.В. Ролевые игры на уроках английского языка [Электронный ресурс] : учебное пособие / Л.В. Бурмакина. — Электрон. дан. — Санкт-Петербург : КАРО, 2014. — 144 с. — Режим доступа: <https://e.lanbook.com/book/97876>.
3. Методика преподавания и технологии обучения иностранному языку в образовательной организации: учебно-методическое пособие [Электронный ресурс] / Глазов:Глазовский государственный педагогический институт,2016. -90с. - http://biblioclub.ru/index.php?page=book_red&id=458730.
4. Методика преподавания и технологии обучения иностранному языку в образовательной организации : учебно-методическое пособие / авт.-сост. М.В. Салтыкова, Г.Е. Поторочина ; Министерство образования и науки РФ, Глазовский государственный педагогический

институт имени В.Г. Короленко. - Глазов : Глазовский государственный педагогический институт, 2016. - 90 с. - Библиогр. в кн. ; То же [Электронный ресурс]. - Режим доступа: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=458730>

5. Теория и методика обучения немецкому языку как второму иностранному: учебное пособие [Электронный ресурс] / Москва:Издательство «Флинта»,2017. -89с. - Режим доступа: http://biblioclub.ru/index.php?page=book_red&id=115135

7.3. Перечень учебно-методического обеспечения для самостоятельной работы обучающихся по дисциплине

1. Пасов Е. И.. Методика как теория и технология иноязычного образования. Кн. 1 [Электронный ресурс] / Елец:ЕГУ им. И.А. Бунина,2010. -543с. – Режим доступа: http://biblioclub.ru/index.php?page=book_red&id=272403

2. Быстрицкая Е.В., Неверкович С.Д., Воронин Д.И. Тезаурус антропных образовательных технологий: монография. М.: ФЛИНТА; Нижний Новгород: Мининский университет, 2017. 280 с.

7.4. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет», необходимых для освоения дисциплины

1. Иностранные языки в школе. Режим доступа: <http://www.flsmozaika.ru/>
2. Портал для учителей английского языка. Режим доступа: <http://www.englishteachers.ru/>
3. Электронная библиотека Elibrary: Режим доступа: <http://elibrary.ru/defaultx.asp>
4. A guide to learning English. Режим доступа: <http://esl.fis.edu/index.htm>
5. Electronic Journal of Foreign Language Teaching. Режим доступа: <http://e-flt.nus.edu.sg/main.htm>
6. Teaching English: <http://www.teachingenglish.org.uk/>
7. Language Assistant . Режим доступа: <http://www.teachingenglish.org.uk/language-assistant>
8. ЭБС «Университетская библиотека онлайн» <http://biblioclub.ru>

8. Фонды оценочных средств

Фонд оценочных средств представлен в Приложении 1.

9. Материально-техническое обеспечение образовательного процесса по дисциплине

9.1. Описание материально-технической базы

Для проведения занятий по дисциплине используются аудитории университета, в том числе оборудованные мультимедийными ресурсами.

9.2. Перечень информационных технологий для образовательного процесса, включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем

Планируется использование традиционных программных средств, таких как средства Microsoft Word, Power Point, Microsoft Internet Explorer и других, а также средств организации взаимодействия с обучающимися в ЭИОС Мининского университета, в том числе взаимодействия с помощью разнообразных сетевых ресурсов, например Google-сервисов.

.....

6. ПРОГРАММА ПРАКТИКИ

6.1. ПРОГРАММА ПРАКТИКИ

Вид практики: *производственная*

Тип практики: *педагогическая*

1. Пояснительная записка

Программа представляет собой нормативный документ, определяющий содержание и объем производственной практики (педагогической). В содержание программы дисциплины входят её цели и задачи, образовательные результаты, формы отчетности, рейтинг-план, критерии аттестации, перечень источников для подготовки студентов, включая список электронных ресурсов.

Данная программа рассчитана на курс общей трудоемкостью 4 зачётные (кредитные) единицы (144 академических часа: 6 часов контактной работы, 138 часов самостоятельной работы).

Целевая группа данного курса – студенты 2 курса магистратуры, успешно овладевшие дисциплинами: Инновационные процессы в образовании, Методика обучения иностранном языку и воспитания.

2. Место в структуре образовательного модуля

Производственная практика (педагогическая) является составной частью учебного процесса студентов магистратуры и входит модуль «Современные подходы к обучению иностранным языкам» по направлению подготовки 44.04.01 Педагогическое образование. Данный вид практики выполняет функции профессиональной подготовки в части подготовки магистрантов к педагогической деятельности в образовательных организациях и организациях, реализующих образовательные программы.

Требования к «входным» знаниям, умениям и готовностям обучающегося определяются приобретенными в результате освоения предшествующих частей ОПОП, в том числе дисциплин «Введение в межкультурную коммуникацию», «Инновационные процессы в образовании».

Для освоения программы преддипломной практики и последующих производственных практик прохождение данной практики необходимо как предшествующее.

3. Цели и задачи производственной практики (педагогической)

Целями производственной практики являются практическая профессиональная подготовка магистрантов к преподаванию в высших, средних профессиональных учебных заведениях; формирование системных знаний и выработка у магистрантов практических умений и навыков по организации учебного процесса; овладение навыками педагогического мастерства; освоением компетенций необходимых для получения квалификации магистр.

Задачами производственной практики являются:

- 1) ознакомление и первичная рефлексия педагогической деятельности;
- 2) проблематизация и постановка исследовательского вопроса;
- 3) выполнение опытно-практической работы и анализ полученных данных.

4. Образовательные результаты

Код ОР модуля	Образовательные результаты модуля	Код ОР практики	Образовательные результаты практики	Код ИДК	Средства оценивания ОР
ОР-2	Демонстрирует навыки организации учебного процесса и организации сотрудничества обучающихся с использованием возможности образовательной среды, включая использование проектных и интерактивных технологий	ОР-2-1-1	Демонстрирует навыки рефлексии для дальнейшего моделирования учебного процесса и организации сотрудничества обучающихся	ОПК-1.1. ОПК-1.2. ОПК-1.3.	Дневник по практике Практико-ориентированное задание

5. Форма (формы) и способы (при наличии) проведения производственной практики

Производственная практика (педагогическая) осуществляется дискретно в соответствии с календарным учебным графиком.

Производственная практика (педагогическая) проводится стационарно на базе образовательных организаций и организаций, реализующих образовательные программы. Практика может проводиться выездно по заявлению обучающихся.

6. Место и время проведения производственной практики (педагогической)

Практика проводится в образовательных организациях различных типов и видов на различных ступенях образования (дошкольного, начального, основного и полного общего), а также в учреждениях дополнительного образования детей для практического освоения различных видов педагогической деятельности, овладения основами педагогической культуры современного учителя, формирования готовности к педагогическому творчеству и овладения навыками культурно-просветительской деятельности. Возможно прохождение практики в структурных подразделениях НГПУ им. К. Минина. График проведения практики определяется в соответствии с учебным планом и графиком учебного процесса.

Выбор мест прохождения практик для лиц с ограниченными возможностями здоровья и инвалидов производится с учетом требований их доступности для данных обучающихся и рекомендации медико-социальной экспертизы, а также индивидуальной программе реабилитации инвалида, относительно рекомендованных условий и видов труда. При направлении обучающегося с ограниченными возможностями здоровья и/или инвалида в организацию (предприятие) для прохождения практики, предусмотренной учебным планом, Групповой руководитель согласовывает с организацией (предприятием) условия и виды труда с учетом рекомендаций медико-социальной экспертизы и индивидуальной программы реабилитации инвалида. При необходимости для прохождения практик могут создаваться специальные рабочие места в соответствии с характером нарушений, а также с учетом профессионального вида деятельности и характера труда, выполняемых студентом-инвалидом трудовых функций.

При выборе баз практики необходимо руководствоваться следующими критериями: наличием в образовательной организации:

- высококвалифицированных специалистов;
- современной материально-технической базы;
- современных учебно-методических комплексов.

Производственная практика (педагогическая) проводится на первом курсе обучения.

7. Структура и содержание производственной (педагогической) практики

7.1. Общая трудоемкость производственной практики

Общая трудоемкость производственной практики составляет 4 з.е./ 2,6 недель

7.2. Структура и содержание производственной практики

№ п/п	Разделы (этапы) практики	Виды деятельности на практике, включая самостоятельную работу обучающихся и трудоемкость (в часах)				Формы текущего контроля
		В организац ии (база практик)	Контактная работа с руководите лем практики от вуза (в том числе работа в ЭИОС)	Самосто ятельная работа	Общая трудое мкость в часах	
Раздел 1. <i>Подготовительно-организационный этап</i>						
	Установочная конференция, инструктаж по технике безопасности	20	2	10	32	Заполнение листа инструкта жа; заполнение дневника по практике
<i>Производственный этап прохождения практики</i>						
	Проектирование и проведение уроков иностранного языка по индивидуальному заданию Анализ собственных уроков	60	2	18	80	Заполнение дневника по практике Практико- ориентиро ванное задание
<i>Заключительный этап</i>						
	Подготовка отчета о выполнении программы практики, итоговая конференция	20	2	10	32	Дневник по практике
	Итого:	100	6	38	144	

8. Методы и технологии, используемые на производственной практике

Основными технологиями, используемыми на производственной практике (педагогической), являются:

- обсуждение программы практики с руководителем;
- посещение и анализ мероприятий;
- подбор научной и учебно-методической литературы по тематике индивидуального задания по практике;

- отбор и систематизация учебно-методического обеспечения проектной и управленческой деятельности;
- непосредственное участие магистранта в функциональном процессе.

9. Рейтинг-план

№ п/п	Код ОР практики	Виды учебной деятельности обучающегося	Средства оценивания	Балл за конкретное задание (min-max)	Число заданий за семестр	Баллы	
						Минимальный	Максимальный
1	ОР-2-1-1	Проектирование и проведение уроков по индивидуальному заданию	Практико-ориентированное задание	30-50	1	30	50
2	ОР-2-1-1	Оформление отчетной документация по практике	Дневник по практике	25-50	1	25	50
		Итого:				55	100

10. Формы отчётности по итогам производственной практики (педагогической)

К формам отчетности по итогам производственной практики (педагогической) относятся:

- заполнение дневника по практике, включая отзывы руководителей от организации и кафедры.

Структура дневника практики:

1. Информационная часть
2. План работы
3. Ход выполнения практики
4. Отзывы руководителей практики от организации и кафедры

11. Формы текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации обучающихся по итогам производственной практики (педагогической)

Контроль прохождения практики производится в соответствии с Положением о текущем контроле успеваемости и промежуточной аттестации обучающихся.

Текущий контроль прохождения практики производится в дискретные временные интервалы руководителем практики в следующих формах:

- фиксация посещений организации – базы практики;

- проверка выполнения практикоориентированного задания.

Промежуточный контроль по окончании практики - предоставление дневника о практике и практикоориентированного задания.

Форма промежуточной аттестации – зачет с оценкой.

12. Перечень учебной литературы и ресурсов сети «Интернет», необходимых для проведения производственной (педагогической) практики

12.1. Основная литература

1. Методика преподавания и технологии обучения иностранному языку в образовательной организации: учебно-методическое пособие [Электронный ресурс] / Глазов:Глазовский государственный педагогический институт,2016. -90с. - http://biblioclub.ru/index.php?page=book_red&id=458730

2. Халяпина, Л.П. Новые информационные технологии в профессиональной педагогической деятельности : учебное пособие / Л.П. Халяпина, Н.В. Анохина. - Кемерово : Кемеровский государственный университет, 2011. - 118 с. - ISBN 978-5-8353-1166-8 ; То же [Электронный ресурс]. - URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=232315>

12.2. Дополнительная литература

1. Евгеньева Н.. Literarische Texte als Sprechanlässe im Deutschunterricht: учебное пособие [Электронный ресурс] / Оренбург:ОГУ,2011. -103с. - http://biblioclub.ru/index.php?page=book_red&id=259117

2. Кочетурова Н. А.. Телекоммуникационные проекты в обучении иностранному языку: учебное пособие [Электронный ресурс] / Новосибирск:НГТУ,2010. -63с. - http://biblioclub.ru/index.php?page=book_red&id=229037

3. Пасов Е. И.. Методика как теория и технология иноязычного образования. Кн. 1 [Электронный ресурс] / Елец:ЕГУ им. И.А. Бунина,2010. -543с. – Режим доступа: http://biblioclub.ru/index.php?page=book_red&id=272403

4. Паршуткина, Т.А. Становление и развитие методики обучения иностранным языкам во 2-ой половине XX века : учебно-методическое пособие / Т.А. Паршуткина ; Министерство образования и науки Российской Федерации, Государственное образовательное учреждение высшего профессионального образования "Елецкий государственный университет им. И. А. Бунина". - Елец : ЕГУ им. И.А. Бунина, 2010. - 43 с. : схем. - Библиогр.: с 35-36 ; То же [Электронный ресурс]. - URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=272402>

5. Теория и методика обучения немецкому языку как второму иностранному: учебное пособие [Электронный ресурс] / Москва:Издательство «Флинта»,2017. -89с. - Режим доступа: http://biblioclub.ru/index.php?page=book_red&id=115135

12.3. Интернет-ресурсы

1. Издательский дом «Первое сентября» - <http://1september.ru>
2. Педагогическая библиотека - <http://www.pedlib.ru>
3. Федеральный портал - <http://www.edu.ru>
4. электронно-библиотечная система biblioclub.ru – Университетская библиотека онлайн
5. электронные библиотеки (например, www.elibrary.ru – Научная электронная библиотека);

13. Фонд оценочных средств для проведения промежуточной аттестации обучающихся по практике

Фонд оценочных средств по практике представлен в Приложении 2 к программе практики.

Фонд оценочных средств оформляется в соответствии с Положением о формировании фонда оценочных средств для проведения промежуточной аттестации обучающихся по практике.

14. Перечень информационных технологий, используемых при проведении производственной практики, включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем

14.1. Перечень программного обеспечения:
- пакет программ Microsoft Office.

14.2. Перечень информационных справочных систем:

http://www.biblioclub.ru	ЭБС «Университетская библиотека онлайн»
http://www.elibrary.ru	Научная электронная библиотека
http://www.ebiblioteka.ru	Универсальные базы данных изданий
http://www.consultant.ru/	СПС «Консультант плюс»

15. Материально-техническое обеспечение производственной практики

Реализация программы практики должна обеспечиваться доступом каждого магистранта к информационным ресурсам – университетскому библиотечному фонду и сетевым ресурсам Интернет. Для использования ИКТ в учебном процессе необходимо наличие программного обеспечения, позволяющего осуществлять поиск информации в

сети Интернет, систематизацию, анализ и презентацию информации, экспорт информации на цифровые носители.

Бытовые помещения базовых учреждений должны соответствовать действующим санитарным и противопожарным нормам, а также требованиям техники безопасности..

6.2. ПРОГРАММА ПРАКТИКИ

Вид практики: *производственная*

Тип практики: *научно-исследовательская работа*

1. Пояснительная записка

Программа представляет собой нормативный документ, определяющий содержание и объем производственной практики (научно-исследовательской работы). В содержание программы входят её цели и задачи, образовательные результаты, формы отчетности, рейтинг-план, перечень источников для подготовки студентов, включая список электронных ресурсов.

Данная программа рассчитана на курс общей трудоемкостью 9 зачётных (кредитных) единиц (324 академических часа: 6 часов контактной работы, 318 часов самостоятельной работы).

Целевая группа данного курса – студенты 1 курса магистратуры, успешно овладевшие дисциплинами: Инновационные процессы в образовании.

2. Место в структуре образовательного модуля

Практика входит в вариативную часть учебного плана.

Дисциплины, на которых базируется данная дисциплина: Принципы и методы научных исследований, Современные проблемы науки и образования, Инновационные процессы в образовании и др..

Дисциплины, для которых данная дисциплина является предшествующей/параллельной: Теория немецкого языкознания, Методика обучения иностранном языку и воспитания.

3. Цели и задачи производственной практики (научно-исследовательская работа)

Целями производственной практики являются: создание условий для формирования у студентов системы научных и практических знаний и умений,

необходимых для организации и проведения самостоятельных научных исследований в области зарубежной филологии и методики преподавания иностранных языков.

Задачами производственной практики являются:

- овладение практическими способами поиска научной и профессиональной информации;
- формирование навыков анализа научной литературы по проблеме исследования;
- овладение навыками планирования и организации теоретико-эмпирического исследования;
- формирование умения самостоятельно выбирать методы и методики научного исследования в зависимости от поставленных задач и целей исследования.

4. Образовательные результаты

Код ОР модуля	Образовательные результаты модуля	Код ОР практики	Образовательные результаты практики	Код ИДК	Средства оценивания ОР
ОР-2	Демонстрирует навыки организации учебного процесса и организации сотрудничества обучающихся с использованием возможности образовательной среды, включая использование проектных и интерактивных технологий	ОР-2-2-1	Демонстрирует навыки организации и проведения самостоятельных научных исследований в области зарубежной филологии и методики преподавания иностранных языков для дальнейшей организации учебного процесса и организации сотрудничества обучающихся с использованием возможности образовательной среды	ПК.1.1. ПК.1.2	Дневник по практике Собеседование

5. Форма (формы) и способы (при наличии) проведения производственной (научно-исследовательская работа) практики

Производственная практика (научно-исследовательская работа) осуществляется дискретно в соответствии с календарным учебным графиком.

Способ проведения практики – стационарная или выездная. Выездная практика проводится по заявлению студента.

6. Место и время проведения производственной (научно-исследовательской работы) практики

Практика проводится в образовательных организациях различных типов и видов на различных ступенях образования (дошкольного, начального, основного и полного общего), а также в учреждениях дополнительного образования детей для практического освоения различных видов педагогической деятельности, овладения основами педагогической культуры современного учителя, формирования готовности к педагогическому творчеству и овладения навыками культурно-просветительской деятельности. Возможно прохождение практики в структурных подразделениях НГПУ им. К. Минина. График проведения практики определяется в соответствии с учебным планом и графиком учебного процесса.

Выбор мест прохождения практик для лиц с ограниченными возможностями здоровья и инвалидов производится с учетом требований их доступности для данных обучающихся и рекомендации медико-социальной экспертизы, а также индивидуальной программе реабилитации инвалида, относительно рекомендованных условий и видов труда.

При направлении обучающегося с ограниченными возможностями здоровья и/или инвалида в организацию (предприятие) для прохождения практики, предусмотренной учебным планом, Групповой руководитель согласовывает с организацией (предприятием) условия и виды труда с учетом рекомендаций медико-социальной экспертизы и индивидуальной программы реабилитации инвалида. При необходимости для прохождения практик могут создаваться специальные рабочие места в соответствии с характером нарушений, а также с учетом профессионального вида деятельности и характера труда, выполняемых студентом-инвалидом трудовых функций.]

7. Структура и содержание производственной (научно-исследовательской работы) практики

7.1. Общая трудоемкость учебной/производственной практики

Общая трудоемкость учебной/производственной практики составляет 9 з.е./ 6 недель

7.2. Структура и содержание учебной/производственной практики

№ п/п	Разделы (этапы) практики	Виды деятельности на практике, включая самостоятельную работу обучающихся и трудоемкость (в часах)				Формы текущего контроля
		В организации (база практик)	Контактная работа с руководителям практики от вуза (в том числе работа в ЭИОС)	Самостоятельная работа	Общая трудоемкость в часах	
<i>Раздел 1. Подготовительно-организационный этап</i>						
	Формулировка и согласование индивидуального задания	50	2	30	82	Дневник по практике
<i>Раздел 2. Производственный этап прохождения практики</i>						
	Анализ состояния изученности проблемы в соответствии с полученным индивидуальным заданием, включая анализ научной литературы	116	2	42	160	Дневник по практике Собеседование
<i>Раздел 3. Заключительный этап</i>						
	Составление отчета о научно-исследовательской практике	50	2	30	82	Дневник по практике
	Итого:	216	6	102	324	

8. Методы и технологии, используемые на производственной (научно-исследовательской работы) практике

При осуществлении научно-исследовательской работы применяются следующие технологии:

Образовательные технологии:

- наглядно-информационные технологии (материалы выставок, экспонаты музеев и «красных уголков» предприятия (учреждения), стенды, плакаты, альбомы и др.);
- использование библиотечного фонда учреждения;
- вербально-коммуникационные технологии (интервью, беседы с руководителями, специалистами, работниками вуза);
- наставничество (работа в период практики в качестве ученика опытного специалиста);
- информационно-консультационные технологии (консультации ведущих специалистов);
- информационно-коммуникационные технологии (информация из Интернет и т.п.);
- информационные материалы радио и телевидения;
- аудио- и видеоматериалы;

- работа в библиотеке вуза (уточнение содержания учебных и научных проблем, профессиональных и научных терминов, экономических и статистических показателей);

- консультации библиографов.

Научно-исследовательские технологии:

- определение проблемы, объекта и предмета исследования, постановка исследовательской задачи;

- разработка инструментария исследования;

- наблюдения, измерения, фиксация результатов;

- сбор, обработка, анализ и предварительная систематизация фактического и литературного материала;

- использование информационно-аналитических компьютерных программ и технологий;

- прогноз развития ситуации (функционирования объекта исследования);

- использование информационно-аналитических и проектных компьютерных программ и технологий;

- систематизация фактического и литературного материала;

- обобщение полученных результатов;

- формулирование выводов и предложений по общей части программы производственной практики и индивидуальному заданию;

- экспертиза результатов практики (предоставление материалов отчета о практике на рецензию руководителю практики);

- консультации научного руководителя;

- оформление и защита отчёта о практике.

9. Рейтинг-план

№ п/п	Код ОР практики	Виды учебной деятельности обучающегося	Средства оценивания	Балл за конкретное задание (min-max)	Число заданий за семестр	Баллы	
						Минимальный	Максимальный
1	ОР-2-1-1	Анализ состояния изученности проблемы в соответствии с полученным индивидуальным заданием, включая	Собеседование	30-50	1	30	50

		анализ научной литературы					
2	ОР-2-1-1	Оформление отчетной документация по практике	Дневник по практике	25-50	1	25	50
		Итого:				55	100

10. Формы отчётности по итогам производственной практики (научно-исследовательской работы)

Форма отчетности - зачет с оценкой.

По результатам производственной практики (научно-исследовательской работы) для аттестации студента- магистра предоставляется определенная отчетная документация, которая определяется научным руководителем с учетом индивидуальных особенностей обучающегося и темы исследования из следующего перечня, выборочно или во всей совокупности.

К формам отчетности по итогам производственной (организационно-управленческой) практики могут относиться:

- заполнение дневника по практике, включая отзывы руководителей от организации и кафедры;
- обсуждение итогов практики.

Структура дневника практики:

1. Информационная часть
2. План работы
3. Ход выполнения практики
4. Отзывы руководителей практики от организации и кафедры

11. Формы текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации обучающихся по итогам производственной практики (научно-исследовательская работа)

Контроль прохождения практики производится в соответствии с Положением о текущем контроле успеваемости и промежуточной аттестации обучающихся.

Текущий контроль прохождения практики производится в дискретные временные интервалы руководителем практики в следующих формах:

- фиксация посещений организации – базы практики;
- собеседование.

Промежуточный контроль по окончании практики - предоставление дневника о практике.

Форма промежуточной аттестации – зачет с оценкой.

12. Перечень учебной литературы и ресурсов сети «Интернет», необходимых для проведения производственной практики (научно-исследовательская работа)

12.1. Основная литература

1. Методика преподавания и технологии обучения иностранному языку в образовательной организации: учебно-методическое пособие [Электронный ресурс] / Глазов:Глазовский государственный педагогический институт,2016. -90с. - http://biblioclub.ru/index.php?page=book_red&id=458730

2. Актуальные проблемы современной лингвистики : учебное пособие / сост.

Л.Н. Чурилина. - 10-е изд., стереотип. - Москва : Издательство «Флинта», 2017. - 412 с. - ISBN 978-5-89349-892-9 ; То же [Электронный ресурс]. - URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=103797>.

12.2. Дополнительная литература

1. Анохина, С.П. Сравнительная типология немецкого и русского языков : учебное пособие / С.П. Анохина, О.А. Кострова. - 2-е изд., стер. - Москва : Издательство «Флинта», 2017. - 208 с. - ISBN 978-5-9765-1123-1 ; То же [Электронный ресурс]. - URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=114476> (14.03.2019)..

2. Евгеньева Н.. Literarische Texte als Sprechanlässe im Deutschunterricht: учебное пособие [Электронный ресурс] / Оренбург:ОГУ,2011. -103с. - http://biblioclub.ru/index.php?page=book_red&id=259117.

3. Кочетурова Н. А.. Телекоммуникационные проекты в обучении иностранному языку: учебное пособие [Электронный ресурс] / Новосибирск:НГТУ,2010. -63с. - http://biblioclub.ru/index.php?page=book_red&id=229037

4. Паршуткина, Т.А. Становление и развитие методики обучения иностранным языкам во 2-ой половине XX века : учебно-методическое пособие / Т.А. Паршуткина ; Министерство образования и науки Российской Федерации, Государственное образовательное учреждение высшего профессионального образования "Елецкий государственный университет им. И. А. Бунина". - Елец : ЕГУ им. И.А. Бунина, 2010. - 43 с. : схем. - Библиогр.: с 35-36 ; То же [Электронный ресурс]. - URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=272402>

5. Теория и методика обучения немецкому языку как второму иностранному: учебное пособие [Электронный ресурс] / Москва:Издательство «Флинта»,2017. -89с. - Режим доступа: http://biblioclub.ru/index.php?page=book_red&id=115135

12.3. Интернет-ресурсы

6. Издательский дом «Первое сентября» - <http://1september.ru>
7. Педагогическая библиотека - <http://www.pedlib.ru>
8. Федеральный портал - <http://www.edu.ru>
9. электронно-библиотечная система biblioclub.ru – Университетская библиотека онлайн
10. электронные библиотеки (например, www.elibrary.ru – Научная электронная библиотека);

13. Фонд оценочных средств для проведения промежуточной аттестации обучающихся по практике

Фонд оценочных средств по практике представлен в Приложении 2 к программе практики.

Фонд оценочных средств оформляется в соответствии с Положением о формировании фонда оценочных средств для проведения промежуточной аттестации обучающихся по практике./

14. Перечень информационных технологий, используемых при проведении производственной практики, включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем

14.1. Перечень программного обеспечения:

- пакет программ Microsoft Office;

14.2. Перечень информационных справочных систем:

http://www.biblioclub.ru	ЭБС «Университетская библиотека онлайн»
http://www.elibrary.ru	Научная электронная библиотека
http://www.ebiblioteka.ru	Универсальные базы данных изданий
http://www.consultant.ru/	СПС «Консультант плюс»

15. Материально-техническое обеспечение производственной практики

Реализация программы практики должна обеспечиваться доступом каждого магистранта к информационным ресурсам – университетскому библиотечному фонду и сетевым ресурсам Интернет. Для использования ИКТ в учебном процессе необходимо наличие программного обеспечения, позволяющего осуществлять поиск информации в сети Интернет, систематизацию, анализ и презентацию информации, экспорт информации на цифровые носители.

Бытовые помещения базовых учреждений должны соответствовать действующим санитарным и противопожарным нормам, а также требованиям техники безопасности..

6.3. ПРОГРАММА ПРАКТИКИ

Вид практики: *учебная*

Тип практики: *ознакомительная*

1. Пояснительная записка

Программа представляет собой нормативный документ, определяющий содержание и объем учебной (ознакомительной) практики. В содержание программы дисциплины входят её цели и задачи, образовательные результаты, формы отчетности, рейтинг-план, критерии аттестации, перечень источников для подготовки студентов, включая список электронных ресурсов.

Данная программа рассчитана на курс общей трудоемкостью 9 зачётных (кредитных) единиц (324 академических часа: 6 часов контактной работы, 318 часов самостоятельной работы).

Целевая группа данного курса – студенты 1 курса магистратуры, успешно овладевшие дисциплинами: Инновационные процессы в образовании, Методика обучения иностранном языке и воспитания и др...

2. Место в структуре образовательного модуля

Практика входит в вариативную часть учебного плана (Часть, формируемая участниками образовательных отношений).

Дисциплины, на которых базируется данная дисциплина: Принципы и методы научных исследований, Современные проблемы науки и образования, Инновационные процессы в образовании и др..

Дисциплины, для которых данная дисциплина является предшествующей/параллельной: Лингвострановедение (учебное событие), Тестирование, контроль и итоговая аттестация в обучении немецкому языку.

3. Цели и задачи учебной (ознакомительной) практики

Целями учебной практики являются: создание условий для ознакомления с актуальным состоянием изученности различных научных проблем и формирования у студентов системы научных и практических знаний и умений, необходимых для организации и проведения самостоятельных научных исследований в области зарубежной филологии и методики преподавания иностранных языков.

Задачами учебной/производственной практики являются:

- формирование готовности, способности к определению исследовательской проблемы и самостоятельному формулированию темы научного исследования;
- овладение практическими способами поиска научной и профессиональной информации;
- формирование навыков анализа научной литературы по проблеме исследования.

4. Образовательные результаты

Код ОР модуля	Образовательные результаты модуля	Код ОР практики	Образовательные результаты практики	Код ИДК	Средства оценивания ОР
ОР-2	Демонстрирует навыки организации учебного процесса и организации сотрудничества обучающихся с использованием возможности образовательной среды, включая использование проектных и интерактивных технологий	ОР-2-3-1	Демонстрирует навыки определения исследовательской проблемы и самостоятельного формулирования темы научного исследования в области зарубежной филологии и методики преподавания иностранных языков для дальнейшей эффективной организации учебного процесса	УК-6.1. УК-6.2. УК.6.3. ПК.2.1. ПК.2.2. ПК.2.3.	Собеседование Дневник по практике

5. Форма (формы) и способы (при наличии) проведения учебной (ознакомительной) практики

Учебная (ознакомительная) практика осуществляется дискретно в соответствии с календарным учебным графиком.

Способ проведения практики – стационарная или выездная. Выездная практика проводится по заявлению студента.

6. Место и время проведения производственной (научно-исследовательской работы) практики

Практика проводится в образовательных организациях различных типов и видов на различных ступенях образования (дошкольного, начального, основного и полного общего), а также в учреждениях дополнительного образования детей для практического освоения различных видов педагогической деятельности, овладения основами педагогической культуры современного учителя, формирования готовности к педагогическому творчеству и овладения навыками культурно-просветительской деятельности. Возможно прохождение практики в структурных подразделениях НГПУ им. К. Минина. График проведения практики определяется в соответствии с учебным планом и графиком учебного процесса.

Выбор мест прохождения практик для лиц с ограниченными возможностями здоровья и инвалидов производится с учетом требований их доступности для данных обучающихся и рекомендации медико-социальной экспертизы, а также индивидуальной программе реабилитации инвалида, относительно рекомендованных условий и видов труда.

При направлении обучающегося с ограниченными возможностями здоровья и/или инвалида в организацию (предприятие) для прохождения практики, предусмотренной учебным планом, Групповой руководитель согласовывает с организацией (предприятием) условия и виды труда с учетом рекомендаций медико-социальной экспертизы и индивидуальной программы реабилитации инвалида. При необходимости для прохождения практик могут создаваться специальные рабочие места в соответствии с характером нарушений, а также с учетом профессионального вида деятельности и характера труда, выполняемых студентом-инвалидом трудовых функций.]

7. Структура и содержание учебной/производственной (тип практики) практики

7.1. Общая трудоемкость учебной/производственной практики

Общая трудоемкость учебной/производственной практики составляет 9 з.е. / 6 недель

7.2. Структура и содержание учебной/производственной практики

№ п/п	Разделы (этапы) практики	Виды деятельности на практике, включая самостоятельную работу обучающихся и трудоемкость (в часах)				Формы текущего контроля
		В организации (база практик)	Контактная работа с руководителям практики от вуза (в том числе работа в	Самостоятельная работа	Общая трудоемкость в часах	

			ЭИОС)			
Раздел 1.						
<i>Подготовительно-организационный этап</i>						
1	Консультация, определение сферы научных интересов и формулировка индивидуального задания	50	2	20	82	Собеседование
<i>Производственный этап прохождения практики</i>						
2	Разработка теоретической базы научного исследования	1200	2	68	190	Собеседование
<i>Заключительный этап</i>						
3	Составление отчета	50	2	30	82	Дневник по практике
	Итого:	220	6	118	324	

8. Методы и технологии, используемые на учебной (ознакомительной) практике

При осуществлении научно-исследовательской работы применяются следующие технологии:

Образовательные технологии:

- наглядно-информационные технологии (материалы выставок, экспонаты музеев и «красных уголков» предприятия (учреждения), стенды, плакаты, альбомы и др.);
- использование библиотечного фонда учреждения;
- вербально-коммуникационные технологии (интервью, беседы с руководителями, специалистами, работниками вуза);
- наставничество (работа в период практики в качестве ученика опытного специалиста);
- информационно-консультационные технологии (консультации ведущих специалистов);
- информационно-коммуникационные технологии (информация из Интернет и т.п.);
- информационные материалы радио и телевидения;
- аудио- и видеоматериалы;
- работа в библиотеке вуза (уточнение содержания учебных и научных проблем, профессиональных и научных терминов, экономических и статистических показателей);
- консультации библиографов.

Научно-исследовательские технологии:

- определение проблемы, объекта и предмета исследования, постановка исследовательской задачи;
- разработка инструментария исследования;
- наблюдения, измерения, фиксация результатов;
- сбор, обработка, анализ и предварительная систематизация фактического и литературного материала;

- использование информационно-аналитических компьютерных программ и технологий;
- прогноз развития ситуации (функционирования объекта исследования);
- использование информационно-аналитических и проектных компьютерных программ и технологий;
- систематизация фактического и литературного материала;
- обобщение полученных результатов;
- формулирование выводов и предложений по общей части программы производственной практики и индивидуальному заданию;
- экспертиза результатов практики (предоставление материалов отчета о практике на рецензию руководителю практики);
- консультации научного руководителя;
- оформление и защита отчёта о практике.

9. Рейтинг-план

№ п/п	Код ОР практики	Виды учебной деятельности обучающегося	Средства оценивания	Балл за конкретное задание (min-max)	Число заданий за семестр	Баллы	
						Минимальный	Максимальный
1	ОР-2-3-1	Разработка теоретической базы научного исследования,	Собеседование	30-50	1	30	50
2	ОР-2-3-1	Оформление отчетной документация по практике	Дневник по практике	25-50	1	25	50
		Итого:				55	100

10. Формы отчётности по итогам учебной (ознакомительной) практики

Форма отчетности - зачет с оценкой.

По результатам производственной практики (научно-исследовательской работы) для аттестации студента- магистра предоставляется определенная отчетная документация, которая определяется научным руководителем с учетом индивидуальных особенностей обучающегося и темы исследования из следующего перечня, выборочно или во всей совокупности.

К формам отчетности по итогам производственной (организационно-управленческой) практики могут относиться:

- заполнение дневника по практике, включая отзывы руководителей от организации и кафедры;
- обсуждение итогов практики.

Структура дневника практики:

1. Информационная часть
2. План работы
3. Ход выполнения практики
4. Отзывы руководителей практики от организации и кафедры

11. Формы текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации обучающихся по итогам производственной практики (научно-исследовательская работа)

Контроль прохождения практики производится в соответствии с Положением о текущем контроле успеваемости и промежуточной аттестации обучающихся.

Текущий контроль прохождения практики производится в дискретные временные интервалы руководителем практики в следующих формах:

- фиксация посещений организации – базы практики;
- собеседование.

Промежуточный контроль по окончании практики - предоставление дневника о практике.

Форма промежуточной аттестации – зачет с оценкой.

12. Перечень учебной литературы и ресурсов сети «Интернет», необходимых для проведения учебной (ознакомительной) практики

12.1. Основная литература

1. Методика преподавания и технологии обучения иностранному языку в образовательной организации: учебно-методическое пособие [Электронный ресурс] / Глазов:Глазовский государственный педагогический институт,2016. -90с. -

http://biblioclub.ru/index.php?page=book_red&id=458730

2. Актуальные проблемы современной лингвистики : учебное пособие / сост.

Л.Н. Чурилина. - 10-е изд., стереотип. - Москва : Издательство «Флинта», 2017. - 412 с. - ISBN 978-5-89349-892-9 ; То же [Электронный ресурс]. - URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=103797>.

12.2. Дополнительная литература

1. Анохина, С.П. Сравнительная типология немецкого и русского языков : учебное пособие / С.П. Анохина, О.А. Кострова. - 2-е изд., стер. - Москва : Издательство «Флинта», 2017. - 208 с. - ISBN 978-5-9765-1123-1 ; То же [Электронный ресурс]. - URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=114476> (14.03.2019)..

2. Евгеньева Н.. Literarische Texte als Sprechansätze im Deutschunterricht: учебное пособие [Электронный ресурс] / Оренбург:ОГУ,2011. -103с. - http://biblioclub.ru/index.php?page=book_red&id=259117.

3. Кочетурова Н. А.. Телекоммуникационные проекты в обучении иностранному языку: учебное пособие [Электронный ресурс] / Новосибирск:НГТУ,2010. -63с. - http://biblioclub.ru/index.php?page=book_red&id=229037

4. Паршуткина, Т.А. Становление и развитие методики обучения иностранным языкам во 2-ой половине XX века : учебно-методическое пособие / Т.А. Паршуткина ; Министерство образования и науки Российской Федерации, Государственное образовательное учреждение высшего профессионального образования "Елецкий государственный университет им. И. А. Бунина". - Елец : ЕГУ им. И.А. Бунина, 2010. - 43 с. : схем. - Библиогр.: с 35-36 ; То же [Электронный ресурс]. - URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=272402>

5. Теория и методика обучения немецкому языку как второму иностранному: учебное пособие [Электронный ресурс] / Москва:Издательство «Флинта»,2017. -89с. - Режим доступа: http://biblioclub.ru/index.php?page=book_red&id=115135

12.3. Интернет-ресурсы

1.Издательский дом «Первое сентября» - <http://1september.ru>

2.Педагогическая библиотека - <http://www.pedlib.ru>

3.Федеральный портал - <http://www.edu.ru>

4.электронно-библиотечная система biblioclub.ru – Университетская библиотека онлайн

5.электронные библиотеки (например, www.elibrary.ru – Научная электронная библиотека);

13. Фонд оценочных средств для проведения промежуточной аттестации обучающихся по практике

Фонд оценочных средств по практике представлен в Приложении 2 к программе практики.

Фонд оценочных средств оформляется в соответствии с Положением о формировании фонда оценочных средств для проведения промежуточной аттестации обучающихся по практике.

14. Перечень информационных технологий, используемых при проведении производственной практики, включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем

14.1. Перечень программного обеспечения:

- пакет программ Microsoft Office;

14.2. Перечень информационных справочных систем:

http://www.biblioclub.ru	ЭБС «Университетская библиотека онлайн»
http://www.elibrary.ru	Научная электронная библиотека
http://www.ebiblioteka.ru	Универсальные базы данных изданий
http://www.consultant.ru/	СПС «Консультант плюс»

15. Материально-техническое обеспечение производственной практики

Реализация программы практики должна обеспечиваться доступом каждого магистранта к информационным ресурсам – университетскому библиотечному фонду и сетевым ресурсам Интернет. Для использования ИКТ в учебном процессе необходимо наличие программного обеспечения, позволяющего осуществлять поиск информации в сети Интернет, систематизацию, анализ и презентацию информации, экспорт информации на цифровые носители.

Бытовые помещения базовых учреждений должны соответствовать действующим санитарным и противопожарным нормам, а также требованиям техники безопасности..

7. ПРОГРАММА ИТОГОВОЙ АТТЕСТАЦИИ

Определение результатов освоения модуля на основе вычисления рейтинговой оценки по каждому элементу модуля

Рейтинговая оценка по модулю рассчитывается по формуле:

$$R_j^{\text{мод.}} = \frac{k_1 \cdot R_1 + k_2 \cdot R_2 + k_3 \cdot R_3 + \dots + k_n \cdot R_n + k_{\text{пр}} \cdot R_{\text{пр}} + k_{\text{кур}} \cdot R_{\text{кур}}}{k_1 + k_2 + k_3 + \dots + k_n + k_{\text{пр}} + k_{\text{кур}}}$$

$R_j^{\text{мод.}}$ – рейтинговый балл студента j по модулю;

k_1, k_2, \dots, k_n – зачетные единицы дисциплин, входящих в модуль,

$k_{\text{пр}}$ – зачетная единица по практике, $k_{\text{кур}}$ – зачетная единица по курсовой работе;

R_1, R_2, \dots, R_n – рейтинговые баллы студента по дисциплинам модуля,

$R_{\text{пр}}, R_{\text{кур}}$ – рейтинговые баллы студента за практику, за курсовую работу, если их выполнение предусмотрено в семестре.

Величина среднего рейтинга студента по модулю лежит в пределах от 55 до 100 баллов.

МИНОБР НАУКИ РОССИИ
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования
«Нижегородский государственный педагогический университет
имени Козьмы Минина»

УТВЕРЖДАЮ
Проректор по учебно-методической
деятельности
Г.А. Папуткова
« 22 » *Июль* 20 *19* г.



ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ
«Английский язык для академических целей»

Направление подготовки: 44.04.01. Педагогическое образование

Профиль «Современные технологии преподавания немецкого языка как иностранного»

Форма обучения – очная

Трудоемкость модуля – 2 з.е.

Трудоемкость дисциплины	Час.
Всего	72
Контактная работа:	
в т.ч. аудиторная работа	64
в т.ч. контактная СР	
Самостоятельная работа	8
Вид контроля	Зачет (2)

г. Нижний Новгород

2019 год

Программа дисциплины «Английский язык для академических целей» разработана на основе:

1. Федерального государственного образовательного стандарта высшего образования по направлению подготовки 44.04.01 Педагогическое образование, утвержденный приказом Минобрнауки России от « 22 » февраля 2018 г. № 126;
2. Профессионального стандарта «Педагог (педагогическая деятельность в сфере дошкольного, начального общего, основного общего, среднего общего образования) (воспитатель, учитель)», утвержденный приказом Министерства труда и социальной защиты Российской Федерации от 18 октября 2013 года №544н;
3. Учебного плана по направлению подготовки 44.04.01. «Педагогическое образование», профиль «Современные технологии преподавания немецкого языка как иностранного», утвержденного Ученым советом вуза 22.02.2019, протокол №6.

Программу составила Оладышкина А.А. доцент кафедры иноязычной профессиональной коммуникации.

Одобрена на заседании выпускающей кафедры иноязычной профессиональной коммуникации (протокол № 6 от 21.01.19)

Зав. выпускающей кафедрой _____ / Гусева Л.В. /

СОГЛАСОВАНО

Начальник отдела управления образовательными программами _____ /Н.И.Фомина/
« 21 » 01 2019 г.

Начальник учебно-методического управления _____ /И.Ф.Фильченкова/
« 21 » 01 2019 г.

1. Цели и задачи

Цель дисциплины – создать условия для совершенствования умений и навыков профессионального и делового общения в устной и письменной форме на английском языке как языке международной научной коммуникации.

Задачи дисциплины:

1. научить студентов адекватно выражать свои мысли на иностранном языке в сфере научного общения, а также понимать собеседника, говорящего на английском языке;
2. развивать у студентов способность и готовность самостоятельно заниматься английским языком;
3. систематизировать фонетические, лексические и грамматические навыки, необходимые для профессиональной и деловой академической коммуникации.

2. Место дисциплины в структуре ОПОП

Цикл (раздел) ОПОП:

Дисциплина «Английский язык для академических целей» является факультативной дисциплиной на 1 и 2 курсе, в 1 и 3 семестре обучения.

2.1. Требования к предварительной подготовке обучающегося:

Целевая группа данного курса - студенты магистратуры, владеющие стартовой коммуникативной компетенцией на уровне не ниже B1 (intermediate) по общеевропейской шкале компетенций.

2.2. Дисциплины и практики, для которых освоение данной дисциплины необходимо как предшествующее:

Данная дисциплина является стартовой в курсе обучения в магистратуре и опирается на компетенции, сформированные при обучении по программам бакалавриата.

3. Компетенции обучающегося, формируемые в результате освоения дисциплины

УК-4 Способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном(ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия :

УК-4.1. Редактирует, составляет и переводит различные академические тексты в том числе на иностранном(ых) языке(ах);

УК-4.2. Представляет результаты академической и профессиональной деятельности на публичных мероприятиях, включая международные, в том числе на иностранном(ых) языке(ах).

УК-4.3. Демонстрирует умения участвовать в научной дискуссии в процессе академического и профессионального взаимодействия

4. Образовательные результаты

Код ОР дисциплины	Образовательные результаты дисциплины	Код ИДК	Средства оценивания ОР
ОР-1	Демонстрирует владение грамотной устной и письменной речью в рамках профессионального, в т.ч. академического общения на иностранном языке	УК-4.1. УК-4.2. УК-4.3.	Практико-ориентированное задание.

5. Содержание дисциплины

5.1. Тематический план

Наименование темы	Контактная работа			Самостоятельная работа	Всего часов по дисциплине
	Аудиторная работа		Контактная СР (в т.ч. в ЭИОС)		
	Лекции	Семинары			
Раздел 1. Academic orientation					
Тема 1.1. Being an independent learner		32		4	36
Тема 1.2. Finding information about research project		32		4	36
Итого:	-	64		8	72

5.2. Методы обучения

1. Метод проблемного обучения
2. Методы демонстрации и иллюстраций
3. Спarring-партнерство
4. Работа в малых группах
5. Обучающие игры (ролевые игры, имитации, деловые игры)

6. Рейтинг-план

6.1. Рейтинг-план

№ п/п	Код ОР дисциплины	Виды учебной деятельности обучающегося	Средства оценивания	Балл за конкретное задание (min-max)	Число заданий за семестр	Баллы	
						Минимальный	Максимальный
	ОР-1	Составление диалога	Практико-ориентированное задание	3-10	1	3	10
	ОР-1	Составление диалога	Практико-ориентированное задание	7-10	6	42	60

		Всего:				45	70
	ОР-1		Зачет		3	10	30
		Итого:				55	100

7. Учебно-методическое и информационное обеспечение

7.1. Основная литература

1. Ерофеева, Л.А. Modern English in Conversation : учебное пособие / Л.А. Ерофеева. - 3-е изд., стереотип. - Москва : Издательство «Флинта», 2016. - 341 с. - ISBN 978-5-9765-1199-6 ; То же [Электронный ресурс]. - URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=83205>
2. Севастьянова, Н.В. Everyday Topics for Discussion : учебное пособие / Н.В. Севастьянова. - 3-е изд., стер. - Москва : Издательство «Флинта», 2018. - 205 с. : ил. - Библиогр. в кн. - ISBN 978-5-9765-0751-7 ; То же [Электронный ресурс]. - URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=364186>

7.2. Дополнительная литература

1. An Introductory English Course for Students of Humanities : учебное пособие / В.В. Гогенко, О.В. Пасько, А.Ю. Поленова, Г.С. Пшегусова ; Министерство образования и науки РФ, Южный федеральный университет. - Ростов-на-Дону : Издательство Южного федерального университета, 2016. - 264 с. - ISBN 978-5-9275-2035-0 ; То же [Электронный ресурс]. - URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=461902>
2. Кушникова, Г.К. English. Free Conversation : учебное пособие / Г.К. Кушникова. - 3-е изд., стер. - Москва : Издательство «Флинта», 2018. - 41 с. - ISBN 978-5-9765-0651-0 ; То же [Электронный ресурс]. - URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=364261>
3. Савич, Т.А. Английский язык. Профессиональная лексика педагога=English. Teacher's Vocabulary : учебное пособие / Т.А. Савич. - Минск : РИПО, 2018. - 128 с. - ISBN 978-985-503-759-1 ; То же [Электронный ресурс]. - URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=487978>
4. Комаров, А.С. A Practical Grammar of English for Students=Практическая грамматика английского языка для студентов : учебное пособие / А.С. Комаров. - 3-е изд., стер. - Москва : Издательство «Флинта», 2017. - 243 с. [Электронный ресурс]. - <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=115590>

7.3. Перечень учебно-методического обеспечения для самостоятельной работы обучающихся по дисциплине

1. Савич, Т.А. Английский язык. Профессиональная лексика педагога=English. Teacher's Vocabulary : учебное пособие / Т.А. Савич. - Минск : РИПО, 2018. - 128 с. - ISBN 978-985-503-759-1 ; То же [Электронный ресурс]. - URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=487978>
2. Комаров, А.С. A Practical Grammar of English for Students=Практическая грамматика английского языка для студентов : учебное пособие / А.С. Комаров. - 3-е изд., стер. - Москва : Издательство «Флинта», 2017. - 243 с. [Электронный ресурс]. - <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=115590>
3. ЭОС Мининского Университета (Moodle)

7.4. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет», необходимых для освоения дисциплины

1. Кембриджский словарь английского языка (<http://dictionary.cambridge.org/>)
2. Полезный английский (www.usefulenglish.ru)
3. Оксфордский словарь английского языка (<http://oxforddictionaries.com/>)
4. Словари иностранных языков он-лайн (<http://lingvopro.abbyyonline.com/ru>, <http://www.multitran.ru/>)
5. Электронная информационно-образовательная среда Мининского университета (<http://ya.mininuniver.ru/>)
6. Тематические наборы карточек для заучивания иностранных слов (www.quizlet.com)
7. База произношения слов носителями языка (<http://ru.forvo.com/>)
8. Онлайн тесты по грамматике (<http://www.easyenglish.com/>)
9. Тренировка навыков чтения (<http://www.esldesk.com/reading/esl-reader>)
10. Аутентичные материалы (<https://breakingnewsenglish.com/>)
11. ЭБС «Университетская библиотека онлайн» <http://biblioclub.ru/>

8. Фонды оценочных средств

Фонд оценочных средств представлен в Приложении 1.

9. Материально-техническое обеспечение образовательного процесса по дисциплине

9.1. Описание материально-технической базы

Реализация дисциплины требует наличия аудитории университета, в том числе оборудованные мультимедийными ресурсами.

9.2. Перечень информационных технологий для образовательного процесса, включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем

Перечень программного обеспечения:

Microsoft Word, PowerPoint, Internet Explorer.

Перечень информационных справочных систем:

- www.biblioclub.ru ЭБС «Университетская библиотека онлайн»;
- www.elibrary.ru Научная электронная библиотека;
- www.ebiblioteka.ru Универсальные базы данных изданий;
- ЭИОС Мининского университета.